NO XVIII N.o 6,134
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

# LA NACION

M. C. R. (EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION" S. A.) ES PROPIEDAD

PRECIO EN TODO EL PAIS: 40 CENTAVOS — SANTIAGO DE CHILE, MIERCOLES 12 DE SETIEMBRE DE 1934 — AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

TIEMPO PARA SANTIAGO

Temperatura de ayer: Mínima, 2,6 grados. Máxima, 16,5.
Probabilidades para hoy: Bueno. Caluroso. Mínima, 4 grados. Máxima, 22. — Oficina Meteorológica de Chile.



Asistentes al almuerzo de ayer, ofrecido por el Santiago College, en honor de los delegados extranjeros a la Segunda Conferencia Interamericana de Educación

## E. visitó nuevamente la Exposición Escolar

compañaron el Ministro de Educación y las autoridades educacionales

tarde de ayer S. E. el nte de la República, Exsimo señor Alessandri, ñado del Ministro de Edudon Osvaldo Vial y del DiGeneral de Educación Se- don Carlos Atienza vi- Escuela de Arquitectura, Salvador Sanfuentes Escuela Normal N.o 1, con to de imponerse en detaa obra del magisterio naa través de los trabajos exhiben en dichos estaentos con motivo de la ión Escolar Internacio-

xcmo. señor Alessandri en las diversas Secciones de la Exposición el material didáctico empleado por el profesorado y los dibujos y trabajos manuales de los escolares de las diversas zonas del país. Al mismo tiempo comparó dichos trabajos con los expuestos por los delegados extranjeros venidos al Congreso.

El Excmo. señor Alessandri felicitó calurosamente al personal que atiende las diversas Secciones. Igual actitud de comprensión para con la labor de los maestros tuvieron el Ministro de Educación señor Vial y el Director General de Educación Secundaria señor Atienza.

## omando de la Guarnición fijó el orde formación para la Parada Militar

La Revista Preparatoria

mando de la Guarnición una orden en la mañana por la que se fija el que formarán las tropas Parada Militar del 19. del Comando de la Guardispone que en la misma efectuará la Revista Pre- que se realizará en la el Parque Cousiño, a las as del sábado próximo. en en que formarán las era el siguiente:

Militar, Escuela de In- Escuela de Caballería, Defensa Antiaérea y unila Segunda División, a del Batallón de Ferroca-

— Comando de la II con su Cuartel General Militar, Escuela de Infanuno de Defensa Antiaéegimiento Buin.

2.a Línea. — Comando de la Artillería, Grupo de Comunicaciones Regimiento Tren N.o 2 y Regimiento Tacna.

3.a Línea.— Escuela de Caballería y Grupo de Artillería a Caballo "General Maturana".

Las tropas estarán al mando del Comandante de la Escuela de Caballería.

Después de la Revista Preparatoria del 15, se repartirán medallas a jefes, oficiales y soldados del Ejército por años de servicios.

LA ESCUELA DE CABALLERIA ESCOLTARA A S. E.

La Orden del Comando en Jefe de la Guarnición, dispone que tropa de la Escuela de Caballería sirva de escolta a S. E. el Presidente de la República durante la Revista del 19.

## siento para Chile en el Consejo de la Liga de las Naciones

omunicación llegada a la Cancillería

delegación de Chile ante la Asamblea de la Liga Naciones comunicó ayer a la Cancillería que todos es americanos han resuelto apoyar resueltamente datura de nuestro país para ocupar en el Consejo iga de las Naciones el asiento dejado vacante por Esta comunicación viene a confirmar la seguridad Chile llegará a formar parte del Consejo de la insinternacional de Ginebra, en la votación que se á dentro de poco.

o se sabe la delegación chilena a la Asamblea de de las Naciones está integrada por el Embajador en don Manuel Rivas Vicuña, por el Ministro en Aledon Luis V. de Porto Seguro, y por el Ministro en don Jorge Valdés Mendeville.

## ncurso para feccionar la za de la Moneda

inisterio del Interior ayer un decreto por se aprueban las bases concurso a que llamaGobierno para la conde la Plazuela de la entre las calles de lé, Agustinas, Teatinos da.

## os de Chillán M. del Interior

misión de vecinos de presidida por el Intenon Filidoro Tapia, a ompañaban el senador ue Bravo Ortiz y el din Alfonso Quintana, se ayer con el Ministro or.

misión solicitó del se- Romo se incluyera a ntre las ciudades que recidas por las nuevas ones hospitalarias que la Junta Central de cia en todo el país. E respondió que esto ible por el momento. l dinero obtenido en de la Caja de Seguro va estaba destribuido elo.

## El general Novoa visitó a S. E.

El Comandante en Jefe del Ejército, general de División don Oscar Novoa Fuentes, efectuó ayer una visita al Presidente de la República, Excmo. señor Alessandri.

En esta entrevista se trató sobre diversos asuntos relacionados con los servicios del Ejército.

## Amplias garantías electorales dará el Gobierno

El vicepresidente del Partido Radical, don Osvaldo Fuenzalida, denunció ayer al Ministro del Interior, don Luis Salas Romo, la intervención de algunas autoridades en favor del señor Doll, candidato liberal-conservador a la diputación por San Felipe, Los Andes y Petorca.

El señor Salas Romo reiteró al señor Fuenzalida las seguridades de que el Gobierno dará amplias garantías para la realización del acto electoral del domingo próximo, a todos los candidatos.

## bomba de alta potencia causó el incendio de bencina de Campana, Argentina

segura "La Razón" de Buenos Aires, en su edición de ayer

NA, 11. — El incendio de los estanques petroleros de esta ue causado por una bomba de alta potencia, afirma el diario "La Razón", el cual asegura, además, que la comisión es nacionales que investigó el desastre de Campana, preinforme en este sentido, basado en la opinión de los pe-

## "El actual Gobierno no ha hecho ningún negocio de compra de material de aviación a la Casa Curtiss",

dice el Ministro de Defensa Nacional, don Emilio Bello Codesido, a propósito de haberse mencionado en Estados Unidos al comandante don Marcial Arredondo, como intermediario para obtener negocios entre el Gobierno de Chile y la firma Curtiss. — Texto de una declaración oficial del Gobierno sobre estas incidencias

Con motivo de las noticias llegadas de Estados Unidos y que se publican en nuestra sección cablegráfica, referentes a las investigaciones que allá se practican sobre venta de material de guerra a países sudamericanos, y en las que aparece el nombre del comandante don Marcial Arredondo como una de las personas que se habrían empeñado para obtener negocios entre el Gobierno de Chile y la firma Curtiss, el Ministro de Defensa Nacional, a nombre del Gobierno de Chile, nos ha entregado la siguiente declaración oficial:

"El actual Gobierno de la República no ha hecho ningún negocio de compra de material de aviación de ninguna especie a la Casa Curtiss.

Es absurdo decir que el Edecán don Marcial Arredondo sea intermediario entre el Jefe de la Fuerza Aérea y S. E. el Presidente de la República, que es el Jefe de todas las Fuerzas Armadas de la República, y se entiende directamente con ellos o por intermedio del señor Ministro de Defensa Nacional.

Puedo afirmar que el Edecán de S. E. el Presidente de la República, don Marcial Arredondo, no ha escrito ninguna carta ni ha intervenido en forma directa ni indirecta entre la firma Curtiss con el actual Gobierno.

En febrero del año en curso recibió este aviador una carta de un agente de la Casa Curtiss, acompañándole catálogos para que conociera la última palabra de la aviación fabricados en los Estados Unidos, suplicándole que hiciera llegar esos catalogos a manos del señor Ministro de Hacienda y del señor Ministro de Defensa. El señor Arredondo se excusó, devolviendo los catálogos y manifestando que él no era el órgano correspondiente para tratar esos negocios. Tal vez el agente creyó, equivocadamente, contar con las simpatías del Edecán señor Arredondo para estos negocios, por el hecho de que este oficial estuvo recibiendo material de aviación en Estados Unidos en años anteriores a la actual administración, y no durante este Gobierno".

## El Ministro de Hacienda estudia un proyecto de reajuste de los sueldos de la administración pública

Será enviado al Congreso en octubre próximo, y entrará en vigencia en el año próximo. — Nueva y definitiva escala de sueldos

El Ministro de Hacienda, señor Gustavo Ross, ha continuado trabajando activamente en el estudio del anunciado proyecto de reajuste de los empleados de la Administración Pública.

En la actualidad, el señor Ross espera solamente recibir una serie de informes que ha solicitado a diferentes reparticiones públicas, para dar forma a este proyecto de ley y confeccionar el mensaje al Congreso, pidiendo su aprobación.

Este proyecto de ley fijará la nueva y definitiva escala de sueldos de los funcionarios públicos y entrará en vigencia a partir desde el 1.o de enero de 1935. Será enviado al Congreso durante el período extraordinario del Congreso a que convocará el Gobierno en el próximo mes de octubre.

## Mañana presenta credenciales el M. de Portugal

Para mañana a mediodía se ha fijado la ceremonia de la presentación de credenciales del nuevo Ministro del Portugal en Chile, señor don Joaquín Pedroso, recientemente llegado al país.

El señor Pedroso hizo en la mañana de ayer la visita preliminar de cortesía al Ministro de Relaciones Exteriores, don Miguel Cruchaga Tocornal.

## D. Daniel Schweitzer, abogado del Consejo de Defensa Fiscal

Su nombramiento quedará extendido posiblemente hoy

Con motivo del nombramiento de don Manuel Jara Cristi como Director General de Prisiones, se produjo una vacante de abogado en el Consejo de Defensa Fiscal. Este organismo ha propuesto al Ministerio de Hacienda, como reemplazante del señor Jara Cristi, al abogado don Daniel Schweitzer.

Estamos en situación de informa que seguramente hoy será extendido el nombramiento del señor Schweitzer.

## Años de servicios para el Ministro Silva Cotapos

El Senado, en su sesión de ayer, despachó favorablemente un proyecto de ley por el cual se concede al Ministro de la Corte Suprema de Justicia don Guillermo Silva Cotapos, el abono de algunos años de servicios para los efectos de su jubilación.

## $ 7.198.926.20 recaudaron las aduanas la semana pasada

Durante la semana pasada, las aduanas del país recaudaron la suma de $ 7.198.926.20 por capítulo de derechos de importación y por otras entradas. No hubo derechos de exportación.

## LA SOCIEDAD NACIONAL DE PROFESORES FESTEJO AYER A LAS DELEGACIONES EXTRANJERAS

Asistieron los Ministros, señores Vial y Serani, y la totalidad de los delegados. — Discurso pronunciado por don Benjamín Jiménez



El Ministro señor Vial, acompañado de algunos delegados extranjeros, en la fiesta de la Sociedad Nacional de Profesores

En los salones de la Sociedad Nacional de Profesores se efectuó ayer a las 20 horas la recepción que dicha institución ofreció en honor de las delegaciones extranjeras a la 2.a Conferencia Interamericana de Educación. Asistiron especialmente invitados el Ministro de Educación don Osvaldo Vial, el Ministro del Trabajo don Alejandro Serani, el Presidente de la Conferencia don Agustín Edwards, el Rector de la Universidad de Chile, don Juvenal Hernández, los diputados señores Rudecindo Ortega y Fernando Maira y numerosos miembros del magisterio pertenecientes a las diversas ramas de la enseñanza.

Durante la manifestación varios profesores cantaron hermosas canciones.

Ofreció la manifestación el Presidente de la institución, don Benjamín Jiménez. Contestó a nombre de las delegaciones extranjeras en una brillante improvisación el delegado de Cuba, profesor señor Luciano Martínez. Habló a continuación el Presidente de la 2.a Conferencia don Agustín Edwards, quien felicitó al profesorado chileno por su labor realizada, traducida en los trabajos que se exhiben en la Exposición Escolar.

EL DISCURSO DEL SEÑOR JIMENEZ

El señor Jiménez dijo:

"Los Estatutos de la Institución Educacional que en estos momentos tiene el alto honor de festejaros, contienen, en su artículo 2.o, el siguiente mandato: "La Sociedad prescinde de toda cuestión religiosa y de política partidarista". Esta disposición orgánica ha sido cumplida tradicionalmente, y ella ha permitido que maestros de todos los credos e ideologías hayan podido abordar, con sereno criterio científico, y al amparo de la tolerancia y mutuo respeto, los múltiples y complejos problemas que, en todas partes y en todos los tiempos, presenta la Educación en general. Y es esa disposición la que me sirve de fundamento para deciros que la "Sociedad Nacional de Profesores tiene abiertas, de par en par las puertas de esta casa para todos los educadores, sin distinción de credos ni de razas; y por ella estoy yo habilitado, ampliamente, para ofreceros, señores delegados extranjeros, sin reticencias, este modesto hogar del profesorado chileno, y pediros, muy sinceramente, que cuando regreséis a vuestras respectivas naciones, os acordeis de que en Chile existe una Institución que se honrará con serviros de portavoz para la difusión de los altos ideales educacionales, y muy especialmente, para los que tiendan al fomento de la paz, de la fraternidad, y del entendimiento espiritual entre todas las naciones de ambas Américas".

## Del Presidente del Perú al Presidente de Chile

S. E. el Presidente de la República, recibió ayer el siguiente cablegrama del Presidente del Perú, Excmo. señor Benavides:

"Excmo. señor Arturo Alessandri Palma, Presidente de la República de Chile.—Santiago. — Agradezco vivamente a V. E. su cordial mensaje por la irreparable pérdida que el Perú y mi Gobierno experimentan con la dolorosa desaparición del Ministro de Relaciones, doctor Solón Polo después de una noble existencia integramente consagrada al servicio de la patria y también de la paz en América.—General Benavides, Presidente del Perú."

## El "Santiago College" ofreció ayer un almuerzo a los delegados extranjeros

Ofreció la manifestación Miss Elisabeth Mason, Directora del plantel. — Contestó doña Amanda Labarca

A las 13 horas de ayer se verificó en el "Santiago College" el almuerzo ofrecido por la Dirección del establecimiento a los delegados a la Conferencia Interamericana de Educación que se encuentran actualmente en la capital.

Asistieron a la manifestación los delegados de diversos países, don Carlos Atienza, Director General de Educación Secundaria, y otras personalidades de nuestro mundo educacional.

En la puerta del establecimiento fueron atendidos gentilmente los visitantes por las alumnas.

En un grato ambiente de cordialidad se desarrolló el almuerzo a las delegaciones ofreciendo la manifestación a la hora de los postres con un hermoso discurso la Directora Miss Elisabeth C. Mason, contestando la señorita Amanda Labarca, en su calidad de vice-presidenta de la Conferencia y ex alumna de ese plantel educacional.

Los delegados extranjeros se retiraron muy bien impresionados por las atenciones recibidas y por el excelente pie en que se encuentra el Santiago College lo que se pudo apreciar en la visita efectuada por los delegados a los diversos pabellones, gabinetes y salas de estudio.

DISCURSO PRONUNCIADO POR LA SRTA. ELIZABETH C. MASON DIRECTORA DEL SANTIAGO COLLEGE, EN EL ALMUERZO OFRECIDO AYER A LAS DELEGACIONES DEL CONGRESO DE EDUCACION

Distinguidos educadores de Chile, honroso delegados de diecinueve repúblicas hermanas todas amigas: tengo el mayor placer en darles la bienvenida al Santiago College en nombre de los Comisionados, uno de ellos que está con nosotros, la Srta. Isabel Mc. Dermott, y en mi calidad, directora.

Después de una mañana de mucha actividad es nuestro deseo que Uds. se encuentren agradablemente en esta casa durante esta corta visita, para disfrutar del sol de Los Leones, y si Uds. lo quieren, después de almuerzo os invito a nuestros pabellones. Por razones especiales Uds. deben sentirse en su propia casa, pues están en un ambiente que la es propia.

Por más de cincuenta años este establecimiento de educación primaria y secundaria para niñas ha estado en este agradable país.

Nosotros, también, nos esforzamos para intepretar esa palabra educacion en su sentido mas amplio. Analizamos nuestras asignaturas, nuestros cursos, estudiamos nuestra vida de colegio en general, para poder ofrecer a los estudiantes la oportunidad de aprender placeres mentales, liberalidad, el deseo de saber; el valor de una vida ordenada y sana de ciertas experiencias sociales fundamentales de carácter y la personalidad.

Nosotros como institución somos Inter-Americanos, de un modo vital. En Santiago College es dirigido por medio de un "Board of Trustees" en Nueva York, dos de cuyos miembros, sin duda Uds. conocerán de nombre al menos— el ex Embajador de EE. UU. en Chile el Hon. William S. Culbertson y Dr. Mary Wooley, Presidenta de Mt. Holyoke College. Pero tenemos, como nuestra querida, generosa e inspirada Presidenta, a una dama chilena, Elisa Parada de Miguel — graduada del Santiago College.

No obstante, el Santiago College no es un colegio nacional siempre leal a los principios básicos de la educación, sus tributos tienen continuamente que juntarse con las necesidades de las localidades que sirve.

Al hacerlo así yo espero que estas normas iguales puedan dar continuamente a nosotros el privilegio de trabajar amigablemente con los Educadores del Gobierno de este gran país, procurando interpretar integramente esa palabra magnífica: EDUCACION

## El Ministro del Interior aceptó la renuncia de los 4 vocales de la J. de Vecinos

Por decreto de ayer, nombró en su reemplazo a los señores Eduardo Guevara, Armando Alvarez, Alfredo Grunberg y Alberto Morere

El Ministro del Interior, don Luis Salas Romo, expidió ayer un decreto por el cual acepta las renuncias que de sus cargos de vocales de la Junta de Vecinos de Santiago presentaron hace algún tiempo los señores Diego Fernández Ebrispides Letelier, Pedro Borquez y Germán Domínguez.

Por otro decreto, también dictado ayer, se nombra en su reemplazo a los señores Armando Alvarez González, Eduardo Guevara, Alfredo Grünberg y Alberto Morere, con lo cual ha quedado de nuevo integrada totalmente la Junta de Vecinos de Santiago.

## Uzcátegui habla hoy a los maestros

Esta tarde, a las 18.30 horas, hablará en la Asociación de Profesores, el Prof. y senador señor Emilio Uzcátegui.

El señor Uzcátegui disertará sobre la Educación Pública en Ecuador.

## 18.116 expedientes judiciales de Tacna entregados al Perú

El Ministerio de Relaciones Exteriores ha entregado a la Embajada del Perú en Santiago, 18.116 expedientes judiciales del juzgado de Tacna, que corresponden al Gobierno peruano en conformidad con el Tratado de Paz y Amistad de 1929.

En efecto, ese Tratado estipula que los archivos notariales, policiales y judiciales de Tacna, debían ser entregados por nuestro Gobierno al del Perú. En esta forma Chile ha cumplido la última de las disposiciones del mencionado Tratado.

## De suplementos al presupuesto, trataron los Sub-Secretarios

En la mañana de ayer se llevó a efecto en la sala de despacho del Subsecretario de Hacienda, don Guillermo Valenzuela, una reunión a la que concurrieron todos los Subsecretarios de Estado.

En esta reunión se trató sobre los suplementos que habrá que hacer a los presupuestos de los diversos Ministerios para hacer frente a gastos de distinta índole, para los cuales se han agotado las partidas contempladas en el presupuesto vigente.

## El programa de hoy de los delegados a la Conferencia de Educación

(Hoy es el último día de trabajo de las comisiones. Mañana jueves es día de votaciones).

9 a 11 A. M.—Trabajo de las comisiones.

11.30 A. M.—Visita a la Escuela Militar. (La Dirección de la Escuela invita a todos los miembros activos y adherentes del Congreso a presenciar la revista que tendrá lugar a dicha hora).

1 P. M.—Almuerzo ofrecido por el señor Ministro de Educación en el Club Hípico a las delegaciones de la Conferencia. Discurso del señor Ministro de Educación. Contestación de un delegado extranjero. Discurso de don Enrique Cañas Flores, en representación de la Universidad Católica.

3 P. M.—Revista de gimnasia de los alumnos de educación secundaria de los liceos de la capital, en el Club Hípico.

5 a 8.30 P. M.—Trabajo de las comisiones.

10 P. M.—Concierto en el Teatro Central, ofrecido por el Conservatorio Nacional de Música.

JUEVES 13 DE SETIEMBRE.—DIA DE VOTACIONES

9 a 12.30 P. M.—Sesión plena de la Conferencia para iniciar las votaciones de las conclusiones aprobadas por las comisiones.

3 P. M.—Visita a la Universidad Católica (Delicias 340) y a la Escuela de Servicio Social "Elvira Matte de Cruchaga" (Delicias 363).

4.30 P. M.—Continuación de la sesión plena de votaciones.

9.30 P. M.—Comida ofrecida en el Club de la Unión a las delegaciones a la Conferencia por el Rector de la Universidad de Chile, don Juvenal Hernández. Discurso del señor Rector de la Universidad. Respuesta de un delegado extranjero. Discurso de don Enrique Molina, presidente de la Universidad de Concepción.

# —:Política y Congreso Nacional:—

CAMARA DE DIPUTADOS

## Varias indicaciones se presentaron durante el debate del proyecto de amnistía

**El Ministro del Interior presentó una indicación, agregando un nuevo artículo amnistiando los carabineros procesados por actos que no merezcan pena aflictiva. — La discusión del proyecto continuará hoy. — En sesión especial quedó despachado el proyecto sobre sueldos y grados del personal civil de las Fuerzas Armadas**

SESION ESPECIAL DE 2.30 A 4 P. M.

A petición del número reglamentario de diputados, se reunió la Cámara a esta hora, en sesión especial, para tratar el proyecto presentado por varios diputados sobre mejoramiento económico del personal administrativo del Ministerio de Educación.

Puesta en discusión la tabla en que se consultaba este proyecto, fué ella rechazada por 30 votos contra 23, por cuyo motivo se levantó la sesión.

SESION DE 4 A 7 P. M.

Presidencia del señor Rivera, con asistencia de 75 diputados y del Ministro del Interior.

CUENTA

Se dió cuenta de las siguientes mociones: del señor Casali, sobre mejoramiento económico de los servidores policiales retirados con pensiones ínfimas; de los señores Bart, Manzano y Navarro, sobre expropiación de terrenos para ensanchar la instalación hidroeléctrica que existe en el río Donguil, afluente del Toltén; del señor Gutiérrez y otros, para prorrogar por cinco años la exención de impuesto territorial acordada en favor de las comunidades indígenas; del señor Retamales, para prorrogar por dos años la ley 5090, sobre pago de amortización de las Cajas de Previsión a los imponentes cesantes o que quedaren en tal situación durante el período fijado para su vigencia; del señor Olave, sobre reorganización del Ministerio de Agricultura, fusionándolo con el de Tierra y Colonización, y de los señores Alvarez y Alfonso, para autorizar la formación de una sociedad anónima, que sería administrada con autorización del Fisco y formada por empresas eléctricas que deseasen fusionarse mediante su ingreso a esa sociedad.

FACIL DESPACHO

Colonia agrícola para expropietarios del pueblo de Recoleta

Se puso en discusión un proyecto presentado por varios diputados que autoriza la expropiación de 160 hectáreas de las nuevas tierras que se regarán con aguas del embalse de Recoleta, en el departamento de Ovalle, para que la Caja de Colonización funde en ellas una colonia con expropietarios de ese pueblo.

La Cámara aprobó el proyecto en los siguientes términos:

"Por razón de utilidad pública, exprópianse para la Caja de Colonización 160 hectáreas del fundo Talhuén, perteneciente a don Pedro Ossa Videla, ubicado en el departamento de Ovalle. Los deslindes serán fijados por decreto del Presidente de la República, a indicación del Consejo de la Caja. La Caja fundará en ellas una colonia con expropietarios del pueblo de Recoleta, la que se regirá por las disposiciones de aquella institución".

El proyecto determina en seguida la forma cómo se hará el riego de los terrenos de la colonia.

Dos nuevos Juzgados del Crimen en Santiago

Se pusieron en discusión las modificaciones introducidas por el Senado en el proyecto de creación de un sexto y séptimo Juzgados del Crimen en Santiago.

Después de algunas explicaciones dadas por el señor Estévez y de un ligero debate, fueron aprobadas estas modificaciones, resolviéndose insinuar al Senado una ligera enmienda.

ORDEN DEL DIA

Ley de Amnistía

Se puso en discusión el proyecto de amnistía aprobado por el Senado, conjuntamente con el informe expedido por la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara, que recomienda el despacho del proyecto en los mismos términos en que lo hizo el Senado, y que son como sigue:

"Artículo único. Otórgase amnistía general a todos los autores, cómplices o encubridores de delitos contra la seguridad interior del Estado; de calumnias o injurias contra el Presidente de la República; de delitos electorales y demás delitos políticos, incluso los que tengan este carácter y consistan en abusos de la publicidad; de delitos contemplados en el decreto-ley N.o 50, del año 1932, y de los de deserción del Ejército, de la Armada y de la Aviación.

Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor GONZALES (don Pedro).—Manifiesta que en nombre de la Comisión de Legislación y Justicia, tiene el honor de patrocinar este proyecto de amnistía, que tiende a devolver la tranquilidad a muchos hogares, a alegrar muchos espíritus y a iniciar un período de armonía dentro de la sociedad chilena. La amnistía amplia y general que consulta el proyecto hace desaparecer hechos y efectos, sucesos y acontecimientos pretéritos, e importa tender una cortina al panorama del pasado, incluyendo todos los delitos de carácter político. Hay quienes dicen que es necesario que se diluciden ampliamente las responsabilidades derivadas de los sucesos del 4 de junio de 1932. Por su parte, estima que esa tarea competirá más bien a la Historia, sin perjuicio de adelantar su opinión personal en el sentido de que en aquel movimiento triunfante no hubo delito.

Termina pidiendo a la Cámara que se sirva prestar su aprobación al proyecto.

El señor MARTINEZ (don Carlos A.). — Aduce diversas observaciones en contra del proyecto, insistiendo particularmente en que los que actuaron en los sucesos del 4 de junio de 1932 no solicitan el perdón que éste les acuerda, pues no consideran haber incurrido en delito.

Habiendo el señor Martínez querido parangonar el actual Gobierno con aquél, fué violentamente interrumpido por el señor Olavarría, quien manifestó que el Gobierno del 4 de junio, del cual participó el señor Martínez, fué un Gobierno de bandoleros.

La Mesa pidió al señor Olavarría que retirara este concepto, por cuanto envolvía una ofensa para un colega, lo que no permite el Reglamento; pero el Sr. Olavarría expresó que, como no acostumbraba retirar las palabras que vertía, estaba llano a recibir las sanciones reglamentarias que la Mesa, en cumplimiento de su deber, quisiera aplicarle.

La Mesa le aplicó sucesivamente las sanciones de amonestación, censura y privación del uso de la palabra durante la presente sesión. El señor Olavarría se retiró de la Sala.

El señor MERINO.— Abunda en los conceptos del señor Martínez y expresa que los hombres que actuaron en los sucesos del 4 de junio han tenido ya su absolución con la confianza que el pueblo les dispensó al elegirlos para cargos parlamentarios. Por lo demás, considera ilusoria la amnistía, mientras subsista el decreto ley N.o 50.

El señor GARDEWEG. — Estima que mientras haya delincuentes políticos será necesario contar con disposiciones de esta clase.

El señor MERINO. — Declara que personalmente no acepta la amnistía; por cuyo motivo votará en contra del proyecto.

El señor MUÑOZ CORNEJO — Expresa que si hubiera de obedecer a impulsos íntimos votaría a favor de ese proyecto; pero que el desempeño de funciones públicas impone deberes superiores y que, como representante del pueblo, se siente en la obligación de votar en contra. Más aún, comprendería la amnistía en favor de delincuentes que manifestasen arrepentimiento, o que fueron dignos de compasión; pero los discursos que acaban de oírse crean una situación distinta de la que inspira el proyecto en discusión.

Refiriéndose a las palabras del Sr. Merino, con respecto a que Su Señoría hubiera obedecido a una inspiración del pueblo, y que éste les hubiera perdonado, da lectura a algunos conceptos vertidos en la otra Cámara por los señores Ugalde, Hidalgo y Puga, quienes expresaron que el pueblo no había tomado parte en los sucesos del 4 de junio. A esto debe, por su parte, agregar que el pueblo tampoco se inmutó cuando los vió caer por obra de sus mismos cómplices.

El señor MARDONES. — Hace diversas consideraciones en apoyo del voto negativo que dará al proyecto en debate. Considera que no debiera impedirse el desarrollo de los procesos que actualmente se ventilan hasta que los Tribunales estimasen si hubo o no delitos, si hubo culpables y quiénes fueron. Para entonces aceptaría una ley de amnistía.

Considerando que algunos de los que actuaron en pasadas revoluciones fueron también autores de delitos comunes, formula indicación para agregar un artículo en virtud del cual los tribunales correspondientes deberían continuar sustanciando los procesos por delitos comunes cometidos por los favorecidos con esta ley de amnistía.

—Se dió cuenta de las siguientes indicaciones:

Del señor Salas Romo (Ministro del Interior), para agregar el siguiente artículo al proyecto: "Concede, además, amnistía al personal de Carabineros procesado o condenado por delitos ejecutados en actos de servicio que no merezcan pena aflictiva. Se exceptúa de esta amnistía, a los procesados o condenados por delitos contra la propiedad o de insubordinación".

Del señor Olavarría, para modificar la indicación precedente en el sentido de suprimir la frase "que no merezcan pena aflictiva"; y del mismo señor diputado, para agregar a continuación de la frase "contra el Presidente de la República", las palabras "u otros funcionarios públicos".

Del señor Ríos (don J. Antonio), para que en el artículo 1.o se reemplace la frase "de calumnias o injurias contra el Presidente de la República" por la siguiente: "de calumnias, injurias y desacato contra el Presidente de la República y otros funcionarios".

El señor DEL RIO.— Declara que en conciencia no se siente autorizado para votar el perdón que implica el proyecto en discusión, pues considera que no debe dejarse impunes a los enemigos irreconciliables de la República, los cuales, prevalecidos de la impunidad, continuarían en su campaña demoledora. Por estas consideraciones negará su voto al proyecto.

El señor RIOS (don J. Antonio).— Inicia sus observaciones rememorando los hechos políticos relacionados con la primera intervención que las fuerzas armadas tuvieron en el manejo de los negocios públicos, en septiembre de 1924. Recuerda la situación política existente en aquella época, en que la Unión Nacional combatía en contra de la Alianza Liberal y del Gobierno del señor Alessandri.

—Habiendo llegado el término de la Orden del Día, quedó pendiente la discusión del proyecto y con la palabra el señor Ríos.

ASUNTOS DESPACHADOS SOBRE TABLA

A petición de los señores Lois y Boizard, se despachó sobre tabla un proyecto, aprobado por el Senado, que destina algunos fondos para la próxima celebración del centenario de las ciudades de Vallenar y Molina.

—A petición del señor Pinochet, se despachó también sobre tabla un proyecto que dispone que el Liceo de Hombres de Quillota se denominará en el futuro "Liceo Santiago Escuti Orrego".

—Se autorizó al diputado don Joaquín Rodríguez para ausentarse del país.

INCIDENTES

ASUNTOS DIVERSOS

El señor ARELLANO. — Pone término a las observaciones de crítica que ha venido haciendo en las últimas sesiones en contra de la administración de la sección chilena del Ferrocarril de Arica a La Paz; y termina pidiendo a la Cámara que preste su aprobación al proyecto de acuerdo que tiene presentado en favor del cambio de administración de esa línea.

El señor CARDENAS.— Expresa que tiene noticias de la probable paralización de las obras de caminos en la provincia de Santiago y que, como esta medida sería inoportuna, pues aumentaría la cesantía, pide que se oficie al señor Ministro de Fomento a fin de que agote los medios para evitar esa paralización.

Aduce también algunas observaciones en contra del alza de tarifas de los ferrocarriles, por estimar que ella encarecerá las subsistencias.

El señor SILVA PINTO.—Manifiesta que pende de la consideración del Senado un proyecto aprobado por la Cámara que coloca bajo nivel la línea férrea de Matucana. La Comisión de Vías y Obras Públicas del Senado lo ha estudiado; pero se ha tropezado con las objeciones hechas por el Ministro de Hacienda referentes al financiamiento de esa obra que se calcula costará tres millones de pesos.

Espera que habrá de encontrarse la forma de solucionar la cuestión y desde luego da lectura a una carta que le ha enviado el Director de los Ferrocarriles, en la cual se le manifiesta que la Empresa podría contribuir con $ 1.600.000. Agrega que los vecinos estarían también dispuestos a contribuir a esa obra.

Refiriéndose a otra materia, se hace eco de las denuncias existentes, según los cuales en la oficina de Correos de Curacaví se extravía correspondencia; y solicita que sobre el particular se oficie al señor Ministro del Interior.

El señor BART.— Comenta favorablemente la comunicación que la Sociedad Nacional de Agricultura acaba de elevar al Gobierno, con observaciones sobre algunos puntos del proyecto de colonización, y expresa que ellas coinciden con el programa del Partido Agrario.

El señor BUSTOS— Desea que el Ministro del Trabajo imparta a la Inspección General del Ramo las instrucciones necesarias para extirpar el abuso de los tipógrafos, linotipistas y demás obreros jubilados por la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, que se encuentran trabajando en diferentes imprentas, con perjuicio de sus colegas cesantes.

El señor GARDEWEG. — En unión del señor Pereira pide que se oficie al señor Ministro de Fomento, a fin de que arbitre los medios necesarios para reparar el puente de San Ramón, que une las comunas de Puente Alto y de Pirque.

El señor VARAS.—Solicita que se oficie al señor Ministro de Hacienda sobre el cobro del 5 o|o por el servicio de alcantarillado de Temuco, debiéndose cobrar el 3 por ciento.

INDICACIONES

A indicación del señor Gabriel González, se acordó celebrar una sesión especial hoy miércoles, de 2 y media a 4, para tratar el proyecto de nacionalización bancaria.

—A indicación del señor Cárdenas se resolvió fijar el viernes de la presente semana, en lugar del jueves, para el funcionamiento de las comisiones; y por 21 votos contra 25 se rechazó una indicación del mismo diputado, para celebrar una sesión especial mañana jueves, de 3 y media a 6 y media de la tarde, destinada a tratar los proyectos de devolución de imposiciones a ex carabineros, de protección al teatro nacional y de pago de desahucios a ex ferroviarios.

—Por 34 votos contra 18 se aprobó un proyecto de acuerdo del Comité radical, referente al no oportuno envío de antecedentes que suelen solicitarse del Ejecutivo en uso de la facultad fiscalizadora de la Cámara.

—Quedó para segunda discusión un proyecto de acuerdo formulado por los señores Carlos A. Martínez, Muller y Merino, que dice que, en vista de haberse prohibido nuevamente la publicación del diario "La Opinión", la Cámara resuelve expresar su protesta.

—Se levantó la sesión.

SESION ESPECIAL DE 7 1|4 a 8 1|2

ORDEN DEL DIA

EMPLEADOS CIVILES DEL EJERCITO Y LA ARMADA

Se puso en discusión el proyecto que mejora los sueldos y grados del personal civil del Ejército y Armada.

Usaron de la palabra los señores Casali y Prieto Concha, el primero para fundamentar algunas indicaciones que ha presentado, y el segundo, para objetar el financiamiento del mayor gasto que se propone.

Aprobado en general el proyecto, fueron rechazadas todas las indicaciones presentadas, dándose por aprobado el proyecto.

## Las Directivas Conservadora y Liberal se ocuparon del momento político

Ayer celebraron reuniones la Junta Ejecutiva del Partido Conservador y la Junta Directiva del Partido Liberal.

JUNTA CONSERVADORA

Debatió, bajo la presidencia de don Héctor Rodríguez de la Sotta, varios asuntos de actualidad política y electoral.

Se acordó enviar una nota de agradecimiento al Partido Liberal por la cooperación que el electorado de esta colectividad prestó al candidato conservador señor Aldunate Errázuriz, quien triunfó en la elección senatorial del domingo último.

En seguida se adoptaron diversas disposiciones acerca de la elección de diputado por Aconcagua, en que el contingente electoral conservador cooperará al candidato liberal don Enrique Dell.

Por último, se cambiaron ideas sobre algunas materias relacionadas con las últimas actuaciones parlamentarias.

DIRECTIVA LIBERAL

Presidida por don Ladislao Errázuriz y con numerosa concurrencia, sesionó la Junta Ejecutiva del Partido Liberal.

Se debatió largamente el momento político, en relación con las últimas actividades parlamentarias. Además se discutió la actuación que cabría al Partido Liberal y a sus congresales en las materias que debate o tratará el Parlamento.

Las resoluciones adoptadas se incluirán en un voto que quedó de redactar la mesa, y que será conocido en la tarde de hoy.

SENADO

## Se inició la discusión particular del proyecto de reorg. de los servicios sanitarios

**El señor Lira Infante, pronunció un discurso, elogiando la labor del Congreso Internacional de Educación. — Despachado el proyecto de jubilación de ex empleados públicos. — Se aprobó el artículo primero sobre habitación barata**

SESION ESPECIAL DE 3 A 4

Presidencia de los señores Marambio y Gutiérrez. Asistieron 28 señores senadores y el señor Ministro del Interior.

SERVICIOS SANITARIOS

Se pone en discusión particular el proyecto ya aprobado en general sobre supresión del Ministerio de Salubridad y reorganización de los servicios sanitarios del país.

El señor SALAS ROMO (Ministro de Salubridad).— Entrega a la Mesa una nueva planta en reemplazo de la que se propone en el proyecto y confeccionada sobre la base de lo propuesto por la Comisión del Senado y que en su aspecto técnico se mantiene fundamentalmente y ha habido necesidad de introducir algunas modificaciones en los grados inferiores, manteniendo el resto en la forma propuesta por la Comisión.

El señor COX.— Dice que la razón principal por la cual se interesa en este proyecto, es una razón de orden general. Le interesa saber a punto fijo qué suerte corren los dineros que el Estado destina a aliviar la miseria y el sufrimiento de las clases populares. Por otra parte, agrega, le parece que es indispensable que personas que no sean médicos ni especialistas, aborden también el conocimiento de este problema, porque, en general, la misma especialidad, la misma circunscripción de conocimientos que les impone su especialidad a los técnicos les impide a veces, adoptar un punto de vista general y adaptarse a ciertas realidades que, por su misma especialidad, a veces no divisan.

Agrega el señor senador más adelante, que después de 16 años de existencia la Dirección de Sanidad, organización hecha por técnicos y manejada y conducida a través de estos 16 años a su saber y entender, el doctor Guzmán ha hecho un análisis del estado de la salud pública y ha declarado en una conferencia, que el estado es lastimoso, que todas las curvas van inclinándose en sentido desfavorable y que todas las estadísticas acusan peor estado de la salubridad pública cada año.

Le parece que este solo hecho, el que el Director de los servicios critique en esta forma el estado de salubridad después de 16 años de existir el servicio, significa que este servicio debe llamar la atención de los Poderes Públicos y que a estos servicios hay que examinarlos de cerca para llegar a la conclusión de que los dineros que se invirtieron en mejorar las condiciones sanitarias del país, no dan el resultado para el cual fué creado. Queda pendiente el debate y con la palabra el señor Cox.

CONGRESO INTERNACIONAL DE EDUCACION

El señor LIRA INFATE.—Delegados de 19 repúblicas hermanas se han congregado en nuestra capital para celebrar la Segunda Conferencia Interamericana de Educación, con el muy noble cometido de cambiar ideas acerca del más trascendental de los problemas que pueda interesar a sus respectivos países.

Acontecimiento de tan marcada importancia merece un eco [illegible] en el Senado de la República, cuyos miembros comprendemos la inmensa significación que reviste para el progreso cultural de nuestras jóvenes nacionalidades esta junta de los personeros más destacados de las esferas educacionales del mundo de Colón.

De todas las Asambleas Internacionales que pueden convocarse ninguna podrá enorgullecerse de tener tan elevado fin como el que es propio de este magno Conferencia que reconoce por objeto sumar los mejores y más decididos esfuerzos en orden a orientar la educación de las nuevas generaciones en forma que puedan responder más tarde a las responsabilidades que les incumbe afrontar.

La verdadera grandeza de los pueblos no reside, ciertamente, en la extensión de su territorio, en el desarrollo de sus riquezas, ni en la cifra crecida de su población; reside más que todo en la cultura de sus habitantes, factor que determina más que otro alguno su progreso y eficiencia.

Pero, la cultura que no es simplemente la sola posesión en mayor o menor grado de ciertos conocimientos rudimentarios o eruditos, sino el debido desarrollo de las aptitudes de cada cual en beneficio propio y de la colectividad de suerte que pueda aprovechar el máximum de sus capacidades, dentro de su campo propio de acción no es un fruto espontáneo que surja por sí solo. Al contrario, de todos los bienes que puede disfrutar una nación es, sin duda, el que para alcanzarlo exige mayor trabajo, acaso porque los supera a todos.

Y por lo mismo que de su posesión depende su porvenir feliz o desgraciado; gobernantes y gobernados deben cooperar a conquistarla con tesón y entusiasmo.

"Cada generación, ha dicho un gran pensador, está obligada consigo misma y con su posteridad, a conservar, enriquecer y transmitir su cultura: la humanidad ha creado con ese propósito la institución que designamos con el nombre de educación".

Somos responsables, por tanto, todos y cada uno, de esa herencia de civilización que nos legaron otras edades, herencia que los pueblos de América recibieron valiosa, que han sabido incrementar siguiendo el ritmo del progreso mundial, y que Dios ha de querer que mantengan y mejoren en escala ascendente.

Para obtenerlo importa no mirar con desdén, como algunas escuelas lo pretenden, los valores espirituales que la historia de la humanidad ha demostrado con la fuerza incontrarrestable de su propia experiencia, que son dignos de respeto y fundamento de todo verdadero progreso. Desentenderse de instituciones, de conceptos y de verdades que son básicas en la ordenación de toda organización humana equivaldría pretender construir sin cimientos y a exponer la estabilidad del edificio social a las contingencias del primer movimiento que lo sacuda.

Una atenta lectura del programa de materias de esta Conferencia, revela la alta y acabada comprensión que han tenido sus organizadores, de los sanos rumbos que han de inspirar la educación en la formación del carácter de los individuos que han de recibirla, tarea cuya importancia es indiscutible como quiera que se trata de preparar a los hombres de mañana, depositarios del porvenir de sus patrias.

Como presidente de la Comisión de Educación de esta rama del Congreso Nacional, yo formulo los más fervientes votos por el éxito de tan digna asamblea, de la cual hay derecho a esperar, dada la alta valía de sus miembros, que contribuirá a formar esa conciencia de estrecha confraternidad cristiana en nuestros pueblos al par que de solidaridad americana; conciencia que sea garantía de que las nuevas generaciones habrán de plasmarse en el concepto de la más sincera cooperación social dentro de sus fronteras, y de una sólida y recíproca amistad entre las naciones del Continente Americano, llamado a tan grandes destinos.

—Se levantó la sesión.

SESION ORDINARIA, DE 4 a 7

Presidencia de los señores Marambio y Gutiérrez. Asistieron 36 señores senadores, y el señor Ministro del Trabajo.

FACIL DESPACHO

PERCEPCION DE MULTAS

Se aprueba el proyecto que reemplaza el artículo 248 del Código de Procedimiento Civil, estableciendo que las multas a que se refiere esa disposición serán entregadas a los Colegios de Abogados.

EXTIRPACION DE PLAGAS AGRICOLAS

Se trata del proyecto que autoriza la inversión de 300 mil pesos anuales en extirpar las plagas que afectan a la Agricultura y que establece un impuesto sobre la exportación de frutas.

El señor LIRA INFANTE. — Dice que ha recogido la alarma que ha producido en los fruticultores el impuesto que en esta ley se establece. Esta industria tiene en su exportación grandes dificultades que vencer, pues no siempre encuentra fácil mercado en el extranjero, y no hay conveniencia y el peligro en agravarla. Como una transacción, propone que se rebaje el monto del impuesto a la mitad.

El señor AZOCAR.— Hace notar que este impuesto beneficia a la Agricultura, y en especial a los fruticultores, y no ve inconveniente para que paguen el pequeño impuesto a que se refiere el proyecto.

El señor COX.— Señala los beneficios que el proyecto dará a los agricultores y estima que no debe resistirse un impuesto que los beneficia.

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA.— Dice que el negocio de la exportación de frutas no es tan beneficioso. Aplaude el propósito del proyecto de combatir la mosca de la fruta en Azapa y ayudar a la patología vegetal, pero estima que su financiamiento no ha sido bien estudiado. Los exportadores de frutas son, según la Junta de Exportación Agrícola, sólo 300 personas, y ellos van a pagar un servicio destinado a velar por el estado sanitario agrícola.

Da a conocer algunos datos estadísticos sobre la exportación de frutas, y estima la exportación actual en 19 millones 635 mil kilos, los que van a dar 392 mil y tantos pesos. Como esta exportación va a ser mayor en el próximo año, debido al aumento de la producción y a la instalación del frigorífico de Valparaíso, se va a disponer de una suma muy superior a la que se necesita y puede ser mal invertida. Apoya la indicación del señor Lira para reducir a un centavo el impuesto.

El señor SILVA CORTES. — Acepta este proyecto de ley, y le dará su voto afirmativo en cuanto tiende a evitar plagas y otros males que afectan a la agricultura; pero cree que el impuesto sobre la exportación de frutas es inconveniente. Agrega que todos sabemos que las frutas chilenas se exportan a países y a mercados en los que hay gran concurrencia de artículos competidores que provienen de diversas regiones del mundo, en las que se fomenta la expansión económica como también debemos hacerlo todos los chilenos.

El interés nacional superior exige que se desarrolle y facilite la exportación de frutas; hoy se propone un impuesto ínfimo o casi

### Citaciones Política

Agrupación Convencionalista Demócrata del tercer distrito.—Cita a sesión para mañana a las 21, en Manuel Montt 50.

Partido Demócrata Femenino de San Miguel.—Cita a sesión hoy en Santa Ester 1046.

Club Demócrata Zenón Torrealba.—Reunión de directorio hoy a las 21, en Moneda [illegible]

### Radicales agradecen la cooperación demócrata

Con motivo de la cooperación que las fuerzas electorales demócratas prestaron a candidato radical en la eleccion senatorial del domingo último, la mesa directiva de esta colectividad envió una nota de agradecimiento concebida en los siguientes términos:

"Santiago, setiembre 11 de 1934 —Señor presidente del Partido Demócrata, don Manuel Lemus:

El Partido Radical ha recibido del Partido Demócrata que usted preside, una cooperación leal y sostenida en la campaña senatorial que se libró el domingo recién pasado.

El resultado de esta elección no favoreció al candidato del radicalismo y de sus aliados; pero es preciso dejar testimonio de la lealtad, del entusiasmo y del espíritu de sacrificio que la democracia puso, en todo momento, al servicio de la causa radical.

En ausencia del presidente del partido, me apresuro a rogar a usted quiera aceptar el agradecimiento del Partido Radical por la adhesión franca y eficaz que los demócratas prestaron a nuestro candidato, don Florencio Durán Bernales, y transmitir la expresión de nuestra gratitud al organismo directivo de su partido y a las agrupaciones demócratas de Colchagua y O'Higgins.

Con sentimientos de la más distinguida consideración, saludan a usted muy atentamente sus affmos. y SS. SS.—(Fdos.)— Osvaldo Fuenzalida, vicepresidente.—Juan Antonio Iribarren, secretario general."

## INFORME DE LA COMISION DE LEGISLACION DE LA CAMARA SOBRE EL PROYECTO DE AMNISTIA

**Términos en que propone el Senado la aprobación del proyecto. — Posiblemente esta tarde podrá quedar cerrado el debate, en cuyo caso se procedería a la votación del proyecto, con las indicaciones presentadas**

El siguiente es el informe presentado ayer a la Cámara de Diputados por la Comisión de Legislación y Justicia, sobre el proyecto de amnistía. Es posible que la discusión de este proyecto, iniciada en la sesión de ayer, quede terminada esta tarde, con el objeto de proceder a su votación, como también de las indicaciones que se han presentado y de que damos cuenta en la versión de la Cámara.

INFORME DE LA COMISION DE CONSTITUCION, LEGISLACION Y JUSTICIA SOBRE EL PROYECTO DEL SENADO QUE CONCEDE AMNISTIAS

Honorable Cámara:

Vuestra Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, en sesión de fecha de hoy, ha estudiado el proyecto de ley aprobado por el Senado, al que otorgasteis carácter de extrema urgencia, sobre concesión de amnistía general a los autores, cómplices y encubridores de delitos contra la seguridad interior del Estado.

A la sesión indicada asistieron los señores: Estévez (presidente), Cabezón, Del Canto, Castelblanco, Gajardo, González García, Guzmán García y Sepúlveda, quienes estudiaron en forma detenida la proposición legal aprobada por el Senado.

El proyecto en informe tuvo su origen en una moción presentada por los senadores señores Alamos, Figueroa, Marambio, Meza y Señoret, que fundan su iniciativa en sentimientos de solidaridad y paz social.

Después del largo período de trastornos internos que ha sufrido el país, durante el cual, a los continuos movimientos revolucionarios, triunfantes unos y fracasados otros, se sucedían reuniones dictatoriales, francas o encubiertas, con apariencias constitucionales, se ha conseguido a la fecha consolidar nuestras instituciones al amparo de la Carta Fundamental. Pasado el período aquel y restablecido ya el imperio de la ley, se ha considerado preferible olvidar hechos que dividieron profundamente la opinión del país, a removerlos para volver hoy a suscitar las enconadas pasiones que entonces ellos provocaron.

La sanción en esta clase de delitos no está basada en la finalidad que inspiran a las doctrinas penales modernas respecto a los delitos ordinarios: la regeneración del delincuente; en este caso la pena sólo tiene por objeto satisfacer la vindicta pública. También las sanciones, en tales casos, para llenar sus verdaderos fines, deben ser aplicadas inmediatamente, pues si se vienen a atacar después de transcurrido largo tiempo, pierden su carácter justiciero y dan margen para que el público las considere el fruto de antiguas divergencias políticas.

Estas consideraciones movieron a los señores Estévez (presidente), Del Canto, Gajardo, Castelblanco, González García y Sepúlveda a adoptar, en todas sus partes, el proyecto en informe.

Los señores Estévez (presidente), Del Canto y Gajardo concuerdan, por su parte, con la opinión manifestada en el informe de minoría de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Honorable Senado, en el sentido de condenar con toda energía los crímenes de usurpación del poder público perpetrados en el último tiempo.

Los señores Castelblanco y González García dejan constancia de que, a su juicio, las condiciones en que se desarrollaron los sucesos revolucionarios del 4 de junio de 1932 establecen que dichos sucesos no revisten carácter de delito.

En oposición al dictamen de la mayoría de la Comisión, compuesta por los señores diputados mencionados, los señores Cabezón y Guzmán García votaron en contra de la aprobación del proyecto, fundados en las razones que sirven de base al informe de mayoría del Senado, que, en síntesis, consideró que el proyecto significaba la impunidad de delitos que deberían ser sancionados.

En consecuencia, la mayoría de vuestra Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, os recomienda la aprobación del proyecto en informe, en los mismos términos en que ha sido remitido, que son los siguientes:

PROYECTO DE LEY:

Artículo único. Otórgase amnistía general a todos los autores, cómplices o encubridores de delitos contra la seguridad interior del Estado; de calumnias o injurias contra el Presidente de la República; de delitos electorales y demás delitos políticos, incluso los que tengan este carácter y consisten en abusos de la publicidad; de delitos contemplados en el decreto-ley número 50, del año 1932, y de los de deserción del Ejército, de la Armada y de la Aviación.

Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

Sala de la Comisión, a 11 de septiembre de 1934.

Carlos Estévez G.—Oscar Gajardo.—P. González G.—P. Castelblanco.

El señor González García fué designado diputado informante.—G. del Sol, secretario de la Comisión.

### Asamblea Social Republicana

Bajo la presidencia de don Alvaro Rivera Matte, y actuando el secretario señor Guillermo Carrasco S., sesionó la Asamblea Social Republicana de Santiago.

El tesorero, don Bernardo Solar Ruiz Tagle, hizo una clara exposición sobre la situación de la tesorería, lo que movió al señor Rivera Matte para aplaudir la labor que está desarrollando el tesorero en el desempeño de sus funciones.

El presidente dió cuenta a la Asamblea del resultado de la reunión de comisiones permanentes, donde se tomaron importantes acuerdos. Entre ellos está el de pedir al señor Leonidas Banderas Le Brun, distinguido pedagogo, que dé una conferencia sobre reforma educacional, la que se efectuará dentro de poco. Además, la comisión de justicia acordó estudiar el proyecto sobre almacenes municipales, presentado por don Osvaldo García Burr. Se acordó organizar una central de propaganda, con el fin de iniciar una activa difusión de los postulados del partido.

Don Osvaldo García Burr, vocal de la Junta de Vecinos, hizo una detallada exposición sobre el problema existente en esta capital: el aprovisionamiento de carne, y sobre las consecuencias que ha acarreado esta situación anómala. Las palabras del señor García Burr merecieron un aplauso sincero de la Asamblea, procediéndose a aprobar un voto presentado por el señor Juan C. Vicencio, en el cual se recomienda al Directorio General preocuparse preferentemente de este delicado problema, y hacer las gestiones encaminadas a eliminar estas dificultades enojosas. Conocida la labor que está desarrollando el Ministro del Interior, don Luis Salas Romo, la Asamblea prorrumpió en entusiastas aplausos, reconociendo, de esta manera, la energía y dotes especiales que posee este esclarecido ciudadano y sus deseos de ayudar a mantener el régimen existente.

## SE CONSTITUYO LA COMISION MIXTA DE PRESUPUESTOS

**Eligió como presidente a don Artemio Gutiérrez, y como vicepresidente a don Eleodoro Guzmán. — Se constituyeron también las subcomisiones. — Hoy se reúne para oir la exposición del Ministro de Hacienda acerca del cálculo de entradas para 1935**

Ayer se constituyó la Comisión Mixta de parlamentarios designada para estudiar los Presupuestos de 1935.

Asistieron a la reunión los senadores señores Luis Alamos, Luis Bustamante, Hernán Figueroa, Artemio Gutiérrez, Alejo Lira, Guillermo Portales, Juan Pradenas, Héctor Rodríguez, Octavio Señoret, Romualdo Silva, Ignacio Urrutia, y los diputados señores Armando Cella, José Antonio Coloma, Eleodoro Guzmán, Julio Martínez, Fortunato Navarro, Rudecindo Ortega, Jorge Parodi, Joaquín Prieto, Rafael del Río, Ernesto Torres, Jorge Urzúa. Actuó de secretario el Secretario General de Comisiones del Senado, don Manuel Cerda Mandiola.

La comisión designó como presidente al senador don Artemio Gutiérrez, y como vice-presidente al diputado don Eleodoro Guzmán.

SUBCOMISIONES

En seguida procedió a designar las subcomisiones que estudiarán los presupuestos de los diversos servicios administrativos de la nación.

### Agrupación Demócrata Convencionalista

Bajo la presidencia de don Luis A. Muñoz Moyano, y con una asistencia de 70 correligionarios, sesionó esta organización política, tomándose varias resoluciones.

Correspondencia.—Se tramitaron diversas comunicaciones llegadas a la secretaría, asistiéndose sus respectivas contestaciones.

Se aprobó la constitución de la comisión de fiscalización, quedando en la forma siguiente: presidente, señor Francisco Medel Sánchez; secretario, señor Petronio Aranda; vocales, señores Julio Vargas, Narciso Díaz, Julio Ramos e Ignacio Gallardo.

Reintegración del directorio.— Después de un amplio debate, se acordó elegir dos secretarios y seis directores, el domingo próximo, efectuándose la votación de 9 A. M. a 4 P. M., realizándose en el local social ubicado en Puente 682, altos.

Se acordó comunicar a los correligionarios que están abiertos los registros.

LA NACION

Santiago, setiembre 12 de 1934

## PACTOS CON EL PERU

Junto con producirse el fallecimiento del eminente político peruano que servía la cartera de Relaciones Exteriores de ese país, señor Solón Polo, han empezado a aparecer en la prensa de Lima publicaciones contrarias a la ratificación del Tratado de Comercio y del de liquidación de las obligaciones recíprocas derivadas de los pactos existentes entre Chile y el Perú, que fueron suscritos en Lima, en el mes de marzo del año en curso, por nuestro Embajador, señor Rivas Vicuña, y el Ministro de Relaciones Exteriores de ese país.

El desaparecimiento del ilustre político peruano, parece llamado, en esta forma, a tener una repercusión desfavorable en las buenas relaciones que han ligado a Chile y al Perú en estos últimos años; pues como tal deberá estimarse cualquier propósito de poner obstáculos a la aprobación de aquellos amistosos acuerdos, que en forma tan feliz fueron alcanzados para poner término a todas las cuestiones que el cumplimiento del Tratado de 3 de junio de 1929 dejó pendientes.

Se objeta especialmente, por un diario peruano, la cláusula que modifica la estipulación 5.a del Tratado del año 29, de acuerdo con la cual, "para el servicio del Perú, el Gobierno de Chile construirá, a su costo, dentro de los mil quinientos setenta y cinco metros de la bahía de Arica, un malecón de atraque para vapores de calado, un edificio para la Agencia aduanera peruana y una estación terminal para el ferrocarril a Tacna, establecimientos y zonas donde el comercio de tránsito del Perú gozará de la independencia propia del más amplio puerto libre".

La queja que se ha formulado por la modificación de esta cláusula, carece de toda razón, como quiera que el artículo 4.o del Tratado de Liquidación de Obligaciones dispone lo siguiente:

"Subsistirán en todo su vigor las facilidades de libre tránsito que el artículo II del Protocolo complementario del 3 de junio de 1929, concede a las personas, mercaderías y armamentos destinados a territorios peruanos, y desde éstos a través de territorios chilenos. Las operaciones de embarque y desembarque se efectuarán en la misma forma que dicho artículo segundo establece, y los buques peruanos que vayan a Arica conduciendo carga destinada a Tacna, gozarán de todas las franquicias que las leyes chilenas conceden a los buques de su propia nacionalidad; y en general, continuarán vigentes las disposiciones de los pactos del 3 de junio de 1929, en cuanto no se opongan al presente Tratado".

Queda, así, el Perú, con más amplia libertad de comercio en el Puerto de Arica. La ejecución de las obras previstas en el artículo 5.o del Tratado del año 29, sólo serviría para crear conflictos de jurisdicción dentro del área reducida del puerto, que pondrían constantemente en peligro la paz. Y toda estipulación que pueda prestarse para interrumpir la cordialidad entre los dos pueblos, debe ser eliminada.

Es preciso recordar, también, que en los pactos de este año, y, también, en el Tratado de junio de 1929, Chile renunció, en interés de la cordialidad internacional, a una serie de derechos que le confería el Tratado de Ancón y que le reconoció el Fallo Arbitral de Washington.

Los pactos de marzo importan una solución amigable y previsora, que transforman aquellas obligaciones del Tratado de 1929, capaces de provocar fricciones o de ofrecer dificultades en su aplicación práctica, en otras que, manteniendo el significado y alcance cordial de aquel Pacto, las hacen más fáciles de cumplir y más duraderas.

En estas condiciones, sería difícil conciliar un repudio de los últimos convenios, con el elevado propósito de afianzar la paz y la cooperación entre ambas naciones.

No podemos ocultarnos la penosa impresión que, en la opinión pública de Chile, produciría un cambio en la dirección de la política exterior del Perú, con relación al arreglo de las cuestiones pendientes con nuestro país.

## CASAS PARA OBREROS

El Consejo de la Caja de Seguro Obligatorio, continuando el vasto y provechoso programa de trabajo que se ha impuesto, ha acordado la inversión de doce millones de pesos en la construcción de casas para obreros. El problema de invertir convenientemente los fondos acumulados por las imposiciones provenientes de la ley 4054, tiene dos aspectos diferentes y que es preciso considerar en conjunto. Uno que se refiere a la necesidad de colocar los capitales en forma que produzcan una rentabilidad que vaya en resguardo de los fondos de los imponentes, y otro que dice relación con la naturaleza de las obras que se realizan y que, en lo posible, deben ser de utilidad directa para los que depositan en la Caja una parte del fruto de su trabajo.

La construcción de habitaciones baratas para obreros, satisface ampliamente estos dos puntos de vista fundamentales que deben considerarse en la inversión de los fondos acumulados. La experiencia ha probado, suficientemente, que las casas pequeñas, de material poco costoso y en sitios en donde el terreno puede adquirirse a bajo precio, son espléndidas inversiones comerciales, porque las propiedades se van valorizando cada vez mas con el transcurso del tiempo, y el capital produce siempre un interés proporcionalmente mucho mayor que el que se invierte en grandes construcciones centrales o en casas de elevados alquileres.

Ahora, desde el punto de vista de las ventajas sociales que tienen esta clase de construcciones, su utilidad es todavía de mucho mayor significación. Uno de los obstáculos permanentes que existe en nuestra vida ciudadana, para el mejoramiento racial de nuestro pueblo, es la condición miserable en que se desenvuelve la vida de la gente menesterosa o de recursos escasos, en el interior de los clásicos conventillos santiaguinos. La especulación usuraria de la mayoría de los propietarios ha impedido que, a pesar de todos los esfuerzos de las autoridades comunales, se avance lo más mínimo en materia de habitaciones para obreros. Mal que pese a las múltiples manifestaciones del progreso de nuestra cultura, los sucios conventillos insalubres, ubicados a corta distancia de los barrios centrales de la ciudad, siguen constituyendo una vergüenza para la edificación urbana, y siguen siendo uno de los factores primordiales de la mortalidad infantil y del arraigo de los malos hábitos, en una gran parte de nuestra población.

En numerosas ocasiones nuestro diario ha insistido en la doctrina de que todas las elucubraciones teóricas de los interesados en una campaña de salvación racial, serán absolutamente estériles, mientras no haya una ley que ajuste los salarios a las necesidades mínimas, mientras no se intente un mejoramiento racional y científico de la alimentación, y mientras no se construyan viviendas higiénicas y limpias para la clase trabajadora del país.

En tanto que el obrero de las ciudades continúe viviendo en esas obscuras mansardas de los conventillos, por las cuales abona un canon de arrendamiento casi siempre exagerado, y mientras sus hijos deban crecer y desarrollarse en ese ambiente material y espiritualmente inferior, nunca se logrará dignificar al hombre, ni salvar al niño de la contaminación del medio. Por eso es de tanta trascendencia social la obra emprendida por la Caja de Seguro Obligatorio. En las nuevas viviendas que ha resuelto edificar, el obrero pagará, por una casa modesta, limpia y asoleada, lo mismo que debe abonar hoy día por una pieza infecta, obscura y sin servicios higiénicos de ninguna especie. Se evitarán, además, los peligros y las complicaciones de la vida en común, y el standard medio de la vida del pueblo, corresponderá a la cultura general de la nación.

# Una moción interesante

La moción presentada por la Delegación argentina al Congreso Interamericano de Educación, sobre intercambio cultural y revisión de los textos de historia de los países de este Continente, encierra un alto significado americanista. Es la cristalización de un anhelo que ha comenzado a prender en todos los pueblos de habla española, conscientes de que la practicabilidad del acercamiento y de la comprensión debe comenzar por los organismos intelectuales de cada nación. Consideremos, desde luego, un punto importante de esta moción suscrita por la Delegación argentina: la revisión de los textos destinados a difundir el conocimiento de la historia. De la enseñanza de la historia derivan errores y prejuicios. Si esta enseñanza no se ajusta a un propósito eminentemente americanista, de solidaridad, se corre el riesgo de encender, entre las generaciones jóvenes de cada pueblo, suspicacias y recelos que la diplomacia no siempre está en condiciones de disipar. El origen de estos pueblos es común, no sólo en el crecimiento, sino en la voluntad de emancipación. Pero, a menudo, los textos de historia para la enseñanza de los hechos más salientes de la vida de cada país, han sido escritos de acuerdo con prejuicios históricos que no han hecho sino enconar las relaciones entre los pueblos. Hay de ello, desgraciadamente, muchos ejemplos.

El propósito que comentamos es de suma importancia para el futuro de la solidaridad americana. Más que a desunir o a entorpecer, con agrios chauvinismos, las relaciones interamericanas, debe propenderse a limpiarlas de todo malentendido. En donde existe una interpretación errónea o un juicio ligero sobre la importancia de aquellos hombres que intervinieron en las luchas de emancipación, debe eliminarse en homenaje a la fraternidad de todos estos países. Las primeras lecciones de historia que se reciben en la escuela son generadoras de todo el proceso con que más tarde el hombre, ya formado, considera el desenvolvimiento de su propio país, en relación con los demás del Continente. En este punto, los textos americanos, o la mayoría, digamos mejor, adolecen de esos defectos y errores que la Delegación argentina ha sintetizado en la proposición que merece todos nuestros parabienes.

Es igualmente considerada en esta moción, la enseñanza de la geografía, como elemento de indiscutible importancia para el conocimiento y comprensión de cada país. Pero esta enseñanza debe ajustarse a métodos y directivas americanistas.

Las rutas fluviales, que representan los caminos de internación y de penetración de un país en otro, la importancia de las nociones elementales de la geografía política y la presentación de capítulos en que se estudien con claridad y sencillez, las condiciones económicas de cada pueblo, significan medios seguros de acercamiento y de inteligencia recíprocos. Propicia también la Delegación del país hermano, el intercambio cultural realizado por medio de viajes de maestros y hombres de letras de un país a otro, por la difusión de los libros nacionales, por el establecimiento de bibliotecas que contengan toda la producción literaria, científica e histórica de cada una de las naciones hispanoamericanas, en sus respectivas sedes. Es decir, es todo un bello programa de americanidad.

Los países de este Continente, continúan desconociéndose en muchas de sus mejores actividades. Y para destruir este desconocimiento, nada es más eficaz que comenzar en la escuela un proceso de educación que permita a los futuros ciudadanos, obtener una suma de conocimientos que los capacite, más tarde, para sentirse no los hombres de muchas regiones separadas por montañas de incomprensión, sino los ciudadanos de una gran patria americana, en la cual todas las tradiciones y todos los vínculos, fueron creados por hombres de una misma raza, y fueron empleados para darles vida, iguales sacrificios.

# Actualidades

### Turismo del nudismo

POR aquello de que más discurre un hambriento, ciertos países de Europa, en crisis económica permanente, han imaginado recurrir a una intensificación del turismo por medios semejantes a los que ejercitan en los bulevares parisienses los sujetos que venden tarjetas postales bajo la manga. Se trata, en Yugoeslavia, de atraer forasteros por medio de la creación de colonias nudistas.

El nudismo es una regresión, no hay duda. Sería hermoso si comenzáramos a enseñar a los niños a andar con las ropas más ligeras únicamente, siempre que los cancerberos del pudor no vieran en ello motivo de escándalo, como han visto en unas cuantas lecciones científicas de fisiología. Pero comenzar el experimento con los grandes, nos parece una aberración.

Los que se hayan asomado por el ojo de la llave a una de esas colonias nudistas en Alemania, en las orillas del Sena o en Estados Unidos, saben de antemano que las colonias nudistas de Yugoeslavia no atraerán a un solo turista inteligente. Una humanidad desnuda... de los cuarenta años para arriba, es algo como para hacer dudar de que el hombre provenga de un modelo elaborado por el Supremo Artífice del Universo.

Cosa curiosa, en las colonias nudistas abundan los viejos. Los hombres de ciencia saben que una de las formas de la demencia senil se manifiesta en la libre exhibición de las partes pudendas. Los viejos acuden en tropel a las colonias nudistas, y con sus cuerpos esqueléticos o ventrudos, la piel amarillenta y arrugada, son un triste comentario de la escultura clásica de los griegos.

Para que la idea de los agentes del turismo balcánico tuviese fortuna, sería necesario organizar colonias nudistas ad hoc, y por concurso entre las academias atléticas de ambos sexos en todo el mundo. Son las únicas gentes que conservan el derecho de exhibir su cuerpo, y que pueden cobrar por la entrada.

### Reina de tragedia

LA prensa italiana hace sugestivos comentarios relativos a la visita de los Reyes de Italia a la vialla Pianore, cerca de Viareggio, donde se hospeda la ex-Emperatriz Zita de Austria, con su prole. Se dice que los hermanos de la ex-soberana, los Príncipes de Borbón-Parma, estuvieron presentes en la entrevista, y que la conversación tuvo un carácter más político que social.

Estamos, pues, en presencia de una manifestación más del destino que lleva de la mano a la madre del Príncipe Otto, y que apunta a un fin desconocido, pero en todo caso nada tranquilizador. Porque la alternativa para una cabeza reinante en Europa en la actualidad, está marcada claramente entre la preocupación angustiosa por la conservación de la corona o de la cabeza en que sostener la corona.

Zita debe haber meditado muchas veces ante esa voz del deber que le manda educar a su primogénito para la ardua carrera del mando. Como mujer, ella querría, sin duda, que su hijo hiciera una vida apacible, que conociera el amor y la gloria, que se distinguiera por su apostura, por su inteligencia y su bondad. En ningún caso que se ganara la corona del mártir.

Pero como reina viuda, Zita obedece fielmente a la tradición clásica, que, desde los días de los tragediantes griegos, hace de los reyes las favoritas víctimas de los Hados. Su hijo debe cumplir un destino para el que nació señalado, y ningún egoísmo maternal puede substraerlo al cumplimiento de su deber. Nació hijo de rey y emperador, y debe reinar. El afán de esta madre se parece, pues, mucho al de una sacerdotisa antigua que presenta con el semblante impávido y los ojos secos su sacrificio propiciatorio a los dioses.

### La neumática educacional

A propósito del actual Congreso Panamericano de Educación, queremos recordar las palabras que transmite el publicista Edwin Edman acerca del nuevo espíritu de la educación norteamericana, de las relaciones más estrechas entre profesores y alumnos, y las de ambos con el mundo circundante. Un educador ha expresado el espíritu nuevo de la enseñanza en esta frase lapidaria:

—Maestro y educando no están ya como quien estudia en el vacío, ni el alumno será preparado como si fuese a pasar el resto de su vida aislado del mundo actual y sus problemas.

La introducción de métodos realistas en la educación ha sido apresurada, a no dudarlo, por el sacudón que ha recibido el mundo desde la guerra mundial. En lo espiritual, se vino a comprender un poco tarde que la educación académica no había conseguido desterrar del todo al hombre de las cavernas del corazón del hombre civilizado. Y, por otra, parte, hubo que reconocer que la educación de la época tampoco servía mucho del punto de vista práctico para ayudar al hombre educado a salir del pantano de la crisis económica.

Los educadores se han sometido, pues, a un severo examen de conciencia en los últimos años. Y a consecuencia de ello parecen haber alcanzado la conclusión de que era indispensable que el maestro se acercara a sus alumnos, que aprendiera él primero a conocer su verdadero carácter y el nuevo espíritu de que venían impregnados, antes que pretender moldearlos de acuerdo con una educación fallida.

Se estableció desde entonces un mayor acercamiento, una mayor intimidad espiritual de la tarima a los bancos de clase. Maestro y alumnos se pusieron a estudiar juntos con igual curiosidad los nuevos problemas que engendraba la época. Y a consecuencia de esto se ha llegado en la educación general, y particularmente en la educación sexual, a esa saludable franqueza a que aludía ayer un redactor de este diario.



# El momento de indicar una fórmula

Para llamar la atención pública sobre las deficiencias de los servicios hospitalarios, han bastado algunos comentarios de prensa publicados últimamente.

En realidad, el problema es grave, y una vez establecido que la responsabilidad no puede caer sobre los elementos técnicos que controlan y sirven los hospitales, no resta sino dedicarse a la búsqueda de la solución de tan delicado estado de cosas. Y no podemos decir anormal, porque, desgraciadamente, y aunque parezca paradógico, la normalidad ha consistido siempre en la falta de medios de los hospitales para desarrollar su acción. No sólo faltan hospitales generales y especiales, sino que los que existen no cuentan con elementos para atender debidamente a su doliente clientela.

En algunos hospitales de Santiago podría habilitarse mayor número de camas, acondicionando los locales y agregándoles nuevas salas. Pero ocurre que, en la actualidad, eso es materialmente imposible, pues los hospitales existentes apenas cuentan con recursos para subsistir a medias, con un sentido tan exagerado de la economía, que forzosamente tiene que repercutir en la atención de los enfermos. Y contra este mal no hay sino un remedio: dinero. El presupuesto de cada hospital es estirado al máximo, de manera de poder atender al mayor número posible de enfermos. Y, aún así, muchas veces se ven en la precisión de rechazarlos por no tener camas disponibles.

No hay duda de que la asistencia social es una función preferente y elemental del Estado. Pero es también forzoso confesar, que los buenos propósitos del Gobierno se estrellan en la carencia de fondos para atender, como se merece, esta necesaria misión. Las penurias que ha pasado en los últimos años la caja fiscal, y la desorganización financiera en que fué encontrado el país por el actual Gobierno, imposibilitan, por ahora, la consagración de fondos suficientes para solucionar ese problema.

Por eso es que la iniciativa particular debe, en esta oportunidad, exteriorizarse en una forma práctica. Ninguna utilidad puede obtenerse de las lamentaciones y censuras. Lo que urge es buscar la fórmula para obtener fondos, es decir, materializar prácticamente los buenos sentimientos de que se ha hecho gala en los periódicos, en los últimos días. Puede tenerse por seguro de que no habrá nadie que quiera negar su aporte a la solución de un problema de esta naturaleza. Tanto en las esferas gubernativas como en el Parlamento, cualquier procedimiento será bien recibido, siempre que sea viable y que prometa buenos resultados.

Como primer paso, podría propiciarse la designación de una Comisión para que estudiara y propusiera la manera de solucionar este problema. En ella estarían representados el Gobierno, el Parlamento y las autoridades sanitarias y de asistencia social, además de algunos miembros cuya presencia en el seno de la Comisión tuviera alguna razón de ser. Es indudable que, una vez que esa Comisión encontrara el camino para llegar hasta los fondos que se dedicarían a incrementar el presupuesto de los hospitales, sus conclusiones serían de inmediato adoptadas por el Gobierno y el Parlamento, que no desean otra cosa que terminar con esta situación verdaderamente aflictiva.

Solamente resta por desear que las ideas que se han expuesto últimamente tengan una finalidad práctica, y que no sean solamente contribuciones literarias a un problema que es todo una pavorosa y terrible realidad, y que está muy lejos de la literatura.

## Ayer se firmó el decreto que autoriza alza de tarifas en los Ferrocarriles del Estado

### Considerandos que apoyaron esta medida para redes Norte, Central y Sur

En la tarde de ayer fué firmado por el Ministro de Fomento señor Matías Silva, el decreto que autoriza el alza de las tarifas ferroviarias en las Redes Norte, Central y Sur del país.

Entre los principales considerandos que el señor Ministro tuvo en cuenta, después del informe presentado por el director del departamento respectivo señor Juan Emilio Mujica, está el de que las tarifas de los ferrocarriles se deben calcular sobre la base de que la Empresa pueda financiar sus gastos con sus propias entradas y que debido a la crisis de los últimos años, a la consiguiente disminución de tráfico, y al aumento de sueldos, jornales y gratificaciones, el déficit anual es de veinte millones de pesos. En vista de esto el Ministerio de Fomento aprueba el alza de las tarifas en los Ferrocarriles del Estado en un veinte por ciento, para la Red Norte, por su menor tráfico, y un quince por ciento para las Redes Central y Sur, tanto para las tarifas de pasajeros como las de carga. Esta disposición comenzará a regir 60 días después de publicado el decreto en el "Diario Oficial".

## Doce mil entradas menos deberá vender el Club Hípico

### Así lo dispuso ayer la Dirección General de Sanidad. — Las entradas del Hipódromo serán reducidas en 7,500

Con fecha de ayer y debido a la recrudescencia del tifus exantemático en la ciudad, la Dirección de Sanidad dictó el siguiente decreto:

"Teniendo presente:

Que la epidemia de tifus exantemático que se desarrolla en el país ha experimentado últimamente un recrudecimiento que se ha acentuado en a capital:

Que es urgente extremar las actuales medidas de profilaxis de este flagelo, especialmente la que se refiere a impedir aglomeraciones y reuniones públicas que se realicen en locales abiertos o cerrados que puedan significar una fuente de propagación de esta enfermedad, y

En uso de las facultades extraordinarias conferidas al Director General de Sanidad por el Decreto Supremo N.o 156, de 13 de julio de 1933 en relación con los Arts. 54, 65 y 66 del Código Sanitario, dictó la siguiente resolución:

1.o Limítase hasta nueva orden la capacidad de las tribunas y galerías del Club Hípico de Santiago e Hipódromo Chile en la forma que se indica, prohibiéndose vender mayor número de entradas que la establecida:

Club Hípico

Localidades de tribunas de 1.a y socios, 2.500;

Localidades de tribunas de 2.a 2,000;

Galerías, 5,000.

Hipódromo Chile

Tribunas de 1.a, 2,500.

Galerías, 3,000.

2.o La infracción a la presente disposición será sancionada con multa de veinte a mil pesos, sin perjuicio de la clausura del local.

3.o Encárgase el cumplimiento de esta Resolución a los funcionarios o agentes del Servicio Nacional de Salubridad y a la Prefectura de Carabineros de Santiago quedando facultados para impedir, por medio de la fuerza pública si fuere necesario, toda resistencia a la presente orden. —(Fdo.) Dr. Luis Puyó Medina, Director General de Sanidad".

# El problema de la leche

### ALGUNAS CONSIDERACIONES SOBRE EL VALOR NUTRITIVO DE LA LECHE

XIV

Hasta aquí nos habíamos preocupado — por considerarlo de más urgente conocimiento — sólo del aspecto general de la leche, y habíamos "olvidado" referirnos a la leche en sí misma.

¿Qué es la leche? ¿Cuál es su papel en la conomía del individuo?

He aquí tema suficiente para el artículo de hoy y para algunos del futuro.

Aparte de la excelencia de sus proteínas, de su riqueza en elementos minerales y vitaminas (ya nos hemos referido en particular a estas últimas), de la rápida utilización de su carbohidrato y grasa, existen otros factores que también deben tomarse en cuenta cuando se estudia el valor nutritivo de la leche, tales como los numerosísimos usos culinarios a que incesantemente se la sujeta. Pero, no obstante su empleo indispensable en la primera edad de la vida, nadie, en nuestros días, sería capaz de designar a la leche con el título de "alimento completo". Es, sí, casi el más perfecto de todos los alimentos.

Y, por consiguiente, sin incurrir en peligrosas exageraciones, y ciñéndonos estrictamente a estudiar el valor alimenticio de la leche dentro de los términos concebidos, podríamos decir, con un autor cubano, "que en la gran orquestación económico-biológica de los alimentos, la leche desempeñaría un pésimo papel continuado de solista; pero, indudablemente, se destacaría en el coro de un magnífico acompañamiento".

Las proteínas de la leche todavía se consideran entre las de mejor calidad para la alimentación del animal y del hombre. La proteína constituye casi una cuarta parte de la materia seca de la leche de una vaca corriente, y suministra 17 a 18 por 100 de su valor fisiológico, lo que da a este alimento **la capacidad de acelerar el desarrollo del organismo.** El contenido en grasa varía mucho y depende de la raza de la vaca y de otros factores; su valor energético dimana de esta grasa animal fácilmente digerible.

Los carbohidratos de la leche se presentan en la forma de azúcar de leche o lactosa, que es un compuesto peculiar de aquélla. Además de su contribución al sabor de la leche y a su valor nutritivo, la lactosa, debido a su ligera indigestibilidad, crea en el intestino un medio desfavorable al desarrollo de bacterias putrefactivas, y favorable al desarrollo de tipos de bacterias más favorables.

Todo lo anterior, en cuanto a los elementos orgánicos de la leche; ahora, respecto a los elementos inorgánicos, podemos decir que la importancia de la leche para la alimentación de los niños, depende, en no pequeña parte, de su contenido en materia mineral. Es particularmente rica en calcio y fósforos, los dos elementos que constituyen la mayor parte de la materia mineral de los huesos; por eso es, entre los alimentos del hombre, preeminentemente un alimento cálcico. Y el calcio es esencial para el máximo desarrollo del esqueleto y la normal formacion de la dentadura.

Pero la leche, aparte del calcio y del fósforo, contiene también cantidades considerables de otros elementos, como sodio, potasio, magnesio y cloro; también pequeñas cantidades de hierro y cobre; proporciones insignificantes de yodo y varios otros elementos más.

Aunque de muy lejano tiempo se sabía que la leche es relativamente pobre en hierro, componente indispensable del pigmento sanguíneo, investigaciones posteriores han permitido comprobar que su incapacidad para producir hemoglobina, no es sólo debida a su bajo contenido en hierro, sino a su deficiencia también en cobre. Se sabe hoy que este elemento actúa como un suplemento del hierro en la formación de la hemoglobina, y que es necesario añadirlo a la leche para prevenir el desarrollo de la anemia. Por eso es que si la leche constituye el principal alimento en el régimen, éste habrá de incluir otros elementos ricos en hierro y cobre o que favorezcan la formación de hemoglobina.

Finalmente, el hecho de que la leche no es alimento completo, y que, en la nutrición de los niños, sobre todo, necesita de ciertos elementos suplementarios, ha conducido a que se estudiara la posibilidad de incrementar su valor nutritivo mediante adecuados medios de alimentación de las vacas. Algunas de las propiedades nutritivas de la leche se pueden intensificar recurriendo al uso de alimentos ricos en tales propiedades; pero, en cambio, otras propiedades nutritivas no son afectadas. Los porcentajes de grasa, proteína, lactosa, calcio y fósforo, no parece que puedan ser influenciados, de una manera permanente, por la naturaleza de los alimentos que la vaca ingiera.

Y, como últimas palabras de este artículo de hoy, digamos que las posibilidades que ofrece la leche como importantísima reserva alimenticia, son cada vez más ilimitadas, puesto que todos los días brinda el mercado al consumidor toda una inmensa gama de leches y lacticinios que se elevan en inconmensurable escala: leche cruda, leche pasteurizada; leche certificada; leche clarificada, irradiada, homogeneizada: leche acidificada, evaporada, condensada, descremada, pulverizada, maternizada, humanizada, glorificada, etc., etc.; adicionada de yodo, hierro, cobre, manganeso, vitaminas; quesos y mantequillas de procedencias y composiciones incontables y distintas... y de esta suerte, la leche, delicioso fluido con que regala nuestro sistema la famosa "nodriza del mundo", silenciosa y forzadamente elaborada en senos recónditos y misteriosos, mediante porciones de pienso racionalmente balanceadas y hasta ultrairradiadas, da inconscientemente pábulo a la frase mordaz del viejo y estulto químico que proclama, que tan estupendos artificios científicos no son otra cosa sino una "adulteración más de la leche en connivencia con la vaca".

C. ALBERTO URRUTIA M.

Santiago, 1.o de septiembre de 1934.

## Más de $ 90,000 dará la colecta para el Patronato Nacional de la Infancia

### Numerosas erogaciones privadas se han continuado recibiendo

Con gran éxito se efectuó ayer la colecta a favor del Patronato Nacional de la Infancia.

Desde las primeras horas de la mañana, comisiones de distinguidas damas de nuestra sociedad recorrieron las principales calles de la ciudad y de las Comunas vecinas de Providencia y Ñuñoa, en demanda de un óbolo para la filantrópica labor que el Patronato de la Infancia desarrolla en beneficio de los niños pobres de Santiago.

El público, que siempre ha distinguido con cariño a esta noble institución, respondió con generosidad al llamado del Patronato.

Además de la colecta pública que se hacía en las calles y paseos, numerosas instituciones y casas mayoristas enviaron cheques, lo que ha aumentado notablemente el producto de la colecta.

En las últimas horas de la tarde y después de un árduo trabajo desarrollado por los caballeros y señoras que integran el directorio del Patronato, se alcanzaron a contar las sumas erogadas por el público que superan la cantidad de $ 90.000.

Tuvimos ocasión de conversar durante el recuento de dinero con algunos miembros del directorio, quienes nos declararon que estaban ampliamente satisfechos de la generosidad del público y que tenían la seguridad de que la suma indicada aumentaría con las erogaciones privadas que deberán seguir recibiendo y algunos canastillos que no alcanzaron a abrirse ayer tarde.

## Centro Familiar de los Veteranos del 79 de Chile

Para mayor comodidad de los socios, la sesión que debe verificarse hoy se llevará a efecto el domingo próximo, a las 10 horas, en Lord Cochrane 139.

Se encarece la asistencia al mayor número posible, por tratarse de la elección del directorio definitivo y para lo cual se necesita la asistencia del treinta por ciento de los socios.





## Escuela de Contribuyentes y "A toda máquina" interpreta hoy la Compañía Flores

Dos obras de éxito figuran en la cartelera de hoy del Teatro Victoria. Para la vermouth se ha elegido la obra chispeante intitulada "La Escuela de Contribuyentes", de los autores George Bera y Louis Verneuil y que ha gustado mucho al público habitual de esa sala por su acción interesante, por su diálogo ingenioso y por su animado juego escénico. En esta pieza hace un lucido trabajo la Compañía del Victoria, destacándose especialmente Flores, Frontaura y Córdova.

En la nocturna vuelve a escena a pedido de numerosas personas la graciosísima pochade "A toda máquina", que ha marcado un suceso cómico en esta temporada y que permite a las primeras figuras del conjunto realizar un verdadero torneo de comicidad.

Mañana en la nocturna se estrena la comedia dramática chilena "Cómo yo te quería", original de Edmundo del Solar.

## Función nocturna da hoy el Circo de Fieras Leipzig

Fué del agrado del público la presentación que hizo ayer el Circo de Fieras Leipzig de los 5 leones africanos al mando de Ernist y Miss Jule. La amplia carpa de Alameda y Serrano se vió muy concurrida y el público siguió con interés el desarrollo del interesante acto, cuyo sensacionalismo da a la demostración un valor de espectáculo extraordinario.

Los acróbatas y atletas del circo completaron el programa con buenas pruebas en báscula, en trapecio, en palanquín, etc., llamando especialmente la atención las proezas de los Buckwalds, acróbatas alemanes muy elegantes; los Arras en sus actos aéreos, los Artons, Robledillo en la cuerda floja, etc., etc.

La parte cómica del circo a cargo de Manoli, Francioli, Nico, Zapatín, etc., constituye una de las atracciones del espectáculo por cuanto es un buen cuadro de bufos el que actúa, con originales entradas cómicas, con buenos chistes, con excentricidades sorprendentes.

Mañana habrá una matinée extraordinaria con rebaja de precios para los chicos. Con una entrada para grande podrán asistir dos niños.

El viernes se presentará en un acto sensacional el cuadro de atletas llamado los Cuatro Aguilas, que hacen admirables proezas a grande altura.

Los Marions estrenarán también una prueba de percha de mucha novedad.

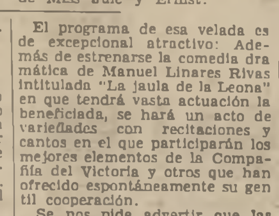
—Hoy trabajarán los mejores elementos del circo y se repetirá el acto de las fieras a cargo de Miss Jule y Ernist.

## El sábado será homenajeada Ventura López Piris

La velada del próximo sábado en el Victoria anota un estreno de interés y habrá de tener un significado extraordinario por cuanto, en esa oportunidad, se hará la función en honor y beneficio de Venturita López Piris, la primera figura femenina del elenco de Flores.

El programa de esa velada es de excepcional atractivo: Además de estrenarse la comedia dramática de Manuel Linares Rivas intitulada "La jaula de la Leona" en que tendrá vasta actuación la beneficiada, se hará un acto de variedades con recitaciones y cantos en el que participarán los mejores elementos de la Compañía del Victoria y otros que han ofrecido espontáneamente su gentil cooperación.

Se nos pide advertir que las entradas están ya en venta.



CARNET PARA HOY

### BAQUEDANO

Especial y noche. — Exhibiciones triunfales de la sensacional película Fox en castellano, por José Mojica y Rosita Moreno: CAPITAN DE COSACOS (para mayores; no recomendable para señoritas).

### CARRERA

Especial y noche.—Estreno de la hermosa película pasional AMORES DE UN DIA, comedia romántica, por Paul Lukas (para mayores; no recomendable para señoritas).

### COMEDIA

Especial y noche. PLATEA: $ 2.40.—Ruth Chatterton en la superproducción pasional AUNQUE NO ME QUIERAS (para mayores; no recomendable para señoritas). Rotativa: LA CRUZ Y LA ESPADA, por José Mojica (para mayores).

### POLITEAMA

Especial y noche. PLATEA: $ 2.40 —La sensacional película dramática por Richard Barthelmes: LA SANGRE LLAMA (para mayores).

### COLISEO

Compañía Nacional de Revistas "Sarnatare". Vermouth: LO QUE NO VIO VELASCO IBARRA, de Cariola. Noche doble programa: CACHITOS P'AL CIELO, de Pepe Rojas, y el gran estreno: CANDELILLAS.

### ESMERALDA

Especial y noche. PLATEA: $ 2.40.—La triunfal película chilena por Alejandro Flores y María Llopart: NORTE Y SUR (para mayores; no recomendable para señoritas).

### O'HIGGINS

Especial y noche. PLATEA: $ 2.40. — Constance Cummings en la emocionante película pasional BROADWAY AL DESNUDO (para mayores; no recomendable para Srtas.)

### NOVEDADES

Especial y noche. PLATEA: $ 2.40.—La lujosa superproducción pasional por Margaret Sullavan: Y AHORA, ¿QUE? (para mayores).

### NACIONAL

Especial y noche. PLATEA: $ 2.40.—La triunfal película chilena por Alejandro Flores y María Llopart: NORTE Y SUR (para mayores; no recomendable para señoritas).

### SETIEMBRE

Especial y noche.—La mejor película de la semana. La única que ha llenado los teatros: YO HE SIDO ESPIA, superproducción británica por Madeleine Carroll y Conrad Veidt (para mayores).

### BRASIL

Especial y noche. PLATEA: $ 2.40 — La superproducción británica YO HE SIDO ESPIA, por Madeleine Carroll y Conrad Veidt (para mayores).

### RIALTO

Especial y noche. PLATEA: $ 2.40.—La maravillosa película-revista de gran suntuosidad: DESFILE DE CANDILEJAS (para mayores; no recomendable para señoritas).



## Una comedia nacional

Un estreno nacional destinado a tener amplio comentario en los círculos teatrales chilenos es el de la comedia dramática de Edmundo del Solar intitulada "Como yo te quería", pieza en tres actos que la compañía de Flores ensaya con toda dedicación desde hace días y con la cual espera tener éxito.

Las referencias que hay acerca de esta composición son halagadoras, pues se trataría de una obra bien escrita, con argumento novedoso e interesante, con personajes de recio trazado y con diálogo suelto y agradable.

En "Cómo yo te quería" tiene la Compañía del Victoria amplio trabajo para lucimiento de sus primeras figuras.

## Nuevos números estrena hoy el Circo Winter

A dos pesos la platea y ochenta centavos la galería, trabaja hoy en vermouth y noche el aplaudido Circo Winter, que actúa en el Teatro Reina Victoria.

En este circo figuran artistas de reconocidos méritos, como la familia Montes, trapecistas y acróbatas de fama; Carrelli and Fatimas números de escéntricos musicales procedentes del Casino de Buenos Aires; Mr. Thomas y Miss Thomas lanzadores y tiradores al blanco del Far-West; Monsieur Benoit y madame Benoit Icarios y Malabaristas de salón, a los que hay que agregar el nutrido y selecto grupo de Payasos y tonys que son la entretención de grandes y chicos, mereciendo los mejores aplausos, Chalupa, Maturana, Mosquito, Machaquito, Montes, Bonsoir y Good Night.

Pasado mañana se estrena en la pista del Winter Circus, un interesante sainete chileno escrito por Romero y Z y titulado "Los amores de un payaso", obra en cuya interpretación tomarán parte artistas de la Compañía de Sainetes del actor chileno Juan Ibarra.







## "LA CASA DE LOS ROTHSCHILD"

### Película de Sello 20 TH Century, distribuída por Artistas Unidos

La nueva compañía cinematográfica 20 th. Century, asociada a los famosos estudios de Artistas Unidos y que distribuye en Chile la Terra Film, ha realizado una de las películas más interesantes que hemos visto en el último tiempo, y a la que se le ha concedido la distinción de figurar en la pantalla del Central durante los días de las festividades patrias. Nos referimos a "La Casa de los Rothschild", producción parlante en inglés, que traza, a manera de biografía novelesca, la historia de esa renombrada familia de banqueros europeos, de origen israelita, y que, a principios del siglo pasado, contribuyó poderosamente con su fortuna a aniquilar el poderío de la temible águila corsa.

Iníciase la cinta mostrándonos los últimos años de Amschel Rothschild, prestamista que habita la ciudad de Francfort donde ha amasado una considerable fortuna, debiendo soportar las persecusiones a los de su raza, que han colmado en el hecho de aislar el barrio judío mediante una reja que se extiende al caer la tarde.

Llegado el momento de abandonar esta vida el tronco de ols Rothschild reúne junto a su lecho de moribundo a los pequeños hijos, en quienes desea perpetuar sus conocimientos acerca del valor del dinero, y les pide que se repartan en las principales ciudades de Europa abriendo en ellas grandes casas bancarias y procediendo siempre en los negocios con dignidad para tener derecho a ser grandes, poderosos y respetados.

Una vez hombres, los cinco hijos dan estricto cumplimiento al sabio testamento verbal del viejo Amschel. Pero el banco más acreditado es el de Nathan Rothschild, el mayor, que se ha instalado en Londres, y cuya sagacidad financiera le abre todos los secretos de la Bolsa, y consiguiendo con su penetración de las debilidades humanas, que su caudal incalculable promueva el destierro de Napoleón a la Isla de Elba.

Sin embargo, su poderío es opacado por las persecusiones anti-semitas de que es víctima su familia. Este desprecio a los de su sangre le impide consentir en los amores de su hija con un joven guerrero, ayudante de Wellington; pero, al mismo tiempo, le mueve a heroicas empresas bursátiles que algún día han de elevarlo al mismo nivel social de sus adversarios.

Pasados los cien días del alejamiento del Emperador de los franceses, y al anunciarse su regreso a París, los Aliados cavilan medrosos acerca del porvenir de Europa. Para vencer a Napoleón se necesita dinero, y las arcas de todas las potencias enemigas están vacías. Sólo la familia Rothschild puede cubrir los empréstitos. Nathan, con una visión portentosa de los acontecimientos, los suscribe, y afrontando el pánico que devora a la Bolsa de Londres en las vísperas de Waterloo, expone todas sus riquezas, iluminado de optimismo, de seguridad en el triunfo.

Una paloma mensajera cruza la Mancha llevando al banquero la noticia de que su oro ha conseguido vencer a Bonaparte. La casa de los Rothschild agiganta su poderío. Inglaterra hace público el testimonio de su agradecimiento, confiriéndole el título de Barón, y las viejas rencillas de sangre desaparecen para siempre, borradas por la cordialidad del monarca y sus palaciegos.

Lo que más sorprende, a través de un tema tan vasto, es la habilidad suprema con que Alfred Werker, director de esta película, ha sabido enfocarla sin que decaiga un sólo momento el interés de su intriga. Escenas de alta calidad novelesca matizan su desarrollo guiado con ponderable sobriedad y buen gusto.

"La Casa de los Rothschild deja en el ánimo del espectador la impresión de esas lecturas apasionantes que no permiten separarse del libro antes de haber doblado su última página. Además, la cinta está realizada de manera suntuosa, opulenta y con una fiel propiedad histórica en lo que se refiere al ambiente de la época. Es una obra vigorosa, de titánico aliento y maravillosos efectos artísticos.

En su interpretación descuella Georg Arliss, el celebrado intérprete de "Voltaire", quien, animando, primero, el papel del viejo Amschel, y luego el de Nathan, muestra con finísimos gestos y actitudes, la fisonomía espiritual de los dos pilares de la dinastía Rothschild.

En los demás roles hacen, igualmente, una labor de suma inteligencia y rica expresividad la joven estrella Loretta Young, y los actores Robert Young, Boris Karloff en un trabajo que lo dignifica de sus pasadas truculencias, y Aubrey Smith que caracteriza con aristocrática gallardía al Duque de Wellington. — Renato Valenzuela.

## El Teatro Miraflores celebra el el primer aniversario de su [vida] artística

### Dos grandes super-producciones y números de [variedades] bien escogidos

El sábado 15, a las 22 horas se celebrará en el Teatro Miraflores el primer aniversario de la vida artística de esta sala, que ha sabido granjearse, por sus buenos espectáculos y por la esmerada atención que se le dispensa al público, una situación que desea mantener a toda costa.

Sus empresarios han acordado dar esta función del sábado en la noche, como un sincero agradecimiento al público, contando para ello con un [pro]grama cinematográ[fico y núme]ros de variedades cu[idadosamen]te seleccionados, [que prestarán] su concurso para [...]

Para terminar, [...] que la fiesta que [...] sábado 15, a las 22 [...] Teatro Miraflores, [...] canzar todo el brillo [que me]rece por su fecund[o primer] año de vida que [...] nos de esta nueva empresa.

## "Candelillas" revista de ambiente [hispano], se estrena esta noche en el [Coliseo]

Un hecho sugestivo hay que anotar en la temporada revisteril del Teatro Coliseo, es que en el desarrollo paulatino de su temporada el público ha ido en aumento, en forma que la Compañía de Revistas es hoy uno de los espectáculos mas concurridos de Santiago.

Revistas de autores nacionales como Carlos Cariola, Pedro J. Malbrán, Pepe Rojas, Eugenio Retes, se han presentado en el escenario del Coliseo, montadas con trajes y decorados vistosos.

Se estrenará "Candelillas", [re]vista de corte hispano [que pre]senta en sus cuadros bailes andaluces y [...]rías. Esta obra ha [sido escrita] especialmente para [...] Córdova y su [...]

En vermouth se [...] cena "Lo que no vió [Velasco Iba]rra", el éxito cómico [...] que explota diversas [...] cómicas de la Guerra [...] co. En la noche [...] parte "Cachitos [p'al cielo", de] Pepe Rojas y Or[...]

## MUSICA

## Un triunfo para la Lírica const[ituyó el] estreno de Andrea Chenier

Con el tenor Pedro Mirassou, la soprano Nella Guidetti y el barítono Joaquín Valle, se dió anoche, en el Teatro Municipal, la celebrada ópera de Humberto Giordano, "Andrea Chénier".

Como todos sabemos, esta obra presenta grandes escollos de entonación a sus intérpretes centrales, y, principalmente, al tenor, cuya parte anota algunas romanzas plagadas de complejas modulaciones difíciles de afinar y tantos agudos que, para su completo dominio, requiere la constitución de una garganta de bronce y una escuela de canto segura y fundamentada en una larga experiencia.

Por suerte en el personal de la Lírica que trae este año el señor Camino, al teatro del Municipio, figuran tres buenos artistas, perfectamente capacitados para asumir la responsabilidad de una "Andrea Chénier".

Así, con las primeras notas del "Un dí all azzurro spazio", el tenor impuso la belleza de su voz sabiamente emitida, como también su originalísima manera algo ondulante de atacar y terminar las frases, y su sentimiento que en el dúo del último acto, "Vicino a te s'acqueta", tomó entonaciones de un patetismo profundamente conmovedor. Es sin duda un artista digno de señalarse entre los [...] nores que hasta [...] actuado en el Mu[nicipal ...] Magdalena, como [...] anoche Nella Guid[etti ...] la vida pasional [...] más espontáneo [...] cénico, sólo podr[...] contados casos [...] las intérpretes que [...] sido actuando [...] Giordano. Además [...] timbres uniformes [...] lo largo de todo [...] le permiten dibuj[...] lidad y soltura [...] melódica encom[...] arte.

El barítono Joaq[uín Valle ...] constituyendo [...] sorpresa para los [...] estreno de la "And[rea Chénier" ...] por cuanto se tra[ta de un can]tante extraordina[riamente] dotado por la na[turaleza. En] efecto, sus notas [...] semejanza con [...] y su emotividad [...] destacó el Monólo[go ...] lla Patria", fué dig[no ...] cantante.

Aida Fanti, Do[...] car Dahm y Sam[...] haron con lucimie[nto al des]arrollo de la obra [...] toras, muy agrad[...] les no carecieron [...] elegancia.

El triunfo de la [...] anoche, se debe [...] parte, a la inte[rpreta]ción que hizo de [...] tro Franco Pao[lantonio ...]

## En el Estadio Nacional se inicia el domingo la Concentración Folklórica

### Argentina, Brasil, Chile y Perú estarán representados en sus expresiones típicas

De los diversos espectáculos que se ofrecerán durante las festividades patrias se destaca en forma especial la "Concentración Folklórica Sudamericana", que se hace por primera vez en Chile y en Sudamérica reuniendo a los cuatro países que forman el ABC con toda clase de comodidades. artística y espiritual.

Para la realización de este espectáculo se han construído en el interior del Estadio Nacional en Plaza Italia, un gran escenario con todas clases de comodidades.

El programa a desarrollarse el domingo será amplio, por cuanto en una sola función se ofrecerán las expresiones típicas de Argentina, Brasil, Chile y Perú. Abrirá el espectáculo la orquesta típica Argentina compuesta de 25 ejecutantes, diez violines, siete bandoneones, dos contrabajos y dos pianos. Los tangos serán algunos con estribillos cantados por dos chansoniers. También hará su debut en Chile Marcel Ruicéspolo, un cantor de tangos que se presentará con un trío de guitarristas. Se nos dice que Ruicéspolo será la sensación del programa argentino.

El Brasil irá en segundo orden en el programa, siguiéndole el Perú para cerrar el espectáculo con Chile con una animada cueca en escena, donde intervendrán más de 25 huasos y huasas con guitarras, arpas y acordeones.





## Llegaron 40 artistas de la Feria de Atracciones

El lunes en el expreso de la noche llegaron a esta capital cuarenta personales que corresponden a los artistas y mecánicos que forman el personal de la Feria de Atracción de Chicago.

El material fué transportado ayer a esta capital, y anoche mismo empezó a desembarcarse las ciento veinte toneladas de carga y se iniciaron inmediatamente los trabajos para armar las maquinarias.

Si los trabajos no tienen atrasos, es muy posible que la Feria de Atracciones de Chicago, inicie sus funciones diarias el sábado en la noche, para lo cual se pondrá a trabajar a más de cien hombres con el fin de dar término a las labores en el momento oportuno.

## El viernes debuta el negro Sam Brown y su Circo

El viernes próximo debutará en Mapocho esquina de 21 de Mayo el nuevo circo del simpático y popular negro Sam Brown artista que ha obtenido sonados triunfos en Chile y Sudamérica.

Sam Brown ha logrado en esta ocasión reunir en su elenco a un grupo numeroso de artistas circenses extranjeros y nacionales, y entre los cuales figura el tony Zanahoria, muchacho de gran porvenir en la pista y que ha logrado buenos éxitos en países extranjeros.

## La Semana Cívica en el Coliseo

Será inaugurada el sábado 15 con ocasión de las Fiestas Patrias y se harán diversos obsequios al público asistente.

Durante la semana cívica, se estrenarán diversas obras. El lunes 17 se dará a conocer "4 de Junio", revista de palpitante actualidad santiaguina que enfoca diversos aspectos cómicos derivados de este acontecimiento político.

Luego se estrenarán otras revistas de Pedro J. Malbrán, Barella, Campaña, Barrenechea, etc.

## espectador Guía del

### TEATROS

COLISEO.—Compañía de revistas Sarnatare.—Vermouth: Lo que no vió Velasco Ibarra. Noche: Cachitos p'al cielo y Candelillas.

VICTORIA.—Compañía Alejandro Flores.—Vermouth: Escuela de Contribuyentes. Noche: A toda máquina.

### CIRCOS

CIRCO LEIPZIG DE FIERAS (Alameda esquina de Serrano).—Nocturna con presentación de fieras.

### CINES

ALMAGRO.—Especial y noche: Yo he sido espía.

APOLO.—Especial y noche: No deja la puerta abierta.

AVENIDA.—Especial y noche: ¿Y ahora qué?

AVENIDA MATTA.—Especial y noche: Vacaciones de la muerte.

BOLIVAR.—Especial y noche: Idilio en El Cairo.

BAQUEDANO.—Especial y noche: Capitán de Cosacos.

BRASIL.—Especial y noche: Yo he sido espía.

CARRERA.—Especial y noche: Amores de un día.

COMEDIA.—Rotativa: La cruz y la espada. Especial y noche: Aunque no me quieras.

CAPITOL.—Especial y noche: El precio de una mujer.

CENTRAL.—Especial y noche: Amé a una mujer.

CHILE.— Especial y noche: Broadway al desnudo.

CLUB DE SEÑORAS.—Especial y noche: Cenizas que queman.

COUSIÑO.—Especial y noche: En busca de belleza.

DELICIAS.—Especial y noche: Oliverio VIII y Fiel a su memoria.

DIECIOCHO.—Especial y noche. Yo he sido espía.

DIEZ DE JULIO.—Especial y noche: Locuras de Shanghay.

EXCELSIOR.—Especial y noche Prisioneros de guerra.

ESMERALDA.—Especial y noche: Norte y Sur.

INDEPENDENCIA.—Especial y noche: ¿Y ahora qué?

IDEAL CINEMA.—Especial y noche: Seamos salvajes.

IMPERIAL.—Especial y noche: El gato negro.

IMPERIO.—Especial y noche: Amores de un día.

IRIS.—Especial y noche: Idilio en El Cairo.

LATORRE.—Especial y noche: El precio de una mujer.

MINERVA.—Especial y noche: El precio de una mujer.

MIRAFLORES.—Especial y noche: Un idilio en El Cairo.

NOVEDADES.—Especial y noche: ¿Y ahora qué?

NACIONAL.—Especial y noche: Norte y Sur.

ÑUÑOA.—Especial y noche: ¿Y ahora qué?

O'HIGGINS.—Especial y noche: Broadway al desnudo.

POLITEAMA.—Especial y noche: La sangre llama.

PRINCIPAL.—Especial y noche Por sendas distintas.

PRINCESA.—Especial y noche. Vacaciones de la muerte.

REAL.—Especial y noche: Madre.

REPUBLICA.—Especial y noche: Vacaciones de la muerte.

ROGELIO UGARTE.—Especial y noche: Escándalos de George White.

RIALTO.—Especial y noche: Desfile de candilejas.

RECOLETA.—Especial y noche: La mujer [...]

SETIEMBRE.—Especial y noche: Yo he sido espía.

SPLENDID.—Rotativas: Nagana. Especial y noche: Por sendas distintas.

SELECTA.—Especial y noche: Locura de Shanghay.

SAN MIGUEL.—Especial y noche: Oliver VIII.

# VIDA SOCIAL

**...TRIMONIO CONCERTADO.—**

...a quedado concertado el ma...onio de la señorita María ...ara Márquez de la Plata con ...señor Osvaldo Urzúa Urzúa ...izo la visita de estilo la seño... Victoria Urzúa de Urzúa.

**...RICIA VIDELA CUMMING.—**

...medio del dolor de sus pa... ha fallecido la niñita Pa... Videla Cumming, hija del ...nguido periodista don Oscar ... y de la señora Rosa Cum...g de Videla.

...deceso se produjo anteno... a las 10 P. M., y los funera... se llevarán a efecto hoy, a las ... M.

...cortejo partirá del domicilio ... familia Videla Cumming, ... Víctor Manuel 628, y los ...s serán sepultados en el Ce...erio General.

**...ERMOS.—**

...ejor, después de la operación ...e fué sometida en el Pen...do del Salvador, la señora ...s Herreros de Voras.

...or el doctor Germán Vidal ...do operado, en el Pensiona... San Vicente, el señor Arturo ... del Canto.

...Mejor los niños Guillermo y ...ago Marshall S.

**...TIZOS.—**

...n sido bautizados:

...ne Tadeo, hijo del doctor ... Sigal M. y de la señora ... Ortúzar Vial.

... Fernando Tupper Tocor... señora Raquel Vial de Tup... Fueron sus padrinos.

...n su casa, por el presbíte... ...or Pedro José Infante, cu... Sagrario, Francisco Victori... Garcés Garrido, hijo de don ... Garcés U. y de la se... María Garrido de Garcés. ...on padrinos don Victorino ...o Matte y la señora Jesús ... de Garcés.

**...ROPA.—**

...han dirigido a Europa las ...as Ana Errázuriz Mena y ... Vial Izquierdo.

Señorita Adriana Larraín Aldunate, cuyo matrimonio con el Sr. Pedro Sabioncello fué bendecida ayer privadamente en la Iglesia de San Vicente de Paul

**GARDEN PARTY.—**

Circula la siguiente invitación. Agustín Edwards y señora tienen el agrado de invitar a usted a su casa, Delicias 1658, el viernes 14 de septiembre, a una recepción en honor de los delegados a la Segunda Conferencia Interamericana de Educación.

Garden Party de 5 a 7 P. M.

**COCKTAIL - PARTY EN LA LEGACION DEL ECUADOR.—**

La señorita María Larrea Freile, hija del Excmo. señor Larrea Jijón, Ministro del Ecuador, ofrecerá esta tarde un cocktail a un grupo de sus relaciones sociales, con motivo de la celebración de su santo.

Han sido invitadas las siguientes personas: señoritas Carmen Amunátegui, Paulina Amunátegui, Irene Araya, Adriana Besa, Olivia Besa, Elena Barrios, Flor Band, Virginia Butler, Ana Claro Velasco, Luz Carvallo Stagg, Tita Cevallos, Manuela Covarrubias, Blanca Eyzaguirre, María Luisa Edwards, María Angélica Errázuriz, Carmen Errázuriz, Patricia Echeverría, María Antonieta Fernández, Aracelli Gilbert, Berta Traversari, Nora Larraín, Jimena Larraín, Carmen Larraín, Marta Letelier, Alicia Larraín, Luisa Larraín, Lucy Lyon, Clotilde León Velasco, Betty Lorca, Lilian Lorca, Teresa Nieto, Carmen Ramírez, Patricia Palma, Alicia Severín, Adriana Severín, Piedad Tagle, Luz Gana Subercaseaux, Grimonesa Treviño, Lucy Burgos, Consuelo Gana, Rosa Serrano, Adriana Phillips, Adriana Vicuña, Lucha Ward, Luz Valenzuela, María Sánchez; y los señores Raúl Aldunate, Matías Astoreca, Dick Arias, Raúl Bunster, Pepe Bunster, Ramiro Bernales, Pedro Carvallo, Rafael Carvallo, Luis Carvallo, Eduardo Campino, Carlos Casanueva, Ignacio Cruzat, Guillermo Carry, Ernesto Ceballos, Rafael Délano, José Miguel Echenique, Agustín Errázuriz, Ladislao Errázuriz, Jaime Errázuriz, Juan Errázuriz E., Domingo Gana, Oscar Green, Alejandro Green, Juan García de la Huerta, Eduardo Huidobro, José Huidobro, Jaime Huidobro, Arturo Lamarca, Miguel M. de Logundio, José Antonio Matte V., Roberto E. Matta, Jorge Pérez, Eulogio Rojas, Manuel Marchant, Arturo Gacitúa, Aurelio Fernández G. H., Ismael Fernández G. H., Javier Delgado Irigoyen, Jaime García Huidobro, teniente Ramón Donoso, Fernando Burgos, Mario E. Matta, Francisco Morel, Leopoldo Muñoz, Domingo Merry del Val, Sergio Noguera P., Germán Orrego V., Ismael Pereira L., Mario Phillips O., teniente Luis Pérez, Luis Quesney, Jorge Araya, Víctor Eyzaguirre, Rafael Puga Pastor y capitán Leonardo Chiriboga.

## Matrimonio concertado



Señorita María Cerda Court, cuyo matrimonio con don Ernesto Escobar quedará concertado hoy

**CLUB DE SEÑORAS.—**

Hoy a las 18.30 y 21.45 horas exhibirá este teatro, la espléndida película dramática que ha sido pedida por numerosas personas, "Cenizas que Queman", creación de la bella Elisa Landi. Mañana se dará en ambas funciones, la obra póstuma de Marie Dressler y Lionel Barrimore, "Fiel a su Memoria", una de las mejores películas de la recordada artista. El viernes se dará la linda película de Madeleine Carrol y Conradt Veidt, "Yo he sido Espía".

**MISAS.—**

Hoy a las 10 horas, se oficiará en el Templo de los Sacramentinos, una misa en memoria de la señora Encarnación Morán v. de Núñez, con motivo del primer aniversario de su fallecimiento.

Mañana, segundo aniversario del fallecimiento de don Roberto Villalón del Real, se dirá una Misa por el descanso de su alma, a las 9 A. M., en la Parroquia de Jesús Nazareno (Avenida Manuel Montt 797).

**RESIDENCIAS.—**

Ha fijado su residencia en Lucrecia Valdés 291, y el señor Armando Achondo Godoy y señora María Lira de Achondo.

**EXPOSICION DE PINTURA.—**

Circula la siguiente invitación:

Teresa Valencia de Galiño, saluda atentamente a Ud. y familia y tiene el agrado de invitarle a la Exposición de Cuadros que abrirá el miércoles 12 del Pte., en Casa Rivas, Huérfanos 1267, a las 6 P. M.

Santiago, Septiembre de 1934.

**NACIMIENTOS.—**

Han nacido:

Un hijo del señor Fernando Sánchez Matte y de la señora Olivia Altamirano de Sánchez.

—Un hijo de don Luis Gana Garzena y de la señora Olga Matte de Gana.

—En Valdivia una hija de don Jorge García Aránguiz y de la señora Sara Castelblanco de García.

**FUNERALES.—**

Hoy, a las 10 horas, serán sepultados en el Cementerio General los restos de Patricita Videla Cumming, hija de don Oscar Videla y de doña Rosa Cumming de Videla.

**TE.—**

El domingo próximo, la colonia boliviana residente ofrecerá un té en el Hotel Crillón al ex Encargado de Negocios de Bolivia en Chile, señor Moisés Santibáñez, y señora de Santibáñez.

**DEL EXTRANJERO.—**

Pasajeros procedentes de Europa, que llegarán a Valparaíso el 26 del corriente, en la motonave "Orazio":

Belisario Busta, Dr. Gontran Beaumont Portales, Juan Torres, Orlando Dell'Ortó, Juan Molineri, Bice Campodónico y familia, Andrés Fath, señora e hijos, Arturo Pará, Paulina Undurraga Riesco, Sor María de Castro Ortúzar, Sor Inés Lemín Valenzuela, Sor María del Carmen Catevilla, Humberto Rodríguez Costa, Rev. Manuel Durán, Rev. Francisco Perelli, Rev. Félix Pasicchola, José Trucco, María Trucco, Antonia Spedaliere, [illegible], Adriana Belledonne, Tobías Ciudice, Héctor Perinetti, Antonio Acte, Eugenio Righetti, Mario Solari, Edita Espinoza, Jorge Bollo, Emilio Costa, Humberto Ghiravello, Felipe Sanguinette, Francisco Lertora, Domingo Trucco, Dino Bruno, Luis Rebosio, Francisco Bachero, Nicolás Leloguercio, Stefano Accatino, Humberto Pilón, Miguel Cerr...o, Mario Piazza, Juan Bondanza, Marcus Bon Ali, Miguel Carach, Flesch Kelmanne, Magda Flesch, André Flesch, Ernesto Munita Rojas, Noch Bo..., Etelka Welze, Berta Knapp, Alfredo Knapp, Fanny Goldis, Dimitri Sfvrides y familia, A. Kittson, Eduardo Luraschi y familia, Elisabeth Abbruzzese, Ida de Battista, Fernando Aguirre, María Aguirre, Isidora Aguirre, Isidoro Tippeth, Alejandro Puente, Rev. José Opazo, Rev. Armando Bojsler, Rev. Fernando Wetzrlein, Adrien Durand e hijo, Brigida Hudopisk, Pedro Rojas Rojas, Sara Rojas, Cármen Rojas, Rev. Salvador González, Santiago Serra y señora, René García de Cortazar, Clemente Ruiz, Augusto de Rosas y señora, Antonio Mayo García, Marcos Abadías, Laura Mirabet y familia, Francisco Ruiz y señora, Clara Barros, José Escalona, Angel Condal, Gregorio Ortega, Aniceto Pérez González, Mercedes Villa, José Serradilla y Francisco Alorda.

Señorita Ismenia González Bravo, cuyo matrimonio con el señor Willy Hayes Celles se efectuó privadamente en casa de la novia

BELLAS ARTES

## Almuerzo a don Francisco Encina

### le ofrecerá el sábado próximo la Sociedad de Escritores

Ayer se reunió el Directorio de la Sociedad de Escritores, presidido por don Ernesto Montenegro y con asistencia de los directores señores San Román, Rodríguez Mendoza, Prado, Espinosa, Lagos, Lisboa, Gatica, Martínez y señorita María Brunet.

En vista de las explicaciones dadas por la Comisión, se acordó postergar la Feria o Semana del Libro para octubre, probablemente para la semana que termina con la Fiesta de la Raza.

En seguida hubo acuerdo para ofrecer homenajes, consistentes en almuerzos, a los escritores señores Francisco A. Encina, José Santos Chocano y Alberto Ghiraldo.

El almuerzo en honor del señor Encina, con motivo de la publicación "Portales", se efectuará el próximo sábado 15, en el Club de Setiembre.

Las adhesiones se reciben hasta el viernes a las 20 horas, en la Librería Nascimento.

El almuerzo en honor de Chocano se verificará el sábado 29 del corriente, en el mismo club, y el dedicado a Ghiraldo, el sábado 13 de octubre.

### La exposición de Mireya Lafuente

Van corridos dos días de la exposición de la artista señorita Mireya Lafuente, la concurrencia ha sido tan numerosa como la que asistió a la inauguración, y los comentarios de los aficionados son altamente satisfactorios. Todos elogian el progreso alcanzado por la artista que ha podido presentar una colección muy valiosa de obras en que predomina el matiz, y la composición es verdaderamente fácil. Hay que anotar, en primer lugar, sus naturalezas muertas, y luego sus paisajes de motivos del Sur, agrios, misteriosos y fuertes. Sin duda domina mejor el arte amable, que pudiera llamarse de salón, artes que llena los sentidos e ilumina el pensamiento. Dado el entusiasmo de los aficionados, no es aventurado predecir que el éxito está asegurado.



ASI ES LA VIDA...



—Ayer te vi besando a tu novio.
—Te equivocas. El era quien me besaba.

ESTADOS UNIDOS

# El Comité de Municiones del Senado seguirá sus labores sin detenerse ante ningún obstáculo

Países extranjeros protestaron de que en la investigación se mencionara a algunos de sus funcionarios. — El Departamento de Estado lamenta que los nombres de algunas autoridades salgan a relucir. — Pero declara que el Comité no tiene el menor propósito de inferir ofensa alguna, sino esclarecer hechos imperdonables y abusos inimaginables. — Se está haciendo luz en los negocios de la Curtiss Wright Company en Sud América. — La investigación sobre el desastre del "Morro Castle" está revelando negligencia de parte de la tripulación. — Descubrimientos sensacionales. — Las uniones gremiales apoyan la huelga textil y le prestaron ayuda financiera para que logre sus fines

## El comité de municiones

WASHINGTON, 11 — Según las declaraciones hechas en la audiencia de hoy del Comité de Municiones del Senado, la Curtiss Wright Corporation ofreció pagarle una comisión del 5 por ciento al Contralor General de Bolivia en 1933, por la venta de aeroplanos.

Una carta de Mr. Clifford Travis, agente de la Curtiss, en Bolivia, en setiembre de 1933, hacía mención de una autoridad boliviana a la que llamaba simplemente López, recalcando la necesidad de "llegar a un acuerdo" con él, porque "es un factor decisivo en toda clase de compras, más aún que el propio Presidente de la República".

En su carta, Travis alega que la Vickers, y también la Fokker, ofrecieron a López una comisión del 10 por ciento por la venta de aeroplanos, y de 20 por ciento por la de piezas de repuesto, si las ayudaba a hacer negocio.

"Sin embargo— agrega la carta— no podemos pagar ni siquiera el 5 por ciento por todos los negocios de la Curtiss a causa de las cotizaciones actuales.

"Hay intriga como "demonio" en todo esto".

T. C. Webster, vicepresidente de la Curtiss, reconoció que tal sistema de pago de comisiones equivalía a un soborno.

La carta de Travis afirmaba también que "López es uno de los hombres más honrados en este país", agregando que este funcionario era en secreto socio pasivo de la firma Webster y Ashton, agentes en Bolivia de la Curtiss Wright.

La correspondencia de la Curtiss-Wright muestra que en julio de 1933, la Compañía pensaba ofrecer al brigadier general Azcárate, en aquellos entonces Jefe de la Casa Militar del Presidente de México, una comisión de 5 por ciento que sería pagado por intermedio de una tercera persona.

Una carta de Lawrence, dice: "Nunca he visto un país donde las comisiones sean consideradas una cosa tan natural y corriente".

Azcárate fué poco después nombrado Attaché Militar en Washington.

Interrogado por la United Press, el señor Azcárate declaró: "Nunca he tenido relación alguna con entidades norteamericanas en México". — (U. P.)

## Los aviones vendidos por la Curtiss a Chile

WASHINGTON, 11.— El Secretario del Departamento de Estado, Mr. Hull, hablando con los corresponsales sobre las protestas extranjeras por los testimonios recogidos por el Comité senatorial de armamentos y municiones, declaró que ni el Comité ni el Gobierno "están animados por ningún deseo de inferir la menor ofensa a cualquier otro Gobierno".

Explicó que el Comité persigue consistentemente un solo objetivo, cual era "exponer los vastos e inimaginables abusos en el comercio de material bélico con el fin de remediar los males".

La declaración de Mr. Hull se hizo después de recibir una carta del senador Nye, quien expresa que la reunión de los testimonios no implica la substanciación de las declaraciones encontradas en documentos de agentes y que mencionan los nombres de algunos altos personajes extranjeros. Agrega que lamenta que "las opiniones de esos agentes hayan sido interpretadas en el sentido de que necesariamente reflejan la opinión del Comité".

Mr. Hull refutó enérgicamente la declaración de que, en Estados Unidos, se permite el embarque de material bélico al Chaco después de la prohibición dictada por el Presidente Roosevelt.

El Comité senatorial de armamentos y municiones, se impuso de una insinuación de que los revolucionarios de Sao Paulo emplearon en 1932 aeroplanos que fueron vendidos por la Curtiss Wright, y llevados clandestinamente desde Chile al Brasil. El senador Nye dijo que se investigaría la veracidad de esa versión, como también la de que la Armada de Estados Unidos habría permitido a la United Aircraft Transport Company, retardar la entrega de ciertos pedidos pendientes en 1932, a fin de que dicha Compañía pudiera "apurar la entrega de aviones al Gobierno brasileño".— (U. P.)

Las investigaciones del comité senatorial de armamentos y municiones revelan que la Curtiss Wright pensó en burlar el embargo de armas. Webster, en una carta que escribió el 30 de marzo de 1933 a Jerry van Wagner, en Santiago de Chile, le impartía instrucciones a éste para que abordara, "por intermedio de Díaz Lira, la cuestión de la posible fabricación de aviones en Santiago para los países sudamericanos, en vista del posible embargo por parte de la Liga de las Naciones y los Estados Unidos. En otras palabras: ¿se nos permitiría embarcar materiales a Chile para la armadura y fabricación de aviones para tales países como Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia?".

El 14 de febrero de 1933 James H. Spencer, agente de la Curtiss Wright en Santiago, quien trataba de vender entonces aeroplanos a los beligerantes del Chaco, escribió en términos optimistas sobre la imposibilidad de Chile de embargar las armas destinadas a Bolivia y el Paraguay por motivo de tratados existentes.—(U. P.)

## Argentina apoyó al Paraguay

WASHINGTON, 11. — Según una carta de C. M. Webster, vicepresidente de la Curtiss Wright, leída en la sesión del Comité de Armamentos del Senado que preside el ex senador Nye en 1933, Argentina, prestó a Paraguay "apoyo moral y financiero".

Agrega la carta que Bolivia necesita "encontrar un apoyo igual ya sea por medio de la Standard Oil o alguna nación adinerada".

Interrogado con respecto al volumen de las negociaciones de la Standard Oil, Webster, dijo que él las ignoraba. Agregó que la Curtiss Wright había vendido a Bolivia 24 aviones militares en 1933.

Otra carta de las oficinas de la Curtiss a su agente en Bolivia dice: "Si procede rápidamente, podrá cerrar un contrato por nueve o diez aviones antes que la guerra termine. El Cónsul General en Nueva York está seguro de que todo este lío quedará terminado dentro de un mes. Esperamos que seguramente usted esté en condiciones de obtener más negocio antes que esto suceda". —(U. P.)

## La catástrofe del "Morro Castle"

NUEVA YORK, 11. — El primer ingeniero del "Morro Castle", Eben Abbott, causó gran sensación en la audiencia del tribunal que investiga el desastre de dicho barco, al revelar que había abandonado el barco media hora después de haberse dado la señal de alarma, con treinta tripulantes y con sólo dos pasajeros en los botes salvavidas.

El ingeniero Anthony Bujia declaró que el bote salvavida en que venía él traía veinte tripulantes y sólo un pasajero. Con esta declaración ha quedado en claro que dos botes partieron del costado del "Morro Castle" llevando cincuenta tripulantes y sólo tres pasajeros.—(U. P.)

NUEVA YORK, 11.— El segundo radiotelegrafista del "Morro Castle", fué detenido e incomunicado después de declarar durante dos horas y media ante el Gran Jurado Federal. La audiencia fué secreta.

Las audiencias públicas del Departamento de Comercio han revelado lo siguiente:

1.o Los pasajeros despertaron entre humo y llamas antes de que se diera la alarma general.

2.o El primer ingeniero abandonó el vapor envuelto en llamas media hora después que estalló el incendio, sin visitar la sala de máquinas.

El segundo ingeniero, Aubrey Hut Russell declaró que las máquinas funcionaron dos minutos después que el vapor virara, y que no sabía cuándo el personal de la sala de máquinas abandonó el vapor. Sostuvo que no recibió ninguna orden del primer ingeniero, mientras el "Morro Castle" todavía humeaba en Asbury Park y las planchas enrojecidas cerca de los tanques con mil toneladas de petróleo ofrecieron durante varias horas un grave peligro para las vecindades.

El sobreviviente Levis Perrine declaró que, estando en cubierta, vió a través de las llamas a un marinero tendido en el suelo y a unos quince pies de él al primer oficial con un revolver en la diestra. Agregó que poco antes había oído la detonación de una arma de fuego, y "si el marinero que vi tendido fué muerto a balazos, opino que fué porque no obedeció órdenes de sus superiores. Todo los miembros de la tripulación habían recibido órdenes para prestar ayuda a los pasajeros". — (U. P.)

## La investigación del Comité de Municiones en lo que se refiere a las ventas de armamentos a Chile

WASHINGTON, 11.—La Embajada de Chile dirigió una nota al Departamento de Estado, solicitando toda la información que tenga a su disposición, en que se demuestre que se dió comisiones o beneficios a los funcionarios chilenos que tuvieron a su cargo la compra de armas, o ejercieron influencia para hacer posible estas compras.

Esta solicitud ha sido el resultado de la investigación que está llevando a cabo la Comisión de Armamentos que preside el senador Nye.—(U. P.)

WASHINGTON, 11.—Entre la correspondencia leída hoy en el Comité de Municiones del Senado, figuró el nombre del comandante de escuadrilla chileno Marcial Arredondo.

Se dice de él en dicha correspondencia, que es "intermediario" entre el jefe de la fuerza aérea chilena y el Presidente de Chile, y que en enero del año en curso ayudó a Curtiss Wright en sus esfuerzos por vender aeroplanos al Gobierno chileno.

Según una de las cartas leídas, el comandante Arredondo es hombre que se "sienta al lado del Presidente", y también que es la "mano derecha" del jefe de la fuerza aérea, y que ofreció "hacer todo lo que esté de su parte" para obtener los negocios para la Curtiss Wright.

Otras cartas revelan que altos oficiales de la armada argentina eran "íntimos amigos" de la Curtiss Wright y que ayudaron a esta compañía a obtener negocios con el Gobierno argentino.—(U. P.)

WASHINGTON, 11.—Toda la correspondencia que se ha leído durante el testimonio de hoy en la investigación de armamentos por la comisión senatorial Nye, en lo que se refiere a Chile, se ha compuesto de cartas entre la Curtiss Wright Export Co. y sus agentes en el exterior. El nombre del agente que firmó la carta a la Curtiss, refiriéndose al comandante Marcial Arredondo, será dado a conocer luego.—(U. P.)

N. R.—En relación con esta información cablegráfica, el Ministro de Defensa Nacional nos ha enviado una comunicación que publicamos en 1.a página.

## La huelga textil

WASHINGTON, 11. — Los dirigentes del sindicato de obreros de las industrias textiles anuncian que a partir de mañana miércoles, rehusarán aceptar toda responsabilidad por todo nuevo caso de violencia en las áreas de cinco Estados en que se ha llamado a los milicianos. (U. P.)

WASHINGTON, 11. — Las agrupaciones obreras dieron su reconocimiento oficial a la huelga textil cuando el presidente de la Federación Norteamericana del Trabajo, William Green, anunció, a nombre de la institución bajo su control, que las Uniones Nacionales e Internacionales habían prometido el suficiente dinero para seguir la huelga "hasta obtener un buen resultado".

Simultáneamente anunció la cancelación de la reunión de los jefes de las Uniones afiliadas, en la cual se pensaba discutir la participación en las crisis de la industria textil.

Agregó: "La huelga debe ser ganada. La lucha es básica para la libertad humana". Esta declaración fué hecha 3 horas antes de las 18, hora fijada por Gorman como límite para que los patrones aceptaran, el plan de arreglo propuesto por los obreros después de lo cual Gorman dijo: "No me hago responsable de los actos de ... dan ocurrir y ... rando cada ... huelga".— (U. P.)

SAYLESVILLE, 11.—Los guardias ... cieron fuego ... hombres y ... grupo de ... de ... trada de obre... (U. P.)

GRAN BRETAÑA

## Un aliado de los inventores

ABERDEEN (Inglaterra) 11 — Los inventores cuyas patentes languidecen en las oficinas de inscripción del mundo han encontrado un fuerte aliado hoy día en el Profesor Sir James B. Henderson. Este sabio, en efecto, leyó esta mañana un trabajo interesante ante la Sección de Ingeniería de la Asociación Británica pro Avance de la Ciencia. En este trabajo declaró que el "pronto resurgimiento económico y financiero mundial está en el desarrollo de las invenciones que yacen ahora dormidas en nuestras oficinas de patentes".

Agregó: "Esta importante rama de la técnica industrial necesita un desarrollo intenso y un estímulo urgente. La investigación industrial, que ha sido muy estimulada en los años recientes, está mirando la industria de diez años más por lo que lo que necesitamos es el empleo de las fuentes que tenemos a mano y que descuidamos.

"Es más fácil encontrar 50,000 libras para el empleo comercial de una invención en la esfera comercial, que 5,000 para desarrollarla a fin de que llegue a esa esfera".

Dijo que las únicas invenciones que encontraban una rápida respuesta de los capitalistas eran aquellas que prometían la reducción de los costos de producción, pero que casi todas estas invenciones se inclinaban, por lo menos, a reducir el número de trabajadores. Declaró que lo que necesitaba el mundo ahora era el desarrollo de nuevas invenciones que pudieran aumentar los empleos.

"Necesitamos propaganda" — dijo Sir James, — "para educar una nueva generación de capitalistas con el objeto de que actúen como promotores y que se pongan en contacto con los inventores".—(U. P.)

## Resentido el comercio de armas ante la investigación de EE. UU.

LONDRES, 11. — El "Daily Express" dice hoy que el capitán John Ball, director de la Soley Armament Company, declaró que todo el comercio de armas se resentía ante la "llamada investigación" del Comité de Municiones del Senado de Estados Unidos. Añade que el 90 por ciento de las armas que actualmente se prestan a mantener en ebullición el sentimiento bélico de los pueblos sudamericanos, han sido manufacturadas en Estados Unidos, y que los agentes de la Soley a menudo encontraban autoridades en los pequeños países, que esperaban "que les cayera una coimita".

Textualmente Mr. Ball, dijo hoy lo siguiente: "Nuestros agentes, a menudo, en pueblos atestados de funcionarios, a quienes se obliga a conservar una posición social con un sueldo de 12£ al mes, y por esto es que esta gente espera la propina ni más ni menos que el portero que recibe y espera siempre la suya. — (U. P.)

# Francia y Gran Bretaña reconocerían la influencia italiana en el Reino de Abisinia

Naturalmente esto tendría sus compensaciones. — Por ejemplo, Italia cesaría en sus ataques a los tratados que sucedieron a la gran guerra, y dejaría de apoyar los planes armamentistas alemanes. — De este modo lograrían los italianos su ansiada expansión en Africa

(Correspondencia de Frederick Kuh, especial para "La Nación")

LONDRES, 11. — Habiendo transformado a Albania en su vasallo, y afianzado su influencia en Austria, Italia, según se informa, está buscando nuevos campos para conquistar, y Benito Mussolini muy pronto establecerá un protectorado italiano sobre el montañoso y volcánico Reino de Abisinia.

Esto es algo extraño para el no iniciado. Sin embargo, es un hecho que las intrigas en torno al control de Abisinia están íntimamente relacionadas con las grandes rivalidades de la política y el comercio mundiales. La lucha por el dominio de ese Reino del Mar Rojo está relacionada con el inmenso esfuerzo francés para alejar a Italia de Alemania y aún con la tentativa de las potencias occidentales para detener la expansión japonesa.

Hasta ahora, Francia conserva el control sobre Abisinia. Jibuti es la bahía de la Somalilandia francesa, que permite el único acceso a Abisinia. Los abisinios educados y diseminados en todas partes hablan en su mayoría el idioma francés.

El corresponsal en Roma del "Journal de Debats", de París, ha informado, sin embargo, que se discute ahora un acuerdo general, mediante el cual Francia y Gran Bretaña reconocerían a Abisinia como una esfera de influencia italiana, en cambio de lo cual los italianos abandonarían su ataque al Tratado de Versalles y otros tratados de la guerra mundial, y desistirían de apoyar los planes alemanes de rearme. Tal concesión política, por parte de Italia, sería satisfactoria para Francia.

Los motivos ingleses deben buscarse en otra parte. Si Gran Bretaña concediera a Italia un considerable grado de control sobre Abisinia, sería para cerrar la puerta en la cara de la competencia comercial japonesa.— FREDERICK KUH.

## Hungría

### Intensa actividad política

BUDAPEST, 11. — Hungría se encuentra en medio de una intensa campaña relativa a las propuestas reformas electorales.

Los discursos se han hecho tan violentos, que hace poco Tibor Eckhardt, líder del Partido Campesino y delegado de Hungría ante la Liga de las Naciones, desafió a Karl Rassay, jefe del Partido Nacional Liberal. La querella se originó cuando Rassay tildó de "desleales" algunas observaciones hechas por Eckhardt. Este al momento retó a Rassay, quien rehusó batirse.

La reforma electoral presentada por el Partido de Eckhardt pide: primero, voto secreto en las aldeas del país y también en las ciudades; segundo, sólo los partidos que ahora tienen 10 sillones en el Parlamento deben presentar candidatos a la elección, bajo la condición, sin embargo, de que los partidos eliminados también puedan presentar candidatos si los primeros obtienen diez distritos y presentan peticiones firmadas por 1.000 votantes de cada distrito por la reforma electoral; tercero, todos los votantes que viven 9 años en el lugar en donde piensen votar pueden emitir su voto; cuarto, todas las personas que reciben ayuda del Gobierno no tendrán derecho a voto; quinto, el Partido que obtenga la mayoría de los votos en las elecciones tendrá derecho a otros 54 sillones más en el Parlamento, sillones que deben llenarse si el Partido lo desea.

Este proyecto ha llamado mucho la atención en Hungría, y a pesar de que ha sido presentado por un partido de oposición, tiene muy buenas probabilidades de ser aceptado por el Gobierno de Goemboes. — (U. P.)

## Austria

### Tifus y hambre en Estiria

VIENA 11.—Se informa que ha estallado una epidemia de "tifus y hambruna" en el norte de Eskiria, en especial en Leoban, donde hay 66 personas en el hospital.

Se estima que la falta de alimentación ha contribuído enormemente a propagar la epidemia. —(U. P.)

### Fondo Dollfuss

VIENA 11.—Se han repartido más de un millón de schillings a los parientes y otras personas que dependían únicamente de los hombres que murieron y quedaron heridos al luchar a favor del Gobierno en la campaña contra los socialistas, en febrero último. Este dinero ha salido de un fondo especial, reunido con este objeto, por el difunto Canciller Dollfus.

El número de beneficiados llega, hasta el momento, a 1.348. Estas donaciones se han extendido ahora a los heridos que pelearon en contra de los revoltosos nazis en el golpe de julio. En vista de que los fondos ya se van a terminar, se han hecho llamados por radio y prensa para que el público haga nuevas donaciones. Este fondo se llamará Fondo Dollfuss, en honor del Canciller muerto, y para estimular las suscripciones de parte de aquellas personas que recuerden la memoria de Dollfuss. —(U. P.)

## Estado Papal

### Veteranos belgas con el Papa

CASTELGANDOLFO, 11. — El Papa concedió audiencia a ochenta veteranos belgas que visitan Italia, guiados por el coronel Louveaux, presidente de la Asociación de Veteranos de la Guerra.

"Vosotros nos recordáis la guerra y sus interminables penurias, pero es también una de las glorias más grandes el que llevéis las señas de la bravura y del heroísmo, demostrando que habéis cumplido con vuestro deber. Esto os hace más merecedores de una bendición especial", les dijo. —(U. P.)

## Sudeslavia

### 7 soldados murieron a causa de un accidente

BELGRADO, 11. — Cuatro soldados murieron instantáneamente y tres en los momentos de ser conducidos al hospital, como consecuencia del choque de un camión militar con un tren ocurrido esta tarde cerca de Nisch.—(U. P.)

### Colonia nudista

SPLIT, 11.— Declarando abiertamente que es para "atraer la atención de los turistas extranjeros", se ha formado en esta localidad la primera colonia de nudistas de Sudeslavia. Varios pueblos sudeslavos han organizado ya grupos de nudistas para tomar baños de sol y nadar, cerca de aquí.

Los ciudadanos más conservadores y más viejos de la ciudad, han elevado su airada protesta ante las autoridades, pero estas resolvieron permitir la existencia de la colonia nudista, principalmente por el hecho de que los nudistas se separan del grupo general de la población, y en su nudismo hacen una vida enteramente aparte.— (U. P.)

### Buscando petróleo

BELGRADO, 11. — El Gobierno de Sudeslavia está gastando enormes fondos, a fin de encontrar petróleo en su territorio, con el objeto de independizarse de este combustible en caso de guerra.

El Gobierno ordenó hace poco un equipo perforador que cuesta cerca de 100,000 dólares, a una firma austriaca. También ha solicitado otro equipo que cuesta 60,000 dólares a una firma inglesa.

Los ingenieros petroleros del Gobierno esperan descubrir petróleo en las montañas de Montenegro, cerca de la frontera albanesa. Otros ingenieros están trabajando en Bosnia. Ya han sacado petróleo, pero en pequeñas cantidades.

Casi simultáneamente los ingenieros italianos están trabajando en el lado albanés de la frontera y se ha informado que han descubierto depósitos considerables del mentado combustible.

A fin de dar salida a estos depósitos los ingenieros italianos están construyendo un oleoducto desde las montañas a Valona, puerto situado en la parte sur de Albania. Se informa que el Gobierno italiano está gastando 15.000.000 de dólares para desarrollar los abastecimientos latentes de Albania.

El Gobierno sudeslavo, para no ser menos que el italiano, también, ha estado gastando febrilmente dinero para explotar el territorio. Los peritos creen que hay petróleo bajo Sudeslavia, en vista de que se han encontrado gases petrolíferos en una línea que sigue desde la desembocadura del río Mur a través de Nova Gradiska hasta el curso inferior del río Drina.— (U. P.)

## Italia

### Falleció el custodia de la sangre de San Januario

NAPOLES, 11.—Falleció, mientras oficiaba misa en la capilla de su departamento particular, monseñor Nicola Rocco di Torres Pandula, que custodiaba las redomillas que contienen la sangre de San Januario.— (U. P.)

### Temblor en Sicilia

CATANAIA, 11. — En las primeras horas de la madrugada de hoy, se sintió un movimiento sísmico de carácter ondulatorio en esta ciudad, Siracusa, Leonforte, Ragusa y otras poblaciones. Los habitantes permanecieron fuera de sus casas hasta que aclaró.

Los habitantes de Caltagirone se congregaron en la iglesia de San Santiago a rezar pidiendo misericordia y ayuda divinas. Se tocaron las campanas de la iglesia para advertir a la población que no habían ocurrido daños o perjuicios. — (U. P.)

FRANCIA

## Jamás desde la guerra europea, ha alcanzado la cesantía en Francia una situación de gravedad como la actual

El Ministro del Trabajo envió una carta al Premier Doumergue, haciéndole ver la necesidad de apresurar la iniciación de obras públicas para poner remedio a la situación. — Cifras estadísticas comprobatorias

PARIS, 11. — Declarando en ella que la cesantía en Francia es peor que en cualquier otra época desde el término de la Guerra Mundial el Ministro del Trabajo, M. Marquet, ha enviado una nota al Premier Doumergue en la cual destaca además, la necesidad de apurar la realización de los planes de obras públicas en todo el país a fin de evitar que la situación sea más grave este invierno.

La nota recalca que a pesar de que hay menos desocupados con subsidios en París que en 1932, la cesantía ha aumentado en 14 por ciento en los suburbios y en 44.9 por ciento en las Provincias. La nota agrega que "esta situación da una nueva justificación al plan de grandes obras públicas aprobado por el Gobierno y también aprobado por el Parlamento, pero que este plan aprobado el 7 de julio entrará en vigencia a principios de octubre y no será completamente desarrollado hasta varios meses después. Por lo tanto se cree que habrá un grave aumento en la desocupación el próximo invierno tal como en 1932. En consecuencia todas las reparticiones públicas se interesan en apurar los preparativos para las obras planeadas, con el objeto de aumentar las posibilidades de empleo durante este invierno".

Simultáneamente el senador Jean Philip, informante del presupuesto de Educación Nacional, ha escrito una carta al Ministro de Educación M. Aimé Berthod, con respecto a la urgente necesidad de construir escuelas en los pueblos más pequeños.

En relación con la situación de la desocupación se ha recordado que el Gobierno aprobó hace poco la suma de 10.000.000 de francos para que se esten en obras públicas durante los próximos años: construcción de ferrocarriles, obras hidráulicas y caminos para automóviles.—(U. P.)

## Declaraciones del Embajador Straus, de EE. UU.

PARIS, 11. — la disminución de las quiebras comerciales en Estados Unidos es uno de los indicios más valiosos de los resultados obtenidos por la NRA. Tal fué lo que declaró el Embajador Jesse I. Straus, en el American Club de París, durante un almuerzo que se le ofreció con motivo de su reciente regreso a Francia.

"Hay elementos y situaciones alentadores y descorazonantes, pero uno de los hechos más decidores desde el punto de vista de las estadísticas, fué la disminución en un 36 por ciento de las quiebras comerciales desde el año pasado", declaró Straus.— (U. P.)

## Cuba

### Santo Domingo denegó la extradición de Machado

LA HABANA, 11. — Se anuncia oficialmente que Santo Domingo, denegó la extradición del ex Presidente Machado. — (U. P.)

### El complot contra el Embajador de EE. UU.

MARIANAO, 11.— Varios centenares de empleados de las cervecerías La Polar y La Tropical y de cuatro líneas de autobús de Marianao amenazan declararse en huelga, si no se deja en libertad a los 26 detenidos anoche bajo la acusación de estar preparando un complot contra el Embajador de Estados Unidos, Mr. Caffery. Insisten en que se les deje libres hoy mismo.

Los detenidos, de los cuales 22 son españoles y los restantes cubanos, miembros todos de sindicatos manufactureros, niegan los cargos que les hace el servicio secreto del ejército.

Estos presos serán juzgados por un tribunal de instrucción.

La Corte de Marianao dejó en libertad a 23 de los detenidos por el supuesto complot contra el Embajador de Estados Unidos. Dejó sí en la cárcel a Francisco González, Sixto Viera y Manuel Márquez para futuras interrogaciones. — (U. P.)

## Brasil

### Las nuevas disposiciones sobre cambios

RIO DE JANEIRO, 11.— Los círculos comerciales y bancarios han recibido el nuevo reglamento sobre cambios como el paso de más importancia dado hacia la rehabilitación del comercio extranjero, restableciendo los precios a su propio nivel.

El Director del Departamento de Cambios del Banco del Brasil, Souza Dantas, hizo notar que Argentina procedió hace poco de la misma manera y agregó: "Hay una reacción internacional contra las restricciones que tiende a eliminar la reducción del comercio extranjero que crea graves problemas".—(U. P.)

## ALEMANIA

### Un conflicto industrial

BERLIN, 11. — El Superintendente del Trabajo de Brandenburgo, informado de que varios propietarios de la industria metalera se negaban a dar a sus empleados las vacaciones correspondientes, ordenó que los permisos fueran concedidos, de acuerdo con las leyes nazis. Hizo algunas declaraciones, y luego continuó diciendo, respecto del problema abordado: "La policía secreta usará de todos los medios posibles, incluso la custodia personal, para obligar al cumplimiento de las leyes". — (U. P.)

### El Congreso de Carreteras arrendó el "Graf Zeppelin"

FRIEDRICHSHAFEN, 11. — El Congreso Internacional de Carreteras, arrendó el "Graf Zeppelin" por cuatro días, para los viajes que harán el 14 del corriente, los visitantes a Francfort, a fin de visitar la gigantesca carretera de automóviles que está siendo construída allí, desde el año pasado. El tramo cerca de Francfort es lo último que queda por pavimentar. — (U. P.)

### Estrictez contra las exportaciones

BERLIN, 11. — El Ministro de Economía, doctor Hjalmar Schacht ha dictado un reglamento, según el cual se requiere un permiso especial para pedir divisas para todas las importaciones por un valor superior a 10 reichsmarks. El mínimo que estaba en vigencia hasta ahora era de 50 reichsmarks.

De esta manera las importaciones quedan bajo una vigilancia mas estrecha aún con los 25 bureaus de control existentes.—(U. P.)

### Un decreto del Ministro del Interior de Prusia

BERLIN, 11. — El Ministro del Interior de Prusia, dictó un decreto, según el cuál, las matronas serán consideradas culpables en el caso de no informar debida y oportunamente a las autoridades de los casos de alcoholismo, idiotismo etc., que son elegibles para la esterilización y que hayan descubierto durante el ejercicio de sus labores profesionales. — (U. P.)

### Condenas contra dos comunistas

BERLIN, 11. — La corte del pueblo ha sentenciado a los comunistas Friedrich Grosse y Walter Boheme, a cuatro días de cárcel, bajo la acusación de transportar a través de territorio de Alemania desde Checoeslovaquia "atrocidades de publicación" de los opositores.— (U. P.)

### Nazi se vuelve loco y mata a dos compañeros

NUREMBERG, 11. — En el campamento de las tropas de asalto, un jefe subalterno de soldados de asalto, se volvió loco, repentinamente, y tomando su daga de servicio, asesinó a dos soldados e hirió gravemente a varios otros. El mismo se infirió graves heridas cuando lograron dominarlo por fin. — (U. P.)

## Rumania

### Grandes maniobras militares

BUCAREST, 11. — El Estado Mayor prepara las maniobras militares más grandes que se hayan verificado en el país. Los juegos se efectuarán en el otoño.

Además de gran parte del Ejército regular, también tomarán parte siete clases de reservas, las que serán llamadas a reconocer cuartel. Estas tropas de reserva serán sometidas a un servicio intenso de quince días lo que dará al Estado Mayor una idea más completa de la movilización y el alistamiento de tal número de soldados, con un corto plazo de aviso.

El número total que participará en las maniobras llegará, según cálculo a medio millón de hombres. —(U. P.)

Nuevamen... nen Doug... baks y Ma...

HOLLYWOOD, ... reinó nuevamen... cuando Douglas ... Pickford reanudar... visitas después de ... hecho por ambos ... rro, enorme ... Doug en el distin... Fairbanks sus... tado viaje en ... visitar el rancho ... su esposa ... partió de mañana ... sitó el recinto ... los jardines y ... sito de una ... actor se propone ... dentro de poco. Regresaron a ... recer en las ... pero nada tiene ... acerca de su ... (U. P.)

Las eleccio... nas en ...

PORTLAND, 11 ... son los resultados ... elecciones regula... fican desde la ... dente Roosevelt. Se considera el ... mero, como el ... el Estado frente ... tica". Al parecer el ... mócrata será ... ocurrirá por la ... historia del Estado. Se han presenta... un candidato a ... cano y otro demó... crata y un repu... presentantes. ... se llevará el tri...

PORTLAND ... demócratas que ... política de Roo... la Gobernación ... caron dos de ... la Cámara ... sobre la base de ... completo. Apa... nador republica... por estrecho ma... El margen obte... nador Hales es ... mente, mil ... había podido ... 80 000 votos. La ley seca ... mas de un ... fué rechazada ... de dos a uno.— ...

WASHINGTON ... darlos de la ... sideran que ... votación del ... son una ... llevando a cabo ... rias en ocho ... es el más ... del Gobierno ... 5 a votación ... nadamente.—(U ...

WASHINGTON ... phine Roche, ... Roche Mountain ... y una de las ... cididas del ... Estados Unidos ... aquí su candidatura ... nación de Colorado ... ciones prelimina... tuarán hoy día. Es demócrata ... redó la Fuel Co ... dre, enemigo ... organizado. Su ... ella asumió ... paña, al mo... política de su ... la principal ... lo organizado ... política en este ... la aprobación ... mente entre ... votos piensa ... La única dama ... Estados Unidos ... es Mrs. ... mócrata, de ... fué derrotada ... urnas y se ... del Estado ... ríodo en ... tanto, si ... será la ... en el país, ... rá en funcio... al mismo ... Ferguson tiene ... (U. P.)

Nada ... el co...

WASHINGTON ... tario de ... con el ... del Comité ... do. Durante ... renciaron ... nes interna... resultar de las ... se han hecho ... investigadora. El senador ... camente a los ... mino de ... Se ocultará ... las investigaciones ... vando a cabo ... preside.—(U. P.)

Cinco bar... truirá l... Pacific...

WASHINGTON ... Departamento ... anuncia que ... Transport ... una préstamo ... de dólares para ... buques refrigera... los cuales ... Nueva York ... con escala en ... regreso San ... geles, (San ... York.— ...

# INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES ESPECIALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCS., VIAS ALL AMERICA CABLES Y WEST COAST CABLES

ESPAÑA

# Las fuerzas de asalto de la policía descubrieron grandes contrabandos de armas que conducían diputados socialistas

Fueron sorprendidos en Alijo. — En Barcelona y en Pravia también se descubrieron cargamentos clandestinos de millares de fusiles y proyectiles. — No habrá crisis ministerial. — Destituídos todos los Ayuntamientos asturianos. — La grave situación producida en Cataluña

## Depósito de municiones

MADRID, 11. — El Ministro de la Gobernación declara que tres policías descubrieron en San Sebastián de Pravia, 176,000 proyectiles.— (U. P.)

OVIEDO, 11. — El Gobernador ha destituído a todos los Ayuntamientos de Asturias substituyéndolos por concejales republicanos. La policía detuvo a los diputados socialistas Ramón González Peña y Amador Fernández, quienes fueron puestos en libertad después de requisarles las pistolas que llevaban.

El Gobierno inició una investigación sobre los depósitos clandestinos de armas, deteniéndose a 24 personas, entre ellas al guardia municipal de Oviedo, José Pintado, afiliado a la Juventud Socialista. Existe la impresión de que la mayor parte de las armas las alcanzaron a sacar en camiones.

Entre las municiones requisadas figuran 73 cajas de cartuchos para fusil que procedían de las fábricas nacionales de Toledo, cargados con pólvora de la fábrica de Granada. Llevaban perfecta documentación como que iban destinados a Marruecos ignorándose cómo llegaron a Pravia.

Tres lanchas, que también conducían armas, lograron burlar las persecuciones de los carabineros. Se cree con fundamento que el cargamento lo completaban fusiles en número proporcionado a los 100.000 cartuchos.

Las fuerzas de asalto que acudieron desde Oviedo, detuvieron en la carretera un automóvil en que viajaban los diputados socialistas Amador Fernández y González Peña. Los guardias, al darse cuenta de que estaban armados, los dejaron irse con la promesa que se presentarían al Gobernador Civil, pero aún no lo han hecho.

El descubrimiento de Alijo, se relaciona con el reciente descubrimiento, en aguas de Barcelona, de una lancha de contrabandistas que fué hundida por sus tripulantes antes que los carabineros pudieran averiguar qué contrabando transportaba. Los detenidos dijeron que llevaban tabaco.— (U. P.)

## Gran reunión de la juventud Gallega

VIGO 11.—La Federación de la Juventud Gallega se propone organizar una manifestación para este mes en la aldea de Celanova, en donde se reunirá, según se espera, toda la juventud gallega.

No se sabe si las autoridades darán permiso para esta concentración; pero si se prohibe, tal negación no puede estar basada en el decreto reciente del Ministerio del Interior, que prohibe a los menores que se unan a partidos políticos o participen en política sin permiso de sus padres. La razón por qué esta prohibición no puede basarse en este decreto, está en el hecho de que la juventud gallega es un movimiento para el mejoramiento físico e intelectual, separado completamente de la ideología política.—(U. P.)

## Falsos rumores sobre renuncia del Ministro de Instrucción

MADRID 11. — Saliendo del Consejo de Ministros fué interrogado el Ministro de Instrucción señor Villalobos, desechando los insistentes rumores que le atribuían una próxima dimisión como consecuencia de los ataques que dirigió al Gobierno su jefe político Melquíades Alvarez en la Asamblea Catalana en Madrid.

Villalobos afirmó que el actual Gobierno llegaría a presentarse al Parlamento el 1.o de octubre conforme estaba constituído. — (U. P.)

## ¿Huelga general en Bilbao?

BILBAO, 11. — Se asegura que las organizaciones obreras han acordado declarar esta noche la huelga general indefinida como protesta por el encarcelamiento de varios ex concejales a quienes se instruye sumario por desacato a las órdenes del gobernador. —(U. P.)

## Actitud de los magistrados catalanes

BARCELONA, 11. — Los magistrados resolvieron suspender su actuación por considerar que el atentado contra Xammar demostró que ellos carecían de garantías. Igualmente decidieron telegrafiar al Premier Samper y al Ministro de Justicia, pidiéndoles que les garantice su función.—(U. P.)

## Aumentó la cesantía en agosto

MADRID, 11. — Según estadísticas oficiales, la cesantía experimentó un aumento de 37 mil hombres en agosto último, en comparación con julio anterior.

En agosto, la cesantía era de 520 mil personas, cifra que era sin embargo, inferior en 104 mil hombres, a la correspondiente a enero.

La razón del aumento en comparación con julio se debe a que las cosechas se están terminando ya. Los principalmente afectados son los trabajadores de la Andalucía, territorio en el que no podrán encontrar ocupación hasta que se haga la cosecha de aceitunas de octubre a diciembre.

Entre los otros afectados están los trabajadores de empresas comerciales y de construcción, las principales afectadas después de los de agricultura, totalizando el número de cesantes en esta rama 90 mil hombres.—(U. P.)

## Banquete de los Ministros radicales a Lerroux

MADRID, 11. — El Premier Samper ha indicado que el jueves, los Ministros radicales ofrecerán un banquete a Lerroux. En la sobremesa se discutirá la situación política.— (U. P.)

## Fiesta nacional catalana

BARCELONA, 11. — La Fiesta Nacional Catalana transcurre dentro de la más absoluta tranquilidad. El Gobierno de la Generalidad, las comisiones y un enorme gentío han ofrendado coronas y ramos al monumento de Rafael Casanovas.— (U. P.)

## Vastos yacimientos de esquistos bituminosos

PUERTO LLANO, 11. — Los descubrimientos hechos aquí, han sido muy bien recibidos por el Gobierno. Ellos independizarán a España del petróleo extranjero. El Gobierno ha informado al Alcalde de Puerto Llano, que el Gabinete aprobó las bases para la competencia y para la instalación de destilerías para extraer el petróleo de los productos bituminosos, del mismo modo que del carbón que se encontró en abundancia en esta misma localidad.

La noticia de la aprobación del Gobierno se recibió aquí con mucha alegría. El pueblo de Puerto Llano desfiló por las calles en medio de grandes manifestaciones de júbilo. Vivó a la República y al Ministro de Agricultura, quien envió la noticia de la aprobación del Gobierno. Hubo fuegos artificiales.

La alegría de la gente se debe a que la aguda crisis, que está causando una desocupación considerable en provincias, puede ser combatida ahora con esta extracción de petróleo. Se cree que puede suministrar trabajo para todos.

Los yacimientos bituminosos no sólo se han encontrado en Puerto Llano, sino en Burgos, Asturias y otros puntos.

Según el diputado por la provincia, señor Enrique Izquierdo Jiménez, en el subsuelo de Puerto Llano hay más de 180.000.000 de toneladas de esquistos bituminosos. Después de Escocia, estos yacimientos serán los de mayor cantidad del mundo.— (U. P.)

ARGENTINA

## Rebelión de indios chirupes

FORMOSA, 11.— El Comando del Ejército despachó un escuadrón de caballería a Florentino Carvajal, localidad cerca de Río Blanco, por motivo de que los indios chirupes la invadieron y decapitaron a una mujer y dos niños. Se dice que los indios están bien armados y que los encabezan desertores de los ejércitos paraguayo y boliviano. — (U. P.)

## Comité senatorial de armamentos

BUENOS AIRES 11.— El Comité senatorial norteamericano de armamentos y municiones coincide con el Comité de armamentos del Senado argentino, en lo que se refiere a 456 contratos por 120 millones de pesos.

En una sesión especial que el Senado celebrará mañana, el Comité argentino de armamentos dará a conocer su trabajo en conexión con las investigaciones que ha practicado desde el 19 de mayo de 1932, cuando el senador Mario Bravo denunció irregularidades.

Habrá dos informes. El de la minoría, encabezada por el doctor Bravo, que denuncia la intervención de terceras personas en irregularidades de carácter financiero, técnico y militar. El informe de la mayoría, cuando reconoce algunas irregularidades, recomendará que se eche tierra a toda la cuestión en vista de "la distinguida actuación" de la Comisión Militar argentina que intervino en las negociaciones en el extranjero.— (U. P.)

# [illegible] VICTORIA QUE SE ATRIBUIAN LOS BOLIVIANOS EN CARANDAITY [illegible]ESULTO SER UNA MANIOBRA TACTICA DE LOS PARAGUAYOS

[illegible] comprobó un corresponsal de la United Press que se halla ahora en el frente. — Com[illegible]ndiendo los paraguayos la imposibilidad de romper las filas enemigas, retrocedieron. — [illegible] avecinaría una batalla decisiva antes que comience la estación de las lluvias

[illegible]

Santo, Pozo de Burro, Isipoirenda y Soledad, y continuamos persiguiendo al enemigo", agrega.— (U. P.)

## Un corresponsal de la U. P. en el frente

SECTOR DE CARANDAITY, en el frente del Chaco, 10.—El corresponsal especial de la United Press, Julio César Cháves, llegó hoy al frente del Chaco. Es el primer corresponsal que llega a las líneas de batalla desde que se levantó la prohibición de visitarlas. El corresponsal atravesó prácticamente todo el Chaco en un camión de abastecimiento militar que recorrió caminos que los paraguayos construyeron a través de densos bosques, durante su avance de más de 250 kilómetros.

El corresponsal se ha dado cuenta de que los ejércitos luchan no sólo entre ellos mismos, sino también contra mosquitos, bestias y el calor, mientras el agua y el alimento son entregados estrictamente por el sistema de raciones. Una vasta superficie de los bosques se convertirá en pantanos y los caminos en ríos de barro cuando empiece la estación de las lluvias.

En conversaciones con oficiales de Carandaity, mientras se oían el tronar de los cañones y los tableteos continuos de las ametralladoras, el corresponsal fué informado que se esperaba una batalla decisiva en el curso de esta semana, en vista de las concentraciones de las dos fuerzas y de la aproximación de la estación lluviosa.

Describiendo el ataque boliviano del viernes 7 del presente, los oficiales dijeron que siete regimientos bolivianos trataron de rodear a las tropas paraguayas que avanzaban hacia Boyuibe, pero que éstas, dándose cuenta de que les sería imposible romper las líneas bolivianas, se retiraron durante la noche, sin pérdidas, mientras los bolivianos arrojaban desde aeroplanos panfletos que caían sobre las trincheras ya abandonadas, invitando a los paraguayos a rendirse.

Mientras el silencio de la noche era interrumpido por el tableteo de las ametralladoras cerca del fortín de Carandaity, los soldados de las líneas detrás del fortín tranquilamente se preparaban para dormir, y para madrugar y afrontar de nuevo la muerte en esta guerra que se desarrolla en el mismo corazón de Sud América.

A los que preguntan sobre la duración de la lucha, se les puede decir que los paraguayos esperan que la acción decisiva se librará dentro de poco.—(U. P.)

## Bolivia

### Zalles candidato presidencial

LA PAZ 11.—El partido liberal eligió a don Juan María Zalles candidato a la Presidencia de la República.—(U. P.)

# [illegible]Y DEL TRIGO RESPONDE AMPLIA[illegible]NTE EN LA PRACTICA.-El futuro [illegible]uestra Agricultura es halagador

[illegible]E EL CONOCIDO CORREDOR DE FRUTOS DEL PAIS, DON [illegible]S GARCES GUZMAN, EN UNA ENTREVISTA QUE LE [illegible]ZO "LA NACION" A SU OFICINA DEL EDIFICIO DEL BANCO DE CHILE, TERCER PISO, DEPARTAMENTO N.o 323.

[illegible] las exportaciones continuarán en grado ascendente y los mercados conquistados servirán como propaganda efectiva de su calidad y tipo.

LA EXPORTACION DE VINOS

Sabedores de que el señor Garcés Guzmán es un especialista en la exportación de vinos, ramo que ofrece ciertas dificultades por su carácter técnico, le inquirimos sobre la situación de los negocios vinícolas en el extranjero.

—A pesar de que el consumo es grande en el país y queda, por lo tanto, un reducido margen de exportación, los caldos chilenos gozan de merecido prestigio en el mundo entero y se abren consumidores en todas partes, pues están a la altura de los mejores vinos franceses, lo que es mucho decir, ya que ese país es reconocido como el más famoso del mundo.

Cierto que los precios han estado un poco flojos últimamente; pero me asiste la absoluta seguridad de que a fines de año habrán recuperado los puntos perdidos, pues la demanda vuelve a entonar el mercado.

LA LIBRA A 70 PESOS

—No quiero terminar esta entrevista sin expresar mi satisfacción por las informaciones de prensa, en el sentido de que el valor oficial de la libra será fijado en 70 pesos. Esta medida traerá un mayor bienestar general, por las razones que les he expuesto más arriba al hablar sobre los tipos de cambio y nuestro comercio exterior.

En el curso del año he hecho importantes operaciones y siempre por cuenta ajena, y con firmas de primer orden, como son Wagner, Chadwick y Cía., José Mugli y muchas otras, operaciones que, estoy seguro, aumentarán el se toman medidas de esta naturaleza.

OPERA EN SEGUROS

El señor Garcés Guzmán es representante en nuestra capital de una importante compañía de seguros, aunque poco conocida, por haber tenido como sede de operaciones a Magallanes. Nos referimos a "La Austral", compañía que gira con 6.000,000 de pesos y cuyas operaciones son la mayor garantía de su seriedad y prestigio. Hace toda clase de operaciones, como riesgos marítimos, incendios y, en época de cosechas, hace el seguro de sementeras.

EL MERCADO DE CEBADA

Habíamos dado término a la entrevista, y cuando ya nos disponíamos a ordenar nuestros apuntes, notamos que nos faltaban algunos puntos. Llamamos a su teléfono, N.o 86012, del edificio del Banco de Chile, departamento 323, y logramos su última opinión:

"Respecto al mercado de la cebada, debo darles mi misma opinión optimista de los otros. Tiene una tradición la cebada chilena en el extranjero, y ésa crece de día en día".

## Comercio

### MUY FLOJA CERRO WALL STREET

LONDRES, 11. — El precio del oro es para hoy de 140 chelines con 3 1|2 peniques por onza, siendo el valor total de las operaciones en este metal, de 383,000 libras esterlinas.— (U. P.)

LONDRES, 11.—El dólar abrió hoy en este mercado a razón de 5.00 1|2 dólares por libra esterlina, y el franco francés a 75.12 francos por libra. — (U. P.)

PARIS, 11.—El dólar abrió hoy en esta plaza a razón de 15.00 francos, y la libra esterlina a 75.05 francos.—(U. P.)

NUEVA YORK, 11. — Las acciones abrieron hoy en parte irregulares y con tendencia a la baja.

El algodón abrió con alza y con precio de 12.98 dólares por bala para las entregas en octubre.

La libra esterlina abrió a 5.00 1|4 dólares.— (U. P.)

NUEVA YORK, 11. — A las 13 horas, las acciones carecían de actividad y su tendencia era irregular.—(U. P.)

NUEVA YORK, 11. — La Bolsa de Valores cerró en parte irregular y floja. No hubo ningún movimiento de importancia.

El trigo cerró con alza de fracción; el algodón, con alza de más de 50 céntimos por bala; la libra esterlina, a 5.01 3|4. Las ventas alcanzaron un total de 630,000 acciones. — (U. P.)

# Miles de peregrinos italianos vendrán al Congreso Eucarístico de Buenos Aires

(De la Agenzia Stampa Italiana)

## Peregrinaje a Buenos Aires

ROMA, 11.—La Sociedad de Navegación Italia-Cosulich, en colaboración con la Compañía Italiana Turismo, con la American-Express y con la Agencia Cook, han organizado el peregrinaje a Buenos Aires por el Congreso Euvarístico Internacional. Los peregrinos saldrán desde Nápoles el 20 de septiembre en el "Oceanía" y regresarán de Buenos Aires el 7 de noviembre en el "Conte Grande".—(Italpress).

## Jefes del ejército con Mussolini

ROMA, 11. — Esta mañana el señor Mussolini recibió en el palacio de Venecia a los generales comandantes de las divisiones del ejército, que le fueron presentados por el general Baistrocchi, Subsecretario de la Guerra. Asistieron el Príncipe del Piamonte, en su calidad de comandante de la división de Nápoles, y el mariscal Badoglio, jefe del Estado Mayor General. El premier expresó a los generales su satisfacción por el éxito de las grandes maniobras, y explicó las razones de la reunión, subrayando la importancia de la división en la guerra moderna. En la tarde tuvo lugar en la Vía del Impero una revista de vanguardistas. Entre los aplausos del pueblo romano desfilaron 23,000 muchachos y 7,000 oficiales de las organizaciones juveniles. — (Italpress).

## Acuerdo comercial italo-mexicano

ROMA, 11.— El Diario Oficial publica un decreto que aprueba el acuerdo comercial ítalo-mexicano firmado en México en el mes de agosto pasado.— (Italpress).

## Comercio germano-italiano

ROMA, 11.— El intercambio comercial ítalo-alemán subió en los primeros seis meses del año en curso. Las exportaciones alemanas a Italia subieron un 11 o|o comparadas con las del primer semestre de 1933, y las exportaciones italianas a Alemania aumentaron en un 8 o|o.— (Italpress).

## La Feria del Levante

BARI, 11. — El primer día de las contrataciones comerciales en la Feria del Levante, reservadas a los productos agrícolas, alimenticios y de embalaje, marcó una gran actividad por parte de los productores, comerciantes y representantes italianos y extranjeros. En las oficinas de intercambio las demandas y las ofertas fueron numerosas. Esto se debe a la colaboración entre la Cámara de Comercio Italo-oriental y las Cámaras de Comercio de Alejandría, Beyrut, Cairo, Jerusalén, Estambul, Esmirna, la Cámara de Comercio Italo-Sudamericana y Centroamericana y la actividad desarrollada por los delegados a la Feria. — (Italpress).

## Exposición de Aviación

MILAN, 11. — Más de 200,000 personas visitaron la exposición de aviación. En los ocho primeros meses del año 26 delegaciones oficiales extranjeras de aviación vinieron a Italia para estudiar la organización de la aviación italiana, y pasar contratos a la industria italiana. — (Italpress).

## Las obras de Mussolini

MILAN, 11.— El editor Hoepli acaba de publicar, en italiano y diferentes idiomas extranjeros, el tercer y cuarto volúmenes de la edición definitiva de los escritos de Mussolini. — (Italpress).

## Seda artificial italiana

ROMA, 11. — En el primer semestre de 1934, la industria italiana del rayón (seda artificial), aumentó la producción en un 34 o|o, comparada con la de 1933, y en un 10 o|o subió la producción del yute.— (Italpress).

## Universidades de verano

PERUGIA, 11. — En el Palacio Municipal de Perugia se inició esta mañana el curso universitario de verano, para extranjeros, al cual asisten estudiantes de 35 nacionalidades. La conferencia inaugural fué dada por el senador Visconti di Modrone, quien habló sobre la música italiana, de 1600.— (Italpress).

## Tratados de comercio

ROMA, 11. — Comentando el éxito de la Feria de Levante la prensa romana subraya que Italia concluyó este año 17 tratados de comercio con naciones extranjeras y que 12 tratados están en discusión. — (Italpress).

## La producción de trigo checoeslovaca

ROMA, 11.— El Instituto Internacional de Agricultura revela que las desfavorables condiciones atmosféricas han hecho disminuir notablemente la producción de trigo checoeslovaca, de 18.739,000 quintales en 1933, a 12.782,000 en 1934. También la producción de otros cereales fué débil porque se cosecharon sólo 14.000,000 de quintales de centeno, 9.8 millones de cebada y 10.9 millones de avena. La cosecha de trigo en Francia ha disminuído este año, de 98.611,000 quintales, en 1933 a 83.594,000 en 1934. En cambio que la producción francesa de cebada ha disminuído muy poco. En Francia la disminución se debe también a una menor zona cultivada este año.— (Italpress).

## Terrorismo nazi en Austria

LONDRES, 11. — "News Chronicle" publica un editorial acerca de las conocidas revelaciones sobre el terrorismo nazi en Austria, y resume la parte principal del "libro pardo" austríaco. Declara que los luctuosos acontecimientos del 25 de julio parecen indudablemente haber sido organizados en Alemania.— (Italpress).



SUIZA

# UNANIME APOYO DE LAS DELEGACIONES LATINOAMERICANAS A LA CANDIDATURA DE CHILE AL CONSEJO DE LA LIGA DE LAS NACIONES

Colombia retiró su candidatura. — Faltan las decisiones de dos países. — Para salvar el orgullo de Rusia, se decidió invitarla a incorporarse a la Liga. — Barthou envió la nota. — Protestas del Frente Alemán y de comunistas y socialistas del Sarre. — La sesión plenaria

## Suiza

### La entrada de Rusia y la salida de Suiza

GINEBRA, 11. — Se entiende que la asamblea de 1935 se efectuará fuera de Suiza, en vista de la decisión del Consejo Federal suizo de votar en contra de la admisión de Rusia a la Liga de las Naciones.

Se cree que los delegados a la actual reunión de la asamblea mostrarán su desaprobación a la actitud de Suiza, basándose en que la entrada de la Unión Soviética a la Liga es necesaria para la causa de la paz, y hacer así a la corporación ginebrina una institución universal.

El artículo 3 del Convenio de la Liga permite a la asamblea reunirse fuera de Suiza. Y aunque nadie ha contemplado aquí seriamente el retiro de la sede de la Liga de Suiza, no obstante si Suiza se retira de la Liga, como resultado de la entrada de Rusia, tal paso sería necesario. Está ganando terreno entre los suizos la campaña pro retiro de Suiza de la Liga si la asamblea decide admitir a los rusos, lo que ya no se pone en duda en esta ciudad.

La campaña suiza pro retiro se encuentra reforzada, en primer lugar, por los periódicos derechistas suizos, como "El Journal de Geneve", y, segundo, por la organización del Frente Popular suizo.

M. H. Possard, jefe del Frente Popular, declara que los suizos deben retirarse de la Liga si Rusia es admitida.

Aunque nadie contempla aquí el retiro de Suiza de la Liga, por el momento, se ha hecho notar, sin embargo, que la nación suiza se está alejando gradualmente de la Liga, en vista de los preparativos hechos por los demás países para recibir a Rusia en suelo suizo. Aun cuando hay muchas desventajas en que la Liga tenga su sede en Ginebra, especialmente el alto costo de la vida, no obstante las ventajas dejan muy atrás a las desventajas. Hay muchos puntos que favorecen la permanencia de la Liga en Suiza. Primero, Suiza es un país neutral; segundo, se ha levantado aquí un nuevo palacio para la Liga, cuyo costo es enormemente subido; tercero, la dificultad de encontrar otro país adecuado para la sede de la Liga, en vista de que el país elegido tiene que ser neutral; cuarto, el costo del traslado de la sede de la Liga a otro país.—(U. P.)

## Chile paga cuentas atrasadas

GINEBRA, 11. — El miembro de la delegación chilena, señor Valdés Mendeville, pagó a la Liga de las Naciones, la suma de 200 mil francos suizos, como parte de las cuotas atrasadas de su país. —(U. P.)

## Sesión plenaria postergada

GINEBRA, 11. — La falta de oradores inscritos obligó a la Comisión Directiva de la Asamblea de la Liga de las Naciones a postergar su sesión plenaria para las 16 horas. —(U. P.)

## Embargo de armas y municiones

GINEBRA, 11. — Gran Bretaña informó al señor Castillo Nájera que enviaría a Bolivia cincuenta cajas de pólvora negra y pólvora de cañón, "puramente para fines industriales" en las plantaciones de caucho. — (U. P.)

## El reemplazo de Panamá por Chile en el Consejo

GINEBRA, 11. — A fin de hacer el apoyo unánime, Colombia renunció a su candidatura a un asiento en el Consejo de la Liga. Entonces, los representantes latinoamericanos acordaron apoyar a Chile para suceder a Panamá en el Consejo.

La resolución final en torno a la proposición de invitar al Ecuador a incorporarse a la Liga fué postergada para la próxima sesión de esta semana, debido a que hay dos delegaciones que no han recibido instrucciones de sus Gobiernos respectivos.

Bajo la directiva del mexicano Castillo Nájera, los delegados latinoamericanos designaron un comité compuesto de los representantes del Uruguay, Cuba, Venezuela, Nicaragua y Perú, para que arregle la manera de nombrar a los latinoamericanos que han de ir en el futuro al Consejo.—(U. P.)

## Protección piden comunistas y socialistas del Sarre

GINEBRA 11.—El frente único comunista socialista del Sarre envió una carta al Consejo de la Liga, pidiendo protección "contra el peligro de un putsch e invasión de las tropas nazis.

Declara que en un año se han perpetrado 500 actos terroristas en el Sarre.—(U. P.)

## Protesta del Frente alemán del Sarre

GINEBRA, 11. — El "Frente Alemán" dirigió una carta al Consejo de la Liga de las Naciones, protestando de la proposición del Alto Comisionado de la Liga en el Sarre, Knox, de reclutar policía extranjera. Asegura la carta que una tercera parte de la policía del Sarre empleada en las oficinas, podía ocupársela en el servicio de la calle, lo que dejaba en claro que no había necesidad de recurrir a extranjeros.

La carta sostiene que dos policías de Knox se comunican regularmente con el servicio de espionaje francés.— (U. P.)

## Invitación a Rusia

GINEBRA 11.—Para conciliar el orgullo ruso, las grandes potencias revisaron la invitación original y se acordó solicitar a Rusia que ingrese a la Liga en vez de ser ella la que solicite ser admitida.

El borrador de la nota de invitación que el Ministro de Relaciones de Francia, Louis Barthou, envió al Comisario de Relaciones ruso, Litvinoff, para su aprobación hoy, dice: "Los abajo firmantes, invitan a Rusia a ingresar a la Liga y prestar su valioso apoyo."—(U. P.)

# INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NESTROS CORRESPONSALES ESPECIALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCS., VIAS ALL AMERICA CABLES Y WEST COAST CABLES

NOTAS DEPORTIVAS

## Los oficiales chilenos llevaron un trofeo donado por el Presidente Alessandri para ser disputado en Estados Unidos

La Horse Shaw Association lo pondrá en el concurso como crea conveniente. — Los oficiales llegaron ayer a Nueva York. — El Torito de Mataderos se halla en buen estado de entrenamiento y hará una rentrée

### Trofeo "Presidente Alessandri" para la Hourse Show Association

NUEVA YORK, 11.— Llegó el team del Ejército chileno que participará en el Torneo Hípico Internacional. Después de recibir los saludos de la delegación designada para recibir a los oficiales chilenos, éstos se dirigieron, en automóviles que el Alcalde Laguardia puso a su disposición, al Hotel Waldorf Astoria. Los automóviles iban escoltados por policía montada.

Los oficiales expresaron que habían hecho un buen viaje, y que sus caballos estaban en buen estado, pero que se les daría un largo descanso antes de iniciar el entrenamiento, que será de aquí a tres semanas.

Los oficiales anunciaron que habían traído un trofeo que el Presidente Alessandri deseaba que fuera adjudicado en la forma que la Horse Show Association estimase más conveniente.

Los caballos serán llevados en un barco especial a los establos del ejército norteamericano en la Isla del Gobernador.— (U. P.)

### El Torito de Mataderos preparándose a volver al ring

BUENOS AIRES, 11. — Después de dos años de ausencia del ring, después de la sorprendente derrota que le inflingiera Víctor Peralta, Justo Suárez, se encuentra prácticamente restablecido de la dolencia cerebral que lo obligó a someterse a un largo tratamiento médico.

Recientemente, un corresponsal de la United Press lo vió hacer dos rounds de entrenamiento en el Luna Park, pareciendo que el famoso Torito de Mataderos había recobrado su antiguo estilo, consistente en la demoledora lluvia de golpes que descarga a su adversario.

Su manager, José Lectoure, se manifiesta optimista y espera que pronto podrá el ex campeón regresar al ring.—(U. P.)

### Peruanos ganaron en polo a los chilenos

LIMA, 11.— En el torneo de polo, los peruanos del Orrantia se anotaron 9 puntos, y los chilenos de la Acción Universitaria, 2.—(U. P.)

### Ningún team peruano de football podrá salir de su país hasta el próximo año

LIMA, 11. — La Federación de Football del Perú informo a la United Press que ningun equipo podría salir del Peru hasta el próximo año.

Esta determinación está basada en un acuerdo tomado por la Federación, hace poco tiempo, que prohibe a los jugadores peruanos abandonar el país mientras se realiza el Campeonato Nacional. Además, la Federación está activando los preparativos para realizar un campeonato sudamericano de football con motivo del IV Centenario de la fundación de Lima.—(U. P.)

### El campeonato nacional de tennis de EE. UU.

FOREST HILLS (Nueva York) 11.—Wilmer Allison derrotó a Sidney Wood en las semi finales del campeonato nacional de tennis, por la cuenta de 6|3, 6|2, 6|3, clasificándose para jugar en las finales.

Fred Perry, de Inglaterra, venció a Vernon Kirby, de Sud Africa por 6|2, 2|6, 6|4 6|2. Disputará las finales con Allison, mañana miércoles.—(U. P.)

### Teddy Varosz, campeón mundial de peso medio

PITTSBURG, 11.—Teddy Varosz de 157.25 libras de peso, ganó el campeonato mundial de peso medio, al vencer por decisión a Vince Dundee, de 158.5 libras. El match fué a quince vueltas. —(U. P.)

Yarosz ha luchado durante cinco años para ganar su título mundial. Hasta 1929 era un aficionado. Algunos 40.000 espectadores vieron el espectáculo, pagando un total de más o menos 85.000 dólares en entradas. Dundee recibe el 37 1|2 por ciento y Yaoosz sólo 15.

Es la tercera vez que Dundee se enfrenta con el polaco, Yarosz, es la tercera vez que Yarosz ha derrotado al italiano veterano.

Yarosz dejó el liceo a los 17 años para ayudar a su familia. Sólo ha perdido dos de sus 36 encuentros, como aficionado; pero no perdió ninguno de sus 51 encuentros profesionales. —(U. P.)

### El campeonato nacional de polo de EE. UU.

NUEVA YRK, 11. — El campeonato de polo entre los equipos del Este y el Oeste de Estados Unidos se postergo a causa de la lluvia. Ahora se ha fijado para que comience el sábado.—(U. P.)

### Campeonato libre de golf de EE. UU.

BROOKLINE (Massachusetts), 11. — En el Campeonato Libre de Golf de Estados Unidos, T. A. Torrance derrotó a Philip Little por 2 arriba; Albert Campbell, de Seattle, campeón amateur del Canadá, venció a Perry Hall, por 3 arriba y 4 a jugar; E. F. Marks eliminó a Jesse Guilford y Jack Westland a Charles Kent; Chick Evans venció a Pat Sawyer, por 2 arriba y 1 a jugar; Bayard Mitchell venció a Bobby Jones, por 4 arriba y 3 a jugar; Ross Somerville eliminó a J. W. Foley, por 2 arriba y 1 a jugar; George Dunlap derrotó a W. B. Mc Cullough por 1 arriba; Willie Turnesa venció a Jack Taylor, por 7 arriba y 6 a jugar; Lawson Little eliminó a John Tucker, por 3 arriba y 2 a jugar. —(U. P.)

### Un acontecimiento único en Francia

CHANTILLY, 11. — Ha ocurrido en Francia un acontecimiento que jamás se había producido antes en el deporte turfístico. Es el siguiente: tres caballos empataron por el primer puesto en la carrera por el Prix de Chateau Laffite. Los propietarios resolvieron dividirse el premio. Se declara que hecho análogo se ha producido sólo dos veces en Inglaterra.

En la carrera de Chantilly había catorce participantes en la prueba. — (U. P.)

NOTAS POLITI[CAS]

### Dos sesiones celebró ayer el [Directorio] General del Partido Demó[crata]

Dos interesantes sesiones celebró ayer el Directorio General del Partido Demócrata.

En la de la tarde, que fué presidida por don Manuel Lemus, actuando el secretario don Carlos Hafemann, con asistencia del diputado don Arturo Huenchullán y de 30 directores generales, se ocupó exclusivamente de la reincorporación del diputado don Oscar Chanks. En un largo debate, que se explayó por cerca de dos horas, se analizó la situación de este problema interno. Los señores Amable Córdova, don Armando Peña, don Isaías Navarro, don Manuel Riquelme Pareja y don Miguel Chamorro, se expresaron elogiosamente de la labor política y parlamentaria del señor Chanks, exponiendo que en todo era un verdadero demócrata que seguía fielmente la doctrina. Por otro lado hablaron los señores Roberto Le Fort, don Héctor Alvarez, don Clodomiro Figueroa, don Luis Picón Salas, don Pedro M. Olmedo y otros, declarando que nadie trataba de negar ni restar méritos al señor Chanks si no la oportunidad política de un paso de esta naturaleza, abogando para que ello sea resuelto por la próxima Convención.

Terminado el debate, quedó aprobada una indicación en este sentido.

La otra sesión, la ordinaria semanal, fué presidida por los señores Manuel Lemus y Narciso Sepúlveda, actuando los secretarios don Carlos Hafeman y don Enzo Castro, con asistencia del diputado señor Huenchullán, de los presidentes de las Agrupaciones de Antofagasta y Conchalí, señores Juan Vielma y Guillermo Vieyra, y de 27 directores generales. La sesión empezó a las 21.30 horas.

Entre los diversos asuntos internos, quedaron aprobados por el Directorio General los poderes de los directores generales por Santiago y Lebu, señores: Benjamín 2.o Aguayo y Fernando Martínez Monreal, ...

# NOTICIAS DE ACTUALIDAD

### El proceso de Ranquil

Ayer recibió la Corte Suprema un informe del Ministro, don Franklin Quezada sobre los sucesos de Ranquil, en el que expresa que la substanciación de este proceso quedará terminada en tres semanas más.

### La conferencia del doctor don Pablo Krassa

Presidida por don Walter Müller, anoche celebró sesión el Instituto de Ingenieros, para oír al Dr. don Pablo Krassa en su conferencia de "Los últimos estudios sobre la constitución de la materia".

El conferencista hizo una exposición de las ideas básicas que se han formado a propósito de la constitución de los átomos. Según estas ideas, cada átomo consiste de un núcleo cargado con un exceso de electricidad positiva y formado en partículas positivas relativamente pesadas, los "protones", y particular muy pequeñas, los "electrones", que tienen una carga eléctrica negativa. Alrededor de estos núcleos giran como en un sistema planetario, otras partículas infinitamente pequeñas cargadas con electricidad negativa, que neutralizan el exceso de carga positiva de los núcleos.

Los nuevos estudios se ocupan especialmente de la física de estos núcleos. Se ha visto que el mismo elemento puede existir en diferentes formas, que sólo se diferencian por el peso del nucleo de sus átomos, mientras que la constitución periférica es completamente idéntica, y por consiguiente las propiedades químicas son iguales. Tales elementos se llaman isótopos y entre ellos tiene especial importancia el isótopo más pesado del hidrógeno, con un peso atómico dos veces mayor que el hidrógeno ordinario. Ha sido descubierto hace dos años y se ha estudiado especialmente el comportamiento de su compuesto con el oxígeno, el agua pesada, cuyas propiedades se dieron a conocer.

En la segunda parte de la conferencia, se trató de los nuevos ensayos de descomposición de los elementos y de su transformación, explicándose los métodos de que disponen los "alquimistas" modernos. Se mencionaron por fin los estudios que dieron a conocer elementos con una radioactividad inducida, artificial, y se explicó el mecanismo probable de su descomposición y la naturaleza de los rayos que emiten.

### Concurso para música del Himno del Reservista

Se llama a concurso a los compositores chilenos que deseen tomar parte en la composición de la música al "Himno del Reservista", letra del poeta don Roberto López Meneses, reconocido oficialmente por el Ministerio de Defensa Nacional y bajo las siguientes bases:

1). Deberá estar escrito de manera sencilla, marcial y con compás, cuya línea melódica sea fácil de entonar y acompañar.

2). Será escrito para una voz que no suba de un sol sobre la pauta.

3). Se acompañarán dos ejemplares de la reducción para canto y piano.

4). El autor premiado deberá enviar dentro del tiempo que se le fije una partitura completa del himno para orquesta o banda.

5). Los dos ejemplares que se remitirán, serán firmados con un pseudónimo y acompañados de un sobre lacrado que encierre el nombre y la dirección del autor.

6). Las composiciones deberán ser remitidas a la Dirección de Reclutamiento y Tiro Nacional, Morandé, N.o 25, hasta el 30 del presente, a las 24 horas.

7). Habrá un premio que consistirá de $ 400 y una medalla de plata.

8). El jurado, nombrado por la Dirección de Reclutamiento y Tiro Nacional, se reservará el derecho de declarar desierto el concurso, si las composiciones presentadas carecieren de mérito artístico suficiente.

9). La composición premiada pasará a ser propiedad del Ministerio de Defensa Nacional, quien la hará imprimir, si así lo estima por conveniente.

10). El jurado: El señor coronel Director de Reclutamiento y Tiro Nacional, don Julio Carvallo Casanova, el Director del Conservatorio Nacional, don Armando Carvajal; el Director de Bandas del Ejército, capitán don Juan Casanova Vicuña; el maestro don Enrique Soro B. y el capitán de la dirección, don Edgardo Andrade M.

11). El jurado dará su fallo el jueves 4 de octubre en el sitio que se comunicará oportunamente, a cuyo acto podrán asistir los interesados. El resultado se publicará en la prensa. Este fallo será inapelable.

### Sociedad de Beneficencia "La Juventud Homsiense"

El domingo 2 del presente, la sociedad "Juventud Homsiense" Siria, celebró su 21 aniversario con un lunch que ofreció a los socios en los salones de la institución. Después del reparto de diplomas, se llevó a efecto la elección del directorio para el período de septiembre de 1934 a septiembre de 1935, saliendo elegidos por mayoría de votos los siguientes señores: Abraham Atala, Miguel Laban, Abraham Tacla, Teófilo Farrú, Fernando Mehech, Alfredo Auad, Juan Betinvani, Luis Japaz, Antonio Chacra, Hafez Awad y Enrique Awad.

El jueves 6 del presente se reunió el directorio elegido y procedió a la elección de mesa directiva, que quedó compuesta como sigue:

Presidente, señor Miguel Laban; vicepresidente, señor Teófilo Farrú; secretario, señor Alfredo Awad; prosecretario, señor Antonio Chacra; tesorero, señor Abraham Atala; subtesorero, señor Luis Japaz.

Para la Junta Administrativa del Policlínico Sirio fueron nombradas las siguientes personas: presidente, señor Hafez Awad; secretario, señor Juan Betinvani, y tesorero, señor Luis Japaz.

### Fallecimiento de dos veteranos del 79

Ayer martes 11, a las 2.30 y 10.15 horas, han dejado de existir en esta ciudad los veteranos Rafael Cordero Llobet y Agustín Ordenes Olivares, practicante del Ejército y soldado durante la campaña de 1879-84, correspondiéndoles actuar en la 1.a y 2.a campaña, respectivamente.

Sus funerales se efectuarán hoy miércoles 12 del presente, a las 15 y 16.30 horas, partiendo los cortejos en dirección al Cementerio General, desde el Hospital Militar y Hospital San Juan de Dios.

Con el objeto de acompañar sus restos a la última morada, el Cuerpo de Inválidos cita a todos los veteranos en la plazuela del Cementerio General, a las 15 horas.

### Alegatos en el proceso Anavalón

CONTINUARON AYER EN LA CORTE MARCIAL

En la Corte Marcial continuaron en la tarde de ayer los alegatos en el proceso por desaparecimiento del profesor Manuel Anavalón Aedo, instruído contra Alberto Rencoret y otros.

Iniciada la audiencia, comenzó su alegato el abogado señor Roberto Cruz, defensor del agente Gormaz, terminando a las 16 y media horas, pasando a continuación a alegar el abogado señor Alberto Pizarro, en defensa del agente Encina, terminando en los momentos en que se suspendía la audiencia.

### Despacho de correspondencia durante la semana

Durante la presente semana, el Sector Postal de Santiago despachará correspondencia por los siguientes correos y vapores:

POR FERROCARRIL

Para los países sudamericanos del Atlántico, Europa, Asia, Africa y Oceanía, vía Andes, el día 12: para Calera a Iquique, el día 12; para Calera a Chañaral, los días 12, 14 y 16, y para Calera a Serena, los días 10, 12, 14 y 16.

POR VAPOR

Para Arica e intermedios, los días 13 y 14, por los vapores Aysen y Allipen; para Callao e intermedios, el día 13, por el vapor Aysen; para Guayaquil e intermedios, el día 13, por el vapor Aysen.

POR VIA AEREA

Para Arica e intermedios, vía Línea Aérea Nacional, los días 10 y 13; para Perú, Ecuador, Venezuela, Colombia, Centro América y Estados Unidos, vía Panagra, los días 12 y 15; para Argentina, Uruguay, Paraguay, Brasil y Europa, vía Postal, el día 14, a las 14 horas; y para Argentina, Uruguay, Paraguay y Brasil, vía Panagra, los días 10, 12 y 14.

La correspondencia para los países sudamericanos del Atlántico, Europa, etc., se despachará el miércoles 12.

### Sólo desde las 13 horas deberán cerrarse las peluquerías en feriados

DECRETO DEL MINISTERIO DEL TRABAJO

El Ministro del Trabajo dictó el siguiente decreto con fecha de ayer:

"Artículo 1º. La obligación legal del cierre y descanso dominical y en días feriados, se aplicará a las peluquerías con las siguientes limitaciones:

1.o En los días feriados, dicha obligación regirá sólo desde las 13 horas.

2.o El cierre y descanso de los días domingos comenzará la víspera a las 23 horas."

### Sobre la celebración de la Semana Clínica Odontológica

A propósito de la celebración de la Semana Odontológica, el doctor señor Raúl Muñoz Inza nos ha enviado lo siguiente:

"No podemos dejar pasar sin un comentario elogioso la celebración de la Semana Clínica de setiembre que se desarrolló entre los días 3 y 8 del presente, en la Escuela Dental.

Organizada por la Dirección del establecimiento, a cuyo frente se encuentra el distinguido colega doctor Waldo Vila, se ha conseguido ampliamente el fin perseguido: dar la oportunidad de conocer algunos métodos y sistemas modernos que se enseñan en ese establecimiento, a los dentistas egresados.

Con una numerosa concurrencia de la capital y de provincias durante la semana pasada y todos los días, los profesores de Cátedras, y algunos de sus ayudantes hicieron demostraciones clínicas. En general la mayoría de los trabajos constituyeron valiosos aportes a la experiencia de los oyentes, y llevaron al convencimiento de que nuestra Escuela Dental marcha a la vanguardia en el progreso de la dentística moderna.

Se ha completado el ciclo en que una ciencia estaba solamente en período de desarrollo. Hoy día la ciencia dental responde a una técnica sin cuyo dominio y absoluta práctica se hace impracticable.

Robustecida con los principios de la Biología, de la Higiene, de la Patología médica, etc., la construcción de una simple obturación, de una placa, o la intervención quirúrgica para avulsionar un molar, son operaciones que sólo pueden ser ejecutadas con rigurosa consideración de antecedentes.

De los conceptos de antisepcia y estirilización se ha desprendido la necesidad absoluta de que cualquiera operación, aún en los tejidos duros del diente, deberá ser ejecutada en campo aislado y libre de toda contaminación.

En el campo de la cirugía, los dentistas hacen el tratamiento de los procesos focales, y es el procedimiento más en boga en Estados Unidos para salvar los dientes y proteger la salud de complicaciones devenidas de los focos apicales.

Estos torneos de emulación científica y demostración de eficiencia profesional tienen la doble cualidad de ser exponentes del estado de preparación de un numeroso y respetable Cuerpo profesional, y de servir de preparadores y divulgadores de las necesidades que impone la ciencia moderna, y por esto sus organizadores merecen amplia felicitación".

### El Dr. Duffau hablará a los estudiantes chilenos

DARA LECTURA A UN MENSAJE DE LOS ESCOLARES ARGENTINOS

En la revista de gimnasia que se efectuará esta tarde en el Club Hípico, el Director del Colegio Nacional Juan Martín de Pueyrredón, doctor Eduardo Héctor Duffau, hablará a los escolares chilenos.

En esta oportunidad el doctor Duffau dará lectura a un mensaje de los estudiantes secundarios de la República Argentina.



# VALPARAISO

AGENCIA GENERAL "LA NACION"
CALLE BLANCO 969

TELEFONO ...
CASILLA ...

### Línea directa de navegación a N. York

Establece la Cía. Inteoceánica de Navegación.—Reorganización del servicio al Atlántico

VALPARAISO, 11. — La Cía. Interoceánica de Navegación, ha resuelto en definitiva, establecer una línea directa de navegación a New York. Con esta determinación de la Interoceánica se viene a incrementar en un buen porcentaje el movimiento marítimo, de carga y pasajeros, entre nuestros puertos y EE. UU.

NAVES QUE HARAN EL SERVICIO

Asimismo la Cía. Interoceánica de Navegación dispuso que esta nueva línea contara con las siguientes unidades:

"Arica", actualmente en viaje a New York. Su nuevo viaje lo iniciará el 13 del próximo mes.

"Athen", saldrá de este puerto el 20 de septiembre sin pasajeros y, hará escala solo en dos puertos: La Habana y Guayaquil.

"Ankara", actualmente en viaje, llegará a Valparaíso el 18 del mes en curso zarpando a New York junto con el "Arica", o sea, el 13 de octubre.

"Ireland", buque-motor, llegará de New York el 15 de octubre para zarpar a ese mismo punto el 1.o de noviembre.

Una vez iniciado el movimiento de estas naves la Cía. hará una mejor distribución de sus partidas y llegadas.

SERVICIO A BRASIL, ARGENTINA Y URUGUAY

Esta importante firma naviera, en esfuerzo que merece aplausos, ha decidido reorganizar el servicio regular de navegación entre Chile, Argentina, Brasil y Uruguay.

Según hemos sido informados este nuevo servicio contará con los siguientes vapores, pertenecientes todos a la Cía. antes mencionada:

"Angol", en viaje a Buenos Aires, pues zarpó de nuestro puerto el domingo pasado.

"Valparaíso", que se encuentra en Río Janeiro, zarpará en dirección a nuestro país, mañana.

"Rygja" llega mañana a este puerto, para zarpar en pocos días más con destino a Buenos Aires y Montevideo.

"Punta Arenas", llega mañana a Talcahuano dirigiéndose después a Valparaíso.

"Antofagasta", en viaje de regreso a este puerto zarpa mañana de Buenos Aires.—(Arratia).

### Ferroviarios irá el domingo a Santiago

VALPARAISO, 11. — A cumplir un compromiso pendiente con el Español, de la capital, el próximo domingo irá a Santiago el equipo de honor del Valparaíso Ferroviarios. Sabemos que los "negros" han estado sometidos a un severo entrenamiento, pues saben lo "duro" que son los españoles.

Nada se sabe aún sobre la constitución definitiva del Ferroviarios, pero como un dato a los "hombres de Caballero", diremos que el "murallón" Cataldo, estará sin falta el domingo por esas canchas. — (Arratia).

### El Audax jugará el domingo con la Sportiva

Anoche quedó definitivamente resuelta la realización de este match entre italianos porteños y metropolitanos

VALPARAISO, 11. — Inconvenientes de última hora habían motivado la suspensión del encuentro que Audax Italiano había concertado con la Sportiva de este puerto. Estos inconvenientes, después de activas gestiones, han sido subsanados mediante el pago de $ 3000 al Santiago para que postergara su match oficial que el próximo domingo debía sostener con el Audax.

LOS EQUIPOS

La dirigente del Audax, en consideración a la mala presentación que hiciera su equipo frente al Magallanes, ha resuelto someterlo a severo entrenamiento durante toda esta semana. La composición del equipo del Audax para su match con la Sportiva, sería igual que el conjunto que actuó el domingo pasado con los "aguerridos".

La Sportiva, por su parte, guarda reserva acerca de la constitución de su elenco, pero sabemos que se reforzará con algunos jugadores locales. Así, tal vez como back, actúe el "chico" Ruz y Soto, del Viña. En la delantera actuaría Iturrieta.

Todo hace esperar la realización del mejor match de la temporada, y no dudamos que esa da asista una concurrencia "record". — (Arratia).

### El Superintendente de Aduanas

VALPARAISO, 11.—Como nuestros lectores saben, el Superintendente de Aduanas, don Francisco Solar Neira, ha debido guardar cama por espacio de bastante tiempo, a causa de la enfermedad que lo aquejaba.

Ayer concurrió a su despacho, reasumiendo sus altas funciones, de las cuales hizo entrega el intendente de aduanas, señor Víctor Barros.

El señor Solar despachó varios asuntos que se encontraban pendientes, relacionados con los servicios a su cargo.—(Arratia).

REMATE EN LA CAJA DE CREDITO POPULAR

VALPARAISO, 11.—Como es sabido, la Caja de Crédito Popular, periódicamente, subasta las prendas de plazo vencino que le han sido dadas en garantía de sus préstamos.

Para mañana jueves se anuncia un gran remate de especies correspondientes a las pólizas emitidas durante el mes de enero del presente año. Son numerosos los lotes que componen este remate, entre los que se advierte un gran surtido de joyas, objetos de arte, vestuario, muebles, etc.

Como de costumbre, a este remate asistirá numeroso público que desea subastar prendas que salen a precios rebajadísimos. — (Arratia).

### El directorio del Sind. de Refinería de Azúcar con el Intendente

VALPARAISO, 11— En la tarde de ayer estuvo en la sala de despacho del Intendente de la Provincia, don Pedro Rivas, el directorio del nuevo Sindicato de la Compañía de Refinería de Azúcar de Viña del Mar.

Las personas que componen este directorio le expresaron al señor Rivas Vicuña sus respetos y pasaron a saludarlo con ocasión de haberse recibido del directorio del Sindicato.

Durante largo rato el directorio departió con la primera autoridad de Aconcagua retirándose después sus componentes agradecidos de las atenciones de que habían sido objeto de parte del señor Rivas Vicuña.—(Arratia).

### Diversos festejos al Cónsul del Perú

VALPARAISO, 11. — Con motivo de haber sido designado por el Gobierno del Perú, Cónsul General de aquel país en Nueva York, el actual Cónsul del Perú en Valparaíso, don Francisco Pardo de Zela, diplomático que mientras ha permanecido al frente de tan alto cargo ha desarrollado una inteligente y activa labor, conquistándose al mismo tiempo el aprecio y simpatía del H. Cuerpo Consular, colectividad peruana residente círculos sociales de este puerto y Viña del Mar etc., son numerosos los festejos que se han organizado en su honor.

ALMUERZO DEL CUERPO CONSULAR

El H. Cuerpo Consular de Valparaíso, como reconocimiento a la labor desarrollada por el señor Pardo de Zela, en este puerto, le ofrecerá mañana, a mediodía, un almuerzo en el Astur Hotel al cual concurrirán, además del Cuerpo Consular, numerosas autoridades locales que han sido especialmente invitadas.

EN EL CLUB VALPARAISO

Mañana, en la noche un numeroso grupo de sus amigos íntimos festejarán al Cónsul del Perú con una comida, que se servirá en los comedores del Club Valparaíso.

Por último, el viernes próximo, en el Club de Viña del Mar, le será ofrecida también por sus amigos, una comida. — (Arratia).

NUMEROSOS CESANTES LLEGARON DEL NORTE

VALPARAISO, 11. — Anoche arribó a este puerto, procedente del norte el vapor nacional "Perú" trayendo a su bordo cerca de doscientos cesantes, pertenecientes ...

### Los marinos del "York" ofr[ecerán una] velada en el Teatro Mu[nicipal]

Forma parte del programa de festejos ... marinos ingleses y se realizará el ... tarde.—El almuerzo de ...

VALPARAISO, 11. — Mañana a las 19 horas, el Cónsul británico Mr. H. H. Cassells va a ofrecer en su residencia de Subida Lusitania un cocktail de honor al señor Comandante, jefes y oficiales del "York".

A esta recepción han sido invitados en forma especial algunos altos dirigentes británicos.

LA VELADA EN EL TEATRO MUNICIPAL

Pero, sin duda el número de interés más próximo dentro del programa de festejos organizados por los marinos del "York", es la presentación que con el carácter de fiesta de beneficio van a hacer las tripulaciones del barco extranjero en el Teatro Municipal de Viña del Mar, mañana a las 21.30 horas.

Decíamos en días pasados que a bordo del "York" existe una verdadera troupe de variedades dirigida por el Jefe del Destacamento de Infantería de Marina, capitán Sparrow.

Esta troupe que es numerosa, va a hacer una curiosa presentación en la cual figuran los siguientes números en su mayoría humorísticos:

1.o Obertura por el Orfeón de la Infantería de Marina, que lo componen quince elementos.

2.o Presentación de viejas canciones inglesas, particularmente canciones marineras.

3.o Bailables marineros: zapateados, folklore británico, etc.

4.o Presentación de la original murga de harmónicas de la nave.

5.o Una presentación atlética y evoluciones militares en el escenario con empleo de armas.

6.o Un magnífico sketch de lo que es la vida de un marinero británico durante un día de trabajo.

7.o Un sketch trágico.

8.o Parodiando la vida en Ho[llywood] ...

# DEL INTERIOR

TARAPACA

## Panificadores de Iquique y obreros del F. C. Salitrero piden aumento de jornales

**Los industriales de panaderías rechazaron las peticiones, y la gerencia del Ferrocarril ha pedido dos meses de plazo para contestar**

IQUIQUE, 11.— El Gremio de Panificadores presentó hoy a los industriales un pliego pidiendo el 60 por ciento de aumento de los jornales y dándoles un plazo de cinco días para resolver. En caso contrario irían a la huelga.

Se sabe que los patrones rechazarán de plano dichas peticiones, pues con el actual precio fijado por el Comisariato para el expendio del pan y con el precio de la harina, sería imposible aceptar.

El jueves vencerá el plazo dado por el Sindicato de los obreros del Ferrocarril Salitrero a la Gerencia para contestar sobre la petición de aumento de jornales. La Gerencia pidió dos meses de plazo para contestar, en vista de que debe enviar el pliego de peticiones a Londres. El sindicato ha expresado que sólo se atiene a las disposiciones del Código del Trabajo, en vigencia.—(Méndez).

ACONCAGUA

## La Caja de Ahorros de La Ligua celebró dignamente el aniversario de la institución

**Se cumplió un interesante programa.—Participaron las autoridades y escuelas públicas**

LA LIGUA, 11.— Con un ...ayente programa celebró la Caja de Ahorros de esta localidad el cincuentenario de la institución. Se hizo entrega de ...aciones en dinero a los en... indigentes del hospital, ... de la Cárcel, al Centro de ...res de Familia que protege ...s niños pobres de las escuelas y a las viejitas que socorre ...ociedad de Dolores.

...n el Teatro Municipal se ...tuó una interesante velada presidida por las autoridades y distinguidas familias de la localidad y alrededores.

El meritorio funcionario de la oficina local, don Carlos Monasterio, hizo una reseña histórica de la labor de la Caja. Se repartieron estímulos a los alumnos de las escuelas que se han distinguido por su espíritu de ahorro.

También hubo una interesante tarde deportiva y entretenimientos populares.—(Salazar).

## ...sitan S. Felipe y ...ededores los candidatos Sres. Guzmán y Doll

SAN FELIPE, 11.— Procedentes de Los Andes, después de pasar por Calle Larga y Santa María, llegaron a ésta los dirigentes radicales de la candidatura del doctor Leonardo Guzmán, ...dores Octavio Señoret y ... Alamos Barros.

...añana seguirán a Putaendo, ...gres y Catemu.

El doctor Guzmán partió a ...igua y regresará mañana a San Felipe.

También se encuentra en San ...e el candidato liberal, don ...que Doll, acompañado de ...os dirigentes de su candidatura.— (Flores).

### Actividades electorales en Petorca

PETORCA, 11. — El domingo fué proclamado solemnemente en el Teatro de esta ciudad el candidato liberal regional señor Enrique Doll, que ...a con el apoyo incondicional de los Partidos Liberal y Conservador, y de valiosos elementos en otras entidades políticas.

En la proclamación, hicieron uso de la palabra el Presidente de la Asamblea Liberal, señor Melquiades Espinosa y el ...tario de la misma, señor J. ...to Effa O. que dió a conocer la vigorosa personalidad del candidato. A nombre del ...do Conservador, hablaron los señores Ignacio Alamos ...t y Julio Alemany.

El candidato proclamado agradeció el concurso que le ofrecen Liberales y Conservadores, y dió a conocer un grandes lí... su programa de trabajo que fué muy aplaudido.

El Comité Directivo, que tendrá a su cargo los trabajos electorales del señor Doll, quedó formado por los señores T... Espinosa, Emilio Silva, Ignacio Alamos, Ramón ...es y J. Alberto Effa O. ...é que ha iniciado inmediatamente una activa campaña de propaganda.

Por su parte el Partido Radical, que propicia la candidatura del señor Leeonardo Guzmán, está desarrollando numerosas actividades en toda la Costa. La proclamación del candidato se hará posiblemente el miércoles. — EFFA).

### El cincuentenario de la Caja de Ahorros en Petorca

PETORCA, 11. — Con un interesante programa se ha celebrado en este pueblo el 50 aniversario de esta Institución.

El día 6 del presente, el Agente de la Oficina de esta ciudad, señor Aliro Aranda, invitó a un aperitivo, al que asistieron las autoridades locales y caracterizados vecinos de Petorca y pueblos vecinos que fueron espléndidamente atendidos.

En la tarde del domingo, se efectuó en el Teatro de la Escuela de Hombres, un acto literario musical, al que asistió una numerosa concurrencia que llenaba el amplio local.

Tomaron parte las Escuelas de Petorca y la de Mujeres de ...oico, que desarrollaron un hermoso programa. Prestó también gentilmente su concurso el Centro Artístico "El Despertar", cuya actuación fue muy aplaudida.

El Agente de la Caja, señor Aranda, hizo una extensa disertación sobre las finalidades de la Caja Nacional de Ahorros que fué calurosamente aplaudida.

Finalizó el acto la banda Pa... al, y al final se repartieron premios de ahorro a los alumnos y diplomas a los Profesores que más se interesaban por fomentar el ahorro en las escuelas. — (EFF).

### Petorca y las Fiestas Patrias

PETORCA, 11. — La Comisión designada, por la Alcaldía, formada por los señores, Isaías García, vocal de la Junta de Vecinos, Joaquín Córdova, Jefe Tenencia y el señor Santiago Cuevas, confeccionarán un interesante programa que se desarrollará durante los días 18 y 19 del presente. — (EFFA).

O'HIGGINS

### Escrutinio de la elección del domingo en Rancagua

RANCAGUA, 11.— El escrutinio del Colegio Departamental de Rancagua dió el siguiente resultado para la elección senatorial del domingo último: Dr. don Florencio Durán, 2,401 votos; don Carlos Aldunate, 2,113; don Carlos Alberto Martínez, 1,327, y don Elías Lafferte, 71.— (Corresponsal).

COLCHAGUA

### Resultado oficial de la elección senatorial en S. Fernando

SAN FERNANDO, 11.— Hoy a las 14 horas se constituyó el Colegio Escrutador Departamental, formado por los cuarenta y tres presidentes de las mesas electorales que intervinieron en la elección del domingo, bajo la presidencia provisional del presidente de la primera sección, primera subdelegación, señor Eleazar Silva.

El escrutinio final oficial arroja para el departamento de San Fernando, 2,323 votos a favor del señor Carlos Aldunate; 1,004 por el señor Durán, y 260 a favor de don Carlos Alberto Martínez.— (Villa).




Señorita Aline Astrain Castro, fallecida a los 15 años de edad, y cuyos funerales se efectuaron en Peralillo.

### En noviembre se efectuará el tradicional rodeo en San Fernando

SAN FERNANDO, 11. — Con numerosa asistencia de agricultores y entusiastas vecinos de esta ciudad, se efectuó en la Intendencia una reunión en la que se acordó celebrar un gran rodeo de beneficencia del 3 al 6 de noviembre. Este tradicional rodeo es uno de los mejores que se realizan en el país.—(Villa).

### El aniversario de la Caja Nacional de Ahorros en Nancagua

NANCAGUA, 11.— El aniversario de la fundación de la Caja Nacional de Ahorros fué celebrado dignamente en este pueblo.

El director de la Escuela N.o 40, señor Carrillo dictó una interesante conferencia sobre el ahorro, y el empleado de la Caja, señor A. Osses, se refirió a los beneficios que presta al público la institución que cumple 50 años de próspera existencia.

Con motivo de esta fiesta, fueron muy felicitados los señores Guevara y Osses, empleados de la Caja de Ahorros de esta localidad.—(Corresponsal).

ANTOFAGASTA

## "LA LINEA AEREA NACIONAL HA CONTRIBUIDO EN FORMA DECISIVA AL PROGRESO DE LA ZONA NORTE"

dice "El Mercurio" de Antofagasta, en un editorial en que señala los males que acarreará la supresión de la asignación anual de $ 200,000 a ese servicio

ANTOFAGASTA 11.— "El Mercurio" publica hoy el siguiente editorial:

"Un corte de doscientos mil pesos ha sufrido en el proyecto de presupuestos para 1935 la asignación que anualmente se consulta para el sostenimiento de la Línea Aérea Nacional.

Plausible puede ser toda medida que tienda a aligerar la carga de los gastos públicos, más para que lo sea efectivamente es menester que cada una sea precedida de un acabado discernimiento de su conveniencia. Esta condición le ha faltado al caso de la disminución de fondos destinados a la Línea Aérea.

Nos interesa especialmente la cuestión porque ella afecta de un modo particular a la Zona Norte. Las provincias más favorecidas, en efecto, con los servicios de la Línea, son las que dentro del sector del país que cubren sus rutas se hallan alejadas de los grandes centros del comercio y de las industrias, a la vez que disponen de más tardíos medios de comunicación con ellos.

La Línea Aérea Nacional ha venido a suplir, de una manera insustituible, las naturales deficiencias de los transportes marítimos y terrestres, reduciendo a horas los viajes y comunicaciones que hasta su establecimiento requerían días y semanas.

Con su labor progresistamente más intensa y eficaz ha contribuido en forma decisiva al progreso de estas regiones.

Las provincias del Norte después de varios años de feliz experiencia en materia de comunicaciones aéreas, recibirían con vivos aplausos toda iniciativa que propendiera a perfeccionarlas y a dotar a la Línea de mejores y más abundantes elementos para intensificar sus servicios. A la inversa, no pueden considerar sino con desazón cualquiera medida que se traduzca en limitación y dificultades para el funcionamiento y desarrollo de los servicios de la Línea.

Por esta causa las noticias de haberse consultado una disminución de doscientos mil pesos de los recursos que el Estado destina a la Línea son desalentadoras para los habitantes de esta zona.

La Línea Aérea Nacional es un servicio que, además de beneficiar considerablemente a todas las provincias de Santiago al Norte, cubre un recorrido que representa un factor importantísimo para el mantenimiento, perfección y eficiencia de nuestra defensa nacional. Es escuela de experiencia que rinde hoy provecho instructivo y en acopio de observaciones útiles mucho más de lo que cuesta.

Y a esto hay una razón más que recomendar: la conveniencia que habría en que durante el estudio de los presupuestos se restablecería la partida correspondiente a la "Lan" en toda su integridad. Si es absolutamente indispensable economizar ese dinero, sería prudente orientar las economías en otro sentido.

En la Línea Aérea Nacional un recorte de doscientos mil pesos significaría su retrogradación y llevaría a malograr y retardar los frutos del hermoso esfuerzo realizado por el país para dotarse de servicios aerocomerciales propios.

La aviación comercial es una rama de los transportes en que todos los países progresan. Chile no debe marcar la triste excepción de un retroceso".—(Peña).

TALCA

## El mal estado financiero de la Municipalidad de Talca impide el desarrollo de una eficiente administración

El Alcalde, don Luis Barros, lo hace presente en una detallada exposición hecha a la Junta de Vecinos. — La Alcaldía estudia un proyecto de ley distinado a obtener una liberación o franquicia de parte de las cargas que pesan sobre la Municipalidad. — Consolidación de las deudas actuales. — El Alcalde seguirá trabajando por el progreso local

TALCA, 11.—El Alcalde, don Luis Barros Fernández, ha publicado una exposición sobre las finanzas municipales.

De dicho informe tomamos los siguientes datos:

El total de las deudas consolidadas asciende a $ 1.090,250, y las deudas exigibles suman 819,618 pesos.

Para afrontar el pago de este pasivo, la Municipalidad contaba al 30 de junio último, aparte de las entradas que normalmente ingresan, con $ 51,555.67. En esta suma no figuran las cantidades provenientes de créditos y pagos que suben a $ 437,073.34.

El presupuesto vigente del año 1934 calcula las entradas ordinarias en $ 1.756,383. Sin embargo, en el primer semestre sólo ingresaron $ 504,358.33. El mismo presupuesto fija las entradas extraordinarias en $ 1.322,953. De esta cantidad sólo han ingresado en el semestre $ 28,333.48.

La menor entrada se debe a que la Municipalidad se desistió de cobrar las cuotas de pavimentación definitiva adeudadas por los vecinos, en conformidad a la ley 1463, por estimar que no tenía derecho para hacerlo y cuyo total ascendía a 756,837.66, sin que tampoco le haya sido pagado el saldo, cuyo cobro se haya entregado a la Justicia. Además, no ha podido vender el potrero "El Arenal" y no ha conseguido el pago total del precio de venta del potrero Río Claro.

La Municipalidad tiene 49 empleados, sin contar los a jornal, e invierte en sueldos 350,400 pesos.

El señor Barros termina diciendo:

"En resumen, la situación de las finanzas municipales imposibilita el desarrollo de una eficiente administración, sin que se vea perspectiva de un mejoramiento mientras subsistan las onerosas cargas establecidas por diversas leyes, tales como las que obligan a las Municipalidades a contribuir al servicio de carabineros ($ 115,282) al de Tesorería General ($ 40,041), etc., y mientras graven a la Corporación edilicia empréstitos cuyos servicios absorben considerable porción en sus rentas, o sean $ 340,000 anuales, esto es, un tercio de sus entradas efectivas.

Vale la pena repetir, sumando que entre el pago de sueldos, el servicio de empréstito y la atención de diversas leyes que cercenan las rentas municipales, el Presupuesto Ordinario se reduce forzosamente en $ 864,000, o sea un 85 por ciento de sus ingresos ordinarios, quedando, en consecuencia, para el progreso de la comuna o para el mantenimiento de lo existente, un saldo inferior a $ 200,000 anuales.

En tal virtud, esta Alcaldía estudia actualmente un proyecto de ley tendiente a obtener una liberación o franquicia de una parte de esas cargas o a la contratación de un empréstito a un tipo bajo de interés, que consolide todas las deudas existentes, y cuya obtención es de justicia evidente, en vista del peso económico que ha seguido significando para la ciudad el terremoto de 1928, y la circunstancia de estar gravada en Talca la propiedad de un 12 por mil de su avalúo, siendo, entiendo, la única de la República que soporta este exceso.

Al cumplir con el deber de exponer a la H. Junta el desfavorable estado financiero de la Municipalidad, no pretende el Alcalde justificar la escasa labor que puede desarrollar. Por el contrario, a pesar de la situación expuesta, no omitirá sacrificio para satisfacer las muchas deficiencias que con justicia reclama el vecindario. Espera, sí, poder seguir contando con la eficiente cooperación de la H. Junta y con la ayuda de los vecinos, a quienes, desde luego, agradezco la generosidad que han demostrado para colaborar en diversas obras emprendidas por la Municipalidad. Especialmente confía en que las colonias extranjeras desarrollarán los diversos proyectos, para cuya ejecución han tenido la gentileza de ofrecer a la ciudad su valioso concurso.

Asimismo, espero que los Poderes Públicos atenderán en su oportunidad las peticiones que la Municipalidad les formule en el sentido indicado". — (Corresponsal).

### No habrá Fiestas Patrias en Curicó

CURICO, 11.— Esta tarde se reunieron las autoridades en la Gobernación y acordaron no celebrar las fiestas patrias en vista del incremento que ha tomado la epidemia de tifus exantemático. Actualmente hay 53 enfermos.—(Corresponsal).

### Dificultades entre la J. de Vecinos y los abasteros de Curicó

CURICO, 11.— En esta ciudad se espera que el Gobernador arregle la situación producida entre la Junta de Vecinos y el gremio de abasteros, a raíz de las denuncias formuladas en contra del veterinario municipal. Los abasteros acordaron el sábado ir a la huelga desde hoy, lo que se ha evitado mediante la oportuna intervención del Gobernador.—(Corresponsal).

MAULE

### El fallecimiento de don Alfredo García Gana ha sido muy lamentado en San Javier

SAN JAVIER, 11. — El desaparecimiento de don Alfredo García Gana, fallecido en Santiago, enluta respetables hogares de la capital, Chillán y nuestro pueblo, de donde era oriundo.

Hijo modelo y padre ejemplar, había formado, en unión de su distinguida dama santiaguina, señora Domitila Zañartu Urrutia un respetable hogar.

El señor García Gana era hijo de una familia patriarcal, a la que San Javier debe gran parte de sus progresos. Militó durante su vida en las filas del Partido Liberal-Democrático, a Partido Liberal-Democrático, al que prestó siempre su más de...—(García).

ÑUBLE

### Nuevo directorio del Club Ñuble

CHILLAN, 11. — El Club Ñuble, la primera institución social de esta ciudad, eligió el siguiente Directorio:

Presidente, don Gustavo Schleyer; Secretario, don Fernando Morales Godoy; Tesorero, don Jorge Puga Jarpa; Directores, los señores Renato Solar y Esteban Jarpa.—(Corresponsal).

## NOTICIAS DIVERSAS

—Ha sido nombrado Inspector Contador de la Escuela Granja de Diaguitas, el señor Teobaldo Correa Montt, quien servirá este cargo desde el día 1.o del actual hasta el 31 de diciembre del año en curso.

TOCOPILLA, 11. — La Junta de Vecinos acordó insistir en la urgencia que existe en que el Departamento de Municipalidades despache el proyecto enviado hace dos meses para pavimentar las calles de esta ciudad.

Para realizar la pavimentación existe dinero en caja. Se invertirían hasta $ 119,000 y se ocuparían 200 cesantes.

—Presididas por el agente de la Caja de Ahorros, don Oscar Serrano; por el inspector escolar, representantes de la prensa y autoridades educacionales, se efectuaron las fiestas conmemorativas de la fundación de dicha institución.

COMBARBALA, 11. — Nada se ha hecho todavía para construir un puente de acceso al Cementerio, y en la actualidad, para ir a este recinto, hay que atravesar el río pasando sobre piedras que se han colocado exprofeso.

—Urge la construcción de un buen camino para peatones desde este pueblo hasta la estación.

—Llama la atención la mala ubicación del local en que funciona la Morgue, muy cerca del pueblo, y entre dos canales que sirven para regar hortalizas y potreros.

—Jóvenes y señoritas de esta sociedad preparan una gran velada para las fiestas patrias.

—Los agricultores de esta zona están muy satisfechos con la última luvia, pues la sequía les hacía abrigar temores por sus siembras

CHIMBARONGO, 11. — Con motivo del traslado a la Oficina Provincial de Rancagua de la Caja de Seguro, de don Salustio Gamboa, un grupo de sus amigos le ofreció una comida en el Restaurant Carrasco.

CHILLAN, 11. — En el Club Ñuble fué despedido con un gran banquet ecl director propietario del diario "La Discusión", don Jorge Silva, que se ausentó a Santiago. Hablaron los señores Elías Aldunate, el festejado el intendente señor Tapia Mendoza, don Gustavo Schleyer, don Fernando Morales y don Vicente Acuña.

—Una delegación de la Sociedad de Empleados de Comercio de Talca vino a jugar una partida de palitroque con sus colegas de esta ciudad, en retribución de una visita que le hicieran los chillanejos Ganaron los visitantes.

—La convención radical eligió delegado a la Junta Central a don Roberto Gómez Pérez.

—Don Luis Alberto Stephan se hizo cargo de la oficina de Exportación Agrícola, en reemplazo de don Javier Miranda, trasladado a Concepción.

TOME, 8. — El lunes comenzará el arreglo del camino a Concepción con una máquina niveladora. El tráfico de automóviles y camiones quedará expedito para los días de fiestas patrias.

VALDIVIA, 11. — Ha sido objeto de censuras el acuerdo de las autoridades de permitir la instalación y funcionamiento de ramadas durante las fiestas patrias. "El Correo de Valdivia" ha recogido opiniones y todas son contrarias a las ramadas, exigiendo, en cambio la realización de entretenimientos sanos para el pueblo.

—Los universitarios de Concepción que realizan una jira por el sur, ofrecieron una velada en el Teatro Valdivia.

CURACAUTIN, 11.— Una escuela nocturna funcionará en ésta, desde fines del mes y por iniciativa y apoyo del Rotary Club.

—Un comité provisorio trabaja activamente por la instalación de una cancha de tennis, habiendo inscrito ya a 65 socios entre activos y cooperadores.

El alcalde cedió, con tal objeto, un retazo de terreno dentro del Estadio Municipal

—El cuadro de honor del Cultura Física de este puerto venció el domingo último en Lautaro, al Comercial F. C., por la cuenta mínima.

ARAUCO

### Notas sociales de Mulchén

MULCHEN, 11.— Un numeroso grupo de sus amigos, despidió el miércoles, en el local del Cuerpo de Bomberos, a don Roberto Siderey, administrador de Correos, con motivo de su traslado a Temuco.

—Don Humberto Venegas y señora, ofrecieron una comida a sus relaciones, en la noche del domingo pasado, con motivo del cumpleaños del dueño de casa, siguiéndose después un animado baile, que se prolongó hasta las primeras horas de la mañana. — (Bravo).

EL CINCUENTENARIO DE LA CAJA NACIONAL DE AHORROS

MULCHEN, 11 — Con la cooperación de las escuelas, distinguidas damas y caballeros, el personal de la Caja, conmemoró, en el Teatro La Bomba, el cincuentenario de la institución.

Las autoridades, el señor Gobernador, el Juez, el Alcalde y el numeroso público que contribuyeron con su asistencia a darle mayor realce a esta educadora fiesta, pasaron momentos muy agradables con el desarrollo del extenso programa confeccionado, mereciendo muchos de los números los honores del bis.

Al final se repartieron los premios y algunos diplomas de honor. —(Bravo).

CHILOE

### Estaciones de radio en la Isla de Chiloé

PUERTO MONTT, 11.— El Director de Correos y Telégrafos ha comunicado al Intendente que el próximo año se instalarán en varios puntos de Chiloé insular, estaciones de radio a fin de facilitar las comunicaciones.

Algunos vecinos han ofrecido contribuir a fin de cubrir parte de los gastos que demande esta instalación.— (Klenner).

VALDIVIA

## EN DICIEMBRE SE EFECTUARA EN OSORNO LA XIV EXPOSICION AGRICOLA, INDUSTRIAL Y GANADERA

**LOS PREPARATIVOS HECHOS POR LA SOCIEDAD ORGANIZADORA Y EL INTERES DEMOSTRADO POR LOS AGRICULTORES E INDUSTRIALES ASEGURAN EL EXITO DE ESTE TORNEO.—SERA UNA BRILLANTE DEMOSTRACION DE LA ACTIVIDAD PRODUCTORA NACIONAL**

OSORNO, 11. — Con gran actividad la Sociedad Agrícola y Ganadera está organizando la realización del tradicional certamen ganadero de Osorno, que este año se llevará a efecto durante los días 6, 7, 8 y 9 de Diciembre.

Los industriales y criaderos de la zona y resto del país han respondido con mayor entusiasmo que en otras ocasiones, a la invitación que se les ha hecho, para concurrir con sus productos a este torneo que sin duda es uno de los más importantes del país.

Fuera de la casi totalidad de los planteles de animales finos de Osorno, y la región del lago Llanquihue, han registrado sus inscripciones con importantes lotes de reproductores de las diferentes razas que explotan, las siguientes firmas: Duhalde y Cía. de Puerto Saavedra, Cárlos Scheleyer y Alfredo Reichert de Freire, Ricardo Anwandter, Hoffmann Hnos., Cárlos Haverbeck, Kunstman Hnos., Helmut von Oppen, Otto Haverbeck de Valdivia, Ausgusto Grob de La Unión.

Los establecimientos manufactureros más importantes de la region se harán representar en la próxima exposición, entre ellos las firmas Altos Hornos de Corral, Cía. Ballenera de Corral, Cía. Comercial e Industrial Hoffmann, Suc. Enrique Kock, Fundición Volcán, astillero Dalber y Cía., etc., etc.

Los nombres indicados demuestran el gran interés que se nota por concurrir al certamen osornino.

La sociedad organizadora por su parte hará este año considerables inversiones para arreglar, aún más el hermoso local que posee para este exclusivo objeto. Se construirán nuevos pabellones y un amplio y cómodo restaurante, donde los visitantes encontrarán un servicio espléndido durante los días de la exposición.

Según todas las posibilidades, la XIV Exposición de Osorno constituirá el espectáculo más grandioso del año en el país, como ostentador de la actividad productora de la nación.

La época en que se realiza es también la mas propicia para la visita de turistas, para los cuales habrá toda clase de facilidades. — (Corresponsal).

CAUTIN

## Unidad militar y no un liceo desean los habitantes de Victoria

**La creación de un nuevo establecimiento educacional no constituye una necesidad imperiosa.—Se considera más viable la instalación de una batería de artillería en el Cuartel del Batallón de Tren**

VICTORIA, 11.—Se informa que a las incidencias promovidas por la Asamblea Radical, a objeto de conseguir de los Poderes Públicos la creación de un liceo fiscal para Victoria, se opondrán otras destinadas a demostrar con antecedentes concretos que la creación del establecimiento indicado no constituye una necesidad de carácter imperiosa, ya que aquí se cuenta con dos grandes establecimientos que satisfacen ampliamente el interés de los padres de familia.

Por otra parte, se comenta que de ir a la creación del liceo que se desea, habría necesidad de construir un edificio especial, amplio y dotado de las comodidades indispensables, pues en esta ciudad no hay uno que reúna condiciones de amplitud y pedagógicas como la exige un liceo, y si a esto se agrega el fuerte desembolso que tendría que hacer el Fisco para costear el mantenimiento de sus servicios, pago del profesorado, etc., la falta de fondos que tiene el país para crear nuevas obras que sean motivo de fuertes gastos, el proyecto que se sustenta es considerado casi irrealizable.

En cambio, se considera más viable la idea de trabajar por la pronta traída de una unidad militar, la cual podría constar de unos 250 hombres, que serían instalados en el Cuartel del Batallón de Tren, que actualmente está desocupado. Sólo hay que hacerle a éste algunas reparaciones, que no demandarían gran gasto al Fisco y, aún más, hasta podría costearlas el propio pueblo, que se manifiesta interesado en tener una guarnición militar.

Por último, podemos agregar que hemos sido informados que el regimiento Miraflores acantonado en Traiguén tiene exceso de personal en sus efectivos, de modo que con éste se puede formar una nueva batería, que podría ubicarse en Victoria, según lo habría manifestado el propio comandante de aquella unidad.—(Corresponsal).

## Cadáver de una niñita de 8 años fué encontrado en un chiquero en Pucón

**Tenía el cráneo destrozado y el rostro semi-devorado por los chanchos.—Misterio rodea a este salvaje crimen que ha causado indignación**

PUCON, 11. — Un crimen, que se presenta con misteriosos caracteres, y que reune condiciones de inaudita crueldad y salvajismo, fue descubierto por el señor Ernesto Zinder, que encontró en el patio de su casa habitación, el cadáver de una niñita de ocho años, que hacía varios días había desaparecido de su hogar.

El señor Zinder, al tratar de encerrar unos chanchos en un chiquero en el interior de su casa, encontró el cadáver de la niñita. Inmediatamente dió cuenta del macabro hallazgo a los Carabineros, quienes ya se encontraban investigando el paradero de la chica.

El cadáver presenta una gran herida en el cráneo, que le arrolló el cuero cabelludo, y que le habría sido inferida, al parecer con un palo.

Parte de la cara había sido ya comida por los chanchos.

Este horrendo crimen aparece por el momento, envuelto en el más impenetrable misterio y ha causado honda sensación en este pueblo.

Los carabineros han iniciado activas indagaciones a fin de individualizar a los autores de este crimen.— (Corresponsal).

CONCEPCION

## QUE EL FRIGORIFICO SEA CONSTRUIDO EN TALCAHUANO PIDE LA SOC. AGRICOLA DEL SUR.

En este sentido envió una comunicación al Ministro de Fomento.

CONCEPCION, 11. — La Sociedad Agrícola del Sur, ha enviado la siguiente nota al Ministro de Fomento, don Matías Silva:

"Acordada la construcción del frigorífico para la fruta en el puerto de Talcahuano, tras largas gestiones y no menos peticiones formuladas por esta Sociedad desde algún tiempo a esta parte, ha surgido un tropiezo de última hora, señor Ministro, tocante a la ubicación precisa de él.

En efecto conocida ya la determinación de su construcción misma, se han manifestado algunas opiniones tendientes a desviar la finalidad que le dió forma pretendiendo que su ubicación sea San Vicente y no el punto principal ya nombrado.

Con ello, señor Ministro, se desvirtuaría absoluta y totalmente la finalidad ya nombrada, desde el momento que los considerandos indicados para su construcción fueron bien definidos, o sea para servir a la gran e importante zona frutera del sur, a fin de encauzar la exportación de frutas en general y en especial la de manzanas, por el único camino posible y racional, contando para ello con el indicado frigorífico.

En consecuencia, señor Ministro, quiera tener a bien interesarse por la petición que la Sociedad Agrícola del Sur le fórmula, en el sentido de que se disponga que la ubicación del frigorífico sea en el puerto de Talcahuano conforme a la verdadera y sentida necesidad de la industria frutera desestimando la posible ubicación de San Vicente, por cuanto sería la denegación de lo que se tuvo en vista, ya que los convoyes de frutas que arriban a Talcahuano, tendrán que seguir a San Vicente, para luego después volver a Talcahuano para su embarque definitivo, con todos los agravantes de dinero, tiempo, mermas, etc."—(Corresponsal).

ACTUALIDADES

### Nuevos procesos por atentar contra el orden

La Corte de Apelaciones de Santiago, designó en la tarde de ayer a dos Ministros del Tribunal, de acuerdo con el turno establecido, para que conozcan respectivamente de los procesos iniciados contra Néstor Godoy, por atentar contra la seguridad interior del Estado, y contra Rigoberto Correa y otros, por abusos de publicidad.

### A misterioso ladrón de joyas busca desde ayer investigaciones

**SE LE SINDICA COMO EL AUTOR DE TODOS LOS ROBOS EFECTUADOS ULTIMAMENTE**

Desde la tarde de ayer, y debido a un serio denuncio formulado ante el Segundo Juzgado del Crimen, Tribunal de turno en la presente semana, la Prefectura de Investigaciones ha destacado a varios de sus más sagaces detectives tras las huellas de un misterioso individuo, de filiación y nacionalidad extranjera, y del cual se presume sea el autor de todos los robos de joyas y alhajas cometidos últimamente, y que hasta el momento habían logrado permanecer impunes.

La Prefectura de Investigaciones, según se nos informó ayer ha impartido las instrucciones necesarias a todas las reparticiones policiales de la República, con el objeto de facilitar la detención del audaz individuo.

# Materias fundamentales de la educación en América han abordado las comisiones de la 2.a Conf. Interamericana

Interesantes conclusiones sobre la enseñanza rural, se presentaron en la Comisión de Enseñanza Primaria y Normal. — El Ministro de Educación ofrece hoy un almuerzo en honor de las delegaciones. — La presentación coral y la revista de gimnasia, alcanzarán grandes caracteres. — Las delegaciones visitarán hoy la Escuela Militar. — El doctor Duffau leerá en el Club Hípico el mensaje de los estudiantes argentinos

## Sobre "Formación del carácter" disertó el delegado de Panamá

Largamente aplaudido [illegible] ñor Arrocha

SEGUNDA COMISION.— [illegible] MAS CENTRALES

PRIMERA SESION. — Presidida por el doctor John C. Wright. Intérprete, el señor Cariola, prosecretario; secretario el señor Francisco Guerrero.

Se continuan discutiendo los temas presentados en la primera sesión sobre la "Formación del Carácter".

El señor Catalino Arrocha Graell, delegado de Panamá, da lectura a un interesante trabajo sobre la formación del carácter.

El senor Arrocha es largamente aplaudido al terminar la lectura de su interesante trabajo.

A pedido del señor Presidente de la Comisión, el señor Arrocha fija nueve puntos que pueden servir de guía en la discusión.

El señor Salas Marchán se refiere en seguida al discurso del senor Delegado de Panamá en terminos muy conceptuosos, y hace comparaciones con el trabajo presentado por él en la sesion de ayer. La señorita Carmen Cuesta del Muro también se refiere al discurso del señor Arrocha y da una breve síntesis de su trabajo leído ayer.

Considerando que los tres trabajos, el de la señorita Carmen Cuesta del Muro, del señor Maximiliano Salas Marchán y del señor Catalino Arrocha Graell tienen muchos puntos de concordancia, se acuerda que los nombrados, junto con el señor Zenteno Anaya, quien ha emitido interesantes observeciones sobre lo mismo en el curso de la presente sesión, se reúnan y lleguen a un acuerdo sobre las conclusiones y las presenten a la consideración del Comité en el día de mañana. Este acuerdo es unánimemente aceptado por la sala.

A continuación el señor Zenteno Anaya lee un interesante trabajo sobre la Educación Pública y el descubrimiento de aptitudes y fomento de las vocaciones en los educandos.

---

Durante el día de ayer, las diversas comisiones de trabajos de la Segunda Conferencia Interamericana de Educación desarrollaron sus actividades de acuerdo con el programa publicado en nuestra edición anterior.

### VISITA A LOS ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES

De 9 a 10 horas, las delegaciones visitaron los establecimientos educacionales, entre ellos, la Escuela de Artes y Oficios, la Escuela Normal Superior 'José Abelardo Núñez", el Instituto Nacional y los Liceos "Victorino Lastarria", "Barros Borgoño", "Amunátegui", "Letelier" y Escuelas Experimentales. Los educadores del resto del Continente pudieron apreciar debidamente el grado de adelanto alcanzado por la organización escolar de nuestro país a través de los trabajos técnicos exhibidos en dichos establecimientos.

### LA EXPOSICION ESCOLAR

Los diversos trabajos escolares presentados a la Exposición Internacional, fueron también admirados por los miembros de las diversas delegaciones extranjeras. En ellos, observaron los educadores extranjeros las zonas geográficas de país, el tipo de escuelas y liceos de provincias, etc.

### LOS TRABAJOS DE LAS COMISIONES

En las salas de la Universidad de Chile, las Comisiones de Trabajos de la Conferencia Interamericana de Educación, continuaron ayer el estudio de las materias sometidas a su consideración. Damos a continuación las abordadas por dichas comisiones.

### OCTAVA COMISION: TRABAJOS DE INICIATIVA INDIVIDUAL

SESION N.o 1

Preside don Oscar Efrén Reyes. Secretaria, señorita Rebeca Izquierdo y pro secretario, señor Héctor Aravena.

El presbítero don Armando Uribe lee su trabajo sobre "Métodos de Pedagogía Catequística". Fundamenta técnicamente la metodología señalada.

Se aprueban sus conclusiones con seis votos a favor y tres abstenciones.

En la sesión siguiente se leerán los siguientes trabajos: "La educación de los araucanos" del Padre Juan D. Forchelm: "El valor educacional del servicio social", de la señorita Rebeca Izquierdo.

### SEPTIMA COMISION: ENSEÑANZA UNIVERSITARIA

SESION N.o 1

Preside don Joaquín Argonz, secretario don Rolando Pino.

El doctor Girón da lectura a su trabajo: "Orientación científica y cultural de los estudios universitarios.

Se aprueba con aplausos de la Comisión.

El señor Enrique Molina da lectura a su trabajo: "Intercambio entre las Universidades de América".

Se produce largo debate. Se acuerda dejar pendiente para la sesión del miércoles la discusión de la conclusión primera y la redacción y aprobación de las conclusiones particulares.

Don Agustín Edwards da lectura a su estudio: 'Enseñanza Técnico-industrial en el Instituto de Ingenieros José Miguel Carrera", de la Fundación Santa María.

Se aprueba el trabajo por unanimidad y con aplausos.

### SEXTA COMISION: ENSEÑANZA ESPECIAL Y TECNICA

SESION N.o 1

Presidió don Alejandro Serani, secretario don Guillermo Carrasco y pro secretario don Justo Lardinols.

El presidente declara constituida la comisión.

Se designa, a pedido del presidente, un vicepresidente.

Para tal cargo resulta designado por unanimidad don Pedro Aguirre Cerda.

El señor Seraní da lectura a su trabajo: "Derivación de la Educación General hacia la enseñanza industrial, técnico-comercial y agrícola, y correlaciones correspondientes".

Las conclusiones se dejan pendientes para ser tratadas con las de otros temas semejantes.

Don Juan Gantes lee su trabajo. "Proporción adecuada entre la enseñanza teórica y la práctica en las escuelas industriales, y extensión de esta última a los establecimientos correspondientes bajo la tuición del respectivo plantel educacional".

Don Guillermo Carrasco lee su tema: "Correlación entre los estudios de comercio y los de cultura general".

las conclusiones quedan para ser consideradas en su oportunidad.

Don Pedro Aguirre Cerda propone incorporar una conclusión de carácter general respecto a la necesidad de que el ambiente social favorezca el desenvolvimiento de la enseñanza técnica y práctica.

Se produce un debate acerca de la reeducación práctica del adulto.

### QUITA COMISION: ENSEÑANZA SECUNDARIA

SESION N.O 1

Presidió don Luciano Martínez Echemendía, actuando de secretario don Horacio Aravena y de prosecretaria, la Srta. Arinda Carvajal.

El Presidente da por constituída la Comisión y expresa su seguridad respecto al éxito de las reuniones de trabajó de profesores eminentes de diversos países.

El secretario lee los títulos de los trabajos presentados. Algunos de ellos son:

"Orientación que conviene dar a la enseñanza secundaria en general y en particular en Chile", de la señora Amanda Labarca; "La enseñanza de la historia y su influencia en las relaciones de los pueblos de América", de don Guillermo Izquierdo.

La señora Amanda Labarca leo su trabajo. Las conclusiones serán discutidas y votadas en la próxima sesión.

### TERCERA COMISION: TEMAS GENERALES

SESION N.O 1

Presidió el Sr. Adolfo Cienfuegos y Camus, actuando de secretario don Juan N. Durán y de prosecretario, la señorita Ernestina Novoa.

El Presidente declara constituída la Comisión, después de saludar con calurosas palabras a sus compañeros de trabajo.

Se acuerda iniciar las labores con algunos de los temas siguientes:

"La educación y su influencia en la moral y civismo de los pueblos", de don Enrique Cañas Flores; "Preparación y mejoramiento del profesorado", de don Darío Salas; "Los auxiliares Pedagógicos al servicio del acercamiento de los pueblos", de don Miguel R. Avila; "La cultura en la América Latina", de don Santiago Peña y Lillo; "El cinematógrafo y los niños", del Dr. Charters; "Normas para apreciar un sistema de enseñanza", del Dr. Benjamín; "Necesidad de transformar todas las escuelas tradicionales o intelectualistas en escuelas progresivas o que correspondan al tipo de la nueva educación. Manera de llevar a cabo dicha transformación", del Dr. Martínez Echemendía; "La tendencia pacifista de la educación y el espíritu que debe prevalecer en las escuelas de nuestra América", del Dr. Martínez Echemendía; "Preparación de los Maestros en América", del Dr. Henry Lester Smith.

### SEGUNDA: COMISION: TEMAS GENERALES

SESION N.o 1

Presidió el Dr. Jhon C. Wrigth actuando de secretario don Francisco Guerrero y de prosecretario don Juan Cariola Larraín.

El Presidente saluda en breves palabras a los miembros de la Comisión.

Se fija la pauta de trabajo.

Se acuerda debatir en primer lugar el tema, "La formación del carácter".

La señorita Carmen Cuesta del Muro, lee un extenso trabajo y las conclusiones respectivas.

Se acuerda antes de iniciar la discusión de las conclusiones aludidas, escuchar la ponencia a cargo de don Maximiliano Salas Marchán, intitulada, "La educación y la Formación del Carácter de la Juventud".

La discusión sobre las conclusiones presentadas queda pendiente.

### LA SECRETARIA GENERAL

Se permite poner en conocimien de los Presidentes de Comisiones, el siguiente acuerdo aclaratorio del Reglamento:

"En las votaciones dentro de las oCmisiones de Trabajo, y según acuerdo de la Comisión Organizadora, el voto de Chile lo da el ponente oficial del tema de que se trate".

En cuanto a la persona que presentará las conclusiones a que llegue cada Comisión, [illegible] taria General se [illegible] la atención de [illegible] sidentes al artículo [illegible] mento (página 7).

Santiago, 11 de [illegible] 1934.

## La enseñanza de la historia y su [illegible] cia en las [illegible] nes de los [illegible]

Trabajo de don [illegible] Izquierdo [illegible]

COMISION DE [illegible] SECUNDARIA

TERCERA SESION [illegible] septiembre de 1934 [illegible]

Presidencia [illegible] tínez Echenedía y [illegible] ses Vergara.

Secretarios: señor [illegible] y señor Aravena.

Asistencia: [illegible] Jiménez, Aguilar [illegible] voa y señor [illegible]

Acta: no se [illegible]

Tabla: El señor [illegible] quierdo procedió [illegible] bajo, titulado [illegible] la Historia y su [illegible] relaciones de los [illegible] rica".

Se puso en [illegible] el trabajo.

Hicieron uso [illegible] señores José del [illegible] Rafael Miranda y [illegible] ses Vergara.

Las observaciones [illegible] sideradas en la [illegible] cular.

Puestas en vota[illegible] clusiones, en [illegible] aprobadas.

Se levantó la [illegible] horas.

### Trabajos de [illegible] misiones del [illegible]

Hoy es el último [illegible] trabajo de las [illegible]

Mañana será [illegible] ciones dentro de [illegible] plenas, que se [illegible] efecto de 9 a [illegible] a las 16.30 horas.

Los miembros [illegible] tiene nlibre asist[illegible] quiera de las [illegible] de trabajo. Los [illegible] tivos tienen [illegible] ticipación que [illegible] de en ellas.

## Los auxiliares pedagógicos al servicio del acercamiento de los pueblos

Trabajo de don Miguel R. Avila

TERCERA COMISION: TEMAS GENERALES

Sección N.o 2

Por ausencia del presidente presidió el secretario general del Congreso, don Raúl Ramírez; secretario, don Juan M. Durán; prosecretario, señorita Ernestina Novoa.

El presidente concedió la palabra al señor Miguel R. Avila, ponente del tema: "Los auxiliares pedagógicos al servicio del acercamiento de los pueblos. Proyecciones luminosas fijas y animadas. Radiofonía".

El señor Avila planteó como preliminar de su trabajo la existencia de una nueva cultura americana, que aparece en el proscenio del mundo como continuadora de las gloriosas culturas greco-romana y europea. Manifestó que América necesita urgentemente líderes con grandes mentalidades comprensivas y generosas de maestros.

Se refirió a continuación a los auxiliares actuales de la educación; al hecho de que los auxiliares visuales traen el mundo hasta nosotros; a las proyecciones luminosas fijas; a las proyecciones luminosas animadas; al rol de ellas, citando numerosas opiniones de grandes hombres públicos y pedagogos; breve historia del cine educativo; los dominios de éste, proyecciones luminosas educativas y didácticas, cine didáctico, cine extra escolar para los niños, censura cinematográfica, cine especial para adultos, anormales, retardados, sordomudos; instituciones dedicadas a la producción y divulgación de las proyecciones luminosas en el mundo; detalles sobre el Congreso Internacional de cinematografía educativa celebrado en Roma en mayo último; radiofonía educativa, problemas preliminares sobre la implantación del cine en cada país; mirada al porvenir relacionando el progreso con el aprovechamiento eficaz de las proyecciones luminosas y de la radiofonía en los procesos de la educación y de la enseñanza.

Al final de su disertación el señor Avila fué aplaudido y felicitado.

El observador de España, doctor Amado Alonso, a pedido del presidente, que se había incorporado a la Comisión, señor Adolfo Cienfuegos y Camus, hizo uso de la palabra. Aceptó incorporarse a los trabajos de esta Comisión cuantas veces pudiera. Agregó que el completo estudio del señor Avila tendrá valor también para los maestros de España. Allá no hay grandes novedades, salvo la existencia de las misiones ambulantes que la República ha hecho llegar a los pequeños pueblos y a los campos con equipos de cine y máquinas sonoras, además de otros elementos complementarios.

Agregan comentarios varios otros miembros de la Comisión.

El señor Armando Rojas desarrolló su tema sobre "Iniciación y Desarrollo de la Cinematografía Educativa en Chile". Se refiere a las actividades anteriores a 1929, cuando dirigieron la antigua Sección Decorado y Proyecciones Escolares, los señores Arellano y Díaz Lira.

Explicó la transformación de la Sección Decorado Escolar en el Instituto de Cinematografía Educativa; los cuatro años de labor del Instituto. Dió detalles sobre el trabajos de los profesores en relación con el Instituto; organización de trabajo; espléndido abastecimiento de los profesores de provincia dentro de sus limitadas posibilidades actuales; habló de la extensión cultural y de las exhibiciones públicas gratuitas en la Universidad.

Se refirió a la industria cinematográfica nacional.

## Descubrimiento de las aptitudes y fomento de las vocaciones

Trabajo de don Eliseo Otaiza Mardones

SEGUNDA COMISION.— TERCERA SESION

Septiembre 11 de 1934, a las 18.40 horas.

Presidió el señor John C. Wright.

Intérprete, el señor Juan Cariola, Prosecretario.

Secretario, el señor Francisco Guerrero.

El señor Eliseo Otaiza Marcones lee un interesante trabajo sobre "El descubrimiento de las aptitudes y fomento de las vocaciones en los Educandos".

A continuación se entra a la discusión en general de las conclusiones presentadas por el señor Samuel Zenteno Anaya, en su trabajo sobre el mismo tema, leído en la sesión de la mañana. Se aprueban por unanimidad. Discutidas en particular, solamente merecieron pequeñas modificaciones de redacción, siendo aprobadas todas en el fondo.

En seguida se pasó a discutir en particular, dándose por aprobadas tácitamente en general, las conclusiones presentadas por el señor Eliseo Otaiza en su trabajo leído en la misma sesión. Se aprobaron dos de estas conclusiones, y por haber llegado el término de la hora, y tener que asistir los delegados a otros actos, se levantó la sesión, siendo las 20.05 horas.

## Orientación que conviene dar a la enseñanza secundaria

Trabajo presentado a la Comisión de Enseñanza Secundaria en su segunda sesión por el delegado chileno, señora Amanda Labarca

QUINTA COMISION: ENSEÑANZA SECUNDARIA

Sesión N.o 2

Presidió don Luciano Martínez Echemendía.

Secretaria, señorita Arinda Carvajal, Pro-secretario, don Horacio Aravena.

Se aprueba el acta de la sesión anterior.

Se inicia la discusión general del trabajo presentado por la señora Amanda Labarca intitulado: "Orientación que conviene dar a la enseñanza secundaria en general y en particular", cuyas conclusiones leídas en la sesión anterior, publicamos más adelante.

El Delegado argentino, señor Mantovani analiza, desde distintos puntos de vista el trabajo de la señora Labarca, llegando a la conclusión de que las ideas generales están de acuerdo con las por él sustentadas. Hace ver, sin embargo, algunas modalidades propias de la enseñanza de su país, y termina proponiendo el nombramiento, de una Comisión que complete y puntualice las conclusiones presentadas por la señora Labarca.

El Presidente reitera la impresión que le ha causado el trabajo en discusión.

La señora Labarca hace nuevas declaraciones, concordantes, en el fondo, con las ideas manifestadas por el Delegado argentino.

El Delegado argentino, señor Mantovani, hace indicación para que esta aprobación vaya acompañada de voto de aplauso para la señora Labarca. Esta idea fue aceptada por aclamación.

El señor Presidente, pone en discusión la idea de nombrar una comisión encargada de completar y puntualizar las conclusiones del trabajo aprobado en general. El señor Federico Arriagada da los nombres de los señores Enrique Froemel, Juan Mantovani y señora Amanda Labarca, para formar dicha comisión. Después de una breve discusión la comisión fue aceptada y quedó compuesta, por la señora Amanda Labarca, señores Juan Mantovani, Federico Arriagada Enrique Froemel y Alberto Villacorta Montiel. Esta comisión deberá evacuar su informe e miércoles 12, en la sesión de la mañana, sesión en la que se votarán en particular las conclusiones.

Se acordó, tratar el tema presentado por el señor Guillermo Izquierdo, en la sesión de la tarde hoy.

Se levantó la sesión a las 11 3/4 A. M.

## "QUE LOS GOBIERNOS DE AMERICA PRESTEN [illegible] ATENCION A LA EDUCACION DEL CAMPESI[illegible]

Interesante trabajo sobre esta materia, presentó la delegación [illegible] co. — El señor Domingo Durán leyó su informe sobre la [illegible] za rural en Chile

En el Salón de Honor de la Universidad de Chile continuó en sus labores, durante todo el día de ayer, la Comisión Primaria y Normales. En la mañana presidió el señor Víctor Mercante, delegado de Argentina, y en la tarde el señor Teodoro Picado Ministro de Educación de Costa Rica. Actuó de secretario el señor Martín Bunster y de prosecretaria la senora Remedios Bravo.

En la mañana se dio lectura a los interesantes trabajos la Formación Primaria del Niño en un ambiente física y moralmente sano, y los menores irregulares, presentados por los doctores W. Stevenson y Lea Plaza, respectivamente. Ambos trabajos fueron calurosamente aplaudidos por los asistentes y dieron lugar a interesantes comentarios.

En la tarde, los señores, don Domingo Durán, ex Ministro de Educación de nuestro país, y el señor Rafael Ramírez delegado de México, dieron lectura a estudios de alto interés sobre el problema de la escuela rural chilena y mexicana, respectivamente.

Oídas las respectivas conclusiones, estos temas dieron lugar a un importante debate, en el que terciaron los ponentes y numerosos delegados vocales, llegándose finalmente al acuerdo de que los señores Durán y Ramírez se reunirán en el día de hoy, junto con la delegada de Estados Unidos, señorita Katherine Cook, que presenta a la conferencia un tema análogo, para presentar un trabajo resumido de este interesante problema que afecta, tanto a nuestro país como a México.

Damos a continuación las importantes conclusiones a que arribaron tanto, el señor Durán como el señor Ramírez:

### DEL SR. DOMINGO DURAN

La Escuela Rural debe diferenciarse fundamentalmente de las demás escuelas primarias:

1° Su programa debe comprender todos los aspectos de la vida campesina y propender integralmente a su dignificación; en consecuencia debe tratar de arraigar al niño a la tierra, encariñándolo con la vida campestre; debe enseñarle todo lo que convenga al mejoramiento de su vida doméstica y debe capacitarlo para sacarle a la tierra el mayor rendimiento.

2°. Su edificación realizada en colaboración del Estado, el Municipio y el vecindario, debe acomodarse a sus múltiples actividades, y necesariamente debe contar con campos de cultivos extensos y apropiados.

3°. Debe en defensa de la raza, ofrecer al niño indigente la alimentación y vestuario indispensables a la conservación de su salud y a procurar su normal desarrollo.

4°. Debe preparar a sus maestros en Escuelas Normales ubicadas en los campos, anexas a las Escuelas Granjas. La labor de esas Escuelas [illegible] be conformante. [illegible] te.

a) A seleccionado [illegible] nado considerando su afición por la [illegible] po, y.

b) A preparación [illegible] mente [illegible] cooperador de la vida [illegible] capacitados [illegible] escuela al futuro [illegible] pesino, culto y [illegible]

5°. [illegible] como enseñanza [illegible] organizarse [illegible] con [illegible] dole a su [illegible] riguroso por [illegible] medio [illegible] asegurar [illegible] manente del [illegible]

### DEL SEÑOR [illegible] REZ, DE [illegible]

1° Atendiendo [illegible] tancias de [illegible] países de América [illegible] Rural alcanzan [illegible] tercera parte [illegible] total, que [illegible] comienzan [illegible] naciones de América [illegible] ten especial [illegible] cación del campesino [illegible]

2° Tomando [illegible] México [illegible] riencias valiosas [illegible] educación [illegible] miéndase a los [illegible] res de [illegible] esas experiencias [illegible] gan de general [illegible] y conducir su [illegible] cación rural.

3° Para el [illegible] Comisión que [illegible] gación con [illegible] con amplitud [illegible] los diversos [illegible] cación Rural [illegible] de que sean [illegible] trabajos a [illegible] Segunda Conferencia [illegible] Americana de [illegible]

4° Habiéndose [illegible] México, prácticamente [illegible] indios son [illegible] rarse a la vida [illegible] como [illegible] cualquier [illegible] bres que [illegible] educativas, [illegible] Gobiernos [illegible] ción [illegible] prácticas [illegible] nación.

La Delegación [illegible] Adolfo Cienfuegos [illegible] presidente [illegible] Rafael Ramírez [illegible]

### Dos telegramas

En la mañana de ayer fueron despachados los siguientes telegramas:

Justo Prieto.— Ministro de Educación.— Paraguay:

Conferencia Educación tomó nota ayer su primera sesión plena comunicación US., tributando homenaje maestros paraguayos y agradeciendo interés ese Gobierno por labores Conferencia, que miran a la concordia y porvenir América. — Edwards, presidente Conferencia.

. Rowe.—Panamerican Union. —Washington. D. C.— Conferencia Educación primera sesión plena tomó conocimiento ayer saludo suyo y tributó homenaje labor Unión. —Ramírez, secretario.

### Entrada a la Exposición para los miembros del Congreso

La secretaría general nos ha manifestado que, para entrar a los locales que integran la Exposición didáctica es válida la tarjeta de inscripción.

### La película "Internado para Señoritas"

PASARA EL INSTITUTO DE CINEMATOGRAFIA EDUCATIVA EN EL TEATRO CENTRAL

Hoy, a las 10.30 de la mañana, el Instituto de Cinematografía Educativa pasará en el Teatro Central, privadamente, la película "Internado para Señoritas".

A esta reunión cinematográfica han sido invitados profesores y periodistas.

## Un saludo de los suplementeros

El gremio de suplementeros dirigió con fecha de ayer, la siguiente comunicación al secretario de la Segunda Conferencia.

"El conjunto artístico salido de las filas de los voceros de los diarios, y que en la actualidad posee una escuela que la renta el Estado y que es orgullo para este gremio, saluda con todo respeto a los señores delegado de la II Conferencia.

Los pregoneros de los diarios pueden, mediante este plantel llamado Escuela del Suplementero, seguir instruyéndose y abarcar así, todo lo que sea arte y cultura.

Este conjunto, por acuerdo general, en un gesto que honra a sus modestísimos dirigentes, envían desde lo más hondo del alma, los más calurosos saludos de confraternidad americana a todas las dignas delegaciones educacionales del continente americano, que desde algunos días son huépedes de honor de nuestro país, y que vienen al II Torneo de enseñanza educadora para los destinos de los pueblos de América.

Reciban todos los señores delegados de este puñado de jóvenes suplementeros que tienen aspiraciones por las artes y las letras, nuestros más puros sentimientos de confraternidad americana.— (Firmado): Jesús M. Miño".

## Nuevos delegados

Por enfermedad del delegado del Brasil, señor Arthur dos Guimaraes Bastos, se designó delegado de ese país al señor Fernando de Murtino Braga, que se hará cargo de las ponencias brasileñas.

Ayer llegaron en avión, a Santiago, las señoritas Clara Roy y Elisa Cortés, ambas representantes de la Asociación Cristiana Femenina de Buenos Aires.

Se incorporaron al Congreso los delegados de Bolivia, señores Moisés Santibáñez, Néstor Villarroel Claure y Roberto Zapata. Jefe de la delegación es el primero de los nombrados.

## La Exposición de las Escuelas Normales

Sección Educación Física

La maquette de la plaza de juegos presentada por la Escuela Normal N.o 2, en la Exposición Escolar, es un trabajo completo de lo que es en realidad una plaza de juegos, tanto en su carácter físico e higiénico, como también moral y social. Al puntualizar estas últimas funciones relacionadas con el individuo y la sociedad, se ve que estos centros de actividades físicas vienen a completar la acción de la escuela primaria, secundaria, normal y universitaria, dando al niño y al joven lo que éstas no den, debiendo darlo.

Estos terrenos de juegos comprenden tres secciones: sección niñas, sección niños y sección pre-escolares. Cada una de las dos primeras secciones llevan fuera del terreno libre para los juegos pedagógicos trazados; permanentes para los juegos de carácter deportivo (basket-ball, volley-ball, net-ball, tennis escolar, base-ball, etc.)

La sección pre-escolar presenta una instalación con los diferentes aparatos para las recreaciones infantiles, más un depósito de agua y otro de arena para los juegos propios de esta edad.

Rodeando la plaza vemos una pista para la carrera. En el centro está la piscina y el pabellón que comprende las dependencias indispensables al buen funcionamiento de estos terrenos: oficina para la dirección, biblioteca, gimnasio con terraza para baños de sol, instalación de servicios higiénicos, kiosco para la música transformable en proscenio para teatro escolar, tribunas, jardines, etc, completan este trabajo.

### MATERIAL DIDACTICO

Llama la atención una de las salas de la Asignatura de Ciencias Biológicas, que exhibe un abundante y variado material didáctico de Anatomía, que, por su corrección, no deja nada que desear. Dada la utilidad que esto tiene para la enseñanza y el enorme costo de los modelos importados, es altamente satisfactorio que profesores del país puedan ejecutar esta clase de trabajo, con tal perfección, que han merecido premios en países extranjeros.

El Ministro señor Vial y acompañantes pudieron apreciar un interesante trabajo, también ejecutado por las alumnas de la escuela N.o 2, que representa un tronco humano con órganos desmontables.

## El arte autóctono de cuatro países será expuesto el sábado

La gran exposición que se prepara, promete alcanzar un buen éxito

El sábado próximo comenzará a desarrollarse en esta capital el torneo de arte autóctono, en que van a participar artistas de cuatro países sudamericanos: Argentina, Brasil, Perú y Chile.

Le será dado al público chileno el privilegio de sentir las vibraciones más nobles, la más genuina expresión del alma de América, en forma que sólo han logrado darla muy pocas obras maestras del arte sudamericano.

### LAS FIESTAS PATRIAS COMENZARAN EL SABADO

Personas de toda edad y condición, cualquiera que sea su cultura, su temperamento y posición social, hallarán en esta fiesta atracciones como hasta ahora [illegible] habían reunido en un programa anexo a las Fiestas Patrias. Tal es lo que nos aseguran sus organizadores.

Una somera idea de los gastos que ha sido necesario hacer para esta fiesta, la dan cantidades que se han invertido en el viaje de los artistas, en la construcción del escenario, instalación eléctrica, decoraciones y vestuarios, todo lo cual representa una suma cercana a 100,000 pesos.

Los antecedentes mencionados autorizan para informar que el programa de Fiestas Patrias, en esta capital, comenzará a desarrollarse el sábado próximo, pues el número principal de las fiestas no podrá ser otro que el torneo de arte autóctono a que nos referimos.



Asistentes a la manifestación que un grupo de condiscípulos y amigos del joven pianista Hugo Fernández, le ofreció ayer, en el Tea-Room "Da Osvaldo", con motivo del brillante éxito alcanzado en el examen final de piano rendido en el Conservatorio Nacional de Música



Asistentes a la manifestación ofrecida anoche al campeón de Ajedrez Mariano Castillo, por su labor en pro de este juego

# Las Fiestas Patrias dejaron el año pasado una triste estadística de la epidemia del tifus

## El índice de casos de tifus exantemático subió casi al doble, y la epidemia alcanzó grandes proporciones. — Por estos motivos, el Director General de Sanidad, en un oficio enviado ayer al Ministro de Salubridad, hace ver la conveniencia de impedir aglomeraciones populares para las próximas fiestas de setiembre

El Director General de Sanidad, doctor don Luis Puyó Medina, ha enviado un extenso oficio al Ministro de Salubridad, informando sobre el estado actual de la epidemia de tifus exantemático, de los esfuerzos que se realizaron para disminuir el índice de casos, y de la conveniencia que existe en impedir aglomeraciones populares para las próximas fiestas patrias dada la triste experiencia recogida en el año anterior.

**EL OFICIO DEL DOCTOR PUYO**

Damos a continuación el oficio del Dr. Puyó:

"Santiago, 10 de setiembre de 1934.—La epidemia de tifus exantemático que se desarrolla en el país, desde hace más de un año, con regular intensidad, ha alcanzado en algunas épocas caracteres de verdadera catástrofe nacional por el gran número de vidas que ha costado, pues el año pasado murieron de esta enfermedad 3,547 personas, y en el transcurso de este año han fallecido hasta la fecha, 1 936 individuos de esta misma dolencia.

La Dirección General de Sanidad, compenetrada de la gran responsabilidad que le corresponde asumir ante tal situación, realiza esfuerzos sobrehumanos para atacar este flagelo y tratar de impedir su desarrollo; sin embargo, los resultados prácticos de esta labor en la forma que se ha podido efectuar y con los medios que se ha contado, no representa sino un paliativo de la epidemia, habiéndose logrado, únicamente, restringir la enorme extensión que seguramente habría podido adquirir, dados los factores tan favorables que se presentan para ello.

Como sabe US., la epidemia se inició en el período que la cesantía obrera era más grande, y por tanto la miseria y la falta de aseo de esta gente era más acentuada que de costumbre, lo que influyó, indudablemente, a que ella prendiera con toda facilidad, y como estos cesantes se movilizaban de un pueblo a otro buscando trabajo, llevaban el contagio a todas partes. Fué así cómo la epidemia se extendió por todo el territorio y aún se constataron brotes epidémicos de origen extranjero en Antofagasta, al igual de los que hoy en día se presentan en el interior de Tarapacá.

A fines del año pasado y tal vez más propiamente al principio del actual, se había logrado reducir bastante la epidemia, debido al trabajo realizado por la Dirección General de Sanidad; a la cooperación prestada por el Supremo Gobierno e instituciones que han colaborado en la lucha contra el exantemático, entre las cuales, indudablemente, se han distinguido las fuerzas armadas, la Dirección General de Beneficencia y el Seguro Obrero. También ello obedeció y debemos declararlo a que la estación del año influyó a evitar, en cierta forma, la mayor propagación del flagelo.

Este decrecimiento de la epidemia no nos ilusionó mucho, pues siempre subsistían algunos focos de bastante intensidad y de muy difícil extirpación; así lo hicimos presente a ese Ministerio, el cual, de acuerdo con la autoridad sanitaria, y con el señor Ministro de Hacienda, convinieron en que la campaña debía continuarse con toda actividad y sin disminuir los medios proporcionados.

### Hasta hace quince días la epidemia se mantenía estacionaria

(TEXTO DEL INFORME DEL Dr. DON LUIS PUYO MEDINA)

En esta forma y con todo entusiasmo se han proseguido las labores de profilaxis del tifus exantemático en toda la República, cuyo resultado ha sido, hasta hace quince días atrás, mantener en statu quo la epidemia.

Desgraciadamente, la época del año, la falta de establecimientos donde concentrar a los individuos sospechosos, la habitación insalubre, la ninguna higiene que caracteriza a nuestro pueblo, el estado de cesantía que aún se observa, la poca cooperación que los afectados prestan, como, asimismo, algunas instituciones particulares que, a pesar del estado de la epidemia, realizan reuniones de carácter popular con mucha frecuencia, y en Santiago, el problema de la movilización han motivado un recrudecimiento del tifus exantemático que el infrascrito se ve en la imperiosa necesidad de poner en conocimiento de US., a fin de obtener su ayuda para llevar a la práctica las medidas restrictivas que se imponen, a la vez que conseguir mayores recursos y medios para hacer frente a este estado de cosas.

Se encuentran anunciadas tres fiestas de grandes proporciones que aglomerarán mucha gente, constituyendo factores favorables para el contagio del flagelo. Son ellas: las fiestas patrias, con todo su programa popular; el Congreso Eucarístico y las fiestas de la Primavera, a las cuales hay que agregar las reuniones en los hipódromos y estadios deportivos.

El Director General de Sanidad está premunido de facultades extraordinarias de acuerdo con las disposiciones que contempla el Código Sanitario para casos de epidemia, entre las cuales está, precisamente, la de restringir y aún prohibir toda reunión de esta especie, y, en consecuencia, puede hacerlo y está en la obligación de adoptar medidas enérgicas ante la presencia de un recrudecimiento de la epidemia.

Por otra parte, conviene recordar la triste experiencia recogida el año pasado, después de realizadas las fiestas patrias; el índice de casos de tifus exantemático subió caso al doble, y la epidemia alcanzó grandes proporciones.

En esa ocasión, la Dirección General de Sanidad representó al Supremo Gobierno estos hechos y prohibió la realización de algunas fiestas; no obstante, sus organizadores hicieron valer diversas circunstancias ante las autoridades, y ellas se realizaron.

En esta emergencia, el jefe de la Sanidad del país se verá obligado a hacer uso de las facultades a que se ha referido, y adoptará algunas medidas restrictivas con el objeto de impedir aglomeraciones, para lo cual espera contar con el apoyo moral del Supremo Gobierno.

El infrascrito lamenta tener que asumir este papel desagradable frente al desarrollo de las fiestas patrias; pero se ha visto forzado a ello en atención a las circunstancias y a la responsabilidad que le corresponde afrontar.

También me permito aprovechar esta oportunidad para referirme al oficio N.o 4423, de 17 de agosto ppdo., de esta Dirección General, por el cual se solicitaban los fondos presupuestados para continuar la campaña hasta el 31 de diciembre próximo, e insinuar a US. la conveniencia que en el mensaje respectivo se consulte una partida destinada a llevar a la práctica una de las medidas que influirá trascendentalmente en la marcha de la epidemia: los campos de concentración, sobre cuya instalación he venido insistiendo ante el Ministerio de US.

Dicha partida podría, también, comprender los fondos necesarios para proporcionarlos a la Dirección General de Beneficencia, a fin de que ésta pueda atender en forma eficiente a la hospitalización de los enfermos en los distintos establecimientos de la República, problema que ha constituido, hasta ahora, un verdadero obstáculo para el desarrollo de una labor conveniente.

Para mejor ilustración de US., acompaño diversos cuadros estadísticos que demuestran el estado de la epidemia.

Saluda a US.—Dr. Luis Puyó Medina, Director General de Sanidad."

# Las Fiestas de la Primavera

Con el mayor entusiasmo se prosiguen los preparativos para celebrar este año las tradicionales Fiestas de la Primavera que como hemos anunciado, estarán bajo la dirección de la prestigiosa Sociedad estudiantil de cultura y beneficencia, el Bando de Piedad de Chile.

Un importante Comité, en el cual participan el Intendente de la Provincia, señor Bustamante, los Embajadores de México, Brasil y Perú, Excmos. señores Cienfuegos, Rodrigues Alves e Irigoyen; el Consejero de la Legación de Colombia, señor Reyes; las distinguidas señoras Carmen Concha Subercaseaux de Landa, María de la Luz Ossa de Ross, Teresa Concha de Walker, Sofía Concha de Aldunate, Teresa Vial de Claro, Sara Izquierdo de Hurtado, Mercedes Vial de Ramírez Sanz, se ha venido preocupando activamente de los números del programa de las fiestas, que como se ha anunciado serán con fines de caridad.

En la tarde de ayer el Bando de Piedad recibió una encomiástica nota del Embajador del Perú, Excmo. señor Irigoyen manifestando su aceptación como miembro del Comité directivo de las fiestas y ofreciendo cooperar con el mayor entusiasmo a los deseos del Comité Directivo.

La Reina de la Primavera del presente año, señorita Paloma Landa Concha, visitará en la presente semana a S. E. el Presidente de la República, que es a su vez el presidente honorario del Bando de Piedad de Chile.

# En la Escuela Superior de Niñas N.o 25

## Fiesta escolar y social

La dirección de la Escuela Superior de Niñas N.o 25, y el Centro de Padres, Profesores y Vecinos que funciona en este mismo establecimiento, efectuaron el sábado pasado una significativa fiesta escolar y social.

El personal de maestras había preparado una fiesta para despedir a las alumnas que harán uso de un corto feriado. Por su parte, el directorio del Centro había acordado obsequiar a las niñitas más necesitadas, vestidos y zapatos, para cuya realización se habían reunido fondos.

Ambos actos se llevaron a cabo con la asistencia de numerosas madres y padres, como también la concurrencia de algunos vecinos que están vinculados a las actividades de la escuela.

El programa desarrollado por las alumnas fué muy del agrado de los asistentes, bisándose algunos de ellos. Las alumnas que tomaron parte en este acto fueron las siguientes: Lucía Cuevas, Juana Vargas, Regina Mateluna, Ada Ríos, Consuelo Aravena, Lina Pérez, Mercedes Castro, María Figueroa, Dalia Lezana y la pareja Eliana Celedón y Estela Muñoz, que bailaron una danza que tuvo amplia acogida en la concurrencia.

Los números de música estuvieron a cargo de la señorita María Alba Muñoz Bustamante, que fueron entusiastamente aplaudidos.

Como término de esta fiesta, el presidente del Centro, señor Aurelio Rosas O., se dirigió a los padres, madres y vecinos, para invitarlos a que siguieran cooperando a la acción del Centro, el cual está llamado a hacer una obra efectiva en favor de las niñitas más necesitadas. Declaró que mediante la acción que se viene desarrollando, se habían reunido fondos para poder obsequiar vestidos a veinte alumnas y diez zapatos.

Manifestó, también, que para los fines del Centro, se había recibido una donación del señor Agustín Edwards, con cuya suma se habían podido realizar los anhelos del Centro.

En medio de un gran entusiasmo se dió término a esta fiesta, siendo felicitadas las niñitas cumpleañeras con los obsequios del Centro. También merecieron un reconocimiento especial la directora y personal de maestras de la Escuela N.o 25.

# Decretos promulgados en el "Diario Oficial"

En la edición de anteayer del "Diario Oficial", se promulgaron los siguientes decretos del Ejecutivo:

N.o 4,203, que nombra vocal de la Junta de Vecinos de Vilcún a don Eduardo Boutard;

N.os 4,214 y 4,215, que otorgan carta de nacionalización a los señores German y José Patricio Villanueva García, respectivamente;

N.o 4,224, que modifica el presupuesto vigente de la Municipalidad de Maipú;

N.o 2,757, que fija el derecho de internación que deberá pagarse por los animales vacunos, durante la primera quincena de setiembre actual;

N.o 1,620, que aprueba el Reglamento del Escalafón del Servicio del Registro Civil;

N.o 2,272, que crea un Juzgado de Menores para el distrito jurisdiccional de la Corte de Apelaciones de Valdivia, con residencia en esa ciudad;

N.o 2,273, que dispone que los efectos provenientes de un delito y los instrumentos con que se ejecute, se mantendrán en depósito en la secretaría del Tribunal;

N.o 2,275, que concede personalidad jurídica y aprueba los estatutos del Sindicato Industrial de Operarios de la Cía. Industrial de Catres, Sección Camas";

N.o 1,362, que reconoce una deuda por $ 3,278.15 al teniente coronel en retiro don Arturo Gómez y ordena su cancelación;

N.o 1,580, que autoriza la inversión por parte de la Dirección General de Aprovisionamiento del Estado y de la Dirección de los Servicios del Ejército, de las sumas de $ 2,000 y $ 1,000, respectivamente, en diversos gastos;

N.o 1,596, que autoriza a diversas Tesorerías Fiscales para adelantar un mes de sueldo a diversos miembros del Ejército, por haber recibido nueva destinación durante el presente mes;

N.o 2,213, que declara procedente la petición para explotar yacimientos carboníferos ubicados en San José de la Mariquina, hecha por don Antolín Oyarzún O.;

N.o 2,500, que acepta renuncias y nombra personal en la Caja de Retiros y Previsión Social de los FF. CC. del Estado;

N.o 2,485, que reconoce a la firma comercial Trichet e Inostroza, de Traiguén, una deuda por 1,141 pesos;

N.o 2,498, que autoriza al Director General de Obras Públicas para invertir hasta la suma de $ 30.000, en los estudios del Tranque San Pedro de Atacama, en la provincia de Antofagasta;

N.o 2,524, que establece la pensión a que tiene derecho el maquinista jubilado de los FF. CC. del Estado, don Rafael Meza Gallardo;

N.o 3,537, que pone a disposición del Ministerio de Agricultura la suma de $ 70,000, a fin de que atienda al pago de la adquisición de terrenos para el ensanche de la Escuela Práctica de Agricultura de Ancud y de materiales y útiles necesarios para dicha Escuela;

N.o 536, que autoriza el pago de diversas sumas a la Compañía de Teléfonos, por arriendo del teléfono 60600 y comunicaciones varias;

N.o 549, que autoriza a la Tesorería Provincial de Santiago, para cancelar a don Jenaro Stange Brito, secretario-pagador de la Administración de la Quinta Normal, la suma de $ 465, por el concepto de viáticos; y

N.o 2,459, que autoriza al Tesorero General de la República para pagar a la Caja de Crédito Hipotecario hasta la suma de 387 mil 628 pesos 86 centavos, por concepto de aportes a las leyes N.os 4,491 y 4,792, sobre auxilio a las provincias afectadas por el terremoto de 1928.

# Se promulgó la ley que pena a los chilenos que sirvan a Estados extranjeros en guerra

## Texto del decreto de promulgación, dictado ayer por el Ministerio de Relaciones Exteriores

Por decreto de fecha de ayer, el Ministerio de Relaciones Exteriores ordenó la promulgación de la ley N.o 5478, recientemente aprobada por el Congreso, y que establece las penas que sufrirán los chilenos que se contraten para servir por países extranjeros en guerra, respecto de la cual Chile se haya declarado neutral.

**EL DECRETO**

El decreto de promulgación dice como sigue:

"Por cuanto el Congreso Nacional ha dado su aprobación al siguiente proyecto de ley:

Artículo 1.o El chileno que dentro del país, o en el exterior, prestare servicios de orden militar en un Estado extranjero que se encuentre comprometido en una guerra, respecto de la cual Chile se hubiera declarado neutral, sufrirá las penas de relegación menor en su grado medio e inhabilidad absoluta, perpetua, para cargos y oficios públicos.

Art. 2.o Esta ley comenzará a regir desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

Y por cuanto he tenido a bien aprobarlo y sancionarlo; por tanto, promúlguese y llévese a efecto como ley de la República.—Arturo Alessandri.—Miguel Cruchaga Tocornal."



# LA DIRECCION DE EDUCACION PRIMARIA DEBE PARTICIPAR EN LA ORGANIZACION DEL SERVICIO DENTAL ESCOLAR

## dice don Claudio Salas al Ministro del ramo, a propósito del oficio que envió a este Secretario de Estado el Director General de Sanidad. — Texto de la comunicación

El Director General de Educación Primaria, señor Salas, ha enviado al Ministro de Educación la siguiente nota:

Señor Ministro:

El Decreto Ley N.o 330, de 23 de agosto de 1932, que estableció el servicio dental escolar obligatorio en las escuelas primarias del país y el reglamento orgánico del referido servicio adolecen, a juicio de la Dirección General de mi cargo, de algunas deficiencias que estimo de mi deber hacer notar tanto en resguardo de las atribuciones que me incumben como Jefe de la Enseñanza Primaria, como en defensa del propio escolar a quien se ha deseado beneficiar.

No desconozco, y en ello estoy en perfecto acuerdo con los autores del Decreto Ley y Reglamento citados la importancia y transcendencia que, tanto para el mejor desarrollo del niño, como para el mayor rendimiento de sus esfuerzos durante su escolaridad, así como para la salud de la raza, tendría un Servicio Dental Escolar eficiente y convenientemente organizado. Más aún, considero indispensable su existencia, al igual que la de los servicios médicos, alimentación, vestuario y de recreación, especialmente en los momentos actuales, en que un apreciable porcentaje de niños en edad de concurrir a la escuela no puede hacerlo, o es obligado a abandonar prematuramente sus estudios por el estado precario de su salud, o por la miseria de sus padres o guardadores.

No obstante, y sin que sea otro mi propósito que el de procurar un cabal entendimiento sobre el problema de la salud del escolar primario, a fin de que pueda encontrársele solución adecuada, estimo que la organización de los Servicios Dentales Escolares necesita ser modificada en determinado sentido para que ellos puedan rendir los frutos que todos deseamos.

Adolece, en efecto, el susodicho servicio de los inconvenientes que se indican, anotados a través de la legislación y reglamentación que le han dado vida:

**1.o—No gratuidad;** imponer por mandato de la ley, una contribución a cada alumno que se matricule en la Escuela Primaria, por modesta que ella sea, significa, a mi juicio:

a) Violentar una de las características más fundamentalmente democráticas de nuestra organización escolar, la de la gratuidad de la enseñanza, explícitamente establecida por la Ley;

b) Condicionar la disposición constitucional que obliga a todo niño en edad escolar a concurrir a la escuela.

Junto a estas consideraciones de índole especialmente jurídica, evidencian la improcedencia de tal contribución razones de carácter social, tales como la pobreza del medio de que proceden los alumnos, y la resistencia natural de los hogares a la investigación establecida para conocer su capacidad económica; las de índole moral, como aquellas que conciernen al denuncio, si así pudiera decirse, que los maestros deben hacer de los escolares que no han pagado su contribución—párrafo 3.o del artículo 17 del Reglamento—, y a dejar sujeta a la determinación de la Dirección General de Sanidad la situación de los matriculados que no hubieren satisfecho el impuesto establecido en el artículo 5.o del Decreto Ley N.o 330 ya citado, y artículo 18 del Reglamento respectivo.

Estimo, finalmente, que la no gratuidad del Servicio Dental Obligatorio necesariamente se traducirá en un menoscabo de la obligatoriedad de la enseñanza—de suyo difícil de hacer efectiva hoy día—, en la introducción de nuestras prácticas escolares de procedimientos que obligarán al maestro a hacer patentes las diferencias de rango y de fortuna de los escolares, y a entrar en posibles conflictos con el hogar, rompiendo así los lazos que, laboriosamente, han ido estrechándose entre la escuela y la familia.

**2.o—Invasión de atribuciones:** No otra cosa significará, a mi entender, la aplicación de lo dispuesto en los artículos 17 y 18 del Reglamento en cuanto establecen la obligación de los directores de las escuelas de remitir a la Dirección General de Sanidad las planillas con los escolares que hubieren cumplido o no con sus imposiciones tributarias, y en cuanto dan a este organismo (Dirección General de Sanidad) **facultades para resolver sobre la situación de los escolares matriculados que no hubieren pagado su impuesto.**

Innecesario me parece demostrar el menoscabo que para la autoridad escolar entraña entregar el control de los alumnos matriculados a un organismo ajeno a la función educacional misma.

**3.o—Prescindencia de atención al profesorado:** Un Servicio Dental Escolar Obligatorio hace suponer la existencia de una atención previa de la salud del maestro, que deberá, con su ejemplo y dedicación, contribuir a que la obligatoriedad de parte del niño se haga efectiva. No ocurre así, sin embargo, en los servicios a que nos referimos. Nada ofrecen ellos al maestro, en circunstancias que, dada la situación económica del profesorado de educación primaria, y lo reciente cuanto restringido de los Servicios Dentales y Médicos existentes, aconsejan arbitrar medios para que el mayor número o la totalidad pueda disponer de una asistencia médico-dental que se hace perentoria.

**4.o—No participación de la Dirección General de Educación Primaria ni en el establecimiento, ni en la dirección ni control del Servicio Dental Escolar:** Las deficiencias anotadas demuestran, desde luego, cómo ha hecho falta en la confección del Decreto Ley N.o 330 y su Reglamento la participación de los encargados de la escuela primaria y conocedores de ella; la aplicación de las disposiciones de ese Decreto Ley evidenciará, seguramente, cómo, además, se hará notar una interacción conveniente entre los organismos educacionales y sanitarios para dirigir y controlar un servicio de por sí complejo.

Estimo, por esto, indispensable y así lo aconseja una prudente ubicación de las responsabilidades y funciones de las direcciones de ambos servicios, que en la organización definitiva de ellos debe participar la Dirección General a mi cargo, y a la vez tener, si no su dirección y control totales, por lo menos, una participación efectiva junto a los organismos sanitarios.

Por lo expuesto, me permito manifestar a US. la conveniencia de que se proceda a designar una comisión mixta de funcionarios de Sanidad y de Educación Primaria para que practique una revisión prolija del Decreto Ley 330 y su Reglamentación, y proponga las modificaciones que aconsejen una eficiente y práctica organización del Servicio Dental Escolar.

Saluda atentamente a US.—Claudio Salas F., Director General de Educación Primaria.

# El sábado se hará la visita semestral de cárceles

## A las 11 de la mañana se iniciará la inspección de los establecimientos penales

El próximo sábado 15 de setiembre, a las 11 horas, las autoridades judiciales de la provincia, realizarán la acostumbrada visita semestral de cárceles, con el objeto de imponerse del estado de los presidios y demás establecimientos penales de la capital, de sus deficiencias y de los reclamos de los reos.

La comitiva visitadora estará formada por los Presidentes de las Cortes Suprema y de Apelaciones, y la totalidad de los Ministros de los dos altos Tribunales de Justicia. Irán también, los jueces de los cinco juzgados del crimen de Santiago, el Intendente de la Provincia, don Julio Bustamante; el Director General de Prisiones, don Manuel Jara Cristi; el Director General de Investigaciones, don Waldo Palma, y otros altos funcionarios.

# Médicos del Hospital "San José" piden que se les concedan equipos de trabajo

## Se ha excluído a este hospital al distribuir el préstamo de 42 millones a la Beneficencia

Los médicos del Hospital San José han estado reuniéndose últimamente para considerar la situacion de su trabajo frente a inconvenientes y tropiezos que se oponen a una buena labor profesional. Acordaron por unanimidad enviar a la Junta de Beneficencia una nota en la que recalcan estos puntos. Reiteran una petición formulada hace ya un año en la que pedían mejoras en el edificio y en sus instelaciones científicas. La H. Junta de Beneficencia al rechazar una renuncia colectiva que acompañaba a la presentación ofreció remediar y solucionar los inconvenientes denunciados. Como esta promesa no se ha cumplido absolutamente han resuelto reiniciar su campaña. Creen que es oportuna y necesaria en estos momentos en que de ambas ramas del Congreso pende un proyecto de préstamo de doce millones para construcciones hospitalarias que la Caja de Seguro Obligatorio hará a la Beneficencia.

Como en la distribución de esos dineros no se ha tomado en cuenta para nada al Hospital San José y se habla de numerosas construcciones de lucha antituberculosa, hacen ver que es imprescindible preocuparse primero de dotar a los establecimientos en marcha que hacen esta clase de lucha de un equipo completo de trabajo antes de embarcarse en nuevas edificaciones cuyo porvenir no se precisa exactamente. Al mismo tiempo hacen activas gestiones ante senadores y diputados para corregir esta omisión.

## El proceso del 4 de junio en poder del Ministro

Ayer entregó la Corte Suprema de Justicia al Ministro sumariante, don Manuel Isidro Rivas, el proceso que sigue este magistrado por el asalto al Poder del 4 de junio de 1932.

Ayer sólo se alcanzaron a despachar algunas citaciones.

Desde hoy el proceso entrará en una mayor actividad.

## El Director del Departamento de Tierras, a Curicó

Don Alberto Veloso, Director del Departamento de Tierras y Colonización, partió a Curicó con el objeto de efectuar una visita a las dunas de Llico, a fin de practicar allí diversos estudios técnicos.



# GUIA PROFESIONAL

PRECIOS POR PALABRA 20 CENTAVOS

## ABOGADOS

ENRIQUE O. BARBOSA
Bandera 758
14 Sep.

ENRIQUE GONZALEZ VILLAR
Abogado. Huérfanos 1112.

HECTOR ERBETTA
LEON ERBETTA
OSVALDO ERBETTA
Abogados
Edificio "La Nación"
Oficina 704

VICTOR A. SALAS ROMO
Asuntos civiles y criminales
Compañía 1325.

## MEDICOS

Dr. CASTAÑON
Medicina interna, especialmente pulmón. Consultas de 4 a 5. Teléfono 82222 y 61979. Agustinas 1269. Edif. "La Nación", 4.o piso. N.O.

Dr. GRUNBERG
Oídos, nariz, garganta. — 3 a 6. Santo Domingo 2036
8—Oc.

POLICLINICA
Oídos, nariz., garganta. 5 a 6.30. Santo Domingo 2080.

RAUL ORTEGA
Enfermedades de niños.—Monjitas 779, 3.er piso 3-4 1|2. Teléfono: domicilio 81624; oficina 85309. N.O

## MATRONAS

BLANCA PINEDA
Consultas gratis
Ex Jefe Maternidad. Recibe pensionistas. San Diego 267.
3 Oct.

MERCEDES DARRIGRANDE
Estudios extranjero, últimos adelantos partos. Operaciones para rejuvenecer por medio de la Cirugía Moderna. Sutura cara, pechos, etc. Merced 301. Teléfono 64593. 16 sept.

BLANCA FISHER
Molina 148
1.o Oct.

## DENTISTAS

Dr. HECTOR PACHECO PIZARRO
Cirujano Dentista
Trabajos rápidos y extracciones difíciles. Consultas: 3 a 8. Agustinas 1269, 4.o piso, oficina 403. Teléfono 82222. N.O.

SERVICIO DENTAL, SAN FRANCISCO 47. Extracciones indoloras.

DENTADURAS (PLANCHAS). — Composturas, dos horas. Estado 15.

AHUMADA
Lira 53
7—8.

# MEMORANDUM "LA NACION"

LLAMADOS DE EMERGENCIA

Asistencia Pública Posta N.o 2, Maule-Chiloé, teléfono 65698; Asistencia Pública Ñuñoa, Irarrázaval s|n, teléfono 83616. Asistencia Pública Providencia, Av. M. Montt 1-9, teléfono 48953; Asistencia Pública San Miguel, Av. San Miguel 1077, teléfono 61542; Asilo San Francisco de Paula, Gálvez 321, teléfono 98912. Asilo San Francisco de Borja, Libertad 55, teléfono 81402; Asilo Maternal y Maternidad, Maturana 750, teléfono 86633; Hospicio de Santiago, Av. Portugal 101, teléfono 82794; Hospital de Niños R. del Río, Matucana 345, teléfono 81407. Hospital San Francisco de Borja, Maternidad, Delicias 168, teléfono 62646; Hospital del Salvador, Av. Salvador 304, teléfono 62201-6; Hospital San Luis, José M. Infante 454, teléfono 89648.

TURNO DE BOTICAS

Del 8 al 15 de septiembre: San Pablo 1505, San Pablo 4101, Mapocho 2099, Mapocho 4052, J. J. Pérez 5273, Matucana 830, Plaza Yungay-Rosas, Brasil-Huérfanos, Moneda 2702, Ecuador 4299, A. Varas 201, 21 de Mayo 709, Delicias 869, Providencia 1304, Providencia 1981, Bilbao 1299, Caupolicán 597, M. Montt 2562, Irarrázaval 3411, Los Acacios 3097, Irarrázaval 5107, Bellavista 0408, Loreto 162, Sala 294, Stos. Dumont 870, Recoleta 2298, Independencia 550, Sevilla 1565, Santa Laura 1185, Independencia 2602, El Pino 857 (Población M. Montt), Borgoño 311 P. Bulnes, Gran Avenida 6264, Santa Rosa-San Miguel, Avenida Viel 1906, San Francisco 1604, Lira 1817, Carmen 1180, San Diego 1118, Cochrane 728, 10 de Julio 4, Delicias 1344, Simón Bolívar 298, San Alfonso-Tucapel, Delicias 2660, Avenida Portugal 497, Gran Avenida.

# La Fiesta de las Aves, celebraron ayer los Scouts

## Lista de los premiados en la Quinta Normal

En la Quinta Normal se realizó, en el día de ayer, con todo éxito, la tradicional Fiesta de las Aves, en la que participaron todas las brigadas de scouts y de girl-guides de Santiago, presentando alrededor de 70 casitas y nidos para pájaros, que fueron colocados en las diversas avenidas de la Quinta.

Resultaron premiadas, por su gusto y laboriosidad en la construcción de los nidos, las siguientes girl-guides, señoritas María Surell, de la Brigada M. Maturana; Leonor Quezada, de la Brigada Gabriela Mistral; Enriqueta Ugalde y Susana Cornejo, de la Brigada Minerva.

Fueron premiados, también, los scouts Carlos Fanta y Luis Urrutia, de la Brigada Sarmiento; Julio Mesa, de la Brigada Franklin, y Pedro Olt, de la Brigada A. Tapia.

## Proceso por proclamas subversivas

En el proceso que instruye el Ministro don Marcos Aguirre, por reparto de proclamas subversivas contra Manuel Donoso Coloma, y otros, por reparto de proclamas subversivas y desorden público, se ordenó poner en libertad a todos los inculpados en este proceso.

# El aniversario de la Brigada "México"

## Fué celebrado ayer en el Estadio de Carabineros

Con asistencia de los señores Jorge Díaz Valderrama, Humberto Fuenzalida Ríos, del general don Víctor Figueroa, y otras altas autoridades del Cuerpo de Carabineros y del Scoutismo Nacional, se realizó en la tarde de ayer, en el Estadio de Carabineros, un atrayente programa cívico con el objeto de celebrar el aniversario de la fundación de la Brigada México, una de las mejores unidades scoutivas de la capitel.

Hicieron uso de la palabra recalcando los deberes del scout, don Humberto Fuenzalida, el general Figueroa y el subprefecto señor Jorge Díaz Valderrama.

## Almuerzo al Embajador del Perú

### OFRECERA EL CENTRO LATINOAMERICANO

El Centro Internacional Obrero de Solidaridad Latino-Americano ofrecerá el domingo próximo un almuerzo en el Estadio Militar al Embajador del Perú, don Pedro Irigoyen, en agradecimiento a las múltiples manifestaciones de simpatía que recibiera la delegación de esta institución que fué a participar al IV Centenario de la fundación española del Cuzco, de parte de las clases laboriosas del país hermano. Asistirán a este almuerzo, que será de doscientos cubiertos, Ministros de Estado, Embajadores, Cónsules, senadores, diputados y los dirigentes de las sociedades obreras afiliadas a es' organismo de carácter continental, especialmente invitados a la fiesta.

# Sobre educación sexual hablará mañana Nicolai

Mañana, a las 19 horas, en la Escuela de Servicio Social, ubicada, como se sabe, en la calle Agustinas N.o 632, el conocido intelectual italiano profesor Nicolai, disertará sobre el interesante tema de la "Educación Sexual".

Especialmente invitados asistirán médicos y enfermeras del curso de Asistencia Social.

## Estado del tifus exantemático

EL DIA 11 DE SETIEMBRE

| | |
|---|---|
| Existencia anterior .. .. .. | 596 |
| Ingresados.. .. .. .. .. .. | 32 |
| Altas .. .. .. .. .. .. .. | 27 |
| Muertos .. .. .. .. .. .. .. | 8 |
| Existencia actual .. .. .. .. | 593 |



# Esta tarde son los funerales del carabinero Juan Esteban González

## Una escuadra de la 9.a Comisaría hará las descargas de ordenanza en el Cementerio General

A las tres de la tarde de hoy se efectuarán en el Cementerio General, los funerales del cabo de Carabineros Juan Esteban González Morales, alevosamente asesinado en la noche del domingo último por su arrendatario Arístides Ferrada, individuo que se encuentra actualmente a disposición de la Justicia Militar confeso y convicto de su crimen.

El cortejo fúnebre partirá a la hora indicada desde la 9.a Comisaría, en cuyo cuartel los restos fueron velados anoche por los compañeros de armas del muerto, y en él formará todo el personal de la Comisaría doliente, presidido por el capitán-comisario. Un oficial de la 4.a Comisaría despedirá el duelo en la puerta de la Necrópolis.

En el momento de procederse a la ceremonia de la sepultación de los restos una escuadra de la 9.a Comisaría hará las descargas de ordenanza.

# NOTICIAS BREVES

El Ministerio de Fomento aprobó la propuesta presentada por el señor Juan Mena para construir la obra gruesa del edificio de la Gobernación y servicios públicos de Curicó, por la suma de 335,284 pesos.

—Se concedió al señor Guillermo Latorre Román, tesorero de la oficina del tesoro de la Estación Alameda, Empresa de los Ferrocarriles del Estado, jubilación de 9,857 pesos anuales.

—El Ministerio de Fomento enviará hoy al Congreso un proyecto de ley que faculta al Presidente de la Republica para invertir la suma de 10,000 pesos en construir un balseadero cerca de la ubicación del puente sobre el río Burco, en el camino de Mulchén a Los Angeles.

—Se ha concedido a la Dirección General de Obras Públicas la suma de 44,000 pesos para atender a los gastos que demande la construcción del camino de Iquique a la frontera, sección Alpajere a Chinchillan.

—Fué aceptada la transacción propuesta por la Sociedad Barriga, Wachholtz, Alessandri y Cía. Ltda., en el juicio entablado contra el Fisco por la construcción de obras de agua potable en Tocopilla y cantón salitrero del Toco. El fisco deberá pagar a la sociedad mencionada la suma de 320,000 pesos.

—Ayer se cerraron las inscripciones para contratistas de la obra del tranque Cogotí. Se presentaron numerosos interesados, cuyos antecedentes estudiará el Departamento de Riego del Ministerio de Fomento.

—La Tesorería Provincial de Santiago deberá entregar al Ministerio de Agricultura la suma de 15,000 pesos para gastos de estudio y experimentación de cultivos industriales y para fomentar el cultivo de la betarraga azucarera en la provincia de Coquimbo.

—El Ministerio de Fomento autorizó al director del Jardín Zoológico del San Cristóbal para invertir la suma de 15,108 pesos en la mantención del mencionado parque.

—Se ha concedido a la Dirección General de Obras Públicas la suma de $ 133,333.34 para gastos de estudios de nuevos caminos que el Departamento tiene en proyecto.

—El Círculo Artes y Letras cita para hoy miércoles, a las 10 P. M., a todos sus socios, en su local de Estado N.o 23.

## Nada resuelto sobre gratificación de Fiestas Patrias

En su oportunidad informamos que una comisión de empleados de diversos Ministerios habían solicitado del Ministro de Hacienda, una gratificación de un mes de sueldo con ocasión de las festividades patrias.

Hasta ayer el señor Ross no había adoptado una resolución definitiva sobre esta petición, siendo posible que a fines de semana adopte un acuerdo favorable a esta gratificación.

## El Comisariato de Subsistencias y el problema de la carne

Por disposición del Comisario General de Subsistencias y Precios, señor Tomás Lawrence, algunos inspectores del Comisariato fueron enviados a estudiar el problema de la carne en provincias.

Terminados los estudios que se les encomendaron, estos inspectores informarán al Comisario General sobre su cometido, en el curso de la presente semana.

# Informaciones de Carabineros

## Importantes instrucciones que ha impartido la Dirección General de Carabineros, relacionadas con la mejor interpretación que debe darse al reglamento de profilaxis de enfermedades venéreas

Evacuando el informe solicitado por la Dirección de Carabineros, el Auditor manifiesta lo siguiente:

Primera.— Por Prefecturas debe entenderse lo que por tal designa la reglamentación orgánica de la institución, siendo las jefaturas de dichas Unidades, las únicas que pueden ordenar la clausura de prostíbulos en conformidad al inciso 2.o del artículo 23. Las Unidades inferiores, Comisarías, subcomisarías, Tenencias, no pueden ordenar clausuras, a juicio del suscrito, y debe solicitar, en los casos que procedan, a las Prefecturas de que dependan, de la orden correspondiente. No puede ser de otro modo porque es evidente que el Reglamento ha querido que una medida de la gravedad de la que se trata, sólo sea adoptada por el jefe responsable.

Segunda.— La comprobación de las infracciones del Reglamento es una cuestión de hecho, cuya determinación queda entregada al criterio de los encargados de verificarlas, sin que para ello sea necesario que el personal de carabineros posea título sanitario, puesto que no le corresponde denunciar las infracciones derivadas de enfermedades u otras que necesiten conocimientos técnicos.

Las infracciones que corresponde a carabineros comprobar y denunciar, como las de que tratan los artículos 23, 24 y 25 del reglamento, derivan de hechos que pueden ser simplemente apreciados por los sentidos, sin necesidades de conocimientos especiales.

Tercera.— De acuerdo con el artículo 23, las Prefecturas ordenarán la clausura de las casas de tolerancia, prostíbulos, o sea de aquellos lugares en que se hayan reunido dos o más mujeres, ya sean inscritas o no, con el fin de ejercer en ellos el comercio sensual. Para adoptar esta medida, de la que deben dar cuenta a la autoridad sanitaria, bastan las comprobaciones que haga el propio personal de carabineros.

Cuarta.— La autoridad entiende que la autorización a que se refiere el artículo 27, debe concederse a la autoridad sanitaria, del lugar, a los médicos y la Prefectura respectiva, a los oficiales de Carabineros.

Por su parte, la Dirección General debe agregar, todavía, para facilitar más aún la comprensión de las disposiciones tantas veces citadas, lo que sigue respecto a los artículos que a continuación se enumeran.

Art. 14. La intervención de carabineros en cuanto a este artículo se refiere se reduce a cumplir las resoluciones que por escrito dicte la autoridad sanitaria sobre aquellas personas que no hubieren respondido a los dos requerimientos que en dicho artículo se establecen. En efecto, si la persona afectada es sorprendida en sitios de acceso público, podrá ser detenida, sin más trámite, para el solo hecho de conducirla ante la autoridad sanitaria, pero, si para dar cumplimiento a la referida resolución, hubiera que penetrar a algún sitio o lugar cerrado, será necesario que, previamente, la autoridad sanitaria provea a carabineros de la orden competente de allanamiento, por escrito, para que se pueda llevar a cabo la diligencia.

Art. 23. Las Comisarías y demás autoridades inferiores, por el conducto respectivo, darán cuenta a la Prefectura o Subprefecturas, de las infracciones que comprobaren, correspondiendo sólo a estas Prefecturas y en presencia de los antecedentes respectivos, formular las denuncias ante es autoridades sanitarias.

Igual procedimiento corresponderá observar respecto de las clausuras. Las Comisarías y Subcomisarías reunirán todos los antecedentes y, si es posible, un breve sumario o investigación sumaria, los enviarán a las Jefaturas ya citadas; éstas, con todos estos antecedentes a la vista, u otras comprobaciones que se estimen necesarias, dispondrán las clausuras de los lugares reconocidos como prostíbulos o casas de tolerancia, informando en seguida a la autoridad sanitaria.

Art. 24. Corresponde hacer la denuncia de que trata este artículo, o sea, las mujeres que, ejerciendo el comercio sensual, no lo hubieren declarado ante los carabineros, o habiéndolo hecho, no concurrieren a lo menos tres veces por semana a un Dispensario de Higiene, a los mismos oficiales de carabineros, de que trata el artículo 27, explicado más adelante.

Art. 25. En lo que respecta a las infracciones al artículo 373, del Código Penal, el denuncio deberá hacerse al Juez del Crimen, y en cuanto a las infracciones al artículo 495, N.o 5, del mismo Código, la denuncia corresponderá hacerla al Juez de Policía Local o Alcalde, según los casos. En ambos hechos la intervención y el denuncio corresponde a los carabineros en general.

Art. 26. En cuanto a las resoluciones que por escrito adopte la autoridad sanitaria, corresponderá sin mayores trámites su cumplimiento a todos los Jefes de Unidades, desde el Comisario hasta el Jefe de Tenencia, inclusive.

Art. 27. Respecto de la fiscalización de la tarjeta sanitaria que debe llevar consigo toda mujer que se dedica al comercio sensual las Prefecturas designarán especialmente a los oficiales que en cada unidad deben ser comisionados para ejercer esas funciones inspectivas, debiendo recaer esos nombramientos o designaciones en oficiales de reconocida competencia y honorabilidad.

Publíquese en el Boletín Oficial de Carabineros de Chile. — Humberto Arriagada Valdivieso, General de Carabineros y Director.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, don

GERMAN DECKER ILLAS.

Sus restos serán sepultados privadamente en el Cementerio General.—Delamia Pereira de Decker y familia.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro inolvidable hijo y hermano

MARIO TARTACOVSKY VARGAS.

Sus restos serán sepultados hoy, a las 10.45, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, Avenida Portugal 1205.—La familia.

EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO

# AVISO

Se pone en conocimiento del público que hoy faltará el agua potable en el sector comprendido entre Bolívar, Av. Pedro de Valdivia, Av. Macul y Canal San Carlos, Comuna de Ñuñoa, desde las 11 P. M. hasta las 4 A. M. del día de mañana.

EL ADMINISTRADOR.



# Robaron especies por 3 mil pesos, en Rengifo N.o 844

## Ninguna huella de su paso dejaron los ladrones

La Policía de Investigaciones se encuentra desde la tarde de ayer practicando las pesquisas necesarias para dar con el paradero del grupo de audaces ladrones que en la mañana de ayer lograron penetrar al interior de la casa habitación de la señora Elba Plaza de Cuevas, ubicada en la calle Rengifo número 844 en donde los delincuentes obtuvieron un fácil botín de tres mil pesos en especies.

Ha llamado la atención a los investigadores, el hecho de que a pesar de que fueron violadas las cerraduras de puertas y ventanas los ladrones no dejaron ninguna huella que permita descubrir su personalidad.

# Amnistía en favor de los infractores de las Leyes de Reclutas y Reemplazos

### TAMBIEN A LOS INFRACTORES DE LA LEY EN VIGENCIA, NACIDOS HASTA EL 31 DE DICIEMBRE DE 1914

Ha sido promulgada la siguiente ley:

"Art. 1.o Concédese amnistía en favor de los infractores de las antiguas leyes de Reclutas y Reemplazos, y a los infractores de la ley en vigencia, nacidos hasta el 31 de diciembre de 1914.

Dichos infractores quedarán completamente rehabilitados en cuanto al cumplimiento de la ley de Reclutamiento.

Art. 2.o La presente ley comenzará a regir desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

Y por cuanto he tenido a bien aprobarlo y sancionarlo, por tanto promúlguese y llévese a efecto como ley de la República.

Santiago, a seis de setiembre de mil novecientos treinta y cuatro. — ARTURO ALESSANDRI.— Osvaldo Vial.

La Dirección de Reclutamiento y Tiro Nacional nos pide hacer presente a los infractores a la ley de Reclutamiento del Ejército, que deseen acogerse a la ley de amnistía, deben hacerlo pronto, por cuanto el plazo para lograr sus beneficios es solamente hasta el 31 de diciembre del presente año.

Los cantones de reclutamiento atienden al público diariamente de 10 a 13 y de 16 a 18 horas. Los domingos y festivos de 11 a 12.30 horas; a excepción de los lunes.

# Niña de 12 años fué atropellada por un autobus

## La víctima resultó con su pierna izquierda fracturada

Al mediodía de ayer, en la primera cuadra de la calle Santa Rosa, el autobus de matrícula N.o 30 692, conducido por el chofer Guillermo Cerda Olivares, domiciliado en la calle Vargas 4575 atropelló a la pequeña de 12 años de edad, Elena Estrada Sarmiento, domiciliada en la calle Santa Rosa N.o 264.

La violencia de la colisión, arrojó a la niña sobre la calzada, causándole la fractura de la pierna izquierda, por cuyo motivo fué conducida a la Posta Central de la Asistencia Publica, en donde quedó hospitalizada.

## La Agrupación Angol de Contadores

### QUEDO FUNDADA EL SABADO 8. — DEPENDIENTE DE LA ASOCIACION NACIONAL DE CONTADORES

Citados especialmente para constituir la Agrupación de Angol de la Asociación Nacional de Contados Aurizados, se reunieron el sábado último los contadores inscritos en el Registro Nacional y con residencia en Angol, y eligieron el siguiente directorio:

Presidente, don Ruperto Ross.
Secretario, don Luis Martínez.
Tesorero, don Justo Valenzuela.

Directores, los señores Juan Rodríguez y Luis A. del Pino.

Se inició, en seguida, el estudio de la organización de la Convención Provincial, distribuyéndose los temas entre los más destacados contadores de la región, a fin de fijar cuanto antes las bases que deberán presentarse a la Convención Nacional de Contadores Autorizados que tendrá lugar a fines del año en Santiago.

## Esta noche se realiza el sorteo del certámen artístico

### INVITACION A LOS CONJUNTOS Y AFICIONADOS INDIVIDUALES

[illegible] en [illegible] empleados y [illegible] el Depa[illegible] Cultural, están citados a la reunión que tendrá lugar [illegible] a las [illegible], en el salón de actos del Departamento, [illegible] Bajo.

En esta asamblea se procederá a sortear el orden de actuación de los concursantes, como también se procederá a elegir el jurado, conforme a las bases ya publicadas.

La primera actuación se efectuará el miércoles [illegible] de [illegible], en el Centro Cultural Tracción Eléctrica, continuándose en dicha sala con una presentación semanal y otra en otro teatro que se indicará oportunamente.

Se recomienda la asistencia para la reunión de esta noche.

# "Los Tribunales se esfuerzan en [...] las anormalidades en los proc[esos]"

## dice el Presidente de la Corte Supre[ma al Mi]nistro de Justicia, en nota enviad[a]

El Presidente de la Corte Suprema envió ayer el siguiente oficio al Ministro de Justicia:

"Señor Ministro:

Expresa US. en su oficio No 1009, de 23 de julio último, que el señor Director General de Prisiones ha remitido al Gobierno, a petición de ese Ministerio una nómina en la cual se consigna el número de reos de las distintas cárceles de la República y cuyos procesos se encuentran aún en sumario por más de seis meses; y con tal motivo V. S. significa a esta Corte la conveniencia de recomendar a los señores Jueces que en lo posible procuren acelerar la marcha de aquéllos, para evitar el incremento de la población carcelaria. Se agrega también en el aludido oficio, que en dicha lista figuran reos que continúan presos en la Cárcel después de haber cumplido la pena impuesta en primera instancia y no obstante tener auto de sobreseimiento en su favor.

Seguro como está el Tribunal que por el referido oficio no se pretende invadir las atribuciones que exclusivamente le competen para requerir u ordenar el pronto despacho de asuntos judiciales, le es particularmente grato poner en conocimiento de US. que con los documentos que obran en su poder, se puede afirmar que los datos suministrados a ese Ministerio inducen a una equívoca apreciación, pues, salvo contados procesos que no han podido llegar rápidamente a su fin por circunstancias muy satisfactoriamente explicadas por los respectivos Tribunales, todos los demás acusan una marcha normal.

Los informes evacuados por las Cortes de Apelaciones autorizan al Tribunal para expresar a US que el número de casos señala[dos] constituye [...] mínima dentro [...] me de procesos [...] prueba el celo y [...] los señores Jueces [...] y son la consecuencia [...] de múltiples [...] factores de todo [...] tá en el poder de [...] remover. El [...] tado de toda [...] que a menudo [...] delitos; la [...] cesos que suelen [...] pluralidad de [...] reos; la [...] una diligente [...] lo de los [...] a autoridades [...] suelen no disponer [...] necesarios para [...] etc.... son otras [...] tancias que di[...] algunos sumarios [...] aconsejan, por e[...] agotada la inves[...] ello iría en daño [...] terés social.

De la misma [...] tras la ley, [...] del mayor valer [...] dibles, subordin[...] ciertos reos a la [...] be hacer el Tr[...] del auto de sobre[...] la sentencia abs[...] denatoria con [...] tendrá que proc[...] precisamente des[...] la permanencia [...] en tales casos [...] que los Tribunales [...] esfuerzan en [...] los medios que [...] de para ver [...] los procesos.

Sírvase V. S. [...] dado un resum[en] [...] secretario sobre [...] nistrados por [...] bunales Superiores [...]

Dios guarde a [...] Oyanedel".

# Un nuevo sistema de sobre-cartas

## comenzó a ponerse en circulación en el Correo Central

Desde ayer se pusieron en circulación en las oficinas del Correo Central de esta capital, los nuevos modelos de sobres-cartas.

Estos sobres-cartas, que se repartirán gratuitamente, obedecen a un moderno y cómodo sistema que presentará innumerables ventajas a las personas que despachan correspondencia asiduamente.

Dentro de la misma cubierta que sirve de sobre, irán tres páginas destinadas a la carta que quedan herméticamente cerradas.

Estos nuevos sobres-cartas, de elegante y sencilla factura, pueden solicitarse en las secciones respectivas del Correo Central y su reparto se hará gratuitamente.

# Piden prot[ección al] Gobie[rno]

## vecinos que [...] despojados [...] tierr[as]

Una delegación [...] las poblaciones [...] Laja, El Roble, [...] Campanario, del [...] de Yungay han [...] tiago con el ob[jeto] [...] ayuda y protección [...] no contra un des[...] rras de que han [...] falsificación de la [...] fundo Las Merce[des].

## Proceso por [...] tra la segur[idad] [...]

En el proceso [...] Ministro don Ma[...] contra Néstor G[...] contra la segur[idad] [...] Estado, se orden[ó] [...] to al juez de San [...] de que investigue [...] motivan este pro[...]

# Misteriosamente fué abando[nado en la] madrugada de ayer un bebé d[e ...]

## La policía lo encontró envuelto en pa[ñales en la] Avenida Costanera esquina de U[rbina]

## LO ARROJARON DESDE UN AUT[O]

La patrulla de ronda de la 14.a Comisaría que en la madrugada de ayer, después de terminado el último turno de la noche, se retiraba de regreso al cuartel, encontró en la Avenida Costanera esquina de Urbina, envuelto en sus pañales y llorando desesperadamente a un bebé de más o menos tres meses de edad.

ABANDONADO POR SU MADRE

Las investigaciones que inmediatamente realizó el personal de la 14.a Comisaría, establecieron que momentos antes del hallazgo se vió rondar, con sus faros apagados y a escasa velocidad a un auto verde, tipo "Sedán", y que después de recorrer la Avenida Costanera vino a detenerse en la esquina de Urbina.

¿QUIEN ES [...]

Transeúntes [...] trañas maniob[ras] [...] brían asegurad[o] [...] nuestras info[rmaciones] [...] interior del [...] mujer bien [...] al niño en el [...] tantes más [...] trada por [...] neros.

La terminación [...] del coche [...] de la Policía [...] esperándose que [...] se obtenga el [...] de su patente [...] identidad de [...] abandonado.

El bebé fué [...] Casa del Niño.

# Tribunales de Justi[cia]

## Causas vistas el martes 11 de setiem[bre]

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

MARTE 11

1. Gregorio Amunátegui con José Pozo y otros, alegatos pendientes. El señor J. Rubén Morales alegó por el recurso y don Alfredo Santa María contra el recurso.

Los demás no vistas.

Fallos del acuerdo

Recurso de queja de Julio Weinstein, sin lugar.

Antonio Jankovic con Francisco Agurto, desistida forma.

CORTE DE APELACIONES

Primera Sala. — Relator, señor Sanhueza

Agregada fallada. Contra J. Ahumada.

1. Relación pendiente. Fisco con Larenas.

Segunda Sala. — Relator, señor Bravo

1. I. Mackenna de C. Mal anunciada.
2. Contra T. Connell. Fallada.
3. O. Veas contra C. Carmona. Fallada.
4. L. Toro contra J. Gutiérrez. Fallada.
5. Contra P. González. Fallada.

Agregada: contra L. A. Ponce. Trámite.

Pendiente Ilharreborde con Municipalidad.

Fallada de acuerdo: A. Bonino con J. Moscatelli.

Alegaron: en la 2 y 3, don Alfonso Freile L.; en la 8 del viernes, don Gmo. Varas con don Jorge Vives.

Tercera Sala — Relator, señor Zavala

Agregada fallada. Contra N. Ortiz.

1. Fallada. Recurso de hecho de P. Méndez.
3. Fallada. Grace y Cía. con Maino.

4. Acuerdo. [...]
5. Trámite. [...]
6. 7 y 8. [...] Lazcano.
11. Trámite. [...] Garantizador.
12. Fallada. [...] gado.

Alegaron: en [...] mo Fuentes; en [...] Silva; en [...] guez con don [...]

Cuarta Sala. [...]

1. Contra [...] llada.
2. Contra [...]
3. A. [...]
4. Contra [...] da.
6. Contra [...] Acuerdo.
7. Contra [...]
8. Contra [...] Fallada.
9. J. [...] y Luis [...]

Alegaron: [...] rrera con don [...] don Osvaldo [...] Alfonso Freile [...] dro Gálvez; [...] Undurraga; [...] don Osvaldo [...]

Quinta Sala [...]

Agregada [...] Trcetel. Fallada de [...] los alegatos [...]
1. Trámite. [...] lles.
2. Fallada. [...]
12. Trámite [...] jas.
15. Trámite [...] tral.

Alegaron: [...] Osvaldo Marín [...] guel [...] ción N.o [...] con don [...]

# S. E. el Presidente de la República dará la partida a la marathon

## EL PREMIO DE HONOR DE LA GRAN JORNADA DEL DOMINGO TENDRA COMO ESTIMULO EL TROFEO "ARTURO ALESSANDRI PALMA"

...tro del mayor entusiasmo ... preparación ... para esta trascendental ... a atlético, a correrse el do... próximo.

...partida será dada por ... ente de la República, a las ... M., desde la Plaza de la ... numeroso conjunto de atle... otros de firmas comer... que comprendiendo lo que ... el sacrificio de realizar ... magna prueba, han queri... cooperar a ella donando es-tímulos entre los cuales se destacan los premios: Cafeterías Unidas, Aliviol, Peletería Bristol, Codental, Compañía Electricidad, Optica Hamersley y otros, adeÓóptica Hamersley y otros.

Para hoy están citados en Huérfanos 1493, a las 7 1|2 P. M., tres representantes de cada club, para formar los controles de la carrera. También está citado el directorio de la Asociación al mismo punto y hora para cerrar las inscripciones y finiquitar los últimos acuerdos.

### EL RASGO DEL PRIMER MANDATARIO

El señor Nelson Bravo, Secretario-Jefe de la Presidencia de la República, ha dirigido a don Julio Killan, la siguiente comunicación:

"S. E. se ha impuesto del deseo de ustedes, que le han manifestado por mi intermedio en carta de 23 del mes último en orden a que prestigie la "Marathón Nacional", dando personalmente la largada de los corredores desde frente de la Moneda, el día 16 de setiembre próximo.

El Presidente accede con mucho agrado a los deseos de ustedes. Por tanto, agradecerá al señor presidente y amigo que, con toda oportunidad me recuerde este compromiso, la tarde anterior a la fecha indicada.

Ha sido muy grato para S. E. obsequiar el Premio de Honor, el que el Presidente ha entregado a ustedes en reconocimiento de la interesante labor que desarrolla esa institución por el incremento de la cultura física del país, especialmente entre las clases populares, cuyos destinos y situación tanto preocupan al Presidente".

# El auxilio al campeón olímpico Manuel Plaza

Oportunamente dimos a conocer la moción presentada a la Cámara por el diputado don Arturo Torres Molina, concediendo una ayuda de $ 20.000, con el objeto de cancelar la deuda pendiente sobre la propiedad que el Estado donó al campeón olímpico Manuel Plaza.

La moción indicada pasó al estudio de la Comisión Especial de Solicitudes Particulares, y en la sesión de anteayer de la Cámara, a petición del señor Torres Molina, y para apresurar su despacho, se resolvió que la Comisión de Educación estudiara el proyecto de auxilio a que hacemos referencia.

La iniciativa del conocido parlamentario-deportista ha encontrado amplio eco en la Cámara y en la opinión pública, toda vez que pocos hombres como Manuel Plaza han sabido colocar tan en alto el nombre del país en las lides deportivas internacionales, en numerosas competencias en el Continente y en Europa.

El gran campeón no se ha dormido sobre sus laureles y sigue con todo empeño preparándose a fin de seguir defendiendo los colores de su patria. Intervendrá en el concurso continental de atletismo del próximo año, y no sería extraño que lo viéramos en Berlín, en 1936, durante los juegos olímpicos mundiales, actuando en las pruebas de largo aliento.

Será, pues, un gran estímulo para el popular atleta recibir ahora este nuevo auxilio, y por eso la afición espera con interés la resolución de la Cámara Joven, que vendrá a favorecer al deportista que más títulos tiene en Chile para recibir una recompensa de sus conciudadanos.

# ... ciclista chileno Raúl Torres llega mañana

## ...tigiado con sus triunfos en Argentina, participará en las 12 horas, que organiza la Unión Española

...la decisión tomada por la ... del Green Cross, de ... intervenir en las Doce Horas ... anuncian para el 18 del ... a su ex defensor Raúl ... actualmente en Buenos ... que llegará mañana a ... capital, por vía aérea. ... despertado por esta ... prueba ciclista ha aumen... enormemente, ya que la lu... concentrará a cuatro de ... equipos inscritos, los cuales ... hasta ahora como ... poderosos, y son ellos ... integrados por Camilo Ber... Enrique Gómez, de la ... Española: Estay y Do... el Audax Italiano; Chou... Aredogoytia, de Valparaí... binomio del Green Cross ... do por los campeones Ru...s.

### ENTRENAMIENTOS

...las tardes, el Velódro... Santa Laura se ve con... ...imo de corredores que ...ican su preparación pa... prueba, la cual requiere ... adecuada preparación.

### ...GLAMENTO DE LA CARRERA

...y preciso es el reglamento de la carrera, ya que indica que podrán participar elementos de primera y tercera categorías, dividiéndose la prueba en 30 llegadas parciales, de las cuales quince deberá hacer cada corredor, intercalándose para este objeto. Los puntos para estas llegadas son de 30, 20, 12, 8, 5 y 3, para el 1.o al 6.o lugar, respectivamente, más 1|2 punto por pasados por la meta. Establece también el reglamento un intervalo de dos horas, durante el cual no se computarán puntos por pasadas ni por llegadas, como asimismo por vueltas perdidas.

Por vueltas perdidas se descontarán cuarenta puntos, y el equipo que pierda cuatro vueltas, demostrando manifiesta incapacidad, deberá abandonar la prueba. Al equipo que obtenga una vuelta, se le anotarán a su vez 40 puntos.

### EL EXAMEN MEDICO

La Federación Ciclista de Chile fijará a fines de semana el día y la hora para el examen médico de rigor, por lo cual los inscritos deberán estar atentos a la comunicación.

## Asociación de Football de Santiago

### SECCION PROFESIONAL

Las comisiones de Disciplina y Reclamos de esta Sección, sesionarán hoy a las 19, para ocuparse de los siguientes asuntos:

Reclamo del Morning Star por la actuación indebida de los jugadores Raúl San Martín y Heriberto Vargas.

Reclamo del Ferroviarios contra el Magallanes, por el jugador José Meza.

Actuación del jugador de Ferroviarios, Edo. Carreño.

Deberán concurrir los respectivos representantes y el delegado del Carlos Walker M.

## Asociación Deportiva de Providencia

Los siguientes partidos se efectuarán el próximo domingo:

PRIMERA DIVISION

Germán Contreras v. R. Plate. Cancha Izquierdo, a las 16 horas; árbitro, señor L. Cabrera; delegado del Arauco.

L. Muñoz v. Boston. Cancha Tren 1, a las 16 horas; árbitro, señor R. Merino; delegado del J. Figueroa.

SEGUNDA DIVISION

Arauco B. v. Paraguay. Cancha Izquierdo, a las 15 horas; árbitro, señor E. Caro; delegado del Boston.

L. Muñoz v. Boston. Cancha Tren 1, a las 15 horas; árbitro, señor Osvaldo Torres; delegado del Paraguay.

TERCERA DIVISION

Arauco v. Paraguay. Cancha Izquierdo, a las 13.45 horas; árbitro, señor Fco. González; delegado del G. Contreras.

Arauco B. v. J. Figueroa. Cancha Tren 1, a las 13.45 horas; árbitro, señor M. Quiroga; delegado del L. Muñoz.

Directores de turno, señores D. Cruz y R. Bravo.

## Federación de Football de Chile

El directorio de esta colectividad sesionará hoy miércoles a las 19, para ocuparse de la cuenta pendiente.

## ...límpico de La Cisterna

### ...AJA DE SEGURO OBLIGATORIO

...ado próximo, a las 16, se ... efecto el match entre ... de football de la Ca... Seguro Obligatorio y del ... de Lo Ovalle, en la can... municipal de La Cisterna. ...ance promete alcanzar ... éxito, ya que ambos equi... cuentan con sobresalientes ...s.

## ...tletas del Comercio inician competencia interna

...l objeto de preparar de... a sus diversos elementos ... sección atlética de este ... debutó con tan buenos ... en el torneo efectuado ... pueblo de Buin, ha ... para el domingo próximo ... ción de una interesante ... cia interna en disputa ... los premios donados por ... ores de este club.

...primer torneo, que se ... en la mañana de es... desarrollará el siguiente ...: carreras de 100, 400 ... posta de 4 por 100; salto ... lanzamientos de bala y ...

...scripciones se reciben ... te en el club hasta el ... a las 22.

## Citaciones

AURORA DE CHILE F. C. — Junta general hoy, a las 20.30 horas, en Castro 561.

CARIOCA F. C. — Junta general hoy, a las 20.30 horas, en el local de costumbre.

MANUEL ACEVEDO F. C. — Directores hoy, a las 20.30 horas, en Catedral 4186.

DEPORTIVO LIGURIA. — Directorio el viernes, a las 22 horas en la secretaría.

SANTOS AYBAR. — Junta general hoy, a las 21 horas, en Chiloé 2657.

JUVENIL POBLACION HUEMUL. — Junta general extraordinaria hoy, a las 21 horas, en la secretaría.

ROY CLUB CICLISTA. — Junta general hoy, a las 21.30 horas, en la secretaría.

1.o DE MAYO C. C. — Directorio hoy, a las 20.30 horas, en Arturo Prat 1242.

CLUB DE DEPORTES ESTRELLA. — Sección football hoy, a las 21 horas, en la secretaría.

ASOCIACION DE FOOTBALL LA CISTERNA. — Junta general mañana, a las 19 horas, en la Municipalidad.

BADMINTON F. C. — Jugadores del primero y segundo equipos para hoy, a las 15 horas, en la cancha de Carabineros, para entrenamiento.

LIGA GRAFICA. — Directorio hoy, a las 21 horas, en Bandera 42.

CIRCULO ATLETICO ROYAL. — Junta general mañana, a las 21 horas, en Matucana 693.

CLUB ATLETICO PEÑAFLOR. — Entrenamiento hoy, a las 20 horas, en la Plaza de Peñaflor.

GREEN CROSS. — (Sección Football). — Junta general y jugadores del 1.o y 2.o equipos hoy, a las 19 horas, en Ahumada 350.



G. Bergmann, atleta alemana, ganadora del campeonato femenino de salto alto, en los recientes concursos atléticos celebrados en Londres.

PALITROQUE

# Siguen los buenos paleos en el campeonato "La Prensa"

## El programa de esta noche señala tres encuentros

Antenoche se realizó una nueva reunión del campeonato de palitroque "La Prensa", jugándose tres partidos que resultaron del agrado de la concurrencia, a excepción del primero de ellos, ya que uno de los adversarios se presentó sólo con tres de los cinco jugadores por encontrarse los otros dos enfermos.

### COSMOPOLITA HIZO SU MEJOR PALEO

El primer lance estuvo a cargo de Cosmopolita y Cía. Chilena de Electricidad. Haciendo un buen partido, Cosmopolita se anotó un nuevo triunfo con la destacada performance de 853 palos, que es la que ocupa el segundo lugar en lo que va corrido del torneo. Su adversario, el equipo de la Cía. Chilena de Electricidad, sólo marcó 389 puntos, porque actuó con tres hombres.

Los mejores jugadores de cada equipo fueron Cayetano Pinedo y Ballesteros, con 182 y 136 palos, respectivamente, del Cosmopolita y del elenco perdedor.

### 814 PALOS MARCO VIROCA "A"

Con este paleo el equipo campeón derrotó al del Club de La Unión, que alcanzó a 788. El lance resultó de especial interés, por cuanto hasta el quinto tiro de los diez, este último llevaba apreciable ventaja, la que fué descontando el vencedor hasta terminar con el resultado anotado. R. González y O. Letelier, que marcaron 200 y 192 palos, fueron los mejores elementos del Viroca y Club de La Unión.

### ASTURIAS, UN QUINTETO QUE CONVENCE

Este equipo de la colectividad española, ha logrado convencer plenamente a los aficionados en sus últimas presentaciones, por cuanto no ha bajado de los 800 palos. Anoche derrotó a otro conjunto ibérico, Taurino, por 817 palos contra 696. Izurrieta y Casado, que alcanzaron a 165 y 158 puntos, respectivamente, fueron los jugadores más efectivos de Asturias y Taurino.

### EL PROGRAMA DE ESTA NOCHE

El programa de esta noche, que consulta tres nuevos partidos, se iniciará, a las 9.45, y se efectuará como sigue:

National City Bank "B" con Mercerías Unidas.

Viroca "B" con Green Cross.

Los Kaikus con Viroca "C".

De estos lances el de más atracción es el segundo de ellos, ya que pondrá al frente a dos elencos de parecidas condiciones.

## Comisión Pro Estadio Nacional

La secretaría de esta Comisión atenderá desde hoy, diariamente de 10 a 12, en su oficina del Ministerio de Educación.

Las personas que deseen tratar acerca de los estudios que realiza la Comisión, pueden dirigirse al Ministerio a las horas indicadas.

## El "Fusa" es invitado a Viña

El primer equipo de basketball del Fusa, se dirigirá el 15, a jugar con el poderoso equipo del Villa Moderna, de esa localidad.

Para ésto, el Fusa se ha entrenado, y gracias a su entusiasta presidente y entrenador, don Lorenzo Gutiérrez, este equipo se encuentra en excelente condiciones, y estamos en lo cierto que vencedor o vencido, será en el vecino puerto, un orgullo del basketbol metropolitano.

Terminado su compromiso en Viña, la delegación se trasladará a Valparaíso a enfrentarse con el Audax.

La delegación irá presidida por el padre espiritual del Fusa, Gutiérrez, e integrada por los jugadores:

A. Aguilera, J. Gutiérrez Gallegullos, Yáñez, Carvajal, Cabrera y Moreno.

# Interesantes excursiones de Fiestas Patrias

## prepara el Cuerpo de Excursionistas y Exploradores Andino

El mes de setiembre siempre ha sido el más adecuado para la práctica de los deportes de invierno. La naturaleza se presenta acogedora, con sus lomajes nevados, que ofrecen al amante del sky buenas ocasiones para el desarrollo de su práctica.

Nuestra cordillera central, con sus picachos blanquecinos que emergen soberbios de altura en el azul del cielo, son la mayor atracción para los jóvenes andinistas, que después de constante trabajo diario de una temporada, están ávidos de calzarse las botas, y con el saco andino lleno de víveres, a la espalda, partir una mañana para la región cordillerana, y perderse entre los boquetes y las quebradas, trepando la roca abrupta hasta dominar todas las cimas, sin saber de preocupaciones, sin tener su pensamiento ocupado en nada, saturado enteramente el espíritu con la visión magnífica del paisaje. Y después de varios días, volver con el rostro tostado, más jovial más sano y con un gran caudal de alegría y de bellos recuerdos que perduran por toda una vida. Así la jornada se siente liviana, y a la vida misma se le encuentra otro fin.

Entre las instituciones andinistas que elaboran su programa de excursiones para los días feriados de fiestas patrias, el Cuerpo de Excursionistas y exploradores andino, presenta tres excursiones de gran atractivo: en la cordillera central, figuran a los Cerros Españoles, por el interior de Las Condes. Este lugar, por ser un punto nuevo, ha despertado gran interés. Estero San José, del ferrocarril al Volcán, por el Cajón del Maipo. En esta excursión se recorre todo el curso de este estero, que presenta aspectos notables y variados de gran belleza. En la cordillera de la Costa se ha elegido el cerro El Roble, cerca de Limache, y cercano al Cerro la Campana. Los que fueron a la excursión de este último cerro se han adherido todos para ir a El Roble. De la cima de éste, en un día despejado, se contempla a un lado en toda su magnificencia, la gran mole del Aconcagua, y el extenso valle del mismo nombre; al otro, el maravilloso panorama del mar.

Las personas que deseen adherirse a algunas de estas excursiones, pueden pasar esta noche por la secretaría de esta institución, Esmeralda 858, desde las 21.30 horas.

# Colo Colo con Green Cross

## Jugarán el domingo el único match oficial de los profesionales

A cargo de esta pareja estará el único programa oficial del próximo domingo, acto que tendrá lugar en el Estadio de Ñuñoa.

Como el conjunto de la cruz verde ha sido siempre uno de los tropiezos más serios y más peligrosos para los grandes elencos, el equipo albo se presentará en debida forma, con toda su mejor gente, entre los cuales descuellan Welch, Orrego, González, Sublabre y Sorrell, que gozan de tanto prestigio en el ambiente deportivo local.

Por su parte, el Green Cross pretende dejar bien puesto su nombre, echando mano de lo más selecto de la muchachada de que dispone, previo entrenamiento para ponerse a cubierto de las posibles emergencias.

## Fusa 1.o gana al Montemar 1.o

El domingo llevóse a efecto, en la cancha del Deportivo Nacional e encuentro de basketball de 3.a división por la competencia oficial, entre los equipos más arriba mencionados.

Después de una tenaz lucha, que fué de todo agrado del público, se impusieron los hombres del Fusa, sobre su antagonista, por la cuenta de 26 por 19. Defendieron los colores del Fusa, los siguientes jugadores:

O. Aguilera, R. Quintana, J. Gutiérrez, E. Carvajal, F. Yáñez, J. Gallegullios (capitán), M. Cabrera y R. Pareda.

## Compañía Nacional de Tejidos F. C.

### IRA A VIÑA DEL MAR

El día 18 de setiembre, el cuadro de honor del Club de Football Cía. Nacional de Tejidos El Salto, se dirigirá a Viña del Mar por el primer tren excursionista que sale de la Estación Mapocho, a las 7 horas.

Irá a medir sus fuerzas con el poderoso conjunto Fábrica de Tejidos Caupolicán F. C., por el trofeo y 11 artísticas medallas de plata, donadas por el gerente y presidente honorario del Cía. Nacional de Tejidos El Salto F. C., señor don Carlos Hoerning.

Reina en esa localidad mucho entusiasmo por ver actuar a estas dos instituciones, por la calidad de sus jugadores. Este match se llevará a efecto en la cómoda cancha de El Tranque.

# —:— B O X —:—



## Baeza se va al Perú

### contratado por la Empresa del Manco Capac



Florencio Baeza

...la tarde recibimos la ... boxeador Florencio ... de su manager. La ... este boxeador tenía por ... despedirse de los aficio... santiaguinos, pues Baeza ... contratado por la em... Manco Capac, para ... Lima.

...os manifestó el re... de Baeza, su pupilo ... hacer una activa ... en los rings del Pe... ndo su primer match ... Aguirre, vencedor de ... puntos y más tarde ... lo Sánchez, el chileno ... actuando en la cate... los pesos medio livianos.

Baeza se dirigirá al Perú en la semana próxima.

## En Rancagua, el Corcho Chico, ganó por K. O.

El sábado pasado, en Rancagua, el Corcho Chico, venció por K. O. a Alberto Cornejo, al 5.o round, en un match concertado a diez vueltas, habiendo demostrado desde el primer momento amplia superioridad sobre su adversario.

Además, la empresa organizadora nos encarga agradecer a Carabantes y Chago López, que prestaron desinteresadamente su concurso para el mejor éxito de la velada boxeril.

# Con la partida de Godoy fracasa una interesante temporada de boxeo

## El campeón chileno abandonará el país a fines de la presente semana

La presencia del boxeador chileno Arturo Godoy, Billy Jones, Erwin Klaussner y Vicente Parrile, peso pesado que nos había prometido traer al país la empresa Livingstone, hacía esperar una de las más brillantes temporadas de boxeo, entre pesos pesados. Desgraciadamente, motivos que no conocemos, han privado a nuestros aficionados de una serie de peleas interesantísimas.

Sabemos que Arturo Godoy abandonará el país en la presente semana, determinación ésta que hace fracasar por completo todo programa de peleas entre hombres del gran peso.

Ayer en la tarde tuvimos oportunidad de entrevistar al manager Luis Bouey con respecto a la partida del campeón chileno. Mr. Bouey, que había concurrido a la inauguración del Stadium del Rafael Franco B. C., nos manifestó:

—Es inútil, nos dijo Mr. Bouey, cada vez que un boxeador chileno regresa a la patria, después de una brillante actuación, los chilenos le ponen cuanto obstáculo se presenta para que fracase en su temporada en ésta. Es como si dijéramos una "diablura..." Bueno, en esta ocasión, han fracasado los que se proponían obstaculizar a Godoy. El muchacho se va de Chile porque no puede servir para "acomodo" de los programas. El es una figura nacional en el deporte y si es cierto que perdió con Jones, no es para que se le relegue a último lugar o para cuando se le quiera designar una fecha. El problema es muy claro: ningún match interesaba tanto a la afición chilena como la revancha con Jones.

Ahora que Godoy se va, Jones o cualquier otro peso pesado deberá hacer peleas con extranjeros y nada más... No creo que sea de gran interés para los chilenos, terminó diciéndonos el señor Bouey.

La partida de Mr. Bouey y su pupilo viene a cambiar completamente el programa pugilístico de pesos pesados que se había podido ofrecer a la afición santiaguina.

En la actualidad, Jones es el único peso pesado que hay disponible. ¿Con quién se le hará pelear? Con Klaussner, boxeador que ha sido derrotado dos veces por Godoy o con algun extranjero que los promotores hagan venir.

Como puede verse, el programa es bien pobre.

Esperamos que alguna determinación inteligente de última hora detenga la partida de Godoy y veamos nuevamente una pelea entre Godoy y el negro. Veríamos buen boxeo por parte de Jones y una gran pelea por parte del pupilo de Mr. Bouey.

Con un esfuerzo de los promotores podríamos tener a Vicente Parrile entre nosotros y entonces se efectuarían numerosas peleas de interés para la afición.

# UN ESTADIO MODELO INAUGURO EL R. FRANCO

### LOS VENCEDORES DE ANTEAYER

Los activos miembros del Rafael Franco B. C., inauguraron anteayer en la tarde, un stadium moderno, donde efectuarán sus reuniones pugilísticas semanales. Una numerosa concurrencia se dió cita al nuevo local para presenciar las numerosas peleas con que contaba el programa.

Los directores de esta institución ofrecieron esta primera reunión en honor de Antonio Fernández, ex miembro de la institución, que acaba de regresar de la Argentina después de efectuar una brillante campaña. Fernandito recibió una medalla, como premio a su brillante actuación.

Damos a continuación el resultado de las peleas:

Oscar Viadoliolli (F), ganó por puntos a Sabino Pinto (Badminton).

Juan Ramos (F), empató con Héctor Orellana (Badminton).

Carlos González (F), ganó por puntos a Juan Fernández (Badminton).

Raúl Pérez (F), perdió por puntos con Carlos González (Badminton).

Osvaldo Muñoz (F), perdió por puntos con Abelardo Miranda (Badminton).

Guillermo Poblete (F), ganó por K. O. al tercer round a Juan González (Badminton).

Miguel Aronosky (F), empató con Heriberto Pérez (Badminton).

Una numerosa concurrencia asistió a la inauguración de este stadium, retirándose satisfecha de las comodidades del moderno local y de los excelentes combates que ofreció el programa.

# El México Boxing Club confiere un diploma a Humberto Vásquez

### La velada boxeril del sábado con el Badminton será en su honor

Una velada pugilística extraordinaria es la que prepara el Mexico B. C., para el sábado próximo, a las 21.30, en honor del secretario de dicha institucion señor Humberto Vasquez M., con motivo de su gran entusiasmo por este viril deporte. En este acto se le hará entrega de un hermoso diploma y medalla.

El festival en referencia se efectuará en el ring del Mexico, San Pablo 1617, donde actuarán los campeones del Badminton con los dueños de casa.

Es por demás conocida la brillante actuación de los muchachos que militan en las filas del Badminton, pues donde ellos actuan dejan bien en alto el prestigio de su querida institución. Por este motivo, los elementos del México se han sometido a un riguroso training, con el fin de hacer frente a sus peligrosos adversarios en la mejor forma posible, lo que, indudablemente, será benéfico para el numeroso público que se apresta a concurrir a apresenciar las incidencias de los combates anunciados.

Especialmente invitados concurrirán los campeones chilenos Atnonio Fernández y Simón Guerra, que vuelven al país después de una provechosa y victoriosa jira por la República Argentina.

Tanto el México como el Badminton, citan para esta tarde a las 19, a todos los aficionados de ambas instituciones, al pesaje y examen médico, a la Asociación de Box de Santiago, Moneda 1367. Sin este requisito no se podrá actuar en dicha velada.

## Plutarco Muñoz

### ESTA HACIENDO SU SERVICIO MILITAR

Ayer recibimos la visita del boxeador de peso medio ligero, Plutarco Muñoz, hombre que en numerosos combates ha demostrado sus excelentes condiciones de peleador.

Muñoz se encuentra actualmente haciendo su servicio militar obligatorio, y dentro de pocos días dejará de pertenecer al Ejército. Muñoz quiere nuevamente actuar en los rings del país, y para esto se está entrenando con gran interés.

Muños ha sido operado últimamente de la nariz por el doctor Benjamín Kaplan, con gran éxito. Este boxeador nos encarga agradecer al doctor Kaplan las atenciones que ha tenido para él.

El hombre se encuentra en excelentes condiciones, y probablemente en algunos días más se preparará para iniciar su campaña.

## Disertación sobre la cultura popular y el arte

Hoy, a las 18.30 horas, con entrada libre.

Hoy, a las 18.30 horas, disertará en el Salón de Actos del Depto. de Extensión Cultural, el Profesor señor Guillermo Aravena, sobre "La cultura popular y el arte".

La entrada es libre para toda clase de personas.

El señor Aravena abordará los siguientes tópicos :"La educación y el obrero. Educación técnica y utilitaria.— Educación artística —Libros, lecturas para obreros.— Bibliotecas Populares.— Los cuadros artísticos.— El teatro popular.— Consideraciones finales".

En el programa de arte que acompañará la conferencia actuaran los celebrados artistas del violín y piano señores Enrique Kleimann y Willy Mac-Dermott.

## Concursantes para el certamen de declamación

En informaciones anteriores dimos a conocer la nómina de Conjuntos aficionados de ambos sexos inscritos para siete temas del Certamen Folklórico Nacional organizado por el Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo.

Damos a conocer, en seguida, la nómina de jóvenes y señoritas inscritos para concursar en declamación, tema 8 y grupo coral inscrito para el tema noveno:

Los concursantes son los siguientes:

8). En "Declamación o Monólogos Dramáticos": el señor Raúl Latorre Latorre del Conjunto "Hijos del Pueblo"; Simón Navarro; Cenobio Meza Cárdenas, del Conjunto "San Ignacio"; Lucio Leoz, del Conjunto "Pepe Rojas"; Gustavo Páez, del Conjunto "Olga Goldenberg"; Carlos Castillo, del Conjunto "San Eugenio"; Héctor Latapiat, del Conjunto "Pepe Rojas"; Víctor Alvarez, del Conjunto "Manuel Montt; Eduardo del Río, del Conjunto "Manuel Montt; Eduardo Almarza, del Conjunto "Eloy Rosales"; Carlos Vásquez, de la Academia "Francisco Lira"; Miguel Marín, de la Academia "Francisco Lira; Mario Molina, del Conjunto "Eloy Rosales"; Mario Maira, del Conjunto "Enrique Huerta"; Arturo Campana, del Conjunto "Israelita"; José Barahona, del Conjunto "Alma Criolla"; Osvaldo Leiva, del Conjunto "Rapa-Nui"; Manuel Olave, del Conjunto "Humberto Barahona"; Sara Stuardo Etchecopar, del Conjunto "Dávila Baeza"; y los independientes señores Darío Lazcano Ramírez, José M. Lizana Díaz, Edmundo Gallardo Cerca, Aída Sibilla, Frutos Llorente, Juan Forner, Elena Muñoz, José Apablaza, Horta Poblete, Alfonso Araya, Joaquín Dauden, Teresa Cubillos y los señores Julio Bertis Allende y Armando Chávez Figueroa en un diálogo sentimental.

9.) Y en el tema final de "Masas Corales" fué inscrito el Conjunto Artístico "Fernando Vernier".

## En la Escuela Franklin y Sind. Cía. Metalúrgica

Dos interesantes veladas y conferencias con entrada libre ofrecerá el Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo, en las instituciones y establecimientos que se indican:

En la Escuela Benjamín Franklin, el viernes 14 del actual, a las 21, atrayente velada de arte y de cultura popular, en el local de la Escuela, Prieto esquina López. El artista aficionado, Juan Farías dirigirá el programa en representación del Departamento de Extensión Cultural. Por su parte, el jefe de Sección, señor René Hurtado Borne, disertará sobre "Lo que fué el Cabildo abierto el 18 de Setiembre de 1810". Entrada libre. Se invita a los alumnos, a sus familias y trabajadores del sector.

En el Sindicato Industrial de la Compañía Metalúrgica, el sábado 15, a las 21, Vicuña Mackenna 1550, el Departamento Cultural atenderá una solicitud del Sindicato Industrial Compañía Metalúrgica, para realizar una buena velada cultural y artística. En esa misma ocasión disertará, en representación del Departamento, el señor Oscar Alvarez A., sobre "Organización sindical". Entrada libre.

## Sociedad Mutual de Comerciantes

Se cita a sesión de Directorio para hoy miércoles a las 17 horas en su local de Santo Domingo 1089, y a la Comisión encargada de la resolución del cierre dominical de los negocios de abarrotes a las 16 horas.

Fuera de este importante asunto, hay en tabla varios más de importancia e interés para los socios en general.

## Actos del 81.o aniversario de la Unión de Tipógrafos

Resúmen de los actos que realizará la "Unión de Tipógrafos", en celebración de su 81 aniversario:

Domingo 16.—En la mañana, visita a los Mausoleos de la Sociedad en el Cementerio General, con invitación a las familias de los socios, sociedades amigas. Se pronunciarán discursos de recordación.

En la tarde, torneo deportivo en el Estadio Militar.

Lunes 17.— Recepción de las delegaciones de provincias, a las cuales la Comisión Pro Aniversario ofrecerá una comida intima.

Martes 18.— Este es el día preciso del aniversario de la Unión de Tipógrafos; —a las 10.30 horas, sesión solemne, con asistencia de Ministros de Estado y las delegaciones; a las 12.45, banquete en el casino del Estadio Militar; a las 16 horas, fiesta familiar en el local social, con programa artístico y entrega de premios a los vencedores del torneo deportivo.

**TARJETAS PARA EL BANQUETE**

Tarjetas para el banquete pueden pedirse a los señores Morán, Román, Cancino, en "El Mercurio"; Zúñiga y Rozas, en "La Nación"; Augusto Carvajal en Marín 90, y en el local de la Sociedad.

## Velada de la Federación Cultural Obrera

Se efectuará el domingo próximo, a las 4 y media de la tarde, a beneficio de la Escuela 164 en el local del Sindicato Industrial Ilharreborde, ubicado en Maipo 569.

La Federación Cultural desarrollará un buen programa artístico.

## Se organizó Comité Ley de Periodistas

Cumpliendo un sentido anhelo de los personales de los diarios afectos a la Caja de Periodistas, en la tarde de ayer se reunieron en la Sociedad "Unión de los Tipógrafos", los delegados designados por dichos personales para estudiar las reformas a la ley, quedando designado el siguiente Comité:

Presidente, señor Rogerio Rozas O., de "La Nación".

Secretarios: señores Guillermo Martínez Q., de "El Mercurio" y José del Carmen Poblete, de "El Diario Ilustrado".

Tesorero, señor Domingo Bravo, del "Zig-Zag".

Después de un interesante debate sobre las reformas que se propiciarán en el Congreso a la Ley de Previsión de los Periodistas, se acordó reunirse el próximo domingo en el mismo local, a las 15 horas, recomendando al personal del "Deustche Zeitung" designen sus tres delegados y concurran a la reunión indicada.

Se acordó agradecer a la Unión de los Tipógrafos las facilidades que ha ofrecido a este Comité Representativo de los personales de empresas periodísticas de Santiago, fijándose, desde luego, su local como la secretaría oficial del Comité.

## Cooperativa Agricola de Choferes Julio Bustamante

El Consejo de la Cooperativa Agrícola de Choferes "Julio Bustamante" está convocado a sesión para hoy miércoles, a las 10 horas, en su Secretaría de calle Manuel Rodríguez 884. Se encarece la asistencia a los señores Eduardo Orellana, Armando Aguilera, Luis Lira y Pedro Montenegro. Se tratarán diversos asuntos de interés.

## Directorio General de la Federación de Sub Oficiales

**RETIRADOS DE LAS FUERZAS ARMADAS DE CHILE**

Se cita a los señores delegados a junta general ordinaria para hoy miércoles, a las 19 hrs., en el local social de Santa Rosa 270.

Tabla: Dar cuenta de la marcha de las distintas secciones, y tratar festividades patrias.

## Resumen de sesiones de trabajo

SINDICATO PROFESIONAL DE PELUQUEROS.— Asamblea general hoy, a las 20 hras. en Puente 765.

SINDICATO PROFESIONAL DE VENDEDORES, COBRADORES Y COMISIONISTAS.—Cita a reunión general de todos los vendedores de la Singer Sewing Machine Co. para el viernes 14, a las 18 horas, en Bandera 830, para tratar asuntos de suma importancia.

SOCIEDAD MUTUAL LA AURORA.— Cita para hoy, a las 19 horas, a su Comisión de Fiestas en el local de costumbre. La Sociedad autorizó al tesorero para pagar la cuota mortuoria a la familia Araya.

## Esta noche hablará Mercedes Pinto

**EN VELADA GRATUITA**

**Conferencia sobre el sur de Chile**

El Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo ha patrocinado una interesante conferencia de la escritora española Mercedes Pinto, la que se realizará esta noche, a las 21, en el Teatro Tracción Eléctrica, Catedral esquina Cueto. La disertación versará sobre "Lo que ví en el sur de Chile".

El acto será con entrada libre y estará acompañado de un atrayente programa. El jefe de Sección del Departamento, don Carlos Casasuus, hará la presentación de la celebrada conferenciante.

## Exito de la velada de anoche en el Sindicato Echepare

Ante considerable concurrencia se realizó la velada de anoche en el Sindicato Industrial Miguel Etchepare, ofrecida por el Departamento de Extensión Cultural.

La conferencia estuvo a cargo del señor Alberto Mermod Rosales, Secretario del Consejo de cooperación Cultural y Presidente de la Agop. Fué muy aplaudido.

El programa artístico se cumplió en sus principales números.

## Aumento de salario y fijación del salario familiar

**Ha solicitado el Sindicato Industrial Cía. de Gas**

Un extenso y fundamentado memorial elevó ayer a la Gerencia respectiva el "Sindicato Industrial Obrero de la Cía. de Gas", en cumplimiento de acuerdos adoptados por su asamblea general.

El Sindicato expone en detalle la actual carestía de la vida y hace notar que los salarios de la Empresa son por demás reducidos y no bastan para satisfacer las diversas necesidades de los trabajadores y sus familias.

El Gerente manifestó a la comisión respectiva que haría un estudio del memorial para contestar en la próxima semana

**LAS PETICIONES**

Además de diversas peticiones de las distintas secciones de la industria, que publicaremos por separado, el Sindicato Cía. de Gas formula las siguientes respecto a los salarios:

**1.er punto: aumento de salarios al día:**

Los salarios de minimum de $ 9.20 hasta $ 10, el 40 o.o.

Más de $ 10 hasta $ 15, el 35 o.o.

Más de $ 15 hasta $ 20, el 30 o.o.

Más de $ 20 hasta $ 25, el 20 o.o.

**2.o punto: Salario familiar.**

Como los aumentos del párrafo anterior no alcanzan a llenar las necesidades de la familia, ni a cubrir las del individuo, solicitamos las siguientes asignaciones para la familia legítimamente constituída:

Para la esposa, $ 1 diario.

Y por cada hijo, $ 0.50 diario.

Esta asignación la cancelara la Cía. mensualmente a la esposa, en dinero efectivo, siempre que presente los documentos que acrediten la legitimidad de su matrimonio.

Esta petición, señor Gerente, tiene para el Sindicato una gran importancia, en primer lugar tiende a solucionar el problema de la legitimación de la familia y a terminar con las uniones ilegales que tanto dañan la constitución del hogar proletario. Con esto pretende nuestra organización enaltecer el hogar obrero, elevándolo de tal forma, que ambos cónyuges sientan la responsabilidad que contrae el individuo con la sociedad.

En segundo lugar, tiende a salvaguardiar el futuro de la raza, evitando que nuestros hijos sigan desarrollándose en un estado de pobreza moral y material, causa genérica del raquitismo de la población obrera del país, y de la irresponsabilidad de los hombres para con sus semejantes.

## Hoy se concentran diversas instituciones societarias

**Asistirán a oír conferencia del doctor José M. Saavedra**

Ha despertado especial interés la conferencia que dictará el doctor don José María Saavedra F. hoy a las 19.30 horas en Santo Domingo 1274. Asistirán diversas personalidades.

Se han invitado especialmente autoridades locales y prestigiosas colectividades obreras.

Entre éstas cítase a las siguientes entidades que han acreditado delegados ante el Comité Ejecutivo del Comité Defensivo del Sistema Dr. Saavedra:

Centro de Protección de Ex-Ferroviarios, Unión de Suboficiales Pensionados, Liga General de Cesantes, Sección Manuel J. Silva de la Federación de Suboficiales, Colonia Agrícola Lautaro, Vanguardia Nacional de las Fuerzas Armadas, Confederación General de Colonias, Santiago Zapateros, Hormeros y Curtidores, Cooperativa Miguel Angel, Pobladores de San Miguel y Montiel, Cuerpo de Suboficiales del Ejército, Armada y Aviación sin goce de Pensión, Federación de ex-Empleados de Correos y Telégrafos, Frente Unico de Obreros y Empleados Nacionalistas, Seccional Santiago N.o 1, Comitées Unidos de ex-Servidores de Investigaciones y Similares, Partido Nacional Socialista y Comité de Poblaciones, Delicias de Obreros y Empleados ferroviarios.

# INDUSTRIAS Y COMERCIO

## CAMBIOS FIJADOS por el Banco Central de Chile

| | Base kc cable | Valor m/cte. | Cambio comp. |
|---|---|---|---|
| Dólar | | 9.50 | |
| Libra | 5.005 | 47.55 | |
| Fr. francés | | 0.644 | 1.61 |
| Fr. suizo | | 3.135 | 7.838 |
| Lira | | 0.823 | 2.058 |
| Fr. belga | | 2.254 | 5.635 |
| Reichmark | | 3.816 | 9.54 |
| Peseta | | 1.312 | 3.28 |
| Cor. sueca | | 2.451 | 6.128 |
| Cor. chec. | | 0.399 | 0.998 |
| Cor. danesa | | 2.123 | 5.308 |
| Florín hol. | | 6.504 | 16.26 |
| Schill. aus. | | 1.816 | 4.54 |
| Oro chileno | | 200 | |

**CIERRE OFICIAL DE LOS VALORES COTIZADOS AYER EN EL MERCADO BURSATIL**

BONOS

Obras Públicas, 93 c.
Deuda Interna 93 1|8 t.
Casino Viña, 86 1|2 v.
Caja 6-1, 93 c.
Caja 6 3|4, 93 v.
Caja 7-1, 93 t.
Caja 7 1|2, 93 v.
Caja 8 1|2, 97 v.
Caja 8|1, 97 v.
Hip. 7-1, 95 1|4 v.
Hip. 8-1, 98 v.
Debentures, 80 tc.
Electr. Ind. £ 50 c.

BANCOS

Central, 1080 c.
Chile, 226 v.
Español, 137 c.
Hipotecario 650 c.
Nacional, 24 1|2 c.
Osorno, 167 t.

MINERAS

Batuco, 4 1|2 t.
Carahue, 4 3|4 v.
Cerro Grande, 15 3|8 vp.
Colquiri, 18 1|4 vc.
Condoriaco, 6 5|8 cp.
Chañaral, 9 1|2 vp.
Dichas, 2 v.
Disputada, 15 3|4 vp.
Elisa, 5 cc.
Gatico, 0.70 v.
Guanaco, 47 vm.
Higuera, 0.80 c
Lota, 34 vm.
Marga Marga, 0.85 v.
Monserrat, 10 cp.
Minervas, 2 1|4 c.
Oruro, 109 vp.
Patiño, 348 tp.
Presidenta, 2 1|2 v.
Tocopilla, 88 1|2 cp.
Vacas, 2.10 v.

## MERCADO LIBRE de Cambios

UGARTE CRUZ WILSON y Cía. Ltd. Corredores

ULTIMAS COTIZACIONES

| | Comp. | Vend. |
|---|---|---|
| Dlls. Exportación | 24.90 | 25.20 |
| " Cable | 24.90 | 25.50 |
| " Cheque | 24.50 | 25 |
| " Billete | 25 | 25.50 |
| Libras Export | 124.50 | 125.50 |
| " Cable | 124.50 | 125.50 |
| " Cheque | 123.50 | 124.50 |
| " Billete | 125 | 126 |
| Nacionales | 6.60 | 6.80 |
| Francos | 1.65 | 1.70 |
| Pesetas | 3.40 | 3.60 |
| Reichmark | 9.40 | 9.60 |
| Liras | 2.10 | 2.20 |
| Oro | 503 | 506 |

Libra sobre N. Y. Dlls. $ 5.01

GANADERAS

Aysen, 69 1|4 tpv.
Cisnes, 42.
Gente Grande, 100 cp.
Rupanco, 36 1|2 tc.
T. del Fuego, 276 cp.

INDUSTRIALES

Austral, 15 v.
Alcoholes, 13 tm.
C. Melón, 125 v.
Cerveza, 78 1|2 tm.
Club Hípico, 10200 c.
Oh. Fósforos, 45 v.
Electr. Ord 7 1|4 vc.
Envases, 8 1|4 v.
Flap, 21 1|2 cc.
Gas Santiago, 98 c.
La Rural, 50 c.
Lozas Penco, 29 c.
Lamifún, 49 cc.
Papeles y C., 69 vc.
Paños Tomé, 56 1|2 tp.
P. Concepción, 35 tm.
Renta Urbana, 165 c.
Ref. de Viña, 102 1|2 vp.
Tattersall, 183 vc.
Tej. Salto, 57 1|2 tp.
Uniformes, 114 v.
Vapores, 16 1|4 tmv.
Volcán, 90 c.

SEGUROS

Estrella, 47 1|2 v.
U. Chilena, 1200 c.

METALES

Cotizaciones de metales correspondientes a ayer:

Estaño al contado, £ 229.5.0; bajó 1.0.0. A plazo, £ 226.10.0; bajó 0.17.6.

Cobre standard, al contado, £ 27.7.6; bajó 0.1.3. A plazo, £ 27.13.9; bajó 0.1.3.

## EL MERCADO DE VALORES

**EL MOVIMIENTO FUE BASTANTE ACTIVO.—LOS PRECIOS, EN GENERAL, SUBIERON, CON EXCEPCION DE PATIÑOS, QUE BAJARON 17 PUNTOS**

De bastante interés en acciones y bonos fué el movimiento del mercado durante el día de ayer.

Se hicieron gruesos lotes de Oruros, Tocopilla, Chañaral, Elisa, Fuegos, Paños de Concepción, Alcoholes, etc.

En bonos la plaza también se mostró interesante, efectuándose negocios por sobre de 432,000 nominales.

La mayor parte de los papeles del mercado mejoraron sus cotizaciones anteriores.

Entre las bajas merecen especial mención las Patiños, que se desmejoraron 17 puntos en su cotización.

**OPERACIONES EFECTUADAS AYER**

Primera rueda

58000 Caja 8-1|2, 97.
12000 Hip. 8-1, 98.
24000 Caja 7-1, 93.
110000 Caja 7-1|2, 93.
26000 Caja 6-3|4, 93 1|4.
10000 Deuda In. 7-1, OD., 93 1|8.
126000 Id. id., 7-1, 93.
100 Debentures Sep. 20, 77.
200 Id., 77.
200 Id., 78.
90 Banco Chile, 227.
200 Id., 226.
65 Bco. Hip., 651.
1000 Condoriaco Oct. 4, 6 3|4.
100 Penco, 29.
200 Flap, 21 1|2.
20 Fuegos, 268.
2000 Vacas, 2.05.
1000 Chañaral Oct. 4, 9 1|2.
1500 Id., id. id., 9 3|8.
200 Elisa, Sep. 20, 5 1|8.
300 Lotas Oct. 4, 34.
200 Oruros Oct. 4, 107.
100 Id., Set. 20, 106 1|2.
100 Id., Oct. 4, 106 1|2.
1800 Id., od. id., 107.
100 Id., id. id., 107 1|2.
100 Tomé, id. id., 56 1|2.

**FUERA DE RUEDA, HASTA LAS 12 HORAS**

3800 Oruros Oct. 4, 109.
500 Id., id. id., 109 1|2.
600 Tocopillas id. id., 88 1|2.
200 Patiños id. id., 347.
200 Fuegos, Oct. 20, 273.
200 Id., id. id., 274.
200 Oruros, Oct. 4, 108 1|4.
500 Id., id. id., 109 1|2.
200 Id., Set. 20, 109.
100 Tocopillas id. id., 88.
400 Id., id. id., 89.
500 Id., Oct. 4, 89 1|2.
300 Id., Set. 20, 89 1|4.
400 Patiños, id. id., 348.
1200 Chañaral Oct. 4, 9 3|8.
2000 Id., id. id., 9 1|2.
100 Fuegos id. id., 274.

SEGUNDA RUEDA

4000 Hip 7-1 95 1|4.
21000 Caja, 6-3|4 93.
20000 Caja, 6-3|4, 93 1|4.
2500 Caja, 7-1|2 93.
2000 Caja, 8-1 97.
9000 O. Públicas 7-1 93.
30000 Deuda Inter. 7-1 93 1|8.
5 Bco. Chile 225.
20 Bco. Osorno, 167.
100 Bco. Nacional, 24 1|2.
215 Cartones, 69.
104 Gas, 98.
300 Elisa, 5.
300 Rupanco, 36 1|4.
6300 Chañaral, oct. 4, 9 1|2.
150 Fuegos, set. 20, 274.
400 Fuegos, oct. 4, 275 1|2.
100 Fuegos, set. 20, 275.
100 Fuegos, oct. 4, 276.
100 Patiño oct. 4, OD 348.
200 Disputadas, oct. 4, 16 1|2.
200 Disputadas, oct. 4, 16 1|4.
300 Cerro Gde. oct. 4, 15 1|2.
500 Monserrat, oct. 4, 10.
200 Oruros, oct. 4, 109 1|2.
100 Oruros, oct. 4, 109.
100 Oruros, oct. 4, 109 1|2.
100 Oruros, oct. 4, 108.
1000 Condoriaco, oct. 4, 6 3|4.

**FUERA DE RUEDA HASTA LAS 16.30 HORAS**

500 Tocopillas, oct. 4, 89 1|2.
100 Tocopillas, setp, 20 80 1|2.
100 Tocopillas, oct. 4, 89 1|4,
400 Monserrat, oct. 4, 10.
100 Guanacos, oct. 4, 4' 1|4.
400 Guanacos set. 20, 49.
1000 Elisa oct. 4, 5 1|4.
100 Oruros oct. 4, 109.
100 Oruros, set. 20 108 3|4.
100 Oruros oct. 4, 108 3|4.
500 Fuegos oct. 4, 296.
500 P. Concepción set. 20, 35.
500 Alcoholes, oct. 4, 12.

TERCERA RUEDA

7000 Caja 6 3|4 93.
5000 Casino 7|2 86 1|2.
400 Debentures 80 1|2 Px.
400 Debentures, 80.
2 2Bco. Central, 1080.
10 Bco. Español, 136 (136).
3500 Dichas, 2.
500 Condoriaco 6 5|8 OD.
1000 Elisa, 5 1|4 Px.
3000 Elisa, 5 1|8 Px.
500 Elisa, 5.
100 Disputada 16 mala.
100 Disputada, 16 Px.
400 Tocopilla, 88 1|2 Px.
300 Fuegos, 276 Px.
100 Oruro, 109 Px.
100 Oruro, 108 1|2 Px.

**OPERACIONES EN VALPARAISO**

PRIMERA RUEDA

12000 Caja 6-3|4 93.
20000 Deuda Int. 7-1 93 1|4.
100 Debentures, 76.
500 Debentures, 77.
200 Eletric, 49.
100 Bco. Chile, OD 227.
100 Guanacos, oct. 4. 47 1|2.
100 Oruros set. 20, 107.
100 Viñas, oct. 4, 101 3|4.
300 Oruros oct. 4, 107 3|4.
200 Oruros, oct 4 108.
300 Guanacos oct. 4, 47 1|4.
100 Patiño, oct, 4, 340.
100 Patiño oct. 4, 345.
400 Cervezas, oct. 4, 78 1|2.
800 Cisnes oct. 4, 42 1|4.
2000 Oruros, oct. 4, 108 1|4.
1000 Oruros, oct, 109.
100 Oruros, set. 20, 109.
300 Oruros, set. 20 108.
1400 Vapores, set. 20 OD 16 1|4.
1000 Vapores, set. 20. 20, 16 1|4.

SEGUNDA RUEDA

10000 Caja 6-3|4 93.
1000 Debentures, oct. 4, 81.
100 Bco. Chile, OD 227.
600 Vapores, set. 20 16 1|4.
500 Oruros, oct. 4, 109 1|2.
2000 Oruros, set. 20, 109.
100 Oruros, oct. 4, 109 1|4.
50 Tomé 55.
200 Aysen, oct. 4, 69 1|4.
300 Aysen, set. 20, 69.
100 Aysen, oct. 4 OD 69 1|4.
100 Guanacos, oct. 4, 47.
100 Fuegos, oct. 4, 276.
100 Lotas, 34.

**FLUCTUACIONES**

**DE 30 FLUCTUACIONES DE PRECIOS SUBIERON 13 Y BAJARON 17 TITULOS**

SUBIERON

BONOS

Debentures, de 74 a 80.
£ Eléctrica, de 48 a 50.

MINERAS

Batuco, de 4 1|4 a 4 1|2.
Oruro, de 107 1|2 a 109.

GANADERAS

Aysen, de 67 1|2 a 69 1|4.
Gente Gde., de 98 a 100.
Rupanco, de 35 1|2 a 36 1|4.
Fuegos, de 272 a 276

INDUSTRIALES

Alcoholes, de 12 a 13.
Gas de Santiago, de 97 1|2 a 98.
Lamifún, de 48 a 49.
Paños Tomé, de 55 1|2 a 56 1|2.
Papeles y Cart., de 68 1|2 a 69.

BAJARON

BONOS

Caja 6 3|4, de 93 1|4 a 93.
Hipotecario 6-1, de 96 1|2 a 96.
Hipotecario 7-1, de 95 1|2 a 95 1|4
Hipotecario 8-1, de 98 1|4, a 98.

BANCOS

Chile, de 227 a 226
Osorno, de 168 a 167.

MINERAS

Carahue, de 4 7|8 a 4 3|4
Cerro Gde., de 15 1|2 a 15 3|8.
Dichas, de 2 1|8 a 2.
Guanaco, de 47 1|4 a 47.
Patiño, de 365 a 348.
Tocopilla, de 89 a 88 1|2.

INDUSTRIALES

Cemento, de 126 a 125.
Lozas, de 29 1|4 a 29.
Paños Concep., de 35 1|2 a 35.
Tej. Salto, de 58 3|4 a 57 1|2.
Vapores, de 16 3|8 a 16 1|4.

## Informaciones comerciales e industriales del exterior

**(DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS Y OTROS CORRESPONSALES EN EL EXTERIOR)**

ACCIONES Y BONOS

NUEVA YORK, 11.— Los valores que se mencionan a continuación se cotizaron a los siguientes precios:

American Gas Electric, 21.25.
American Super Power, 2.00.
Brazilean Traction, no se cotizó.
Electric Bond Shares, 10.25.
Ford Motors (Canadá), 19.00.
Niagara Hudson Power, 4.75.
Niagara Hudson Power (A), no se cotizó.
United Gas, 2.00.
City Service Debentures 42.25.
Chile, Bonos, 6 o|o, 1960 13.75.
Chile Bonos, 6 o|o 1961, no se cotizó.
Chile, Caja Hip. Bonos, 6 o|o, 1931, 13.25.
Chile, Caja ... 1957, no se c...
Chile, Caja ... 1961, no se ...
Chile, Ca... 1961, 13.87.
Chile, Caja ... 1962 no se ...
Peruvian, ... 9.25.
Perú, Bon...
Perú, Bon... cotizó.
Allis Cha...
American ...
American ... tizó.
American ...
American ...
American ...
American ...
American ...
Anaconda ...
Andes Co...
Atchison ... 48.50.
Bendix ...
Bethlehem ...
Canadian ...
Case Thre...
Cerro de ... 37.40.
Chrysler ...
Columbia ...
Commonw...
Consolidated ...
Continental ...
Do...
Dupont de ...
First ...
General ...
General ...
General ...
General ...
Gildden, ...
Goodyear ...
Great No...
Howey ...
International ... nes, no ...
International ...
International ...
International ...
Kennecott ...
Kreger G...
Lehman ...
Montgomery ...
National ...
National ...
National ...
National ...
New York ...
North ...
Patiño ...
Public ... 30.25.
Radio C...
Radio ...
Southern ...
Standard ...
Standard ...
Texas C...
Texas ...
Union ...
Union ...
United ...
United ...
United ...
U. S. ...
(U. P.)

NUEVA ... Cotizaciones ...
Inglaterra ... bra esterlina ...
Francia, ... franco.
Italia, ...
Bélgica ...
Suiza, ...
Alemania, ... reichsmark ...
España ...
Yugoesla... dinar.
Holanda ... rin.
Argentina ... pesos (oficial) ...
Argentina ... pesos ...
Perú, ... ruina.

REMATES DE HOY

Menaje de casa, rico autopiano "Jaine-Bros", radio, cuadros al óleo, en Compañía 2105, ante los Martilleros de Hacienda, señores Carlos y Rob. Rivas, a las 14 hrs.

Rico menaje de casa, muebles importados, cuadros al óleo, obras de arte, piano cola Steinway, etc., en Ejército 239 ante los martilleros de Hacienda, Sres. Víctor y Fdo. Eyzaguirre, a las 14.30 hrs.

Géneros de seda, lana y algodón importados y nacionales en Agustinas 715, ante los martilleros de Hacienda, señores Víctor Araya y C. Schmidt, de 10 a 12 y de 14 adelante.

Existencia de la librería y almacén de estampas y artículos religiosos en San Diego 665, ante el Martillero de Hacienda, señor Germán Fuenzalida, a las 14 horas.

17 sacos maíz, 12 sacos carbón, 3 sacos frejoles burros y 2 cristales en Huérfanos 1372, ante el martillero de Hacienda, señor Osvaldo Aguirre U., a las 11 horas.

Un billar e instalaciones de bar, en San Fco. 602, ante el Martillero de Hacienda, señor Norberto Correa M., a las 14.30 horas.

Propiedades.— San Diego 1223, minimum, $ 175,000; Huemul 1415, minimum: $ 50,000; Aldunate 1845, minimum: $ 20,000; Nataniel N.os 1467 a 1477, y Huemul 1470, minimum, $ 70,000; Nataniel 1435 y 1437, minimum: $ 40,000; en Bandera 575, 3.er piso, ofic. del árbitro don Washington Bannen.

Propiedad García Reyes N.o 12. Minimum, $ 120,000 en el 3.er Juzgado Civil, a las 15 horas

Propiedad, Compañía N.os 1049-73. Minimum: $ 2.800,000, en el 2.o Juzgado Civil, a las 15 horas.

Hijuela tercera o "La Leona" en "San Andrés de Curaco", en Collipulli. Minimum, $ 40,000, en el 3.er Juzgado Civil, a las 15 horas.

Prendas de plazo vencido. — La Santa Juana, Delicias 3061, a las 9.30 hrs.

Los Dos Caballos Blancos, Delicias 3261, a las 10.30 hrs.

La Esmeralda, San Diego 1430, a las 14.30 hrs.

El Tigre, San Diego 1886, a las 15.10 hrs.

El Cometa Elela, San Diego 1705 a las 16 hrs.







## CONCURSOS

Se llama a concurso de antecedentes para proveer los siguientes cargos:

Médico Ayudante y ... del Consultorio de MOLINA, con sueldo de 6,000 pesos anuales y una asignación para movilización también anual, de 6.000 pesos.

Practicantes para Postas Rurales de Cumpeo, Sagrada F Apalta y El Tránsito, con renta anual de 3,000 pesos cada uno.

El concurso se cerrará el 22 del presente mes. Se recibirán las solicitudes hasta esta fecha en la Administración General, 5.o piso, Inspección Medica Zona Sur, de 3 a 5 de la tarde.

CAJA DE SEGURO OBLIGATORIO (LEY 4054).

Ct-13-S

## DIRECCION GENERAL DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

Solicítanse cotizaciones por 500 quintales métricos de pasto de 2.o corte. El pasto deberá cotizarse puesto sobre carro de Ferrocarril en desvío en Santiago.

Se recibirán cotizaciones hasta el día 15 del presente, a las 12 horas. Dirigirse por carta, acompañando dos pesos estampilla de impuesto, al Director General de Aprovisionamiento, casilla 24-D. Santiago.—EL DIRECTOR GENERAL.

Set. 13




## AGRADECIMIENTOS

Hago públicos mis agradecimientos hacia el Dr. Ureta, médico jefe del Policlínico de la Refinería de Azúcar de Santiago, quien con sus vastos conocimientos y verdadera conciencia médica, salvó a uno de mis hijitos de una muerte casi segura.

Reciba, pues, este modesto reconocimiento de un padre agradecido.

JUAN MERUBIA,
Av. Condell 1097, Santiago

Suecia, 25.00 centavos por corona.
Noruega, 25.16 centavos por corona.
Dinamarca, 2.336 centavos por corona.
Portugal, 4550 centavos por corona.
Austria, 19.22 centavos por schilling.
Brasil, 8.35 centavos por milreis.
Chile, 10.32 centavos por peso.
Japón, 29.96 centavos por yen.

### LA LIBRA ESTERLINA

LONDRES, 11. — (U. P.) — Cotizaciones de la libra esterlina en moneda extranjera:
Estados Unidos, 5.0031 dólares.
Francia, 75.062 francos.
Bélgica, 21.10 belgas.
Alemania, 12.46 reichsmarks.
Finlandia, 226.75 marcos.
Austria, 26.5 schillings.
Holanda, 7.3075 florines.
Italia, 57 27|32 liras.
Suiza, 15.165 francos.
Suecia, 19.39375 coronas.
Noruega, 19.00375 coronas.
Dinamarca, 22.3975 coronas.
España, 36.25 pesetas.
Japón, 14.375 peniques.
Argentina, 29.125 peniques.
Checoeslovaquia, 118.81 coronas.
Portugal, 110.12 escudos.

### BONOS CHILENOS

LONDRES, 11. — (U. P.) — Los bonos chilenos del siete un medio por ciento de emisión en 1922 se cotizaron a 22.25 y los del seis por ciento de 1925, a 20.50.

### METALES

NUEVA YORK, 11.— Al cierre de las operaciones en la Bolsa de metales los precios quedaron como sigue en centavos oro por libra:
Plomo: 3.70.
Zinc, 4.50.
Estaño: septiembre, 51.10; octubre, 51.10; noviembre, 51.10; diciembre, 51.10.
Cobre: poco movimiento se nota en este mercado cotizándose para el interior a 9 y para el exterior a 6.875.—(U. P.)

LONDRES, 11. — Cotizaciones de metales:
Plomo:
Entrega inmediata, £ 10-1-3; entrega futura, £ 10-8-9.
Estaño:
Entrega inmediata, £ 228-5; entrega futura, £ 226-10.
Cobre Standard
Entrega inmediata, £ 27-7-6; entrega futura, £ 27-13-9.
Cobre electrolítico
Entrega inmediata, £ 30-10; entrega futura, £ 30-15.
Zinc
Entrega inmediata, £ 12-12-6; entrega futura, £ 12-16-3.
Todos estos precios son al vendedor.

LONDRES, 11.— (U. P.) — Cotizaciones de metales:
Plata en barra, la onza 21.75.
Mercurio, la botella, 11.55.
Tungsteno, la unidad 38.50.
Bismuto, la libra, 4.60.

### ACCIONES

LONDRES, 11 (U. P.).— Las acciones de la Lautaro Nitrate Co. variaron.

### CAUCHO

NUEVA YORK, 11.— (U. P.) — Al cierre de las operaciones del caucho en este mercado se registraron los siguientes precios:
"Rib" de plantación, 15.62.
Standard "Latex", ahumado en planchas delgadas, 16.75.
Standard "Latex" ahumado en planchas gruesas, 16.50.
"Acre" fino al contado, 11.
Up river fino al contado, 10.75.

### MERCADO DEL AZUCAR

NUEVA YORK, 11.— (U. P.) — Al cierre de las operaciones del mercado del azúcar en bruto, se registraron los siguientes precios en dólares por bolsas de cien libras:
Septiembre, 1.88.
Diciembre, 1.92.
Enero, 1.90.

### ALGODON

LIVERPOOL, 11. — Las ventas alcanzaron hoy a 6,000 balas de algodón siendo los precios los siguientes en peniques por libras para su entrega en las fechas que se indican:
Octubre, 6.70.
Diciembre, 6.85.
Enero, 6.84.
Marzo, 6.84.
Mayo, 6.83.—(U. P.)

NUEVA YORK, 11.— Los precios fijados para el algodón en este mercado han sido los siguientes en centavos por libras, para su entrega en las fechas que se indican:
Al contado, 13.30.
Octubre, 13.05.
Diciembre, 13.18.
Enero, 13.22.
Marzo, 13.30.
Mayo, 13.36.—(U. P.)

### CEREALES

CHICAGO, 11.— Cotizaciones de los cereales en dólares por bushel:
Trigo: septiembre, 1.0950; diciembre, 1.0750.
Maíz: septiembre, 0.7875; diciembre, 0.7987.
Avena: septiembre, 0.5512; diciembre, 0.5537.—(U. P.)

WINIPEG (Canadá), 11.— Cotizaciones de los cereales en dólares por bushel:
Trigo: octubre, 0.8462; diciembre, 0.8550.
Avena: octubre, 0.4712; diciembre, 0.4062.—(U. P.)

### LINAZA

WINIPEG (Canadá), 11.— La linaza se cotizó para entrega en diciembre a razón de 1.6050 dólares por bushel.—(U. P.)

DULUTH, 11.— La linaza se cotizó para entrega en octubre a razón de 1.0550 dólares por bushel.—(U. P.)

### CUEROS

NUEVA YORK, 11.— Al cierre de las operaciones del Mercado de los cueros de frigoríficos se registraron los siguientes precios en centavos por libra para su entrega en las fechas que se indican:
Septiembre, 6.40.
Diciembre, 6.80.
Enero, 6.85.
Febrero, 7.87.
Marzo, 8.15.—(U. P.)

# FERIA URETA

## TRANSACCIONES VERIFICADAS EL LUNES 10 DE SETIEMBRE DE 1934:

Afrechillo, los 100 kilos:
130 sacos B. R., 33.50.
Afrecho, los 100 kilos:
325 sacos B. R., 32.50.
40 sacos A. y Cía., 31.
Arvejas, los 100 kilos:
5 sacos verdes F. G. V., 50.
15 sacos blanc. G. R., 40.
Avenas, los 100 kilos:
63 sacos blanc., J. R., 55.50.
2 sacos blanc. M. H., 55.50.
Carbon blanco, el saco:
41 sacos E. V., 11.20.
25 sacos Hda. L. N., 11.20.
50 sacos Hda. H., 10.
50 sacos M. L., 9.50.
83 sacos A. U., 9.
4 chicos Hda. L. N., 7.50.
Carbón espino, el saco:
95 sacos E. V., 19.60.
135 sacos P. D., 19.40.
201 sacos Fdo. A., 18.80.
300 sacos G. M., 17.80.
18 sacos M. V. P., 16.50.
136 sacos F. G. C., 16.
15 sacos C. A., 15.50.
11 sacos A. D., 15.50.
2 sacos M. A. V., 15.50.
1 chico E. V., 15.
39 chicos J. E., 11.50.
6 chicos P. D., 11.
12 chicos Fdo. A., 10.
2 chicos E. G. C., 10.
16 mest. M. A. V., 6.50.
6 id. Fdo. A., 6.
1 id. A. D., 5.50.
1 id. P. D., 4.
Cebada, los 100 kilos:
40 sacos país falla Fdo. El P., 60.
4 sacos ing. R. C., 60.
17 sacos país B. R., 60.
17 sacos ing. C. C., 58.
27 sacos país P. A., 53.
7 sacos país R. C., 53.
12 sacos país I. R. A., 58.
54 sacos país C. C., 57.50.
2 sacos país E. V., 57.
12 sacos país H. R. A., 57.
1 saco país L. G., 55.
25 sacos alem. C. M., 55.
2 sacos país G. R., 55.
33 sacos país agorg. J. I., 55.
4 sacos ing. M. A., 54.
37 sacos país P. V., 52.
12 sacos alem. C. M., 50.
125 sacos país falla J. B., 47.
13 sacos país falla V. M., 45.
3 sacos país falla F. H., 44.
5 sacos ing. agorg. M. S., 41.
Charqui, los 100 kilos:
1 bulto G. C., 310.
Frejoles, los 100 kilos:
2 sacos cristales R. R., 162.
1 saco milagro R. C., 156.
20 sacos cosc. G. A., 110.
32 sacos arroz A. B., 85.
1 saco trigulto I. L., 83.
1 saco L. P. y C., 82.
3 sacos E. A., 82.
2 sacos bayos G. U., 82.
12 sacos burros S. G., 81.
13 sacos bayos A. I., 78.
16 sacos burros B. y Ca., 78.
5 sacos burros F. R., 78.
1 saco frutillas V. Hnos., 77.
9 sacos burros J. T. A., 76.
4 sacos burros A. L., 76.
90 sacos bayos L. M., 75.
5 sacos burros G. U., 75.
23 sacos frutillas E. M., 75.
10 sacos burros E. L., 74.
5 sacos burros S. G., 74.
13 sacos burros A. P., 72.
5 sacos racimos E. M., 50.
1 saco bayo A. G., 65.
1 saco Blco. A. L., 32.
7 sacos conchos A. L., 30.
9 sacos conchos A. L., 20.
18 sacos frutillas A. L., 20.
3 sacos mexican vil. P. S., 15.
Garbanzos, los 100 kilos:
10 sacos E. S., 100.
16 sacos A. R., 70.
9 sacos R. G., 70.
10 sacos M. G., 70.
Granzas, los 100 kilos:
64 sacos triguillo C. y C., 50.
32 sacos trigo C. M., 32.
22 sacos trigo C. M., 30.
13 sacos trigo Fdo. E. C., 27.50.
20 sacos trigo C. M. L. E., 29.
13 sacos cebada C. M., 20.50.
3 sacos arvejas C. M. L. E., 20.
23 sacos trigo S. y G., 19.50.
1 saco trigo M. S., 19.
5 sacos trigo C. M. L. E., 10.
17 sacos cebada S. E., 15.50.
Harina, los 46 kilos:
50 qq. de 1.a L. y Cía., 49.
6 qq. de 2.a J. F., 27.
Leña, el saco:
20 sacos talhuén Hda. L. N., 9.
8 sacos mte. chico E. C., 6.80.
3 sacos talhuén chico Hda. L. N., 6.40.
Leña, la carga:
30 cargas euc. 1.a B. S. P., 61.
10 cargas euc. 1.a E. M., 64.
8 cargas euc. 1.a Hda. H. L., 60.
2 sacos encina de 1.a F. T., 58.
9 sacos encina 1.a Fdo. El C., 57.
13 sacos encina 1.a F. y A., 47.
4 sacos encina 1.a M. R., 45.
25 sacos mte. 1.a C. S. E., 42.
29 sacos eucal. 1.a J. M., 39.
52 sacos eucal. J. M., 31.
22 sacos sauce 1.a L. C., 30.
7 sacos blca. 1.a Hda. L. N., 21.
48 sacos mte. 2.a C. S. F., 21.
28 sacos esp. 2.a y 3.a, M. Z., 20.
26 sacos eucal. 2.a y 3.a J. M., 20.
LEÑA, los 100 kilos:
1 camión eucal., Hda. L. H., 7.
1 Id. id., B. V., 7.
1 carro agrarel, C. S. E., 6.
MADERA, la pieza:
16 estacas bualo, B. y A., 2.
12 Id. álamo, D. P., 2.
57 varas, B. y A., 0.80.
MAIZ, los 100 kilos:
10 sacos am., M. C., 50.
20 Id. cam., J. L. L., 50.
12 Id. am., E. M., 50.
16 Id. cam., L. C. M., 50.
14 Id. id., S. G., 49.
3 Id. mines, G. H., 40.
10 Id. id., A. S., 48.50.
6 Id. id., G. C., 48.50.
3 Id. id., A. G., 48.50.
9 Id. id., J. S., 48.
27 Id. am. rev., F. A., 48.
129 Id. col. agorg., J. M., 48.
13 Id. azum., L. F., 38.
NUECES, los 100 kilos:
2 sacos F. H., 270.
2 Id. A. G., 235.
2 Id. A. G., 205.
1 Id. A. M., 200.
1 Id. E. A., 175.
4 Id. L. C., 105.
PAJA, la colisa:
150 col. larga, J. V. R., 2.30.
45 Id. id., L. F. A., 2.10.
165 Id. cap., G. G., 2.10.
252 Id. pic., P. B., 1.90.
100 Id. cap., F. H., 1.80.
125 Id. pic. moj., P. B., 1.60.
290 Id. cap., J. de la F., 2.20.
PASTO, los 100 kilos:
60 col. 5 cte., C. I., 31.
25 Id. 2 cte., B. M., 28.50.
386 Id. 2 cte., B. M., 28.
100 Id. 1 cte., A. del C., 28.
78 Id. 2 cte., B. V., 28.
32 Id. 2 cte., B. M., 27.50.
80 Id. 3 cte., Fdo. E. P., 27.50.
80 Id. 4 cte., B. V., 26.50.
55 Id. 2 cte. moj., A. del C., 26.50.
50 col. trébol, C. L. I., 13.
50 Id. id., C. L. I., 10.
PASTO, la colisa:
40 col. 1 cte., F. H., 3.
PAPAS, los 100 kilos:
8 sacos E. M., 25.
37 Id. J. O., 24.
184 Id. E. B., 23.
6 Id. C. C., 21.
30 Id. E. B., 20.50.
60 Id. B. y A., 20.
125 Id. O. R., 20.
89 Id. P. G. de la H., 20.50.
3 Id. mal est., E. B., 20.
107 Id. S. R., 18.
45 jabas C. S. O., 17.
26 sacos, Suc. J. L., 17.
1 carro, J. T. R., 16.
60 sacos F. P., 16.
125 Id. O. A., 16.
30 Id. O. D., 16.
295 jabas C. S. O., 15.50.
10 sacos R. M., 10.
PAPAS SEMILLON, los 100 kls.:
30 sacos J. M. O., 15.50.
50 Id. D. D., 11.
13 Id. S. R., 11.
50 Id. O. D., 9.50.
45 Id. S. P., 9.50.
15 Id. R. M., 9.
40 Id. Fdo. E. P., 9.
50 Id. O. P., 9.
24 Id. mal est., V. I., 8.
1 carro F. S. S., 7.
SAL, los 100 kilos:
1 saco A. B., 17.50.
SEMILLAS, los 100 kilos:
4 sacos curagüilla, C. R., 35.
TRIGO, los 100 kilos:
11 sacos austral, L. C., 67.
1 Id. id., C. y C., 65.
1 Id. floe., C. y C., 64.
25 Id. ardito, C. R., 63.
14 Id. floe., C. y C., 61.50.
2 Id. vilmorin, A. B., 60.
4 Id. ardito, F. H., 60.
37 Id. candeal sucio, C. M., 59.
8 Id. id. id., C. M. de P., 38.
30 Id. ardito, C. y C., 30.
QUESOS, los 46 kilos:
202 kilos Lolenco, D. B., 342.
223 Id. Melipilla, Com. Ch. y M., 338.
329 kilos Hospital, Com. S. C., 336.
414 kilos Mallarauco, E. R., 334.
218 Id. Graneros, Com. B. C., 334.
150 kilos Cunaco, J. B., 334.
100 Id. Graneros, Fdo. El C., 334.
54 kilos Requínoa, M. Z., 334.
137 Id. Lo Bustamante, J. y J. M. B., 332.
113 kilos Requínoa, J. A., 332.
93 Id. Cunaco, I. V. V., 332.
53 Id. Sta. Rita, J. E. M., 332.
131 kilos Mallos, D. B., 330.
122 Id. Sta. Rita, J. E. M., 328.
55 Id. Curacaví, L. A., 328.
244 Id. Rosario, Suc. F. A. C., 325.
62 kilos, La Laguna, M. M., 321.
266 kilos San Bernardo, C. R. T., 324.
459 kilos Curacaví, M. Q. de B., 320.
45 kilos San Vicente, S. E., 312.
308 Id. El Ranquillo, E. M., 313.
145 Id. Requínoa, A. C. V., 308.
35 Id. Curacaví, T. R., 304.
172 Id. Codao, C. T. O., 302.
250 Id. Curacaví, T. R., 300.
155 Id. Mallao, E. P., 278.
73 Id. Santiago, P. V., 270.
19 Id. Maipú, L. G., 250.
6 Id. Hualañé, J. O. de V., 220.
13 kilos Los Lagos, Soc. A. P., 203.
10 kilos Lolenco, D. B., 200.
45 Id. Los Lagos, S. A. P., 195.
12 Id. Mallao, E. P., 195.
33 Id. La Unión, F. V., 195.
79 Id. Sagllué, J. S., 194.
155 Id. id., J. S., 192.
118 Id. Santiago, B. B., 180.
377 Id., M. V. F., 100.
MANTEQUILLA, los 46 kilos:
26 kilos Chimbarongo, A. A., 650.
24 kilos Rosario, F. M., 650.
15 sacos Llanquihue C. S., 650.
14 kilos San Carlos L. de la M., 650.
56 kilos San Bernardo C. R. T., 640.
30 kilos Cunaco R. B., 610.
29 kilos Quinta C. P. I., 610.
13 kilos General Cruz B. y C., 610.
100 kilos Cunaco V. Hnos., 630.
32 sacos Copihue F. E., 630.
43 kilos Paine V. y F., 610.
29 kilos Quinta C. P. I., 640.
49 kilos Buin J. W. I., 610.
10 kilos Cunaco I. V. V., 600.
25 kilos La Calera Hda. Pucalán, 600.
8 kilos Reumén E. H., 600.
35 kilos Hospital D. P., 590.
23 kilos Casma F. W., 590.
48 kilos Hospital J. S. C., 555.
87 kilos Los Lagos Soc. A. P., 415.
192 kilos Buin F. Hnos., 400.
178 kilos Stgo. M. B., 378.
45 kilos Stgo. G. B., 378.
85 kilos Stgo. M. B., 370.
9 kilos Stgo. A. C., 368.
23 Stgo. A. C., 363.
22 kilos Stgo. A. C., 360.
63 kilos Stgo. R. M., 360.
45 kilos P. C., 360.
45 kilos P. C., 360.
28 kilos Stgo. R. M., 340.
25 kilos Quillota L. A. [illegible], 301.

# Matadero Municipal

## ENCIERRA PARA HOY

GANADO MAYOR

| | |
|---|---|
| Bueyes | 37 |
| Novillos | 136 |
| Vacas | 176 |
| Vivos | 105 |
| Vara | 132 |
| Total | 586 |

GANADO MENOR

| | |
|---|---|
| Terneros | 137 |
| Corderos | 1286 |
| Cerdos | 409 |
| Cabros | 31 |
| Caballos | 19 |
| Total | 1872 |

PRECIOS DE LAS CARNES POR KILO

| | |
|---|---|
| Carne de buey, 1.a | 2.85 a 2.95 |
| Id. de buey, 2.a | 2.70 a 2.75 |
| Id. de buey, 3.a | 2.00 a 2.10 |
| Carne de novillo, 1.a | [illegible] |
| Id. de novillo, 2a | [illegible] |
| Id. de novillo, 3.a | [illegible] |
| Carne de vaca, 1.a | [illegible] |
| Id. de vaca, 2.a | [illegible] |
| Id. de vaca, 3.a | [illegible] |
| Carne de cordero, 1.a | [illegible] |
| Id. de cordero, 2.a | [illegible] |
| Id. de cordero, 3.a | [illegible] |
| Id. de lechón | [illegible] |
| Carne de oveja, 1.a | [illegible] |
| Id. de oveja, 2.a | [illegible] |
| Id. de oveja, 3.a | [illegible] |
| Id. cabro lechón | [illegible] |
| Carne de cerdo, 1.a | [illegible] |
| Id. de cerdo, 2.a | [illegible] |
| Id. de cerdo, 3.a | [illegible] |
| Grasa en rama, 1.a | [illegible] a 2.45 |
| Sebo de ovejuno | [illegible] |
| Cuero de buey | [illegible] |
| Cuero de novillo | [illegible] |
| Cuero de vaca | [illegible] |
| Cuero de cordero, docena | [illegible] |

# T U R F

## El jinete Miguel Baeza

### CORRERA A GRAN EMIR EN "EL NACIONAL"

El jinete Miguel Baeza ha sido contratado para conducir a Gran Emir—una de las mejores opciones—en el clásico Nacional, a disputarse el domingo 23, en el Club Hípico. También lo correrá en El Ensayo.

Los competidores y sus montas respectivas, son los siguientes:
Castigador, N. N.
Gran Emir, M. Baeza.
Rebelión, R. Barelio.
Koenigsmark, A. Gutiérrez.
Vitelio, J. Salfate.
Quemazón, J. Molina.
La Concordia, J. Carrasco.
Pilatuna, R. Donoso.
Sabri, J. Zúñiga.
Taja, N. N.

## Murió Caimacán

Ayer murió, en el Haras Santa Julia, este espléndido reproductor, que recién se iniciaba en el Haras, podríamos decir, pues deja contadas generaciones. De sus pocos hijos que actúan en las pistas, se han distinguido Santurrón, Malacate, Rakka y Salisbury, un espléndido producto que se malogró muy temprano.

Caimacán era por [illegible] y Cafeína, y tuvo una lucidísima actuación [illegible]





# —:— AVISOS CLASIFICADOS —:—

AÑO XVIII N.o 6,134

# LA NACION

(EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION" S. A.)

Fundado el 14 de Enero de 1917

PRECIO EN TODO EL PAIS: 40 CENTAVOS

SANTIAGO DE CHILE, MIERCOLES 12 DE SETIEMBRE DE 1934

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D





## 22. MODAS.

PARA DAMAS ELEGANTES. TElas de lana importadas, del más alto valor, novedad y buen gusto; precios baratísimos, igualmente nacionales. Sedas fantasía preciosísimas, recién importadas y las mejores sedas nacionales que se fabrican en el país. Fábrica Nacional de Sederías "El Gusano de Seda". Depósito de ventas al detalle, Serrano 68. 15 set.

TALLER DE FAJAS Y SOSTENES sobre medida, Bilbao 91, teléfono 88527. 19 septiembre



FABRICA GUANTES CARTERAS. Maison Virginia. Gran realización guantes cabritilla, últimos modelos, desde $ 10. Teatinos 394. Pedidos provincias, reembolso. 21 sept.

SOMBREROS PRIMAVERA. MOdelos últimos figurines parisienses. Transformaciones probadas, desde $ 8. Perfección. Elegancia. Maison Virginia. Teatinos 394. Pedidos provincia, reembolso. 21 sept.

CREAS, TOCUYOS PARA SABAnas, lienzos, esponja para toallas, granite, manteles, servilletas, céfiros, popelinas. Precios fábrica ofrece: Almirante Barroso 61, casa particular. 30 oct.

¡¡MEDIAS!!! EN LA LIQUIDADOra encontrará a precios increíbles, por liquidación. San Diego 265. 16 sept.

LANAS IMPORTADAS "ALMANzor", "Frotté", surtido completo. Hilos, sedas. Brasil 57. 21 set.

CREAS, TOCUYOS PARA SABAnas, lienzos, esponja para toallas, granite, manteles, servilletas céfiros, popelinas. Precios fábrica ofrece: Almirante Barroso 61, casa particular. 30 set.

HECHURAS TRAJE SASTRE, VEStidos elegantemente confeccionados, precios módicos. "Madame Alice". San Diego 289. 13—S.

COMPRO ABRIGOS PIEL. BRAsil 41. 16 set.

MANIQUIES ORTEGA: SEÑORAS vistan a la moda, confeccionando sus trajes en los maniquíes modernos. Provincia se remite contra reembolso. Fábrica: Rosas 1869. 27—S.

## 23. PELUQUERIAS.

ONDULACION PERMANENTE, desde $ 40, peluquerías señoras y caballeros. Demetrio Díez. Agustinas 976. Teléfono N.o 81133. 21 Stbre.

## 24. INDUMENTARIA.

ECONOMIA Y ELEGANCIA. SAStrería Santiaguina. San Diego 201. 21 Sptbre.

¡¡APROVECHEN ESTA OPORTUnidad!! Ambos de franela para verano, lo más elegante y económico sobre medida, $ 200. Sastrería M. Blanco, Delicias 2668. 27 Sepbre.

¡¡FABRICA DE CAMISAS!!! CORbatas, hechuras, composturas perfectas. Calzoncillos, Pijamas, liquida constantemente. San Diego 256.

COMPRO VESTIDOS DE ESPUMIlla para guaguas y niñas. Huérfanos 819. 12 Set.

SASTRERIA OSORIO, MATUCANA 823. Hechuras trajes, 120 pesos; Vivaduras, desde 50 pesos. Teléfono 80379. 10—O.

¡¡PREPARESE FIESTAS PAtrias!!! comprando en la Fábrica Camisas "Alteza". Pijamas, calzoncillos, corbatas. Menos del costo. Puente 630. Recibimos hechuras. 18 sept.

GRAN REBAJA DE PRECIOS CON motivo de Fiestas Patrias, en la Sastrería Polar. Delicias 2812, casi esquina de Bascuñán. 30—S.

SASTRERIA LEMUS. ¡ECONOmía! ¡Elegancia! ¡Materiales de primera! San Pablo 1139. 15 Sept.

## 25. EDUCACION.

INSTITUTO TAQUIGRAFIA COmercio, Morales Matus, Estado 32. Títulos válidos. Cursos completos comercio. Dactilografía. ¡Un mes! 12 sept.

$ 5 MENSUALES: ENSEÑANza rápida, correcta, escritura a máquina. Hácense copias. Independencia 318. 20 set.

NIÑOS ATRASADOS, ENSEÑANZA especial, Av. Matta 449. 25 Sept.

ENGLISH ACADEMY, DELICIAS 21, enseña privadamente inglés, taquigrafía, contabilidad, dactilografía; prepara señoritas y jóvenes para oficina y exámenes. 26 set.

INSTITUTO COMERCIAL, MOrandé 530. Enséñase: modas, masaje, peluquería. Preparación oficinistas, taquígrafos, dactilógrafos. Solicítense prospectos. Facilidades. (Diplomas). 18—S.

## 26. EMPLEADOS BUSCADOS.

PERSONA COMPETENTE 30 AÑOS práctica comercial se ofrece para administrar pulpería en fundos, minas o concesiones, también como socio industrial. Av. Acacias 81.

SE NECESITA INSTITUTRIZ INglesa para ir al campo, enseñar un niño de siete años. Dirigirse personalmente a calle Rogelio Ugarte 1269, de 10 A. M. a 3 P. M. 13 sept.

## 28. ARMAS, CAZA.

¡¡¡ARMERIA SAN DIEGO!!! COMpostura de armas. Trabajos garantidos. Precios módicos. ¡¡No confunda!! Armería San Diego 59. 8—Oc.

SE HACEN LLAVES "YALE" DESde $ 2. Bandera 820. 15—S.

## 29. SERVICIOS DOMESTICOS.

NECESITO COCINERA Y DOS NIñeras. Avenida Viel 1250. 13—S.

NECESITO COCINERAS, TODO servicio, comedor, matrimonios. Bandera 66. 13 set.

COCINERA NECESITO, ROBERto Espinoza 1159 (antes Huemul) 13 set.

MAESTRA COCINA COMPETENte necesito. Restaurant Colón. Huérfanos 836. 13 set.



COCINERA RECOMENDADA COMpetente necesítase para matrimonio extranjero solo. Buen sueldo. Calle Marín 044. 12 Set

COCINERA PARA POCA FAMILIA necesito para el campo, cerca de Santiago, con buenas recomendaciones. Villavicencio 319. 12 Set.

NECESITO EMPLEADA. NATAniel 353. 13 Sept.

NECESITO EMPLEADA PIEZAS. Pedro Valdivia 3075.

## 30. MUDANZAS.

MUDANZA "LA NUEVA YORK". Camiones, automóviles cerrados. San Diego 41. Teléfono 84505. 22 oct.



## 32. FRUTOS DEL PAIS.

¡¡RICO CARBON ESPINO $ 17!!! Quillay $ 9,80; leña monte picada $ 10. Sazie 2678. 13 sept.

## 34. HOTELES Y PENSIONES.

"HOTEL FORNOS", SAN DIEGO 117. Higiénico, barato. 16 set.

HUERFANOS 727, RESIDENCIAL centralísima, piezas calle, espléndida comida chilena e italiana. Pensionistas mesa. 25 set.

PIEZA MATRIMONIO, PENSION. Cueras 282. 7—Oc.

ARRIENDO PIEZA, PENSION, TEléfono, caballero o estudiante honorable. Ejército 77. 17 Set.

## 35. JUDICIALES.

SEGUNDO JUZGADO MENOR Cuantía martillero René Montero, rematará el 13 del presente a las 16 horas, máquina torno mecánico con instalación eléctrica y 50 planchas de fierro, en Arturo Prat 353. Juicio "Paz-Pacheco".—El secretario. 12 set.

1.er JUZGADO MENOR CUANtía. — 15 del actual, 10 horas, Moneda 738, ante martillero Germán Fuenzalida, se rematarán especies embargadas juicio ejecutivo Wesel con Castillo. — El Secretario. 14—S.

POSESION EFECTIVA. — ANTE Juez Segundo Juzgado Civil esta ciudad, catorce mayo del actual, concedió posesión efectiva herencia quedada fallecimiento doña Sandalia Cornejo, sus hijas, Laura, Eufrosina y Elisa Allende Cornejo, cónyugue sobreviviente don José Dolores Allende. Se tramita como inferior veinte mil pesos. 12—S.

POSESION EFECTIVA — SEGUNdo Juzgado, por decreto de 6 del presente, concedió, con beneficio de inventario, posesión efectiva herencia testada Miguel Angel Padilla Anguita, a su cónyuge Laura Andwanter de Padilla. 13 — S.

INVENTARIO SOLEMNE — EL 21 del actual, a las 15 horas, se practicará por el secretario del Segundo Juzgado Civil, y en su oficina, el inventario solemne de los bienes quedados al fallecimiento de don Miguel Angel Padilla Anguita. 13—S.

POSESION EFECTIVA QUINTO Juzgado Civil por auto 7 actual, concedió posesión efectiva herencia María Guzmán de Sandoval a Samuel Sandoval, Primitiva Guzmán y Elcira Guzmán v. de González.— Castro, secretario. 14 Set.

POSESION EFECTIVA. — JULIA Araneda vda. Muñoz, concediósela Primer Juzgado Civil a su hijo Higinio Muñoz Araneda. 11 sept.

POR AUTO SEGUNDO JUZGADO Civil 10 septiembre, concedióse posesión efectiva herencias Agustín Muñoz y Felicinda Navarro, a herederos Ladislao, Abdolomira y Agustín Muñoz Navarro.—Secretario. 13 sept.

# AVISOS DE LA SECCION CLASIFICADOS

DE "LA NACION" QUE FUERON FAVORECIDOS EN EL SORTEO DE AYER Y CUYA TRANSMISION POR LA RADIO ESTACION "LA NACION" SE EFECTUARA HOY:

HUERFANOS 727. RESIDENCIAL CENTRALIsima. Piezas calle. Espléndida comida chilena e italiana. Pensionistas de mesa.

FLAMANTE R. C. A. VICTOR. ALTERNA, sobremesa, menaje, vendo. Huérfanos 2586.

GLOBULOS PERSICOS PARA ENFERMEDAdes venéreas, llegaron a Daube, Droguería Francesa.

ORO, BRILLANTES COMPRAMOS. PAGAMOS los mejores precios. Seriedad. Joyería Holuigue, Pasaje Matte 52.

MOTORES, TABLEROS, ALAMBRES, BOBInas de ocasión. Arturo Prat 854.

GORBEA 2536. TINTORERIA JAPONESA. TEléfono 85577.

TECHO FONOLITA. INSUPERABLE. SEIS pesos metro cuadrado. Entrega inmediata. Traver y Angelini, Av. Matta 375.

ARGOLLAS ORO 14 Y 18 KILATES, MACIZAS, grabadas, desde 90 pesos el par. San Diego 780. Relojería Sportman.

COMERCIANTES: SACOS DE PAPEL PARA TOdos los usos. Bascuñán 457, teléfono 88783.

UN PASO ESTACION CENTRAL ARRIENDANse buenas y baratas casas. Tratar en Avenida Ecuador 3429.

VENDESE FABRICA DE ACEITE, TRABAJANdo. Miguel Claro 1084. Telefono 81557.

TIERRA DE HOJAS DE LITRE, MACETEROS greda todos tamaños ofrece Criadero Corrales en sus locales de venta: Bandera 155 y Alameda esquina Arturo Prat.

BATERIAS NUEVAS, IMPORTADAS. REPARAciones radio, dinamos, bobinados. Precios bajos. Taller Radio Eléctrico Argentino, Morandé N.o 939.

VOLTIMETROS, MILIAMPERIMETROS TERMIcos, ohmetros, quemados, descalibrados radios todas marcas. Arreglan, calibran con instrumental precisión, técnicos extranjeros. Catedral 1273.

MENDEZ COMPRA ORO, PLATINO, PLATA, brillantes y diamantes. Precios record. Transformo joyas antiguas al estilo moderno. San Antonio 45.

VENDO GONDOLA BROCKWAY PERFECTO estado, con recorrido. Molina 101.

QUESOS Y MANTEQUILLA POR MAYOR Y menor, ofrece Habaca H. Despachamos a provincias contra reembolso. Andrés Bello 740, Santiago.

POPELINAS FANTASIA, 85 CENTIMETROS, ancho metro, $ 5.75. Santo Domingo 1485.

SE HACEN LLAVES YALE DESDE DOS PESOS. Bandera 820.

SEMILLAS, ARBOLES FRUTALES. CRIADERO El Progreso, La Cruz. Ofrece artículos de primera. Precios convenientes. Matucana N.o 3.

CAJA DE CREDITO HIPOTECArio. — Remate judicial. — El 28 de septiembre de 1934, a las 15 horas, se rematará en el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad signada con los N.os 455 a 459 en la calle Libertad de esta ciudad. — Mínimum: $ 70.000, que se pagará: a) reconociendo $ 36,341.58 saldo de una obligación a favor de la Caja Hipotecaria; b) con el saldo mitad al contado y mitad a seis meses plazo. — Bases y antecedentes en la Secretaría del Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. — Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria — Boleta por el 10 o|o del mínimum. — El secretario. 13 Set.

CAJA DE CREDITO HIPOTECArio.— Remate judicial.— El 9 de octubre de 1934, a las 15 horas, se rematará en el 2.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el fundo denominado "La Florida", ubicado en el departamento de Curicó. Mínimum: $ 400,000, que se pagará: a) con $ 16,458.12, $ 78,033.24 y $ 95,091.36, saldos de tres obligaciones a favor de la Caja de Crédito Hipotecario, por $ 18,000, $ 86.000 y $ 104.000, primitivos, respectivamente, en letras del 8 o|o de interés y 1 2 o|o de amortización anuales; b) Con $ 150,000 al contado en dinero efectivo; y c) El resto, por mitad a seis meses y un año plazos. Bases y antecedentes en la secretaría del 2.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Títulos en el archivo de la Caja Hipotecaria. Boleta por el 10 o|o del mínimum.— El secretario. 15 Sept.

REMATE JUDICIAL.—EL 22 DE septiembre próximo, a las 10 horas, saldrá a remate, ante el señor Juez del Primer Juzgado Civil de Menor Cuantía de Santiago, la propiedad ubicada en la calle Mapocho N.os 2490 y 2498 esquina de García Reyes N.os 1061-1099 en esta ciudad. Mínimum: $ 40.000. El precio lo pagará el subastador, reconociendo deuda al Banco Hipotecario de Chile, reducida a $ 16,803.80 y el saldo al contado. Bases y antecedentes en la secretaría del Juzgado mencionado, "Juicio Banco Hipotecario de Chile con Unanue". Los títulos y el avalúo pueden consultarse en las oficinas del Banco. Boleta: $ 4.000.—El secretario.

## 36. MUEBLES.

¡¡¡NOVIOS!!! MUEBLES FINOS modernos, coloniales; facilidades Prat 248. 31 Oct. 1934

MUEBLERIA "LA REAL", VENDE muebles modernos, con facilidades de pago. San Antonio 52. 15 set.

¡¡COCINAS!! ¡¡PRECIOS RECLAme!! Fábrica Rojas. Adquiéralas. Coquimbo 1026. 28—S.

"315 CARMEN", ENLOZADOS, BAterías aluminio. 20—S.

"315 CARMEN", MUEBLES PARA reposteros. 20—S.

¡¡NOVIOS!!: COMPREN SUS muebles a Thunin Cochrane 608. 30—S.



¡¡LAVAPLATOS!! ENLOZADOS, galvanizados, estampados, marmolino, precios rebajados. Castro 8. 25—S.

SE VENDE COCINA ELECTRICA, poco uso. Tel. 66611. 14 Set.

¡¡APROVECHE REALIZACION!! Muebles mimbre, amoblado $ 75. Cunas, catrecitos, canastos. "Antigua Fábrica Inglesa". San Isidro 261. 21—S.

SE VENDEN MUEBLES CON POco uso. Egaña 580 (frente a Santa Lucía). Verlos de 6 a 8. 13—S.

## 37. CONSTRUCCION.



¡ATENCION! PARTICULARES. Ingenieros, Industriales y Contratistas. Recibo torneos en madera en general, trabajo tupí, cepilladora, recortes, calados, tallados y todo concerniente al ramo. San Pablo 2570. Teléfono 81976. Sept. 13

FIERRO GALVANIZADO LISO. San Pablo 1179. 1.o oct.

CEMENTO MELON SACK. 1.o oct.

FIERRO REDONDO PARA CONStrucciones. Sack. 1.o oct.

FIERRO ACANALADO GALVAnizado. Morandé 817. 1.o oct.

PRODUCTOS DE LA "SOQUINA vende Sack. 1.o oct.

PINTURAS EN PASTA SACK. 1.o oct.

PARA FIERRO. SACK. 1.o oct.

S. SACK. BARRACA DE fierro. San Pablo 1179. Morandé 817. Precios bajos. 1.o oct.

TECHO "FONOLITA", INSUPErable, $ 6 m2. Entrega inmediata. Traver-Angelini. Avenida Matta 375. 12—S

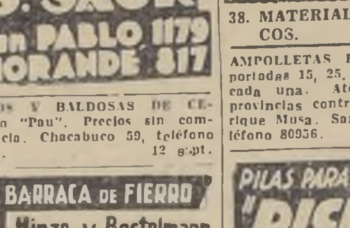


PAPELES PINTADOS LOS MAS bajos precios en plaza. San Antonio 421. 23 Sept.

PUERTAS, VENTANAS, GALErías, mamparas, el surtido más completo en plaza, listos para entrega y también sobre medida. Despachamos provincias. Grandes Talleres "Fénix". Delicias 739. 12 sept.

GRAN SURTIDO EN CASERIAS, llaves, válvulas, fittings de ocasión. San Antonio 421. 14—S.





TUBOS Y BALDOSAS DE CEmento "Pau". Precios sin competencia. Chacabuco 59, teléfono 80886. 12 sept.



GRANITO ARTIFICIAL PARA grados, pisos, zócalos, pulidos con brillo inalterable. Presupuestos: Hennuy y Cía. Grajales 2645. Teléfono 66862. 25 sept.

¡¡¡CONSTRUCCION, REPARAción!!! de turbinas de todos los tipos. Christen, Vucher y Compañía Ltda. Avda. Portales 3184. 16 set.



EL TECHO CALARTON ha obtenido ya dos primeros premios en las últimas exposiciones y un primer premio otorgado por el público, haciéndolo favorito para toda clase de construcciones por las enormes ventajas sobre los similares.

CALARTON mide 55x55. Cuatro planchas hacen un metro2. Es el más liviano y más firme. Vale sólo $ 5 el m2. Pídalo a: Raúl Pinochet S., Delicias 3536. Casilla 4531. 13 Sep.

MATERIALES DEMOLICION, VENdense galerías, tapapatios, puertas, ventanas, baldosas, forros, cañería, agua, cortinas, fierro, etc. Monjitas 421. 13—S.



¡¡¡VIDRIOS!!! VIDRIOS COLOCA. Estado 111. Teléfono 63632. 20—S.



CASA DE CONSIGNACIONES. San Antonio 421. Recibe, vende, materiales de construcción en general. 14—S.

¡¡PAPELES PINTADOS!! HERMOsa variedad. Estado 111. 20—S.

POR PUERTAS - CORTINAS NO hay quien pueda combatir por calidad ni por precio, con El Nuevo Modelo. San Diego 2153. 19—Oc.

$ 20 GALON PINTURA PREPArada, café claro, especial para puertas, ventanas, zócalos. Matucana 551. 10 oct.

## 38. MATERIALES ELECTRICOS.

AMPOLLETAS REDONDAS IMportadas 15, 25, 40 watt a $ 2.30 cada una. Atendemos pedidos provincias contra reembolso. Enrique Musa. San Pablo 1470. Teléfono 80936. 10 set.



## 39. SANITARIOS.

¡¡¡LAVATORIOS!!! BIDETS, EXcusados, urinarios, loza importada, liquida. Castro 8. 16 Stbre.

## 40. MAQUINAS ESCRIBIR.

SU MAQUINA DE TEJER ESTA mala, mándela: San Diego 276, teléfono 87590. Trabajo garantido, económico. Sept. 14

## 41. MAQUINAS.

VENDO MAQUINA COSER, SINger. Lira 1290. 13—S.

VENDO MAQUINA DE TEJER. Gálvez 1359. 13—S.

VENDO, OCASION, MAQUINAS Singer, Zig-Zag. Tratar: Sierra Bella 1472. 14 Set.

## 42. MOTORES Y ACCESORIOS.

CASA DE CONSIGNACIONES. San Antonio 421. Recibe, vende. Maquinarias en general. Mineras, Agrícolas, Industriales. 14—S.

GRAN SURTIDO BOMBAS EN general. San Antonio 421. 14 — S.

MAQUINA AFILADORA BARRENOS. Jackhammers, martillos remachadores, compresoras, etc. San Antonio 421. 14—S.

MAQUINA SELLADORA CONSERvas, flamante. San Antonio 421. 14—S.

VENDEMOS CHANCADORAS IMportados, en perfecto estado. San Antonio 421. 14—S.

GOMA EN PLANCHA, SURTIDA, nueva. Precio ocasión. San Antonio 421. 14—S.

MOTORES, TABLEROS, ALAMbre, bobina, ocasión. Arturo Prat 854. 14 set.



MAQUINARIAS, CALDEROS, COrreas, descansos, transmisiones; poleas. Ocasión venden: Manuel y Emilio Salas. Philippi 36. teléfono 82690. 26 oct.

MOTOR WESTINGHOUSE TRIfacico 5 HP., con instalación completa para picadura de leña. Véndese: Eleuterio Ramírez 740. 12 set.

OCASION: FABRICA DE BOTES heladeros, estañados de máquinas, existencia en cocinas económicas. Vendo maquinarias para hacer bebidas gaseosas. San Diego 2155. 13 sept.

NECESITO REMALLADORA. Miguel Claro 1545, final calle. 13—S.

## 43. NEGOCIOS COMPRA - VENTA.

INSTALACIONES USADAS Y nuevas para toda clase negocios y muebles estilo colonial y otros estilos encontrará en San Pablo 2570. ¡Precios módicos! Teléfono 81976. 13 Sept.

DENTISTAS: SILLON, VITRINA, mesa, vendo. San Francisco 47.

VENDO FRUTE... ría, carbón, ... mano, mampara, ... dera. Cóndor 86...

VENDO BILLAS... Compro bolas ... La Ahumada ... Teatro Principal.

## 45. OPERARIOS

FABRICA CALZADO ... pestañas, necesita ... 927.

CHALEQUERAS ... sitamos. Libertad ...

NECESITO ZAPATERO hombre. Bulnes ...

NECESITO ZAPATERO ... turero. Dolores ...

TORNERO NECESITO ...

## 52. MEDICINAS

BAÑOS MEDICINALES ... San Cristóbal 352 ...

GONORREAS, ... crónicas, rebeldes ... rápidamente, sin ... lestias con "Sello ... se: balsámicos. De ... cífico y Farmacias ...

AGOTAMIENTO ... caimiento físico, ... falta sueño, pérdida ... bilitamiento sexual ... constituyente "Centa... Fósforo, fierro, ... Llegó Daube, Dro... boticas.

BOTICA "LA ... Bolívar 298. La ... barato. Despacho ... cetas y drogas. ... guez. Teléfono 8...

GONORREAS ... tiguas, rebeldes, ... narias, dolores ... con "Glóbulos ... Salifeno, cubeba, ... tramina. Llegó: ... ría Francesa, botica...

GONORREA, ESTI... quitis, cistitis, ... "Glóbulos Kadde... cas. Base: Sándalo ... tramina.

PURGANTE Y ... PILDOLA... Caja: $ 2.—Base: ... M. ...

¡¡NO SEA ENCLE... fíquese con "Enep... tración nervios, ... mental, trabajo ... cio cerebral. "Ene... be, buenas boticas ... asimilable, calcio ...

LA IMPOTENCIA ... sexual, neurastenia ... curan con "Bismo... furo, bromuro, ... etc. Todas buenas ...

SIEMPRE ESTARA ... co si usa Pelo... $ 2.80. M. R.

## 53. RADIOS, ...

VOLMETROS ... tros térmicos ohm... descalibrados: ... cas, arreglan, ... mental precisión, ... jeros. Catedral ...

VICTOR PORTATIL ... Francisco 47.

CLODOMIRO ... Pablo 1515. ... mandolinas, ... pañol, fabricadas ... todo; ukeleles, ... nes, instrumentos ... res, instrumentos ... scouts. Música ... Música guitarra ... diantina. Cuerdas ... dos instrumentos ... general. ... cional de ...

## 56. RODADOS

VENDO ... Isabel 094

## 57. TINTORERIAS

# "Tarzán, el Indómito" (35) por Edgar Rice Burroughs

La encantadora y un tanto orgullosa Olga se sintió humillada y contrariada consigo misma, al tener que aceptar el haberse extraviado en la selva. Sabía ella que Wilhemstal quedaba hacia el SE, pero por un desliz de la suerte no podía determinar el punto.

Olga había perdido su brújula de expedición, y dejó brida suelta a su montura para que, guiado por su instinto animal, la condujera a su destino. Luego la astuta espía calculó que había atravesado los bosques situados a alguna distancia de los rodesianos.

Ya a estas horas Olga creíase encaminada por el animal en dirección de la carretera. Su caballo estaba visiblemente cansado, y la noche era en la selva, según sus viejas experiencias, sumamente peligrosa, con la constante presencia de las fieras hambrientas.

La idea de que tal vez estuviera ella internándose más en el insondable misterio de la selva ponía de punta los nervios de la encantadora espía. No obstante, ella era singularmente valiente, y a no ser por la importancia de su misión, nada le importaba.